
叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳(mammals Of Mesa Verde National Park,) 000001

2. 科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳(mammals Of Mesa Verde National Park,) 000002

3. 科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳(mammals Of Mesa Verde National Park,) 000003

4. 科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳(mammals Of Mesa Verde National Park,) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳(Mammals of Mesa Verde National Park,)

第1/4页

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 29]
[页 -]

[第29页]

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

[ˈvɒljuːm] - , [nəʊ] . [θriː] , [ˌpiː ˈpiː] .
Volume 14 , No . 3 , pp .
体积 - , 不 . 3 , pp .

第14卷，第3期，第14页。

- – - , [ˌpiːˌɛlˈɛs] . [wʌn][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] , [θriː] [fɪgz] .
29 – 67 , pls . 1 and 2 , 3 figs .
- – - , 请 . 1 和 2 , 3 无花果 .

29–67，图版 1 和 2，3 图。

[ɪn][tekst]
in text
在 文本

文本

[dʒʊˈlaɪ] - , -
July 24 , 1961
七月 - , -

1961年7月24日

[ˈmæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˈmeɪsə] [vəːd] [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [ˌkɒləˈrɑːdəʊ]
Mammals of Mesa Verde National Park , Colorado
哺乳动物 的 台面 维德 国家的 公园 , 科罗拉多州

科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳动物

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈsɪdni] [ˈændəsn]
SYDNEY ANDERSON
悉尼 安德森

悉尼·安德森

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1961
Lawrence1961
Lawrence1961

劳伦斯1961

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 30]
[页 -]

[第30页]

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , ['henri] [es] . [fɪtʃ] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Henry S . Fitch ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 亨利 S . 惠誉 ,

编辑：E. Raymond Hall，董事长，Henry S. Fitch，

['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Robert W . Wilson
罗伯特 W . 威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

['vɒljuːm] - , [nəʊ] . [θriː] , [ˌpiː 'piː] .
Volume 14 , No . 3 , pp .
体积 - , 不 . 3 , pp .

第14卷，第3期，第14页。

- – - , [ˌpiːˌel'es] . [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] , [θriː] [fɪgz] .
29 – 67 , pls . 1 and 2 , 3 figs .
- – - , 请 . 1 和 2 , 3 无花果 .

29–67，图版 1 和 2，3 图。

[ɪn][tekst]
in text
在 文本

文本

['pʌblɪʃt] [dʒʊ'laɪ] - , -
Published July 24 , 1961
已发布 七月 - , -

发表于1961年7月24日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [ɪn]
PRINTED IN
打印 在

印刷于

[ðə; ði] [steɪt] ['prɪntɪŋ] [plɑːnt]
THE STATE PRINTING PLANT
这 状态 印刷 植物

州立印刷厂

[tə'piːkə] , KANSAS196128 – -
TOPEKA , KANSAS196128 – 7577
托皮卡 , KANSAS196128 – -

堪萨斯州托皮卡 196128–7577

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 31]
[页 -]

[第31页]

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] ['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
Mammals of Mesa Verde National Park , Colorado
哺乳动物 的 台面 维德 国家的 公园 , 科罗拉多州

科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳动物

[baɪ]
BY
经过

经过

['sɪdni] ['ændəsn]
SYDNEY ANDERSON
悉尼 安德森

悉尼·安德森

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] ['stændɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪsə] [vəːd] [ɪn] [ˌsaʊθ'westən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
A person standing on the North Rim of the Mesa Verde in southwestern Colorado
一个 人 常设 在 这 北 轮缘 的 这 台面 维德 在 西南 科罗拉多州
[siːz] [ə; eɪ] [vɑːst] [griːn] [pleɪn] ['sləʊpɪŋ] [ə'weɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] .
sees a vast green plain sloping away to the south .
看到 一个 广阔的 绿色的 清楚的 倾斜的 离开 到 这 南 .

站在科罗拉多州西南部梅萨维德国家公园北缘的人可以看到一片广阔的绿色平原向南倾斜。

[ðə; ði] [pleɪn] [drɒps] - [fiːt] [ɪn] [ten] [maɪlz] .
The plain drops 2000 feet in ten miles .
这 清楚的 滴 - 脚 在 十 英里 .

平原在十英里内下降了2000英尺。

[ɒn] [ə; eɪ] [klɪə(r)] ['iːvnɪŋ] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [sʌn] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] [hə'raɪz(ə)n] ,
On a clear evening , before the sun reaches the horizon ,
在 一个 清除 晚上 , 前 这 太阳 到达 这 地平线 ,

在一个晴朗的傍晚，太阳尚未落山之前，

[ðə; ði] [reɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'flektɪd] [frɒm; frəm] [greɪt] ['sændstəʊn] [klɪfs] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði]
the rays of the sun are reflected from great sandstone cliffs forming the
这 射线 的 这 太阳 是 反映 从 伟大的 砂岩 悬崖 成型 这
[wɔːlz] [ɒv; əv] [diːp] ['kænjənz] [ðæt] [ə'pɪə(r)] [æz; əz] ['krʊkɪd] ['jeləʊ] [laɪnz] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] .
walls of deep canyons that appear as crooked yellow lines in the distance .
墙壁 的 深的 峡谷 那 出现 作为 歪 黄色的 线条 在 这 距离 .

阳光照射在巨大的砂岩峭壁上，这些峭壁构成了深邃峡谷的岩壁，在远处看起来像是弯曲的黄色线条。

['kænjən] ['ɑːftə(r)] ['kænjən] [hæz; həz] [kʌt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sləʊpɪŋ] [griːn] [pleɪn] .
Canyon after canyon has cut into the sloping green plain .
峡谷 后 峡谷 有 切 进入 这 倾斜的 绿色的 清楚的 .

一条又一条峡谷切割着倾斜的绿色平原。

[ðiːz] ['kænjənz] [ɑː(r); ə(r)] ['rʌfli] ['pærəlel] [ænd; ənd] [ɔːl] ['əʊpən] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kænjən] [ɒv; əv] [ðə; ði]
These canyons are roughly parallel and all open into the canyon of the
这些 峡谷 是 大致 平行线 和 全部 打开 进入 这 峡谷 的 这
['mæŋkoʊs] ['rɪvə(r)] ,
Mancos River ,
曼科斯 河 ,

这些峡谷大致平行，都汇入曼科斯河峡谷。

[wɪtʃ] [fɔːmz] [ðə; ði] ['sʌðən] ['baʊndri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪsə] [vəːd] .
which forms the southern boundary of the Mesa Verde .
哪个 表格 这 南部 边界 的 这 台面 维德 .

它构成了梅萨维德的南部边界。

[ɪf] [ðə; ði] [əb'zɜːvə(r)] [tɜːnz] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] [hiː; hi] [siːz] [ðə; ði] ['ærɪd] [ˌmɑːntə'zuːmə] ['væli] - [fiːt]
If the observer turns to the north he sees the arid Montezuma Valley 2000 feet
如果 这 观察员 转弯 到 这 北 他 看到 这 干旱 蒙特祖玛 谷 - 脚
[bɪ'ləʊ] .
below .
以下 .

如果观察者转向北方，他可以看到下方 2000 英尺处干旱的蒙特祖玛山谷。

[ə; eɪ] [fjuː] [griːn] [striːks] [ænd; ənd] ['pætʃɪz] [ɪn] [ðə; ði] [braʊn] [ænd; ənd] ['bærən] [ləʊ] ['kʌntri] [dɪ'nəʊt]
A few green streaks and patches in the brown and barren low country denote
一个 很少 绿色的 连胜 和 补丁 在 这 棕色的 和 荒芜 低的 国家 表示
[striːmz] [ænd; ənd] ['ɪrɪgeɪtɪd; 'ɪrəgeɪtɪd] ['eəriəz] .
streams and irrigated areas .
溪流 和 灌溉 区域 .

在棕色贫瘠的低地上，零星的绿色条纹和斑块表明了溪流和灌溉区的存在。

[tuː; tə] [ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːst] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [ləʊ] ['kʌntri] [ðə; ði] ['taʊərɪŋ] [piːks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sæn; sɑːn]
To the northeast beyond the low country the towering peaks of the San
到 这 东北 超过 这 低的 国家 这 参天 高峰 的 这 圣
[mɪ'gel] [ænd; ənd] [lɑː] ['plaːtaː] ['maʊntənz] [raɪz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['vɑːntɪdʒ] [pɔɪnt]
Miguel and La Plata mountains rise more than 4000 feet above the vantage point
米格尔 和 拉 普拉塔 山脉 上升 更多的 比 - 脚 多于 这 优势 观点
[ɒn] [ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] [æt; ət] - [fiːt] .
on the North Rim at 8000 feet .
在 这 北 轮缘 在 - 脚 .

向东北方向越过低地，圣米格尔山和拉普拉塔山的巍峨山峰比北缘 8000 英尺的观景点高出 4000 多英尺。

[tuː; tə] [ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] , [ɪn] [ðə; ði] ['heɪzi] ['dɪstəns] - [maɪlz] [ə'weɪ] [ɪn] ['juːtɑː] ,
To the northwest , in the hazy distance 90 miles away in Utah ,
到 这 西北 , 在 这 朦胧 距离 - 英里 离开 在 犹他州 ,

向西北方向，在犹他州朦胧的远处，90英里之外，

[laɪ] [ðə; ði] ['aɪsəleɪtɪd] ['haɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑː] [sæl] ['maʊntənz] , [ænd; ənd] - [maɪlz] [ə'weɪ] ,
lie the isolated heights of the La Sal Mountains , and 70 miles away ,
说谎 这 孤立 高度 的 这 拉 萨尔 山脉 , 和 - 英里 离开 ,

拉萨尔山脉的孤寂高地耸立着，距离这里70英里。

[ðə; ði] [ə'bɑːhoʊ] ['maʊntənz] ([siː] [fɪg] . [wʌn]) .
the Abajo Mountains (see Fig . 1) .
这 abajo 山脉 (看 如图 . 1) .

阿巴霍山脉（见图 1）。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌθɜː'tiːnθ] ['sentʃəri] , [hə'ræst; 'hærəst] [baɪ] [nəʊ'mædɪk] [traɪbz] [ænd; ənd] [bɪ'set] [baɪ] [jɪəz] [ɒv; əv]
In the thirteenth century , harassed by nomadic tribes and beset by years of
在 这 第十三 世纪 , 骚扰 经过 游牧的 部落 和 围困 经过 年 的
[druːθ] ,
drouth ,
干旱 ,

十三世纪，饱受游牧部落侵扰，又遭遇多年干旱，

['vɪlɪdʒ] ['dwelɪŋ] ['ɪndiənz] [left] [ðeə(r)] [greɪt] [klɪf] [dwelɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪriəd] ['kænjənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪsə] [vəːd] ,
village dwelling Indians left their great cliff dwellings in the myriad canyons of the Mesa Verde ,
村庄 住宅 印度人 左边 他们的 伟大的 悬崖 住宅 在 这 无数 峡谷 的 这 台面 维德 ,

居住在村落里的印第安人在梅萨维德无数峡谷中留下了他们宏伟的悬崖居所。

[ænd; ənd] [ðʌs] [endid] [ə; eɪ] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] - [j'iəz] [ɒv; əv] ['ɒkjəpənsi] .
and thus ended a period of 1300 years of occupancy .
和 因此 结束 一个 时期 的 - 年 的 占用 .

至此，长达1300年的居住时期结束了。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðəʊz] - [j'iəz] ,
The story of those 1300 years ,
这 故事 的 那些 - 年 ,

那1300年的故事，

[ʌn'foʊldɪd] [θruː] [ˌekskə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dwelɪŋz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [klɪfs] [ænd; ənd] ['ɜːlɪə(r)] [dwelɪŋz] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪsə] ,
unfolded through excavation and study of the dwellings along the cliffs and earlier dwellings on the top of the Mesa ,
展开 通过 挖掘 和 学习 的 这 住宅 沿着 这 悬崖 和 早些时候 住宅 在 这 顶部 的 这 台面 ,

通过对悬崖边的住所和台地顶部的早期住所进行挖掘和研究，这一发现逐渐展开。

[ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['fæsɪneɪtɪŋ] [ɪn] ['eɪnʃənt] [ə'merɪkə] .
is one of the most fascinating in ancient America .
是 一 的 这 最多 迷人 在 古老的 美国 .

它是古代美洲最引人入胜的景点之一。

[tuː; tə] [stɒp] [dɪ'strʌktɪv] [kə'mɜːʃ(ə)l] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ruːɪnz] ,
To stop destructive commercial exploitation of the ruins ,
到 停止 破坏性的 商业的 开发 的 这 废墟 ,

为了阻止对遗址的破坏性商业开发，

[tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [tuː; tə] ['stʌdi] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪ] ,
to preserve them for future generations to study and enjoy ,
到 保存 他们 为了 未来 几代人 到 学习 和 享受 ,

为了将它们保存下来，供后代研究和欣赏，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [ək'sesəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pʌblɪk] , [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - , - ['eɪkəz] ,
and to make them accessible to the public , more than 51 , 000 acres ,
和 到 制作 他们 可访问 到 这 民众 , 更多的 比 - , - 英亩 ,

为了让公众能够进入这些区域，超过51000英亩的土地，

[ɪn'kluːdɪŋ] [ə'prɒksɪmətli] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪsə] , [hæv; həv] [biːn] [set] [ə'saɪd] [æz; əz] ['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ,
including approximately half of the Mesa , have been set aside as Mesa Verde National Park ,
包括 大约 一半 的 这 台面 , 有 到过 放 旁边 作为 台面 维德 国家的 公园 ,

其中大约一半的梅萨地区已被划为梅萨维德国家公园。

[ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - .
established in 1906 .
已确立的 在 - .

成立于1906年。

[ðə; ði] ['pɒləsiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] [prə'vaɪd] [prə'tekʃ(ə)n] ,
The policies of the National Park Service provide protection ,
这 政策 的 这 国家的 公园 服务 提供 保护 ,

国家公园管理局的政策提供了保护，

[nɒt]['əʊnli][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv]['meɪdʒə(r)] ['ɪntrəst] [ɪn] [iːtʃ] [pɑːk] , [bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)]
not only for the features of major interest in each park , but for other
不是 仅有的 为了 这 特征 的 主要的 兴趣 在 每个 公园 , 但 为了 其他
['fiːtʃəz] [æz; əz] [wel] .
features as well .
特征 作为 出色地 .

不仅关注每个公园的主要特色，也关注其他特色。

[ðʌs] [ðə; ði]['pɒləsi][ɪn]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪz] [nɒt]['əʊnli][tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] ['meni] ['ruːɪnz] ,
Thus the policy in Mesa Verde National Park is not only to preserve the many ruins ,
因此 这 政策 在 台面 维德 国家的 公园 是 不是 仅有的 到 保存 这 许多 废墟 ,

因此，梅萨维德国家公园的政策不仅仅是保护众多遗址，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ðə; ði]['waɪldlaɪf][ænd; ənd][plɑːnts] .
but also the wildlife and plants .
但 还 这 野生动物 和 植物 .

但也包括野生动植物。

[faɪv] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] ['prɒmptɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ˌʌndə'teɪk] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]
Five considerations prompted me to undertake a study of the
五 考虑因素 提示 我 到 承担 一个 学习 的 这

促使我开展这项研究的五个因素是：

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 32]
[页 -]

[第32页]

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] : [fɜːst] , [ðə; ði] ['relətɪv] [læk] [ɒv; əv] [dɪ'stɜːbəns] ;
mammals of Mesa Verde National Park : First , the relative lack of disturbance ;
哺乳动物 的 台面 维德 国家的 公园 : 第一的 , 这 相对的 缺少 的 干扰 ;
['sekənd] , [ðə; ði] ['ɪntrəstɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] , [ˌzuːˌoʊˌdʒiːə'græfɪkli] ,
second , the interesting position , zoogeographically ,
第二 , 这 有趣的 位置 , 动物地理学 ,

梅萨维德国家公园的哺乳动物：首先，相对较少受到干扰；其次，从动物地理学角度来看，其地理位置十分有趣。

[ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] [ðæt] [ɪk'stendz; ek-][æz; əz][ə; eɪ][spɜː(r)][ɒv; əv] ['haɪə(r)] [lænd][frɒm; frəm][ðə; ði]
of the Mesa that extends as a spur of higher land from the
的 这 台面 那 扩展 作为 一个 刺 的 更高 土地 从 这
['maʊntənz] [ɒv; əv] [ˌsaʊθ'westən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ænd; ənd] [ðæt] [ɪz]['ɔːlməʊst] [sə'raʊndɪd] [baɪ]['ærɪd]
mountains of southwestern Colorado and that is almost surrounded by arid
山脉 的 西南 科罗拉多州 和 那 是 几乎 包围 经过 干旱
['kʌntri] ['tɪpɪk(ə)l][ɒv; əv] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] ;
country typical of much of the Southwest ;
国家 典型的 的 很多 的 这 西南 ;

梅萨高原是从科罗拉多州西南部山脉延伸出来的一片高地，几乎被西南地区典型的干旱地带所包围；

[θɜːd] , [ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ,
third , the discovery in the Park of Microtus mexicanus ,
第三 , 这 发现 在 这 公园 的 田鼠 墨西哥人 ,

第三，在墨西哥田鼠公园的发现，

[ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [ʌn'tɪl] [ðen] [nɒt] [nəʊn] [frɒm; frəm][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ; [fɔːθ] ,
a species of the Southwest until then not known from Colorado ; fourth ,
一个 物种 的 这 西南 直到 然后 不是 已知 从 科罗拉多州 ; 第四 ,

此前在科罗拉多州未曾发现的西南地区物种；第四，

[ðə; ði][ˌsiː ˈəʊ] - [ˈɒpərətɪv] [ˈspɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɜːsəˈnel] [æt; ət][ðə; ði] [pɑːk] [wen] [ai] [ˈvɪzɪtɪd] [ðeə(r)][ɪn]
the co - operative spirit of the personnel at the Park when I visited there in
这 合作 - 操作 精神 的 这 人员 在 这 公园 什么时候 我 到访 那里 在
- ;
1955 ;
- ;

1955年我参观公园时，公园工作人员展现出了合作精神；

[ænd; ənd][ˈfaɪnəli] , [ðə; ði] [ˌpɒsəˈbɪləti] [ɒv; əv] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ][ˌkɒntrɪˈbjuːʃ(ə)n] [nɒt] [ˈəʊnli][tuː; tə][ˈaʊə(r)]
and finally , the possibility of making a contribution not only to our
和 最后 , 这 可能性 的 制作 一个 贡献 不是 仅有的 到 我们的
[ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ˈmæm(ə)lz] ,
knowledge of mammals ,
知识 的 哺乳动物 ,

最后，还有可能不仅增进我们对哺乳动物的了解，

[bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði] [ɪnˈtɜːprətɪv] [ˈprəʊɡræm][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] [ˈsɜːvɪs] .
but to the interpretive program of the Park Service .
但 到 这 解释性的 程序 的 这 公园 服务 .

但这是国家公园管理局的讲解项目。

[fɪɡ] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[mæp][ɒv; əv][ðə; ði] " [fɔː(r)] [ˈkɔːnəs] " [ˈriːdʒən] [ˈʃəʊɪŋ] [ðə; ði][pəˈzɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˈmeɪsə] [vɜːd] [ˈnæʃ(ə)nəl]
Map of the " four corners " region showing the position of Mesa Verde National
地图 的 这 " 四 角落 " 地区 显示 这 位置 的 台面 维德 国家的
[pɑːk] ([ɪn] [blæk]) [ˈrelətɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [mæs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsʌðən] [ˈrɒki] [ˈmaʊntənz] [əˈbʌv] -
Park (in black) relative to the mass of the Southern Rocky Mountains above 8000
公园 (在 黑色的) 相对的 到 这 大量的 的 这 南方 洛基 山脉 多于 -
[fiːt] [ˌelɪˈveɪʃ(ə)n] ([ˈɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] [ˈstɪpld] [ˈbɔːdə(r)]) [tuː; tə][ðə; ði] [ˌnɔːθˈiːst] [ɪn][ˌkɒləˈrɑːdəʊ] ,
feet elevation (indicated by stippled border) to the northeast in Colorado ,
脚 海拔 (表明的 经过 点描 边界) 到 这 东北 在 科罗拉多州 ,

“四角”地区地图，显示了梅萨维德国家公园（黑色部分）相对于科罗拉多州东北部海拔 8000 英尺以上南部落基山脉（虚线边界所示）的位置。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pəˈzɪʃnz] [ɒv; əv][ˈʌðə(r)][ˈaɪsəleɪtɪd] [ˈmaʊntənz] [ɪn][ðə; ði][ˈriːdʒən] .
and the positions of other isolated mountains in the region .
和 这 职位 的 其他 孤立 山脉 在 这 地区 .

以及该地区其他孤立山脉的位置。

[ə; eɪ][ˈfæk(ə)lti] [rɪˈsɜːtʃ] [ɡrɑːnt][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs][prəˈvaɪdɪd][sʌm; səm]
A Faculty Research Grant from The University of Kansas provided some
一个 学院 研究 授予 从 这 大学 的 堪萨斯州 假如 一些
[ˌsekrəˈteəriəl][help][ænd; ənd] [fiːld] [ɪkˈspensɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈɔːɡəst] [ænd; ənd] [ˈɜːli] [sepˈtembə(r)] ,
secretarial help and field expenses for August and early September ,
秘书 帮助 和 场地 开支 为了 八月 和 早期的 九月 ,

堪萨斯大学的一项教师研究基金为8月和9月初的一些秘书协助和实地考察费用提供了资助。

- , [wen] [maɪ][waɪf] , [ˈdʒʌstiːn; dʒʌˈstiːn] ,
1956 , when my wife , Justine ,
- , 什么时候 我的 妻子 , 贾斯汀 ,

1956年，我的妻子贾斯汀

[ænd; ənd][aɪ] [spent] ['aʊə(r)][veɪ'keɪʃ(ə)n] [ɪn'dʒɔɪəbli] [kə'lektɪŋ] [ænd; ənd] ['stʌdiɪŋ] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk]
and I spent our vacation enjoyably collecting and studying animals in the Park
和 我 花费 我们的 假期 愉快地 收集 和 学习 动物 在 这 公园
.

我愉快地在公园里收集和研究动物，度过了我们的假期。

[ðə; ði]
The
这

这

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 33]
[页 -]

[第33页]

[ˌsiː 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['dɑːktər; draɪv] . [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ɪz] ['greɪtli] [ə'priːʃieɪtɪd] ;
co - operation of Dr . E . Raymond Hall is greatly appreciated ;
合作 - 手术 的 博士 . E . 雷蒙德 大厅 是 非常 感谢 ;

非常感谢E. Raymond Hall博士的合作;

[ə; eɪ][grɑːnt][tuː; tə][hɪm][frɒm; frəm][ðə; ði] [ə'merɪkən] [hɑːt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][prə'vaɪdɪd] [fiːld]
a grant to him from the American Heart Association provided field
一个 授予 到 他 从 这 美国人 心 协会 假如 场地
[ɪk'spensɪz] [fɔː(r); fə(r)] [wɜːk] [baɪ]['mɪstə(r)] . [dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['ælˌkɔːrn] ,
expenses for work by Mr . J . R . Alcorn ,
开支 为了 工作 经过 先生 . J . 拉 . 阿尔科恩 ,

美国心脏协会向JR Alcorn先生提供的拨款用于支付他开展实地工作的费用。

[kə'lektə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ɪn] -
collector for The University of Kansas Museum of Natural History , in 1957
集电极 为了 这 大学 的 堪萨斯州 博物馆 的 自然的 历史 , 在 -
.

1957 年，担任堪萨斯大学自然历史博物馆的收藏家。

['mɪstə(r)] . ['hærəld][ɑː(r)] . ['ʃepəd] [ɒv; əv]['mæŋkoʊs] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] (['siːniə(r)] [geɪm] [baɪ'ɒlədʒɪst]
Mr . Harold R . Shepherd of Mancos , Colorado (Senior Game Biologist
先生 . 哈罗德 拉 . 牧羊人 的 曼科斯 , 科罗拉多州 (高级的 游戏 生物学家
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,
for the State of Colorado ,
为了 这 状态 的 科罗拉多州 ,

科罗拉多州曼科斯市的哈罗德·R·谢泼德先生（科罗拉多州高级野生动物生物学家）

[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [geɪm] [ænd; ənd] [fɪʃ]) , [prə'vaɪdɪd][əd'vaɪs][ɪn][ðə; ði] [fiːld] , [helpt] [ɪn][aɪ'dentɪfaɪɪŋ]
Department of Game and Fish) , provided advice in the field , helped in identifying
部门 的 游戏 和 鱼) , 假如 建议 在 这 场地 , 帮助 在 识别
[plɑːnts] ,
plants ,
植物 ,

渔猎部门）提供实地指导，帮助识别植物，

[ænd; ənd] [seɪvd] ['spesəmən] [ɒv; əv] ['roʊdnts] ([ɪn] - [ænd; ənd] -) ['teɪkən] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['stʌdiz]
and saved specimens of rodents (in 1958 and 1959) taken in his studies
和 已保存 标本 的 啮齿动物 (在 - 和 -) 已采取 在 他的 研究
[ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] ['roʊdnts] [ɒn] [braʊz] ['juːtəlaɪzd] [baɪ] [dɪə(r)] .
of the effect of rodents on browse utilized by deer .
的 这 影响 的 啮齿动物 在 浏览 利用 经过 鹿 .

他还保存了在 1958 年和 1959 年采集的啮齿动物标本，这些标本是他研究啮齿动物对鹿所利用的嫩枝的影响时采集的。

['mɪstə(r)] . [dʒeɪ] . [diː] . [hɑːt] , [ə'sɪstənt] [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [geɪm]
Mr . J . D . Hart , Assistant Director of the Department of Game
先生 . J . D . 哈特 , 助手 导演 的 这 部门 的 游戏
[ænd; ənd] [fɪʃ] ,
and Fish ,
和 鱼 ,

JD Hart先生，渔猎部助理主任

['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə] [kə'lekt] [ɪn] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ;
issued a letter of authority to collect in Colorado ;
发布 一个 信 的 权威 到 收集 在 科罗拉多州 ;

签发了在科罗拉多州收取费用的授权书；

[ænd; ənd] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [əʊ] . ['dʌbljuː] . ['kɑːrlsən] [ə'pruːvd] [maɪ] [ə'pɔɪntmənt] [æz; əz] [ə; eɪ]
and Superintendent O . W . Carlson approved my appointment as a
和 校长 哦 . W . 卡尔森 得到正式认可的 我的 预约 作为 一个
[kə'læbəreɪtə(r)] .
collaborator .
合作者 .

督学 OW Carlson 批准了我作为合作者的任命。

['mɪstə(r)] . " [dɒn] " ['wɒts(ə)n] , [ðen] [pɑːk] [ˌɑːkɪ'ɒlədʒɪst] , [ænd; ənd] ['mɪsɪz] . [dʒiːn] [em] . ['pɪŋkli] ,
Mr . " Don " Watson , then Park Archeologist , and Mrs . Jean M . Pinkley ,
先生 . " 大学教师 " 沃森 , 然后 公园 考古学家 , 和 太太 . 让 M . 平克利 ,
[naʊ] [pɑːk] [ˌɑːkɪ'ɒlədʒɪst] ,
now Park Archeologist ,
现在 公园 考古学家 ,

当时的公园考古学家“唐”·沃森先生和现任公园考古学家简·M·平克利女士

[ə'sɪstɪd] [ˌjuː 'es] [ɪn] - , [ænd; ənd] [sɪns] [ðen] [hæv; həv] [prə'vaɪdɪd] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [ə'sɪstəns] ,
assisted us in 1956 , and since then have provided advice and assistance ,
协助 我们 在 - , 和 自从 然后 有 假如 建议 和 协助 ,

1956年曾给予我们帮助，此后一直提供建议和帮助。

[ænd; ənd] [hæv; həv] [rɪ'vjuːd] [ðə; ði] ['mænjuskrɪpt] [ɒv; əv] [ðɪs] [rɪ'pɔːt] .
and have reviewed the manuscript of this report .
和 有 已审核 这 手稿 的 这 报告 .

并已审阅本报告的手稿。

[ˌdʒiːə'lɒdʒɪkli] , [ðə; ði] ['meɪsə] [vəːd] [ɪz] [ðə; ði] ['nɔːðən] [edʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [krɪ'teɪʃəs] , [kəʊl] - ['beərɪŋ]
Geologically , the Mesa Verde is the northern edge of a Cretaceous , coal - bearing
地质学 , 这 台面 维德 是 这 北方 边缘 的 一个 白垩纪 , 煤炭 - 轴承
,
,
,

从地质学角度来看，梅萨维德是白垩纪含煤地层的北缘。

['sændstəʊn] [dɪ'pɒzɪt] [kɔːld] [ðə; ði][ˌmeɪsə'vɜːrdɪ] [gruːp] , [wɪtʃ] [dɪps] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][sæn; sɑːn]
sandstone deposit called the Mesaverde group , which dips beneath the San
砂岩 订金 称为 这 梅萨维德 团体 , 哪个 蘸酱 下面 这 圣
[hwɑːn; 'dʒuːən]['beɪs(ə)n][ɒv; əv] [njuː] ['meksɪkəʊ] .
Juan Basin of New Mexico .
胡安 盆地 的 新的 墨西哥 .

位于新墨西哥州圣胡安盆地下方的梅萨维德群砂岩沉积层。

[æn; ən] [ə'brʌpt] [rɪ'triːtɪŋ] [ɪ'skɑːpmənt] ['kɒmənli] [fɔːmz] [ɒn]['ærɪd] ['plætəʊz] [ˌʌndə'leɪn] [baɪ]
An abrupt retreating escarpment commonly forms on arid plateaus underlain by
一个 突然 撤退 悬崖 通常 表格 在 干旱 高原 底层 经过
[ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [rɒks] [ɒv; əv] [ʌn'iːkwəl] [streŋθ] ,
horizontal rocks of unequal strength ,
水平的 岩石 的 不等 力量 ,

在干旱高原上，由强度不等的水平岩层构成，通常会形成陡峭的后退式断崖。

[ænd; ənd] ['kærəktəraɪzɪz] [ðə; ði] ['bɔːdəz] [ɒv; əv] ['meɪsə] .
and characterizes the borders of mesas .
和 具有特征 这 边界 的 台地 .

并界定了台地的边界。

[sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'skɑːpmənt] [fɔːmz] [ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] .
Such an escarpment forms the North Rim of the Mesa Verde .
这样的 一个 悬崖 表格 这 北 轮缘 的 这 台面 维德 .

这样的陡坡构成了梅萨维德山的北缘。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði][dɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [rɒks] [hæz; həz] ['tʃænld] ['dreɪnɪdʒ] ['saʊθwəd] [ænd; ənd]
However , the dip of the rocks has channelled drainage southward and
然而 , 这 蘸 的 这 岩石 有 引导 引流 向南 和
[ɪ'rəʊʒ(ə)n][hæz; həz] [kʌt] ['njuːmərəs] ,
erosion has cut numerous ,
侵蚀 有 切 很多的 ,

然而，岩石的倾斜使得水流向南流动，侵蚀作用也切割出了许多沟壑。

[diːp] , ['pærəlel] - ['saɪdɪd] ['kænjənz] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] , [rɪ'triːtɪŋ] [ɪ'skɑːpmənt] .
deep , parallel - sided canyons rather than a simple , retreating escarpment .
深的 , 平行线 - 侧面 峡谷 相当 比 一个 简单的 , 撤退 悬崖 .

深邃的平行峡谷，而不是简单的后退式陡坡。

[ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] ['ðeəfɔː(r)] [ɪz] , ['teknɪkli] ['spiːkɪŋ] , [ə; eɪ]['kwestə]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['meɪsə]
The Mesa Verde therefore is , technically speaking , a cuesta rather than a mesa
这 台面 维德 所以 是 , 技术上来说 请讲 , 一个 奎斯塔 相当 比 一个 台面
.
.
.

因此，严格来说，梅萨维德山是一块丘陵，而不是台地。

[ðə; ði] ['remnənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['plætəʊ] [left] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kænjənz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ([ænd; ənd] [ə'gen]
The remnants of the plateau left between the canyons are also (and again
这 残余物 的 这 高原 左边 之间 这 峡谷 是 还 (和 再次
[ˌɪnkə'rektli] [ɪn][ðə; ði] ['teknɪk(ə)l] [sens]) [kɔːld] ['meɪsə] ;
incorrectly in the technical sense) called mesas ;
错误地 在 这 技术的 感觉) 称为 台地 ;

峡谷之间留下的高原残余部分也被（再次在技术意义上错误地）称为台地；

[tʃə'pin] ['meɪsə][ænd; ənd] ['wɛðərɪl] ['meɪsə][ɑː(r); ə(r)] [ɪg'zæmpl] .
Chapin Mesa and Wetherill Mesa are examples .
查平 台面 和 韦瑟里尔 台面 是 示例 .

查平台地和韦瑟里尔台地就是例子。

[klaɪ'mætɪkli] , [ðə; ði]['meɪsə] [və:d] [ɪz]['ærɪd] ;
Climatically , the Mesa Verde is arid ;
气候方面 , 这 台面 维德 是 干旱 ;

从气候上看，梅萨维德地区属于干旱地区；

[prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] ['ævərɪdʒd] - . - ['ɪntʃɪz] [pə(r)][jɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] - [j'iəz] .
precipitation averaged 18 . 41 inches per year for a period of 37 years .
沉淀 平均值 - . - 英寸 每 年 为了 一个 时期 的 - 年 .

37 年间，年平均降水量为 18.41 英寸。

[prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] ['skætəd] [θruː] [ðə; ði][jɪə(r)] , [ænd; ənd][mɔː(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt] ,
Precipitation may be scattered through the year , and more important ,
沉淀 可能 是 疏散 通过 这 年 , 和 更多的 重要的 ,

降水可能全年零星出现，更重要的是，

[meɪ] [biː; bi] [ɪ'rætɪk] [frɒm; frəm] [mʌnθ] [tuː; tə] [mʌnθ] [ænd; ənd][frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)] .
may be erratic from month to month and from year to year .
可能 是 不稳定的 从 月 到 月 和 从 年 到 年 .

可能每月、每年都存在波动。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ləʊ] [prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][pɪərɪədz][ɒv; əv] [druːθ] , [ə; eɪ] [greɪt] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]
In addition to low precipitation and periods of drouth , a great amount of
在 添加 到 低的 沉淀 和 时期 的 干旱 , 一个 伟大的 数量 的
['sʌnʃaɪn] , [ænd; ənd] [θɪn] ,
sunshine , and thin ,
阳光 , 和 薄的 ,

除了降水量少和干旱时期外，还有充足的阳光和稀疏的植被，

[wel] - [dreɪnd] [sɔɪlz] [ɒn] [ɔːl] [bʌt; bət][ðə; ði][mɔː(r)] ['ʃeltəd] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə]['feɪvə(r)]
well - drained soils on all but the more sheltered parts of the Mesa favor
出色地 - 排水 土壤 在 全部 但 这 更多的 避难所 部分 的 这 台面 偏爱
[ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ðæt] [rɪ'kwaɪəz] ['naɪðə(r)] [greɪt] [ə'maʊnts] [ɒv; əv] ,
vegetation that requires neither great amounts of ,
植被 那 需要 两者都不 伟大的 金额 的 ,

除了梅萨山较为背风的部分外，其他地区排水良好的土壤都适宜生长不需要大量水分的植被。

[nɔː(r)][ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] , ['wɔːtə(r)] .
nor a continuous supply of , water .
也不 一个 连续的 供应 的 , 水 .

也没有持续的水源。

[ðə; ði][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə][ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [pleɪts] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ,
The vegetation of the Mesa is illustrated in Plates 1 and 2 ,
这 植被 的 这 台面 是 插图 在 盘子 1 和 2 ,

图1和图2展示了台地的植被情况。

[ænd; ənd] [kən'sɪsts] [prɪ'dɒmɪnəntli] [ɒv; əv] ['pɪnˌjən] [paɪn] , [paɪnəs] [i'dʌlis] ['ɛŋgəlm] . , [ænd; ənd]['juːtɑː]
and consists predominantly of pinyon pine , Pinus edulis Engelm . , and Utah
和 由 主要 的 松子 松树 , 松树 食用 恩格尔姆 . , 和 犹他州
['dʒuːnɪpə(r)] , [ˌdʒuːnɪ'piːrəs] - ([tɔː(r)] .)
juniper , Juniperus osteosperma (Torr .)
杜松 , 刺柏 - (托尔 .)

主要由矮松（Pinus edulis Engelm.）和犹他刺柏（Juniperus osteosperma (Torr.)）组成。

['lɪt(ə)l] .
Little .
小的 .

小的。

[mɔː(r)] ['ʃeltəd] ['eəriəz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] [ænd; ənd] [ɪn] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kænjənz] [sə'pɔːt]
More sheltered areas along the North Rim and in most of the canyons support
更多的 避难所 区域 沿着 这 北 轮缘 和 在 最多 的 这 峡谷 支持
['skætəd] [smɔːl] [stændz] [ɒv; əv] ['dʌɡləs] [fɜː(r)] ,
scattered small stands of Douglas fir ,
疏散 小的 站立 的 道格拉斯 冷杉 ,

北缘和大部分峡谷中较为隐蔽的地区生长着零星的小片花旗松林。

['sudoʊ'suːɡə] [ˌmɛnˌzi'iːˌsaɪ]
Pseudotsuga menziesii
鲣鸟 门齐斯

花旗松

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 34]
[页 -]

[第34页]

(- .)
(Merb .)
(- .)

（默布）

['fræŋkəʊ] .
Franco .
弗朗哥 .

弗朗哥。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] " [spruːs] [triːz] " [ɒv; əv] [spruːs] [triː] ['kænjən] .
These are the " spruce trees " of Spruce Tree Canyon .
这些 是 这 " 云杉 树木 " 的 云杉 树 峡谷 .

这些是云杉树峡谷的“云杉树”。

[æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [ˌpɒndə'rəʊzə] [paɪn] , [paɪnəs] [ˌpɒndə'rəʊzə] [lɔːz] . ,
An occasional ponderosa pine , Pinus ponderosa Laws . ,
一个 偶然 黄松 松树 , 松树 黄松 法律 . ,

偶尔可见黄松（Pinus ponderosa Laws.）。

[ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['vestɪdʒ] [ɒv; əv] [mɔː(r)] ['mɒnteɪn] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [plɑːnts] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɪn] [ðə; ði]
represents a vestige of more montane species of plants and animals in the
代表 一个 痕迹 的 更多的 山地 物种 的 植物 和 动物 在 这
[pɑːk] .
Park .
公园 .

代表了公园内更多山地动植物物种的遗迹。

[ðə; ði] ['dʌski] [ɡraʊs] , - [əb'skjʊrəs] ([seɪ]) , [ə'kɜːz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] [ɪn] [əʊk] -
The dusky grouse , Dendragapus obscurus (Say) , occurs along the North Rim in oak -
这 昏暗 松鸡 , - 暗淡者 (说) , 发生 沿着 这 北 轮缘 在 橡木 -
[ˌʃæpə'ræl] ,
chaparral ,
灌木丛 ,

暗色松鸡（Dendragapus obscurus (Say)）栖息于北缘的橡树灌丛地带。

[ænd; ənd] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fjuː] ['mɒnteɪn] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [bɝdz] ; ['sevrəl] ['mɒnteɪn] ['mæm(ə)lz]
and is one of the few montane species of birds ; several montane mammals
和 是 一 的 这 很少 山地 物种 的 鸟类 ; 一些 山地 哺乳动物
[ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skʌst] ['leɪtə(r)] .
are discussed later .
是 讨论 之后 .

它是少数几种山地鸟类之一；几种山地哺乳动物将在后面讨论。

[ðə; ði][ˌvedʒəˈteɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈmeɪsə] [vəːd] [hæz; həz][nɒt] [tʃeɪndʒd] [əˈpriːʃəbli] [ɪn][ðə; ði][lɑːst]
The vegetation of the Mesa Verde has not changed appreciably in the last
这 植被 的 这 台面 维德 有 不是 已更改 明显地 在 这 最后的
[ˈθaʊz(ə)nd] [jˈɪəz] .
thousand years .
千 年 .

在过去的一千年里，梅萨维德的植被并没有发生显著变化。

[ðə; ði] [triː] [rɪŋz] [ɒv; əv] - [ˈsentʃəriz] [ʃəʊ] [ðæt] [ˈdʌgləs] [fɜː(r)][hæz; həz] [grəʊn] [ɪˈsenʃəli] [æz; əz]
The tree rings of 13 centuries show that Douglas fir has grown essentially as
这 树 戒指 的 - 几个世纪 展示 那 道格拉斯 冷杉 有 生长 本质上 作为
[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [naʊ] ,
it does now ,
它 做 现在 ,

13个世纪以来的树木年轮表明，花旗松的生长方式基本与现在相同。

[ˈveəriɪŋ] [wɪð] [prɪˌsɪpɪˈteɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)] , [ænd; ənd] [ˌpɪəriˈɒdɪkli] [ˈsʌfərɪŋ] [frɒm; frəm]
varying with precipitation from year to year , and periodically suffering from
变化 和 沉淀 从 年 到 年 , 和 定期 痛苦 从
[druːθ] ([ˈʃʊlmən] , - : -) .
drouth (Schulman , 1946 : 18) .
干旱 (舒尔曼 , - : -) .

随年降水量而变化，并周期性地遭受干旱（Schulman，1946：18）。

[ˈsɜːfɪs] [ˈruːɪnz] [jiːld] [ˈməʊstli] [ˈpɪnˌjən] [ænd; ənd] [ˈdʒuːnɪpə(r)] ; [keɪv] [ˈruːɪnz] [jiːld] [mɔː(r)] [ˈdʌgləs] [fɜː(r)]
Surface ruins yield mostly pinyon and juniper ; cave ruins yield more Douglas fir
表面 废墟 屈服 大多 松子 和 杜松 ; 洞穴 废墟 屈服 更多的 道格拉斯 冷杉
[ðæn; ðən] [ˈsɜːfɪs] [ˈruːɪnz] ;
than surface ruins ;
比 表面 废墟 ;

地表遗址主要出产矮松和杜松；洞穴遗址出产的花旗松比地表遗址多；

[ænd; ənd] " [ˈəʊnli] [ˈreəli] [dʌz] [ˈjeləʊ] [paɪn]
and " only rarely does yellow pine
和 " 仅有的 很少 做 黄色的 松树

黄松很少会这样。

[[paɪnəs][ˌpɒndəˈrəʊzə]] [əˈkɜː(r)][ɪn][ðə; ði][ˈruːɪnz] , [ˈɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ðen] , [æz; əz] [naʊ] ,
[Pinus ponderosa] occur in the ruins , indicating that then , as now ,
[松树 黄松] 发生 在 这 废墟 , 表明 那 然后 , 作为 现在 ,

废墟中发现了黄松（Pinus ponderosa），这表明当时和现在一样，

[ðɪs] [triː] [gruː] [ˈəʊnli][ɪn][ðə; ði] [ˈnɔːðən] [ænd; ənd] [ˈhaɪə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈmeɪsə] [vəːd] ,
this tree grew only in the northern and higher parts of the Mesa Verde ,
这 树 生长 仅有的 在 这 北方 和 更高 部分 的 这 台面 维德 ,

这种树只生长在梅萨维德北部地势较高的地区。

[rɪˈməʊt] [frɒm; frəm][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][ˈruːɪnz] " ([ˈgɛti] , - : -) .
remote from most of the ruins " (Getty , 1935 : 21) .
偏僻的 从 最多 的 这 废墟 " (盖蒂 , - : -) .

远离大多数遗址”(盖蒂，1935：21)。

[nɒt] [ɔːl] [ˈeəriəz] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌndɪˈstɜːbd] .
Not all areas within the Park are undisturbed .
不是 全部 区域 之内 这 公园 是 未受干扰 .

公园内并非所有区域都未受干扰。

[ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv] [wei] [ɒv; əv] [rəʊdz] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [klɪə(r)] ,
The rights of way of roads are kept clear ,
这 权利 的 方式 的 道路 是 保留 清除 ,

道路通行权范围保持畅通。

[æz; əz][ɑ:(r); ə(r)]['kæmpgraʊnd][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [fə'sɪlətiz] [ɪn][ðə; ði]['eəriə][ɒv; əv] [ˌhed'kwɔ:təz] .
as are campgrounds and other facilities in the area of headquarters .
作为 是 露营地 和 其他 设施 在 这 区域 的 总部 .

总部附近的露营地和其他设施也是如此。

[pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði]['mæŋkoʊs] ['væli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑ:k] [ɪz] ['praɪvətli] [əʊnd] [ænd; ənd][ɪz] [stɪl] [ɪn] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ju:z] .
Part of the Mancos Valley within the Park is privately owned and is still in agricultural use .
部分 的 这 曼科斯 谷 之内 这 公园 是 私下 拥有 和 是 仍然 在 农业 使用 .

公园内的曼科斯山谷部分地区为私人所有，目前仍用于农业用途。

['kæt(ə)l][frɒm; frəm][lænd] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ju:t] ['ɪndiənz] ['wɒndə(r)]['ɪntu:][ðə; ði] [pɑ:k] [frɒm; frəm] [ðə; ði]['mæŋkoʊs] ['kænjən] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][flɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kænjən] [ə'bʌv] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv]['veɪbə(r)] ['kænjən] .
Cattle from land belonging to the Ute Indians wander into the Park from the Mancos Canyon along the floor of the canyon above the mouth of Weber Canyon .
牛 从 土地 属于 到 这 尤特 印度人 漫步 进入 这 公园 从 这 曼科斯 峡谷 沿着 这 地面 的 这 峡谷 多于 这 嘴 的 韦伯 峡谷 .

来自尤特印第安人土地上的牛群从曼科斯峡谷沿着韦伯峡谷口上方的峡谷底部游荡到公园里。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði]['pɑ:stʃə(r)][nɪə(r)] [ˌhed'kwɔ:təz] ,
In addition to the pasture near headquarters ,
在 添加 到 这 牧场 靠近 总部 ,

除了总部附近的牧场之外，

['preɪtə(r)] ['kænjən] [bɪ'ləʊ] [ə; eɪ] [fens] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['kænjən] [ə'bʌv] ['mɪd(ə)l] [wel] [ɪz] [ju:st] [tu:; tə] ['pɑ:stʃə(r)] ['hɔ:sɪz] [ju:st] [baɪ] ['vɪzɪtəz] [tu:; tə][ðə; ði] [pɑ:k] [ænd; ənd] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [pæk] [ænd; ənd]['sæd(ə)l] [kən'seʃənə(r)] .
Prater Canyon below a fence across the canyon above Middle Well is used to pasture horses used by visitors to the Park and belonging to the pack and saddle concessioner .
普拉特 峡谷 以下 一个 栅栏 穿过 这 峡谷 多于 中间 出色地 是 用过的 到 牧场 马匹 用过的 经过 访客 到 这 公园 和 属于 到 这 盒 和 鞍 特许经营商 .

普拉特峡谷中段井上方，峡谷对面有一道围栏，围栏下方的区域是公园游客使用的马匹的牧场，这些马匹属于驮具和鞍具特许经营商。

[ɪn] - , [ðə; ði][flɔ:(r)][ɒv; əv] [lɒŋ] ['kænjən] [wɒz; wəz] [greɪzd] [baɪ] [stɒk] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tu:; tə] [ju:t] ,
In 1956 , the floor of Long Canyon was grazed by stock belonging to Utes ,
在 - , 这 地面 的 长的 峡谷 曾是 放牧 经过 库存 属于 到 尤特人 ,

1956年，长峡谷的谷底曾是尤特人牲畜的放牧地。

[ænd; ənd] ['hɔ:sɪz] [reɪndʒd] ['fri:li] ['ɒntə] ['wɛðərɪl] ['meɪsə][æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz][ðə; ði] [nɔ:θ] [rɪm] .
and horses ranged freely onto Wetherill Mesa as far as the North Rim .
和 马匹 范围 自由 到 韦瑟里尔 台面 作为 远的 作为 这 北 轮缘 .

马匹可以自由地在韦瑟里尔台地上奔跑，一直到北缘。

[ə'keɪʒnəli] ['laɪvstɒk] ['entə(r)][ðə; ði][flɔ:(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['kænjənz] , [fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l]['nævəhəʊ] , ['səʊdə] , ['preɪtə(r)] ,
Occasionally livestock enter the floor of other canyons , for example Navajo , Soda , Prater ,
偶尔 家畜 进入 这 地面 的 其他 峡谷 , 为了 例子 纳瓦霍 , 苏打 , 普拉特 ,

偶尔会有牲畜进入其他峡谷的底部，例如纳瓦霍峡谷、索达峡谷、普拉特峡谷等。

- , [ænd; ənd] ['wɔːtəz] ['kænjənz] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'ædɪkwət] ['fensɪŋ] , [ɔː(r)][nəʊ] ['fensɪŋ] .
Morfield , and Waters canyons , owing to inadequate fencing , or no fencing .
- , 和 沃特斯 峡谷 , 欠款 到 不足 击剑 , 或者 不 击剑 .

由于围栏不足或没有围栏，莫菲尔德峡谷和沃特斯峡谷都受到了影响。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

[mæp][ɒv; əv]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ænd; ənd][və'sɪnəti] .
Map of Mesa Verde National Park and vicinity .
地图 的 台面 维德 国家的 公园 和 附近 .

梅萨维德国家公园及其周边地区地图。

[ðə; ði][mæp][ænd; ənd] [ðɪs] ['ledʒənd][prə'vaɪd][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv]['pleɪsɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði]
The map and this legend provide the names of places mentioned in the
这 地图 和 这 传奇 提供 这 姓名 的 地方 提及 在 这
['fɒləʊɪŋ] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] .
following accounts of mammals .
下列的 账户 的 哺乳动物 .

地图和图例提供了以下哺乳动物描述中提到的地名。

[ləu'kælitiz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['spesəmən] [hæv; həv] [biːn] [prɪ'zɜːvd] [ɑː(r); ə(r)]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][dɑːts] .
Localities from which specimens have been preserved are indicated by dots .
地方 从 哪个 标本 有 到过 保存完好 是 表明的 经过 点 .

标本保存地点用圆点表示。

[ləu'kælitiz] [wɪ'ðɪn] ½ [maɪl][ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ɑː(r); ə(r)][nɒt]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] ['seprət] [dɑːts] .
Localities within ½ mile of each other are not indicated by separate dots .
地方 之内 ½ 英里 的 每个 其他 是 不是 表明的 经过 分离 点 .

相距不到半英里的地点不以单独的点表示。

[ˌʌn'nʌmbəd] [dɑːts] ['dezɪgneɪt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['pleɪsɪz][frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)]
Unnumbered dots designate some of the places from which specimens were
未编号 点 指定 一些 的 这 地方 从 哪个 标本 是
[əb'teɪnd] .
obtained .
获得 .

未编号的点表示一些标本采集地点。

[ðə; ði] ['nʌmbəd] [dɑːts][ɑː(r); ə(r)] : ([wʌn]) ['preɪtə(r)] [greɪd] ; ([ˌtuː'tuː]) ['ʌpə(r)] [wel] , ['preɪtə(r)] ['kænjən]
The numbered dots are : (1) Prater Grade ; (2) Upper Well , Prater Canyon
这 编号 点 是 : (1) 普拉特 年级 ; (2) 上 出色地 , 普拉特 峡谷
, - [ˌef 'tiː] . ;
, 7575 ft . ;
, - 英尺 . ;

编号的点是：（1）普拉特坡；（2）普拉特峡谷上井，7575 英尺；

([θriː]) ['tʃɪkəˌriː] [drɔː] , - [ˌef 'tiː] . ; ([fɔːr]) ¼ [miː] .
(3) Chickaree Draw , 8200 ft . ; (4) ¼ mi .
(3) 奇卡里 画 , - 英尺 . ; (4) ¼ 米 .

（3）奇卡里溪谷，8200 英尺；（4）¼ 英里。

[en]['mɪd(ə)l] [wel] , - [ˌef 'tiː] . , ['preɪtə(r)] ['kænjən] ;
N Middle Well , 7500 ft . , Prater Canyon ;
N 中间 出色地 , - 英尺 . , 普拉特 峡谷 ;

北中井，海拔 7500 英尺，普拉特峡谷；

([faɪv]) [iːst] [saɪd][ɒv; əv] - ['kænjən] [ə'baʊt][wʌn][maɪl] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [wel] ; ([sɪks])
(5) east side of Morfield Canyon about one mile below the well ; (6)
(5) 东方 边 的 - 峡谷 关于 一 英里 以下 这 出色地 ; (6)

（5）莫菲尔德峡谷东侧，井下方约一英里处；（6）

['ləʊə(r)] [wel] , ['preɪtə(r)] ['kænjən] ; (['sɛvən]) [sekt] .
Lower Well , Prater Canyon ; (7) Sect .
降低 出色地 , 普拉特 峡谷 ; (7) 教派 .

普拉特峡谷下井；（7）节。

- , [hed] [ɒv; əv] [iːst] [fɔːk] ['nævəhəʊ] ['kænjən] ; ([eit]) [fɑː(r)] [vjuː] ,
27 , head of east fork Navajo Canyon ; (8) Far View ,
- , 头 的 东方 叉 纳瓦霍 峡谷 ; (8) 远的 看法 ,

27，纳瓦霍峡谷东支流源头；（8）远景，

['dezɪgneɪtɪd] [ɒn] ['veəriəs] ['spesəmən] [æz; əz] [fɑː(r)] [vjuː] ['ruːɪnz] , [fɑː(r)] [vjuː] [pɔɪnt] , [ænd; ənd] [fɑː(r)] [vjuː] [haʊs] ,
designated on various specimens as Far View Ruins , Far View Point , and Far View House ,
指定的 在 各种各样的 标本 作为 远的 看法 废墟 , 远的 看法 观点 , 和 远的 看法 房子 ,

在各种标本上分别被标注为远景遗址、远景点和远景屋。

- [ˌef 'tiː] . ; ([naɪn]) [ləu'kæliti z] ['dezɪgneɪtɪd] [juː'tɪləti] ['eəriə] , [ænd; ənd] [wel] , " [pɑːk] [wel] , " [ɔː(r)] " [əʊld] [pɑːk] [wel] " ;
7700 ft . ; (9) localities designated Utility Area , and Well , " Park Well , " or " Old Park Well " ;
- 英尺 . ; (9) 地方 指定的 公用事业 区域 , 和 出色地 , " 公园 出色地 , " 或者 " 老的 公园 出色地 " ;

7700 英尺；（9）指定为公用设施区和水井、“公园水井”或“老公园水井”的地方；

(-) [ˌhed'kwɔːtəz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [ˌdezɪg'neɪʃənz] - [miː] .
(10) Headquarters , including the designations 25 mi .
(-) 总部 , 包括 这 职称 - 米 .

（10）总部，包括 25 英里范围内的指定区域。

[[baɪ] [rəʊd]] [es 'dʌbljuː] ['mæŋkoʊs] , [mju'ziːəm] , ['hɒspɪt(ə)l] , [hed] [ɒv; əv] [spruːs] [triː] ['kænjən] , [spruːs] [triː] [haʊs] ,
[by road] SW Mancos , Museum , Hospital , head of Spruce Tree Canyon , Spruce Tree House ,
[经过 路] 西南 曼科斯 , 博物馆 , 医院 , 头 的 云杉 树 峡谷 , 云杉 树 房子 ,

[公路]西南曼科斯、博物馆、医院、云杉树峡谷源头、云杉树屋

[ænd; ənd] [spruːs] [triː] [lɒdʒ] ; (-) [klɪf] ['pæləs] ,
and Spruce Tree Lodge ; (11) Cliff Palace ,
和 云杉 树 小屋 ; (-) 悬崖 宫殿 ,

以及云杉树旅馆；（11）悬崖宫殿，

[ə'krɒs] [ðə; ði] ['kænjən] [ə'baʊt] ¼ [maɪl] [ˌsaʊθ'west] [ɑː(r); ə(r)] [sʌn] ['temp(ə)l] [ænd; ənd] [əʊk] [triː] ['ruːɪn] ;
across the canyon about ¼ mile southwest are Sun Temple and Oak Tree Ruin ;
穿过 这 峡谷 关于 ¼ 英里 西南 是 太阳 寺庙 和 橡木 树 废墟 ;

穿过峡谷，向西南方向大约四分之一英里处，便是太阳神庙和橡树遗址；

(-) [skweə(r)] ['taʊə(r)] [haʊs] ; (-) ['bælkəni] [haʊs] ; (-) ['ɪndiən] ['kɔːnfiːld] , " ['kɔːnfiːld] , " [ɔː(r)] " ['gɑːd(ə)n] .
(12) Square Tower House ; (13) Balcony House ; (14) Indian Cornfield , " Cornfield , " or " Garden .
(-) 正方形 塔 房子 ; (-) 阳台 房子 ; (-) 印度 玉米地 , " 玉米地 , " 或者 " 花园 .

（12）方形塔楼；（13）阳台楼；（14）印第安玉米地，“玉米地”或“花园”。

" [ðə; ði][fɜːst] ['mæm(ə)lz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['stʌdi]
" The first mammals from the Mesa to be preserved for scientific study
" 这 第一的 哺乳动物 从 这 台面 到 是 保存完好 为了 科学 学习
[wɜː(r); wə(r)]['sev(ə)n] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] (['dezɪgneɪtɪd] ['juː'ɛs'ɛn'ɛm]
were seven specimens in the United States National Museum (designated USNM
是 七 标本 在 这 团结的 各州 国家的 博物馆 (指定的 美国海军陆战队
[ɪn]['lɪsts][ɒv; əv] ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd]) [əb'teɪnd] [baɪ] ['merit] ['keəri][ɪn] - ,
in lists of specimens examined) obtained by Merritt Cary in 1907 ,
在 列表 的 标本 检查) 获得 经过 梅里特 凯瑞 在 - ,

"梅萨地区第一批被保存下来用于科学研究的哺乳动物标本是1907年梅里特·凯里在美国国家博物馆（在标本检查清单中被指定为USNM）获得的七个标本。"

[ænd; ənd] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][hɪz; ɪz] " [ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] " (['keəri] , -) .
and mentioned in his " Biological Survey of Colorado " (Cary , 1911) .
和 提及 在 他的 " 生物 民意调查 的 科罗拉多州 " (凯瑞 , -) .

并在他的《科罗拉多州生物调查》（卡里，1911 年）中提到过。

[ɪn] - [ænd; ənd] - ,
In 1931 and 1932 ,
在 - 和 - ,

1931年和1932年，

[ɑː(r)] . [el] . ['lænd.bɜːrg] [əb'teɪnd] [ə; eɪ] [fjuː] ['spesəmən] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]['denvə(r)][mju'ziːəm][ɒv; əv]
R . L . Landberg obtained a few specimens that are in the Denver Museum of
拉 . L . 兰德伯格 获得 一个 很少 标本 那 是 在 这 丹佛 博物馆 的
['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .
Natural History .
自然的 历史 .

RL Landberg 获得了一些标本，这些标本现藏于丹佛自然历史博物馆。

[ɪn] - , [siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] , [lɔɪd] [waɪt] , ['hærəld][piː] . [præt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] . [iː] . [bɔː'rɛl]
In 1935 , C . W . Quaintance , Lloyd White , Harold P . Pratt , and A . E . Borell
在 - , C . W . 昆坦斯 , 劳埃德 白色的 , 哈罗德 P . 普拉特 , 和 一个 . E . 博雷尔
[prɪ'peəd] ['spesəmən] ,
prepared specimens ,
准备 标本 ,

1935年，CW Quaintance、Lloyd White、Harold P. Pratt和AE Borell制备了标本，

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm][æt; ət][ðə; ði][pɑːk] ([ɔːl] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði]
some of which remain in the museum at the Park (all specimens in the
一些 的 哪个 保持 在 这 博物馆 在 这 公园 (全部 标本 在 这
[mju'ziːəm][æt; ət][ðə; ði][pɑːk][ɑː(r); ə(r)]['dezɪgneɪtɪd] [baɪ] " [ˌem 'viː] " [fɔː(r); fə(r)]['meɪsə] [vəːd] [ænd; ənd][baɪ]
museum at the Park are designated by " MV " for Mesa Verde and by
博物馆 在 这 公园 是 指定的 经过 " MV " 为了 台面 维德 和 经过
[ðeə(r)] ['kætəlɒg]
their catalogue
他们的 目录

其中一些至今仍保存在公园的博物馆中（公园博物馆中的所有标本均以"MV"标识，代表梅萨维德国家公园，并附有其目录）。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 35]
[页 -]

[第35页]

['nʌmbəz]) ,
numbers) ,
数字) ,

数字），

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv] ['vɜːtɪbrət] [zu'ɒlədʒi][æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
and some are in the Museum of Vertebrate Zoology at the University
和 一些 是 在 这 博物馆 的 脊椎动物 动物学 在 这 大学
[ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə][æt; ət]['bɜːkli; 'bɑːkli] (['dezɪgneɪtɪd] " [ɛmviːz] " [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'kaʊnts]) .
of California at Berkeley (designated " MVZ " in the following accounts) .
的 加利福尼亚州 在 伯克利 (指定的 " MVZ " 在 这 下列的 账户) .

其中一些藏于加州大学伯克利分校脊椎动物博物馆（以下简称“MVZ”）。

['spesəmən] [ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɑː(r); ə(r)]
Specimens in The University of Kansas Museum of Natural History are
标本 在 这 大学 的 堪萨斯州 博物馆 的 自然的 历史 是
[rɪ'fɜːd] [tuː; tə][baɪ] ['kætəlɒg] ['nʌmbəz] ['əʊnli] .
referred to by catalogue numbers only .
指 到 经过 目录 数字 仅有的 .

堪萨斯大学自然历史博物馆的标本仅以目录编号进行标识。

['spesəmən] [prɪ'peəd] [baɪ][diː] . ['wɒts(ə)n][beə(r)] [deɪts] [frɒm; frəm] -
Specimens prepared by D . Watson bear dates from 1936
标本 准备 经过 D . 沃森 熊 日期 从 -

D. Watson 制作的标本可追溯至 1936 年。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 36]
[页 -]

[第36页]

[ʌn'tɪl] - .
until 1955 .
直到 - .

直到 1955 年。

[ɪn] - , ['reɪmənd] [ef] . ['hɑːləʊ] [prɪ'peəd] [sʌm; səm] ['spesəmən] ; [hɪz; ɪz]['stjuːd(ə)nt] [tɛk'nɪʃənz]
In 1938 , Raymond F . Harlow prepared some specimens ; his Student Technician's
在 - , 雷蒙德 F . 哈洛 准备 一些 标本 ; 他的 学生 技术人员
[rɪ'pɔːt] [ɒv; əv]['sɛvən] ['taɪpskrɪpt] ['peɪdʒɪz] ,
Report of 7 typescript pages ,
报告 的 7 TypeScript 页面 ,

1938年，雷蒙德·F·哈洛准备了一些样本；他的学生技术员报告共7页打字稿，

[fɔː(r); fə(r)][dʒʊ'laɪ][eit][tuː; tə][sep'tembə(r)][naɪn] , - , [ɪz][ɒn][faɪl][æt; ət]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
for July 8 to September 9 , 1938 , is on file at Mesa Verde National Park .
为了 七月 8 到 九月 9 , - , 是 在 文件 在 台面 维德 国家的 公园 .

1938 年 7 月 8 日至 9 月 9 日的记录保存在梅萨维德国家公园。

[ɪn] - [ænd; ənd] - , ['dɑːktər; draɪv] . [diː] . [ə; eɪ] . ['sʌtən] , [ðen] [ə; eɪ]['stjuːd(ə)nt][æt; ət][ðə; ði]
In 1944 and 1945 , Dr . D . A . Sutton , then a student at the
在 - 和 - , 博士 . D . 一个 . 萨顿 , 然后 一个 学生 在 这
[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,
University of Colorado ,
大学 的 科罗拉多州 ,

1944年和1945年，当时还是科罗拉多大学学生的D.A.萨顿博士

[kə'lektɪd] ['tʃɪpˌmʌŋks] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] ['stʌdi] ,
collected chipmunks for his own study ,
集 花栗鼠 为了 他的 自己的 学习 ,

他收集花栗鼠用于自己的研究，

[ænd; ənd][ɔːlsəʊ][sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['spesəmən] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
and also some other specimens that are in the University of Colorado
和 还 一些 其他 标本 那 是 在 这 大学 的 科罗拉多州
[mju'ziːəm][ænd; ənd][ðə; ði] [pɑːk] [mju'ziːəm] .
Museum and the Park Museum .
博物馆 和 这 公园 博物馆 .

还有一些其他标本收藏于科罗拉多大学博物馆和帕克博物馆。

[ɪn] - , ['dɑːktər; draɪv] . [ɑː(r)] . [biː] . ['fɪnli] , [ðen] [ə; eɪ]['stjuːd(ə)nt][æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]
In 1949 , Dr . R . B . Finley , then a student at The University of
在 - , 博士 . 拉 . B . 芬利 , 然后 一个 学生 在 这 大学 的
['kænzəs] ,
Kansas ,
堪萨斯州 ,

1949年，当时还是堪萨斯大学学生的RB Finley博士

[kə'lektɪd] [ɪn][ænd; ənd][nɪə(r)][ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd] [əb'teɪnd] [ə; eɪ] [fjuː] ['spesəmən] [prɪ'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði]
collected in and near the Park and obtained a few specimens preserved in The
集 在 和 靠近 这 公园 和 获得 一个 很少 标本 保存完好 在 这
[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .
University of Kansas Museum of Natural History .
大学 的 堪萨斯州 博物馆 的 自然的 历史 .

在公园及其附近采集标本，并获得了一些保存在堪萨斯大学自然历史博物馆的标本。

['roʊdnts] [prɪ'zɜːvd] [baɪ]['hærəld][ɑː(r)] . ['ʃepəd] [hæv; həv] [biːn] ['menʃ(ə)nd] .
Rodents preserved by Harold R . Shepherd have been mentioned .
啮齿动物 保存完好 经过 哈罗德 拉 . 牧羊人 有 到过 提及 .

文中提到了哈罗德·R·谢泼德保存的啮齿动物标本。

[ai][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] - ['spesəmən] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] [baɪ][ðə; ði] [ə'bʌv] [p'ɜːsənz] .
I have examined 244 specimens that were collected by the above persons .
我 有 检查 - 标本 那 是 集 经过 这 多于 人 .

我检查了上述人员采集的 244 个标本。

[bɪ'twiːn] ['ɔːgəst] [eit][ænd; ənd][sep'tembə(r)][fɔːr] , - , [ænd; ənd][ɒn][dʒʊ'laɪ] - , - ,
Between August 8 and September 4 , 1956 , and on July 17 , 1960 ,
之间 八月 8 和 九月 4 , - , 和 在 七月 - , - ,

1956年8月8日至9月4日期间，以及1960年7月17日，

[ai] [kə'lektɪd] - ['mæm(ə)lz] [frɒm; frəm]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
I collected 216 mammals from Mesa Verde National Park .
我 集 - 哺乳动物 从 台面 维德 国家的 公园 .

我从梅萨维德国家公园采集了 216 只哺乳动物。

[bɪ'twiːn] [nəʊ'vembə(r)][θriː] , [ænd; ənd] - , - , [dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['ælˌkɔːrn] [kə'lektɪd] - ['mæm(ə)lz]
Between November 3 , and 12 , 1957 , J . R . Alcorn collected 275 mammals
之间 十一月 3 , 和 - , - , J . 拉 . 阿尔科恩 集 - 哺乳动物
[frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə] .
from the Mesa .
从 这 台面 .

1957 年 11 月 3 日至 12 日期间，JR Alcorn 从梅萨收集了 275 只哺乳动物。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] [ɪz] - .
The total of specimens examined is 735 .
这 全部的 的 标本 检查 是 - .

总共检查了735个样本。

['rɪt(ə)n] [rɪ'pɔːts] [baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] , [eɪtʃ] . [piː] . [præt] , [ænd; ənd][ɑː(r)] . ['hɑːləʊ] [hæv; həv]
Written reports by C . W . Quaintance , H . P . Pratt , and R . Harlow have
书面 报告 经过 C . W . 昆坦斯 , H . P . 普拉特 , 和 拉 . 哈洛 有
[biːn] [ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l][juːz] .
been of considerable use .
到过 的 大量 使用 .

CW Quaintance、HP Pratt 和 R. Harlow 的书面报告对我们帮助很大。

[ə; eɪ] ['taɪpskrɪpt] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv] - ['peɪdʒɪz][baɪ]['waɪldlaɪf] [tek'nɪʃ(ə)n] [eɪtʃ] . [piː] . [præt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
A typescript report of 13 pages by Wildlife Technician H . P . Pratt for the
一个 TypeScript 报告 的 - 页面 经过 野生动物 技术员 H . P . 普拉特 为了 这
['pɪəriəd][frɒm; frəm][sep'tembə(r)][naɪn][tuː; tə][ɒk'təʊbə(r)] - , - ,
period from September 9 to October 15 , 1935 ,
时期 从 九月 9 到 十月 - , - ,

野生动物技术员HP Pratt撰写的13页打字报告，内容涵盖1935年9月9日至10月15日期间。

[ænd; ənd] ['mʌnθli] [rɪ'pɔːts] [kəm'praiz] - ['taɪpskrɪpt] ['peɪdʒɪz][ænd; ənd][fɔːr]['peɪdʒɪz] [wɪð]
and monthly reports comprising 40 typescript pages and 4 pages with
和 月度 报告 包括 - TypeScript 页面 和 4 页面 和
['fəʊtəgræfs] [baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pɪəriəd][frɒm; frəm] ['februəri] -
photographs by C . W . Quaintance for the period from February 18
照片 经过 C . W . 昆坦斯 为了 这 时期 从 二月 -
[θruː] [dʒʊ'laɪ] - ,
through July 17 ,
通过 七月 - ,

以及从 2 月 18 日至 7 月 17 日期间，由 CW Quaintance 撰写的包含 40 页打字稿和 4 页照片的月度报告。

- , [ɑː(r); ə(r)][ɒn] [faɪl] [æt; ət] ['ɑː.fɪsɪz] [ɒv; əv] ['riːdʒən] [fɔː(r)] , ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] , - [njuː]
1935 , are on file at offices of Region Four , National Park Service , 180 New
- , 是 在 文件 在 办公室 的 地区 四 , 国家的 公园 服务 , - 新的
[mɒnt'gɒməri] [striːt] ,
Montgomery Street ,
蒙哥马利 街道 ,

1935 年的资料存档于国家公园管理局第四区办公室，地址为新蒙哥马利街 180 号。

[sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ][faɪv] , [ˌkælə'fɔːniə] .
San Francisco 5 , California .
圣 弗朗西斯科 5 , 加利福尼亚州 .

加利福尼亚州旧金山 5。

[tʃiːf] ['reɪndʒə(r)] [weɪd] [hæz; həz]['kaɪndli] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][ðə; ði] [faɪlz] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ɒfɪs] ,
Chief Ranger Wade has kindly made available the files in his office ,
首席 游骑兵 韦德 有 亲切地 制成 可用的 这 文件 在 他的 办公室 ,

首席护林员韦德先生慷慨地提供了他办公室里的文件。

[ɪn'kluːdɪŋ] [rɪ'pɔːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːf] ['reɪndʒə(r)][ɪn]
including reports of the Superintendent and reports of the Chief Ranger in
包括 报告 的 这 校长 和 报告 的 这 首席 游骑兵 在
['ɜːlɪə(r)] [j'ɪəz] ,
earlier years ,
早些时候 年 ,

包括早年主管的报告和首席护林员的报告，

[ænd; ənd] ['ænjuəl] [ɔː(r)] [baɪ'eniəl] ['ænɪm(ə)l] ['sensəs] [rɪ'pɔːts] [sɪns] - .
and Annual or Biennial Animal Census Reports since 1930 .
和 年度的 或者 双年 动物 人口普查 报告 自从 - .

以及自 1930 年以来的年度或两年一次的动物普查报告。

['speʃ(ə)l] [rɪ'pɔːts] [ɒn] ['preəri] [dɒgz] , ['pɔːkjəˌpaɪnz] , [ænd; ənd][dɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [faɪlz] .
Special reports on prairie dogs , porcupines , and deer are in the files .
特别的 报告 在 草原 狗 , 豪猪 , 和 鹿 是 在 这 文件 .

关于草原犬鼠、豪猪和鹿的特别报告已存档。

[ðiːz] [rɪ'pɔːts] , [ænd; ənd]['rændəm] [rɪ'pɔːts] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][rɪ'laɪəb(ə)l] ,
These reports , and random reports that were regarded as reliable ,
这些 报告 , 和 随机的 报告 那 是 认为 作为 可靠的 ,

这些报告，以及一些被认为可靠的随机报告，

[ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] [ɒn] [kɑːd] [faɪlz] [ɪn] [bəʊθ] [ðə; ði] [tʃiːf] ['reɪndʒərz] ['ɒfɪs] [ænd; ənd] [pɑːk] - ['ɒfɪs] .
are recorded on card files in both the Chief Ranger's office and Park Archeologist's office .
是 记录 在 卡片 文件 在 两个都 这 首席 护林员的 办公室 和 公园 - 办公室 .

这些信息都记录在首席护林员办公室和公园考古学家办公室的卡片文件中。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'pɔːtɪd] [hɪə(r)][ɒn][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['mæm(ə)lz] [wɒz; wəz] [gliːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ə'bʌv] ['sɔːsɪz] .
Most of the information reported here on the larger mammals was gleaned from the above sources .
最多 的 这 信息 据报道 这里 在 这 更大的 哺乳动物 曾是 收集 从 这 多于 来源 .

本文报道的关于大型哺乳动物的大部分信息均来自上述来源。

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ˌflʌktju'eiʃəns] [ɪn] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [baɪ] ['dɒnld] [ə; eɪ] . ['spensə(r)][ænd; ənd] [pə'hæps] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['muːvmənts] [ɒv; əv] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [baɪ]['spensə(r)] ,
A study of population fluctuations in porcupines by Donald A . Spencer and perhaps a study of movements of porcupines by Spencer ,
一个 学习 的 人口 波动 在 豪猪 经过 唐纳德 一个 . 斯宾塞 和 也许 一个 学习 的 移动 的 豪猪 经过 斯宾塞 ,

唐纳德·A·斯宾塞对豪猪种群波动的研究，以及斯宾塞可能对豪猪迁徙进行的研究，

[weɪd] [ænd; ənd] [fɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['pʌblɪʃt] [ˌels'weə(r)] .
Wade and Fitch are to be published elsewhere .
韦德 和 惠誉 是 到 是 已发布 别处 .

Wade 和 Fitch 的文章将在其他地方发表。

['ʌðə(r)] ['stʌdiz] [stɪl] [ɪn] ['prəʊgres] [ɑː(r); ə(r)] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'kaʊnts] .
Other studies still in progress are mentioned in the following accounts .
其他 研究 仍然 在 进步 是 提及 在 这 下列的 账户 .

以下报告中将提及其他仍在进行中的研究。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 37]
[页 -]

[第37页]

[ə'kaʊnts] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz]
ACCOUNTS OF SPECIES
账户 的 物种

物种描述

['sɔːrɛks] - - ['ɒsˌgʊd]
Sorex merriami leucogenys Osgood
索雷克斯 - - 奥斯古德

梅里亚米白骨壤奥斯古德

[mɛriːəmz] [ʃruː]
Merriam's Shrew
梅里亚姆 泼妇

梅里亚姆鼩鼱

['spesɪmən] : [ˌem 'viː] - / - , [hed] [ɒv; əv]['nævəhəʊ] ['kænjən] ([ləʊ'kæləti][nəʊ] . ['sɛvən][ɪn] [fɪg] .
Specimen : MV 7898 / 507 , head of Navajo Canyon (locality No . 7 in Fig .
标本 : MV - / - , 头 的 纳瓦霍 峡谷 (地点 不 . 7 在 如图 .

标本：MV 7898/507，纳瓦霍峡谷源头（图 7 中的地点）。

[ˌtuːˈtuː]) , [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - .
2) , October 21 , 1954 .
2) , 十月 - , - .

2) 1954 年 10 月 21 日。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [θɜːd] [rɪˈpɔːtɪd] [ˈspesɪmən] [ɒv; əv][ðə; ði][reə(r)] [mɛriːəmz] [ʃruː] [frɒm; frəm]
This was the third reported specimen of the rare Merriam's shrew from
这 曾是 这 第三 据报道 标本 的 这 稀有的 梅里亚姆 泼妇 从
[ˌkɒləˈrɑːdəʊ] (- [ænd; ənd] [ˈændəsn] , - : -) .
Colorado (Rodeck and Anderson , 1956 : 436) .
科罗拉多州 (- 和 安德森 , - : -) .

这是科罗拉多州发现的第三只罕见的梅里厄姆鼩鼱标本（Rodeck 和 Anderson，1956 年：436)。

[ˈsɔːrɛks] - [əbˈskjʊrəs] [ˈmɛriəm]
Sorex vagrans obscurus Merriam
索雷克斯 - 暗淡者 梅里亚姆

暗纹鹬

[ˈwɒndərɪŋ] [ʃruː]
Wandering Shrew
漫游 泼妇

游荡鼩鼱

[ˈspesəmən] [ɪɡˈzæmɪnd] . — [ˈtəʊt(ə)l] , [eit] : - [ˈkænjən] , - [ˌef ˈtiː] . , - , - ; [ˈʌpə(r)]
Specimens examined . — Total , 8 : Morfield Canyon , 7600 ft . , 75972 , 75973 ; Upper
标本 检查 . — 全部的 , 8 : - 峡谷 , - 英尺 . , - , - ; 上
[wel] , [ˈpreɪtə(r)] [ˈkænjən] ,
Well , Prater Canyon ,
出色地 , 普拉特 峡谷 ,

检查的样本——总计 8 个：莫菲尔德峡谷，7600 英尺，75972，75973；上井，普拉特峡谷，

- [ˌef ˈtiː] . , - – - ; ¼ [miː] .
7575 ft . , 69235 – 69238 ; ¼ mi .
- 英尺 . , - – - ; ¼ 米 .

7575 英尺，69235–69238；¼ 英里。

[en][ˈmɪd(ə)l] [wel] , [ˈpreɪtə(r)] [ˈkænjən] , - [ˌef ˈtiː] . , - – - .
N Middle Well , Prater Canyon , 7500 ft . , 69239 – 69240 .
N 中间 出色地 , 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , - – - .

普拉特峡谷北中井，海拔 7500 英尺，69239–69240。

[ðə; ði] [ˈspesəmən] [frɒm; frəm][ˈpreɪtə(r)] [ˈkænjən] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [ɡræs] [ænd; ənd] [ˈsedʒɪz]
The specimens from Prater Canyon were trapped in the grasses and sedges
这 标本 从 普拉特 峡谷 是 被困 在 这 草 和 莎草
[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmedəʊ] [kəmˈpraiz] [ðə; ði][flɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkænjən] .
of the meadow comprising the floor of the canyon .
的 这 草地 包括 这 地面 的 这 峡谷 .

普拉特峡谷的标本是从峡谷底部草甸的草和莎草中捕获的。

[ðə; ði] [ɡraʊnd] [ænd; ənd][ˌvedʒəˈteɪʃ(ə)n][wɜː(r); wə(r)][draɪ][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][ˈkæptʃə(r)] , [sepˈtembə(r)]
The ground and vegetation were dry at the time of capture , September
这 地面 和 植被 是 干燥 在 这 时间 的 捕获 , 九月
[ˌtuːˈtuː] , [θriː] , [ænd; ənd][fɔːr] , - .
2 , 3 , and 4 , 1956 .
2 , 3 , 和 4 , - .

1956 年 9 月 2 日、3 日和 4 日被俘时，地面和植被都很干燥。

[maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs][wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] ['teɪkən][ɪn][ðə; ði] [maʊs] [træps][ɪn][ðə; ði]
Microtus montanus was the only other species taken in the mouse traps in the
田鼠 蒙塔努斯 曾是 这 仅有的 其他 物种 已采取 在 这 老鼠 陷阱 在 这
[sedʒ] [ænd; ənd] [grɑːs] .
sedge and grass .
莎 和 草 .

在莎草和草丛中的捕鼠器里，除了山地田鼠（Microtus montanus）之外，没有其他物种被捕获。

[faɪv] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] ['spesəmən] [frɒm; frəm]['preɪtə(r)] ['kænjən] [ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] , ['hævɪŋ] ['slaɪtli]
Five of the six specimens from Prater Canyon are young , having slightly
五 的 这 六 标本 从 普拉特 峡谷 是 年轻的 , 拥有 轻微地
[wɔːn] [tiːθ] ;
worn teeth ;
磨损 牙齿 ;

来自普拉特峡谷的六个标本中有五个是幼年个体，牙齿略有磨损；

[ðə; ði][sɪksθ][ɪz][æn; ən][əʊld]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] [ðə; ði] [tiːθ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [mʌtʃ] [wɔːn]
the sixth is an old adult male the teeth of which are so much worn
这 第六 是 一个 老的 成人 男性 这 牙齿 的 哪个 是 所以 很多 磨损
[ðæt] ['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['treɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] ['redɪʃ] - [braʊn] ['pɪgmənt] [rɪ'meɪn] .
that only a few traces of the reddish - brown pigment remain .
那 仅有的 一个 很少 痕迹 的 这 微红 - 棕色的 颜料 保持 .

第六位是一位年长的成年男性，他的牙齿磨损严重，只剩下少许红棕色的色素痕迹。

[hɪz; ɪz]['testiːz] [wɜː(r); wə(r)][faɪv][əm əm] .
His testes were 5 mm .
他的 睾丸 是 5 毫米 .

他的睾丸直径为 5 毫米。

[lɒŋ] .
long .
长的 .

长的。

[ðiːz] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][æn; ən]['eəriə][ɒv; əv] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [bɪ'twiːn] [es] . [viː] .
These specimens are from an area of intergradation between S . v .
这些 标本 是 从 一个 区域 的 相干 之间 S . v .
[əb'skjʊrəs][ænd; ənd][es] . [viː] . [mɑːn'tɪkoʊlə] .
obscurus and S . v . monticola .
暗淡者 和 S . v . 蒙蒂科拉 .

这些标本来自 S. v. obscurus 和 S. v. monticola 之间的过渡区域。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][mæk'sɪləri] [tuːθ] - [rəʊ] [ɪn] [ðiːz] [sɪks] ['spesəmən] ['ævərɪdʒd] [sɪks] . - (
The length of the maxillary tooth - row in these six specimens averaged 6 . 23 (
这 长度 的 这 上颌 齿 - 排 在 这些 六 标本 平均值 6 . - (
[sɪks] . [wʌn] – [sɪks] . [fɔːr]) ['milimiːtəz] .
6 . 1 – 6 . 4) millimeters .
6 . 1 – 6 . 4) 毫米 .

这六个标本的上颌牙列长度平均为 6.23 (6.1–6.4) 毫米。

[kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] ['ævərɪdʒ] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][sɪks] . [sɪks][ænd; ənd][sɪks] . [eit][ɪn] ['sæmpl] [ɒv; əv]
Comparison with average measurements of 6 . 6 and 6 . 8 in samples of
比较 和 平均的 测量 的 6 . 6 和 6 . 8 在 样品 的
[es] . [viː] . [əb'skjʊrəs] ,
S . v . obscurus ,
S . v . 暗淡者 ,

与 S. v. obscurus 样本的平均测量值 6.6 和 6.8 进行比较，

[ænd; ənd][ɒv; əv][faɪv] . [naɪn][ɪn][ə; eɪ]['sɑːmp(ə)l][ɒv; əv][es] . [viː] . [mɑːn'tɪkoʊlə] (['fɪndˌli] , - : - ,
and of 5 . 9 in a sample of S . v . monticola (Findley , 1955 : 64 ,
和 的 5 . 9 在 一个 样本 的 S . v . 蒙蒂科拉 (芬德利 , - : - ,

在 S. v. monticola 的样本中为 5.9（Findley，1955：64，

-) [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [ˌɪntə'miːdiət] [saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] .
65) reveals the intermediate size of the specimens from the Mesa Verde .
-) 揭示 这 中间的 尺寸 的 这 标本 从 这 台面 维德 .

65）揭示了梅萨维德标本的中等大小。

[ðə; ði][gæp] [bɪ'twiːn] ['hæbɪtæt]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]['sɔːrɛks] - [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ænd; ənd]
The gap between habitat suitable for Sorex vagrans on the Mesa Verde and
这 差距 之间 栖息地 合适的 为了 索雷克斯 - 在 这 台面 维德 和
[ðə; ði] ['nɪərɪst] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] - ['steɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][es] . [viː] . [mɑːn'tɪkoʊlə][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd]
the nearest record - station for S . v . monticola to the south and
这 最近的 记录 - 车站 为了 S . v . 蒙蒂科拉 到 这 南 和
[west] [ɪn][ðə; ði] [tʃʌskə] ['maʊntənz] [ɪz]['waɪdə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][gæp] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['meɪsə] [vəːd]
west in the Chuska Mountains is wider than the gap between the Mesa Verde
西方 在 这 楚斯卡 山脉 是 更广泛 比 这 差距 之间 这 台面 维德
[ænd; ənd][ðə; ði] ['nɪərɪst] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] - ['steɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][es] . [viː] . [əb'skjʊrəs][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ]
and the nearest record - station for S . v . obscurus to the north
和 这 最近的 记录 - 车站 为了 S . v . 暗淡者 到 这 北
[ænd; ənd] [iːst] ,
and east ,
和 东方 ,

梅萨维德国家公园上适合鼩鼱（Sorex vagrans）栖息的地点与南部和西部楚斯卡山脉上最近的山地鼩鼱（S. v. monticola）记录站之间的距离，比梅萨维德国家公园与北部和东部最近的暗色鼩鼱（S. v. obscurus）记录站之间的距离要宽。

[wʌn] [maɪl] [west] [ɒv; əv]['mæŋkoʊs] , - , - [fiːt] , [ɔː(r)][æt; ət]['sɪlvərˌtɑːn] .
one mile west of Mancos , 75971 , 7000 feet , or at Silverton .
一 英里 西方 的 曼科斯 , - , - 脚 , 或者 在 锡尔弗顿 .

曼科斯以西一英里，75971，7000 英尺，或锡尔弗顿。

[ɒn] [ˌdʒiːə'græfɪk] [graʊndz] [ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə]
On geographic grounds the specimens from the Mesa Verde are referred to
在 地理 理由 这 标本 从 这 台面 维德 是 指 到
[es] . [viː] . [əb'skjʊrəs] .
S . v . obscurus .
S . v . 暗淡者 .

从地理角度来看，来自梅萨维德的标本被称为 S. v. obscurus。

[ðə; ði] [tuː] ['spesəmən] [frɒm; frəm] - ['kænjən] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɒn][nəʊ'vembə(r)][fɔːr] , - ,
The two specimens from Morfield Canyon were trapped on November 4 , 1957 ,
这 二 标本 从 - 峡谷 是 被困 在 十一月 4 , - ,

莫菲尔德峡谷的这两个标本是1957年11月4日捕获的。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['greɪɪʃ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] ['sɪlvəri] [bɪ'ləʊ] .
and are grayish above and silvery below .
和 是 灰蒙蒙的 多于 和 银色 以下 .

上表面呈灰色，下表面呈银色。

[ðeə(r)] ['pelɪdʒ] ['kɒntræsts] ['mɑːkɪdli] [wɪð] [ðə; ði] ['dɔː.səl.i] ['braʊnɪʃ] [ænd; ənd] [v'ɛntɹəli] ['bʌfi]
Their pelage contrasts markedly with the dorsally brownish and ventrally buffy
他们的 毛皮 对比 明显地 和 这 背侧 棕褐色 和 腹侧 吸血鬼猎人巴菲
['pelɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][sep'tembə(r)] - ['teɪkən] ['spesəmən] [frɒm; frəm]['preɪtə(r)] ['kænjən] .
pelage of the September - taken specimens from Prater Canyon .
毛皮 的 这 九月 - 已采取 标本 从 普拉特 峡谷 .

它们的毛皮颜色与九月份从普拉特峡谷采集的标本背部呈棕色、腹部呈淡黄色的毛皮颜色形成了鲜明的对比。

[maɪ'əʊtɪs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] ['stiːvənˌsaɪ] [dælkwɛst]
Myotis californicus stephensi Dalquest
鼠耳蝠 加州 斯蒂芬西 达尔奎斯特

加州鼠耳蝠

[ˌkælə'fɔːniə][maɪ'əʊtɪs]
California Myotis
加利福尼亚州 鼠耳蝠

加州鼠耳蝠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — - ['təʊt(ə)l] , [θriː] : [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - , - , ['ɔːgəst]
Specimens examined . — - Total , 3 : Rock Springs , 7400 ft . , 69243 , 69246 , August
标本 检查 . — - 全部的 , 3 : 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - , - , 八月
- [ænd; ənd] - ,
21 and 22 ,
- 和 - ,

检验的样本——总计 3 个：岩泉，海拔 7400 英尺，69243、69246，8 月 21 日和 22 日，

- ; - ['denvə(r)][mju'ziːəm] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] ([ɪg'zækt][ləʊ'kæləti] [nɒt] [rɪ'kɔːdɪd]) , [ɑː(r)] . [el] .
1956 ; 4505 Denver Museum , within the Park (exact locality not recorded) , R . L .
- ; - 丹佛 博物馆 , 之内 这 公园 (精确的 地点 不是 记录) , 拉 . L .
['lænd.bɜːrg] , [dʒʊ'laɪ] - , - .
Landberg , July 27 , 1931 .
兰德伯格 , 七月 - , - .

1956 年；4505 丹佛博物馆，位于公园内（具体位置未记录），RL Landberg，1931 年 7 月 27 日。

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [rɒk] [sprɪŋz] [wɜː(r); wə(r)][æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] [ænd; ənd][ə; eɪ][nɒn] -
The specimens from Rock Springs were an adult male and a non -
这 标本 从 岩石 斯普林斯 是 一个 成人 男性 和 一个 非 -
['pregnənt] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] .
pregnant adult female .
孕 成人 女性 .

来自罗克斯普林斯的标本为一头成年雄性和一头未怀孕的成年雌性。

[bəuθ][wɜː(r); wə(r)] [ʃɒt] ['əʊvə(r)][ðə; ði][rəʊd][ɪn] ['pɪnˌjən] [ænd; ənd]['dʒuːnɪpə(r)] .
Both were shot over the road in pinyon and juniper .
两个都 是 射击 超过 这 路 在 松子 和 杜松 .

两人都是在马路对面的矮松和杜松丛中被枪杀的。

[ðə; ði] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][em] . [siː] . ['stiːvənˌsaɪ] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['peɪlnəs] ,
The specimens are referred to M . c . stephensi on account of their paleness ,
这 标本 是 指 到 M . c . 斯蒂芬西 在 帐户 的 他们的 苍白 ,

由于标本颜色较浅，因此将其归类为 M. c. stephensi。

['stiːvənˌsaɪ] ['biːɪŋ] ['peɪlə(r)][ðæn; ðən][em] . [siː] . [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][frɒm; frəm] [iːst] [ɒv; əv]['meɪsə] [vəːd] [ɪn]
stephensi being paler than M . c . californicus from east of Mesa Verde in
斯蒂芬西 存在 肤色较浅 比 M . c . 加州 从 东方 的 台面 维德 在
[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Colorado .
科罗拉多州 .

stephensi 比来自科罗拉多州梅萨维德东部的 M. c. californicus 更浅。

[maɪ'əʊtɪs] [ɛvotɪs] [ɛvotɪs] ([eɪtʃ] . ['ælən])
Myotis evotis evotis (H . Allen)
鼠耳蝠 埃沃蒂斯 埃沃蒂斯 (H . 艾伦)

鼠耳蝠 (H. Allen)

[lɒŋ] - [ɪəd] [maɪ'əʊtɪs]
Long - eared Myotis
长的 - 耳朵 鼠耳蝠

长耳鼠耳蝠

[ˈspesəmən] [ɪɡˈzæmɪnd] . — [ˈtəʊt(ə)l] , [fɔːr] : [ˈtʃɪkəˌriː] [drɔː] , [ˈpreɪtə(r)] [ˈkænjən] , - [ˌef ˈtiː] . ,
Specimens examined . — Total , 4 : Chickaree Draw , Prater Canyon , 8200 ft . ,
标本 检查 . — 全部的 , 4 : 奇卡里 画 , 普拉特 峡谷 , - 英尺 . ,
[ˌem ˈviː] - / - , [ˈprɒbəbli] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] [ɒv; əv] - ;
MV 7841 / 507 , probably in the summer of 1935 ;
MV - / - , 大概 在 这 夏天 的 - ;

检查的标本——共 4 个：奇卡里沟，普拉特峡谷，海拔 8200 英尺，MV 7841/507，可能是在 1935 年夏季；

[rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef ˈtiː] . , - , [ˈɔːɡəst] - , - , [ænd; ənd] - , [ˈɔːɡəst] - , - ;
Rock Springs , 7400 ft . , 69241 , August 23 , 1956 , and 69249 , August 18 , 1956 ;
岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - , 八月 - , - , 和 - , 八月 - , - ;

Rock Springs，海拔 7400 英尺，69241，1956 年 8 月 23 日，以及 69249，1956 年 8 月 18 日；

[mjuˈziːəm] , [ˌhedˈkwɔːtəz] , - [ˌef ˈtiː] . , - , [ˈɔːɡəst] - , - .
Museum , Headquarters , 6950 ft . , 69251 , August 24 , 1956 .
博物馆 , 总部 , - 英尺 . , - , 八月 - , - .

博物馆，总部，6950 英尺，69251，1956 年 8 月 24 日。

[æn; ən] [ˈædʌlt; əˈdʌlt] [meɪl] (-) [wɒz; wəz] [ˈteɪkən] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌdʒæpəˈniːz] [mɪst] [net] [stretʃt] [ˌfɪfˈtiːn]
An adult male (69241) was taken in a Japanese mist net stretched fifteen
一个 成人 男性 (-) 曾是 已采取 在 一个 日本人 薄雾 网 拉伸 十五
[fiːt] [əˈkrɒs] [ə; eɪ] [dɜːt] [rəʊd] [weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈentəd] [ðə; ði] [stænd] [ɒv; əv] [ˈpɪnˌjən] [ænd; ənd] [ˈdʒuːnɪpə(r)]
feet across a dirt road where it entered the stand of pinyon and juniper
脚 穿过 一个 污垢 路 在哪里 它 进入 这 站立 的 松子 和 杜松
[æt; ət] [ðə; ði] [saʊθ] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɜːn] [ɒn] [ˈwɛðərɪl] [ˈmeɪsə] [bɪˈtwiːn] [ˈsɛvən] :
at the south edge of the burn on Wetherill Mesa between 7 :
在 这 南 边缘 的 这 烧伤 在 韦瑟里尔 台面 之间 7 :

一只成年雄性（69241）在韦瑟里尔台地南缘的烧毁区附近，进入一片矮松和杜松林时，被一张横跨土路、长15英尺的日本雾网捕获，时间在7点至10点之间。

- [ænd; ənd] [eit] : - [piː] . [em] . ;
20 and 8 : 30 p . m . ;
- 和 8 : - p . 米 . ;

晚上 8:30 和 20:00；

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [ænd; ənd] [taɪm] [ai] [ˈkæptʃəd] [faɪv] [ˈʌðə(r)] [bæts] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [ˈspiːʃiːz] :
at the same place and time I captured five other bats of four species :
在 这 相同的 地方 和 时间 我 捕获 五 其他 蝙蝠 的 四 物种 :

在同一地点同一时间，我还捕获了另外五只蝙蝠，分属四个物种：

[maɪˈəʊtɪs] - , [maɪˈəʊtɪs] - , [ɛpˈtɛsɪkəs] [ˈfʌskəs] , [ænd; ənd] [plɛˈkoʊtəs] - .
Myotis thysanodes , Myotis subulatus , Eptesicus fuscus , and Plecotus townsendii .
鼠耳蝠 - , 鼠耳蝠 - , eptesicus 褐藻 , 和 长尾扇贝 - .

缨鼠鼠耳草 (Myotis thysanodes)、鼠耳鼠耳蝠 (Myotis subulatus)、黑褐色鼠耳鼠 (Eptesicus fuscus) 和 Plecotus Townsendii。

[ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [mɪst] [net] [əˈtætʃt] [tuː; tə] [æn; ən] [əˈluːmɪnəm; əˈluːmənəm] [huːp] - [net] [tuː] [ænd; ənd]
A piece of mist net attached to an aluminum hoop - net two and
一个 片 的 薄雾 网 随附的 到 一个 铝 箍 - 网 二 和
[wʌn] [hɑːf] [fiːt] [ɪn] [daɪˈæmɪtə(r)] [wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə] [ɡʊd] [ədˈvɑːntɪdʒ] [ɪn] [ˈkæptʃərɪŋ] [bæts] [rɪˈbaʊndɪŋ]
one half feet in diameter was used to good advantage in capturing bats rebounding
一 一半 脚 在 直径 曾是 用过的 到 好的 优势 在 捕捉 蝙蝠 反弹
[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈlɑːdʒə(r)] [mɪst] [net] ,
from the larger mist net ,
从 这 更大的 薄雾 网 ,

将一块雾网连接到直径为两英尺半的铝制环形网上，可以很好地捕捉从更大的雾网中反弹回来的蝙蝠。

[ænd; ənd] [ɪn] [ˈfraɪt(ə)nɪŋ] [bæts] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈlɑːdʒə(r)] [net] [wen] [ðeɪ] [ɛpˈrəʊtʃt] [ˈkləʊsli] .
and in frightening bats into the larger net when they approached closely .
和 在 令人恐惧 蝙蝠 进入 这 更大的 网 什么时候 他们 接近 密切 .

当蝙蝠靠近时，吓唬它们进入更大的网中。

[æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] (-) [wɒz; wəz] [ʃɒt] [æt; ət]['sɛvən] :
An adult male (69249) was shot at 7 :
一个 成人 男性 (-) 曾是 射击 在 7 :

一名成年男性（69249）于7:00被枪击

- [piː] . [em] . [waɪl] ['flaɪɪŋ] [sɪks][tuː; tə] [eɪt] [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'twiːn] ['pɪnˌjən] [triːz]
20 p . m . while flying six to eight feet from the ground between pinyon trees
- p . 米 . 尽管 飞行 六 到 八 脚 从 这 地面 之间 松子 树木
[ʌp][tuː; tə] - [fiːt] [haɪ] ;
up to 20 feet high ;
向上 到 - 脚 高的 ;

下午 20 点，在离地面 6 到 8 英尺高的矮松树间飞行，最高可达 20 英尺；

[ðə; ði][eə(r)] ['temprətʃə(r)] [wɒz; wəz] 70° [ef] . [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] (-) [wɒz; wəz] [faʊnd] ['siːmɪŋli]
the air temperature was 70° F . A female (69251) was found seemingly
这 空气 温度 曾是 70° F . 一个 女性 (-) 曾是 成立 似乎
[ɪg'zɔːstɪd] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)][ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm][æt; ət][pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] [ɪn][ðə; ði] ['deɪtaɪm] ,
exhausted on the floor in the museum at Park Headquarters in the daytime ,
筋疲力尽的 在 这 地面 在 这 博物馆 在 公园 总部 在 这 白天 ,

气温为70华氏度。白天，在公园总部博物馆的地板上发现了一名看似精疲力竭的女性（69251）。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ˌɪmə'tjʊə(r)] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] [smɔːl] [saɪz] , ['əʊpən][ˌbeɪsɪ'kreɪniəl] ['sutʃəːs] ,
and was immature as indicated by small size , open basicranial sutures ,
和 曾是 不成熟 作为 表明的 经过 小的 尺寸 , 打开 颅底 缝合线 ,
[ʌn'wɔːn] [tiːθ] ,
unworn teeth ,
全新未穿过 牙齿 ,

并且由于体型小、颅底缝隙开放、牙齿未磨损等特征，表明其尚未发育成熟。

['wiːkli] ['ɒsɪfaɪd] [zaɪ'gəʊmə; zɪg-] , [ænd; ənd]['əʊpən] [ˌepɪ'fɪziəl] ['sutʃəːs] [ɒv; əv] [fæ'lændʒiːz] .
weakly ossified zygoma , and open epiphyseal sutures of phalanges .
弱 骨化的 颧骨 , 和 打开 骨骺 缝合线 的 指骨 .

颧骨骨化不明显，指骨骨骺缝开放。

[maɪ'əʊtɪs] - - (['mɛriəm])
Myotis subulatus melanorhinus (Merriam)
鼠耳蝠 - - (梅里亚姆)

黑鼻鼠耳蝠 (Merriam)

[smɔːl] - ['fʊtɪd] [maɪ'əʊtɪs]
Small - footed Myotis
小的 - 有脚的 鼠耳蝠

小足鼠耳蝠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [eit] : [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - , - , - ,
Specimens examined . — Total , 8 : Rock Springs , 7400 ft . , 69242 , 69244 , 69245 ,
标本 检查 . — 全部的 , 8 : 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - , - , - ,
- , - , ['ɔːgəst] - [tuː; tə] - ,
69247 , 69248 , August 21 to 23 ,
- , - , 八月 - 到 - ,

检查的样本总数为 8 个：岩泉，海拔 7400 英尺，编号 69242、69244、69245、69247、69248，8 月 21 日至 23 日。

- ; ['hɒspɪt(ə)l] , [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] , [ˌem 'viː] - / - , ♂ , [dʒʊ'laɪ] - , - ; [ˌhed'kwɔːtəz]
1956 ; Hospital , Park Headquarters , MV 7886 / 507 , ♂ , July 12 , 1939 ; Headquarters
- ; 医院 , 公园 总部 , MV - / - , ♂ , 七月 - , - ; 总部
, [ˌem 'viː] - / - ,
, MV 7877 / 507 ,
, MV - / - ,

1956年；医院，公园总部，MV 7886/507，♂，1939年7月12日；总部，MV 7877/507，

♀ , [ˈɔːɡəst] - , - ; - [ˈdenvə(r)][mjuˈziːəm] , [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] ([ɪɡˈzækt][ləʊˈkæləti][nɒt]
♀ , August 30 , 1938 ; 4504 Denver Museum , within the Park (exact locality not
♀ , 八月 - , - ; - 丹佛 博物馆 , 之内 这 公园 (精确的 地点 不是
[rɪˈkɔːdɪd]) ,
recorded) ,
记录) ,

♀，1938 年 8 月 30 日；丹佛博物馆 4504 号，位于公园内（具体位置未记录）

[ɑː(r)] . [el] . [ˈlænd.bɜːrɡ] , [dʒʊˈlaɪ] - , - .
R . L . Landberg , July 27 , 1931 .
拉 . L . 兰德伯格 , 七月 - , - .

RL Landberg，1931 年 7 月 27 日。

[ðə; ði] [ˈspesəmən] [frɒm; frəm] [rɒk] [sprɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ˈædʌlt; əˈdʌlt] [meɪlz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ʃɒt] ,
The specimens from Rock Springs are two adult males that were shot ,
这 标本 从 岩石 斯普林斯 是 二 成人 男性 那 是 射击 ,
[ænd; ənd][wʌn][ˈædʌlt; əˈdʌlt] [meɪl] ,
and one adult male ,
和 一 成人 男性 ,

来自罗克斯普林斯的标本包括两只被射杀的成年雄性，以及一只成年雄性。

[wʌn][ˈædʌlt; əˈdʌlt] [ˈfiːmeɪl] , [ænd; ənd][wʌn] [jʌŋ] [meɪl]
one adult female , and one young male
一 成人 女性 , 和 一 年轻的 男性

一名成年女性和一名年轻男性

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 39]
[页 -]

[第39页]

[ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ˈnetɪd] [æt; ət][ðə; ði] [pleɪs] [dɪˈskraɪbd] [ɪn][ðə; ði] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv][maɪˈəʊtɪs] [ɛvotɪs] .
that were netted at the place described in the account of Myotis evotis .
那 是 网 在 这 地方 描述 在 这 帐户 的 鼠耳蝠 埃沃蒂斯 .

在 Myotis evotis 的记载中所描述的地点捕获的。

[ðə; ði] [θriː] [ˈædʌlt; əˈdʌlt] [meɪlz] [ɑː(r); ə(r)][nɪə(r)][ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ˈkʌlə(r)][ɒv; əv][em] . [es] . -
The three adult males are near the average color of M . s . melanorhinus
这 三 成人 男性 是 靠近 这 平均的 颜色 的 M . s . -
,
,
,

这三只成年雄性个体的颜色接近黑鼻蝠鲼的平均颜色。

[ænd; ənd] [dɪˈstɪŋktli] [dɑːkə] [ðæn; ðən][ðə; ði][maɪˈəʊtɪs][ˌkælɪˈfɔːrnɪkəs][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈmeɪsə] [vəːd] .
and distinctly darker than the Myotis californicus from the Mesa Verde .
和 明显地 较暗 比 这 鼠耳蝠 加州 从 这 台面 维德 .

并且明显比梅萨维德的加州鼠耳蝠颜色更深。

[ɪn][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ðə; ði] [ˈpelɪdʒ] [ɪz][ˈpeɪlə(r)][ænd; ənd] [braɪtə] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪəz] [ænd; ənd]
In the female the pelage is paler and brighter , and the ears and
在 这 女性 这 毛皮 是 肤色较浅 和 更亮 , 和 这 耳朵 和
[ˈmembreɪns] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːkə] ,
membranes are darker ,
膜 是 较暗 ,

雌性个体的毛色较浅且明亮，耳朵和耳膜颜色较深。

[ðæn; ðən][ɪn][em] . [ˌkælɪˈfɔːrnɪkəs] .
than in M . californicus .
比 在 M . 加州 .

比加州鼠耳蝠 (M. californicus) 更甚。

[maɪ'əʊtɪs] - - ['mɪlə(r)]
Myotis thysanodes thysanodes Miller
鼠耳蝠 - - 磨坊主

鼠耳蝠（Myotis thysanodes thysanodes Miller）

[frɪndʒd] [maɪ'əʊtɪs]
Fringed Myotis
流苏 鼠耳蝠

缘毛鼠耳蝠

['spesɪmən] : [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - , [æd] .
Specimen : Rock Springs , 7400 ft . , 69250 , ad .
标本 : 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - , 广告 .

标本：岩泉，海拔 7400 英尺，69250，广告。

♀ , ['ɔːgəst] - , - ; ['teɪkən] [ɪn] [net] [æz; əz] ['nəʊtɪd] [ɪn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [maɪ'əʊtɪs] [ɛvotɪs] .
♀ , August 23 , 1956 ; taken in net as noted in account of Myotis evotis .
♀ , 八月 - , - ; 已采取 在 网 作为 著名的 在 帐户 的 鼠耳蝠 埃沃蒂斯 .

♀，1956 年 8 月 23 日；用网捕获，如 Myotis evotis 所述。

[maɪ'əʊtɪs] ['vəulænz] [ɪn'tɪəriə(r)] ['mɪlə(r)]
Myotis volans interior Miller
鼠耳蝠 飞行员 内部的 磨坊主

鼠耳蝠内部米勒

[lɒŋ] - [legd] [maɪ'əʊtɪs]
Long - legged Myotis
长的 - 腿 鼠耳蝠

长腿鼠耳蝠

['spesɪmən] : [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - , [æd] .
Specimen : Rock Springs , 7400 ft . , 69252 , ad .
标本 : 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - , 广告 .

标本：岩泉，海拔 7400 英尺，69252，广告。

♀ , ['ɔːgəst] - , - ; [ʃɒt] ['əʊvə(r)] [rəʊd] .
♀ , August 21 , 1956 ; shot over road .
♀ , 八月 - , - ; 射击 超过 路 .

♀，1956 年 8 月 21 日；在路上被枪杀。

[ɛp'tɛsɪkəs] ['fʌskəs] ['pælɪdəs] [jʌŋ]
Eptesicus fuscus pallidus Young
eptesicus 褐藻 苍白球 年轻的

苍白粉虱

[bɪg] [braʊn] [bæt]
Big Brown Bat
大的 棕色的 蝙蝠

大棕蝠

['spesɪmən] : [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - , [æd] .
Specimen : Rock Springs , 7400 ft . , 69253 , ad .
标本 : 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - , 广告 .

标本：岩泉，海拔 7400 英尺，69253，广告。

♀ , ['ɔːgəst] - , - ; ['teɪkən] [ɪn] [net] [æz; əz] ['nəʊtɪd] [ɪn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [maɪ'əʊtɪs] [ɛvotɪs] .
♀ , August 23 , 1956 ; taken in net as noted in account of Myotis evotis .
♀ , 八月 - , - ; 已采取 在 网 作为 著名的 在 帐户 的 鼠耳蝠 埃沃蒂斯 .

♀，1956 年 8 月 23 日；用网捕获，如 Myotis evotis 所述。

[plɛ'koʊtəs] - - (['mɪlə(r)])
Plecotus townsendii pallescens (Miller)
长尾扇贝 - - (磨坊主)

Plecotus Townsendii pallescens (Miller)

['taʊnzɛndz] [bɪg] - [ɪəd] [bæt]
Townsend's Big - eared Bat
汤森德 大的 - 耳朵 蝙蝠

汤氏大耳蝠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [faɪv] : [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - , [æd] .
Specimens examined . — Total , 5 : Rock Springs , 7400 ft . , 69254 , ad .
标本 检查 . — 全部的 , 5 : 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - , 广告 .

检查的标本——总计 5 个：岩泉，7400 英尺，69254，广告。

♀ , [nɒn] - ['pregnənt] , ['ɔːgəst] - , - ; [skweə(r)]['taʊə(r)] [haʊs] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ,
♀ , non - pregnant , August 23 , 1956 ; Square Tower House , 6700 ft . , 69255 – 69258 ,
♀ , 非 - 孕 , 八月 - , - ; 正方形 塔 房子 , - 英尺 . , - – - ,
[mɑːtʃ] , - .
March , 1955 .
行进 , - .

♀，未怀孕，1956 年 8 月 23 日；方形塔楼，6700 英尺，69255–69258，1955 年 3 月。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [frɒm; frəm] [rɒk] [sprɪŋz] [wɒz; wəz]['teɪkən][ɪn][ə; eɪ][net][æz; əz]['nəʊtɪd][ɪn][ðə; ði]
The specimen from Rock Springs was taken in a net as noted in the
这 标本 从 岩石 斯普林斯 曾是 已采取 在 一个 网 作为 著名的 在 这
[ə'kaʊnt] [ɒv; əv][maɪ'əʊtɪs] [ɛvotɪs] .
account of Myotis evotis .
帐户 的 鼠耳蝠 埃沃蒂斯 .

从岩泉采集的标本是用网捕获的，正如 Myotis evotis 的描述中所述。

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][skweə(r)]['taʊə(r)] [haʊs] [wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] [baɪ][diː] . ['wɒts(ə)n][ɪn][ə; eɪ]
The specimens from Square Tower House were obtained by D . Watson in a
这 标本 从 正方形 塔 房子 是 获得 经过 D . 沃森 在 一个
['dɪmli] ['laɪtɪd] ['tʃeɪmbə(r)] [fɔːmd] [baɪ]['fræktʃə(r)][ɪn][ðə; ði] [rɒks] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði]
dimly lighted chamber formed by fracture in the rocks at the bottom of the
依稀 照明 房间 形成 经过 断裂 在 这 岩石 在 这 底部 的 这
['kænjən] [wɔːl] ,
canyon wall ,
峡谷 墙 ,

方形塔屋的标本是由 D. Watson 在峡谷底部岩石裂缝形成的光线昏暗的密室中采集的。

[ə'bʌv] [ðə; ði]['teɪləs] [sləʊp] .
above the talus slope .
多于 这 距骨 坡 .

位于碎石坡上方。

[ðə; ði][bæts][wɜː(r); wə(r)] [sə'spendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði]['tʃeɪmbə(r)] ,
The bats were suspended from the wall of the chamber ,
这 蝙蝠 是 暂停 从 这 墙 的 这 房间 ,

蝙蝠被悬挂在房间的墙壁上。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][æt; ət] [liːst] [sɪks] [fiːt] [waɪd] [ænd; ənd] [ˌfɪf'tiːn] [fiːt] [lɒŋ] .
which was at least six feet wide and fifteen feet long .
哪个 曾是 在 至少 六 脚 宽的 和 十五 脚 长的 .

它至少有六英尺宽，十五英尺长。

[tɑːdɑːriːdɑː] [brəˌzɪli'ɛnsɪs] [ˌmɛksɪ'kɑːnə] ([səʊ'sjʊə])
Tadarida brasiliensis mexicana (Saussure)
塔达里达 巴西 墨西哥人 (索绪尔)

Tadarida brasiliensis mexicana (Saussure)

[brə'zɪliən] [friː] - [teɪld] [bæt]
Brazilian Free - tailed Bat
巴西 自由的 - 有尾巴的 蝙蝠

巴西无尾蝙蝠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [ˌtuː'tuː] : [klɪf] ['pæləs] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌem 'viː] - / -
Specimens examined . — Total , 2 : Cliff Palace , 6800 ft . , MV 7862 / 507
标本 检查 . — 全部的 , 2 : 悬崖 宫殿 , - 英尺 . , MV - / -
[ænd; ənd] - / - , [meɪlz] , [bəuθ] [kə'lektɪd] [baɪ][ə; eɪ] . [iː] . [bɔː'rɛl] ,
and 7863 / 507 , males , both collected by A . E . Borell ,
和 - / - , 男性 , 两个都 集 经过 一个 . E . 博雷尔 ,

检查的标本——总计 2 个：悬崖宫殿，海拔 6800 英尺，MV 7862/507 和 7863/507，雄性，均由 AE Borell 采集。

[ɒn] ['ɔːgəst] - , - .
on August 23 , 1936 .
在 八月 - , - .

1936年8月23日。

['lepəs; 'liːpəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] - ['wɔːtərˌhaʊs]
Lepus californicus texianus Waterhouse
兔 加州 - 沃特豪斯

加州兔（Lepus californicus texianus Waterhouse）

[blæk] - [teɪld] ['dʒækræbɪt]
Black - tailed Jackrabbit
黑色的 - 有尾巴的 野兔

黑尾野兔

[ðə; ði] [blæk] - [teɪld] ['dʒækræbɪt][ɪn'hæbit][ðə; ði][ˌmɑːntə'zuːmə] ['væli] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði]
The black - tailed jackrabbit inhabits the Montezuma Valley to the north of the
这 黑色的 - 有尾巴的 野兔 居住地 这 蒙特祖玛 谷 到 这 北 的 这
['meɪsə] [vəːd] [ænd; ənd][ðə; ði]['mæŋkoʊs] ['væli] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːst] ,
Mesa Verde and the Mancos Valley to the northeast ,
台面 维德 和 这 曼科斯 谷 到 这 东北 ,

黑尾兔栖息于梅萨维德北部的蒙特祖玛山谷和东北部的曼科斯山谷。

[ænd; ənd][hæz; həz] [biːn] [siːn] [ə'keɪʒnəli] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]
and has been seen occasionally on the top of the Mesa according to
和 有 到过 已见 偶尔 在 这 顶部 的 这 台面 根据 到
[rɪ'pɔːts] [wɪð] [deɪt] [ænd; ənd][ləʊ'kæləti]['nəʊtɪd][ɪn][ðə; ði][faɪlz][æt; ət][ðə; ði][pɑːk][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [j'iəz]
reports with date and locality noted in the files at the Park for the years
报告 和 日期 和 地点 著名的 在 这 文件 在 这 公园 为了 这 年
- ,
1941 ,
- ,

据公园档案中记录的1941年的报告（附有日期和地点）显示，偶尔有人在梅萨山顶上看到过它。

- , - , - , - , [ænd; ənd] - .
1942 , 1947 , 1948 , 1950 , and 1951 .
- , - , - , - , 和 - .

1942年、1947年、1948年、1950年和1951年。

[ɪn] - [fɔː(r)] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] , [ɪn] - [ænd; ənd] - [tuː] [ˌɑːbzər'veɪʃənz]
In 1942 four observations were made , in 1950 and 1951 two observations
在 - 四 观察 是 制成 , 在 - 和 - 二 观察
[wɜː(r); wə(r)]
were
是

1942年进行了四次观测，1950年和1951年分别进行了两次观测。

[rɪ'kɔːdɪd] [iːtʃ] [jɪə(r)] , [ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)] [j'iəz] ['əʊnli][wʌn] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] [iːtʃ] [jɪə(r)] .
recorded each year , and in other years only one observation was recorded each year .
记录 每个 年 , 和 在 其他 年 仅有的 一 观察 曾是 记录 每个 年 .

每年都有记录，而有些年份每年只记录一次观测结果。

[naɪn] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] [tʃə'pin] ['meɪsə] [saʊθ] [ɒv; əv][fɑː(r)] [vjuː] ;
Nine observations are for Chapin Mesa south of Far View ;
九 观察 是 为了 查平 台面 南 的 远的 看法 ;

九个观测点位于远景镇以南的查平台地；

['əʊnli] [tuː] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)]['haɪə(r)] [ˌelə'veɪʃənz] [ɒn][ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] .
only two observations are for higher elevations on the North Rim .
仅有的 二 观察 是 为了 更高 海拔 在 这 北 轮缘 .

只有两处观测点位于北缘较高海拔地区。

[sɪl'vɪləˌgəs] - - ['nelsn]
Sylvilagus audubonii warreni Nelson
西尔维拉古斯 - - 纳尔逊

尼尔森西尔维拉古斯·奥杜博尼·沃雷尼

['dezət] ['kɒtnteɪl]
Desert Cottontail
沙漠 棉尾兔

沙漠棉尾兔

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [ˌtuː'tuː] : [hed] [ɒv; əv]['preɪtə(r)] ['kænjən] , [ˌem 'viː] - / - ; [fɑː(r)] [vjuː] ['ruːɪnz] , - , [æd] .
Specimens examined . — Total , 2 : Head of Prater Canyon , MV 7850 / 507 ; Far View Ruins , 75974 , ad .
标本 检查 . — 全部的 , 2 : 头 的 普拉特 峡谷 , MV - / - ; 远的 看法 废墟 , - , 广告 .

检查的标本——总计 2 件：普拉特峡谷源头，MV 7850/507；远景遗址，75974，公元。

♀ , [nɒn] - ['pregnənt] , [nəʊ'vembə(r)][eit] , - .
♀ , non - pregnant , November 8 , 1957 .
♀ , 非 - 孕 , 十一月 8 , - .

♀，未怀孕，1957 年 11 月 8 日。

[wʌn] ['spesɪmən] [wɒz; wəz] [ʃɒt] , [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [nɪə(r)][ə; eɪ][paɪl][ɒv; əv][lɒgz] ,
One specimen was shot , while it was sitting near a pile of logs ,
一 标本 曾是 射击 , 尽管 它 曾是 坐着 靠近 一个 桩 的 日志 ,

其中一只标本被射杀时，它正坐在几根木头旁边。

[baɪ][dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['ælˌkɔːrn][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] .
by J . R . Alcorn by means of a bow and arrow .
经过 J . 拉 . 阿尔科恩 经过 方法 的 一个 弓 和 箭 .

JR Alcorn 使用弓箭射杀了她。

[ɔːl'ðəʊ] [es] . - [ə'kɜːz] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [ə'lɒŋ] [wɪð] [es] . [nʌ'tɔːliːˌaɪ] ,
Although S . audubonii occurs on the Mesa along with S . nuttallii ,
虽然 S . - 发生 在 这 台面 沿着 和 S . 纳氏 ,

虽然 S. audubonii 与 S. nuttallii 一起出现在梅萨山上，

[es] . - [ɪz][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ləʊləndz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['westən] [ju'naɪtɪd] [steɪts]
S . audubonii is the species of the lowlands throughout the western United States
S . - 是 这 物种 的 这 低地 自始至终 这 西 团结的 各州
[æt; ət][ðə; ði]['lætɪtjuːd][ɒv; əv]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
at the latitude of Mesa Verde National Park .
在 这 纬度 的 台面 维德 国家的 公园 .

S. audubonii 是美国西部低地的一种植物，分布于梅萨维德国家公园所在的纬度。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,

例如，

[es] . [ə; eɪ] . - (-) [bʌt; bət][nɒt][es] . [en] . - [wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [iːst]
S . a . warreni (69260) but not S . n . pinetis was obtained along the east
S . 一个 . - (-) 但 不是 S . n . - 曾是 获得 沿着 这 东方
[saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)][æt; ət] - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ([les] [ðæn; ðən] - [jɑːrdz] [ˌaʊt'saɪd]
side of the Mancos River at 6200 feet elevation (less than 50 yards outside
边 的 这 曼科斯 河 在 - 脚 海拔 (较少的 比 - 码 外部
[ðə; ði] [pɑːk]) [ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [wɒz; wəz] [truː] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] 4½
the Park) and the same was true at the same elevation at a place 4½
这 公园) 和 这 相同的 曾是 真的 在 这 相同的 海拔 在 一个 地方 4½
[miː] . [en][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] ([nəʊ] . - [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][miː] . [iː][kɔːr'tɛz]) .
mi . N of the Park (No . 69259 from 2 mi . E Cortez) .
米 . N 的 这 公园 (不 . - 从 2 米 . E 科尔特斯) .

在曼科斯河东岸海拔 6200 英尺处（公园外不到 50 码）发现了 S. a. warreni (69260)，但没有发现 S. n. pinetis；在公园以北 4.5 英里处（科尔特斯以东 2 英里处，编号 69259）的相同海拔处也发现了同样的情况。

[sɪl'vɪləˌgəs] [nʌ'tɔːliːˌaɪ] - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])
Sylvilagus nuttallii pinetis (J . A . Allen)
西尔维拉古斯 纳氏 - (J . 一个 . 艾伦)

Sylvilagus nuttallii pinetis (JA Allen)

['nʌtɔːlz] ['kɒtnteɪl]
Nuttall's Cottontail
纳托尔的 棉尾兔

纳氏棉尾兔

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [θriː] : [æd] .
Specimens examined . — Total , 3 : ad .
标本 检查 . — 全部的 , 3 : 广告 .

检查的标本总数为 3 件。

♂ , - , [skʌl] ['əʊnli] , [ded] [ɒn] [rəʊd] , 1¾ [miː] . [en] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] , - [fiːt] ,
♂ , 69263 , skull only , dead on road , 1¾ mi . N Park Headquarters , 7275 feet ,
♂ , - , 颅骨 仅有的 , 死的 在 路 , 1¾ 米 . N 公园 总部 , - 脚 ,

♂，69263，仅头部，死于路边，距公园总部北1¾英里，海拔7275英尺。

['ɔːgəst] [naɪn] , - ; [æd] .
August 9 , 1956 ; ad .
八月 9 , - ; 广告 .

1956年8月9日；广告。

♀ , - , [nəʊ]['embrɪəʊz] , [ded] [ɒn] [rəʊd] , ¾ [miː] . [es][ænd; ənd] 1¾ [miː] . ['dʌbljuː] [pɑːk] [pɔɪnt] ,
♀ , 69261 , no embryos , dead on road , ¾ mi . S and 1¾ mi . W Park Point ,
♀ , - , 不 胚胎 , 死的 在 路 , ¾ 米 . S 和 1¾ 米 . W 公园 观点 ,

♀，69261，无胚胎，死在路边，位于帕克角以南¾英里、以西1¾英里处。

- [ˌef 'tiː] , ['ɔːgəst] [eit] , - ; [æd] .
8000 ft , August 8 , 1956 ; ad .
- 英尺 , 八月 8 , - ; 广告 .

8000 英尺，1956 年 8 月 8 日；广告。

♂ , - , [ʃɒt] [ɪn] ['brʌʃi] ['eəriə][ɒn][ðə; ði] [bɜːn] [ɒn] ['wɛðərɪl] ['meɪsə][ˌtuː'tuː][miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] ,
♂ , 69262 , shot in brushy area on the burn on Wetherill Mesa 2 mi . NNW Rock Springs ,
♂ , - , 射击 在 灌木丛 区域 在 这 烧伤 在 韦瑟里尔 台面 2 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 ,

♂，69262，在韦瑟里尔台地烧毁区的灌木丛中被射杀，位于岩泉镇西北偏北 2 英里处。

- [ˌef 'tiː] . , ['ɔːgəst] - , - .
7900 ft . , August 24 , 1956 .
- 英尺 . , 八月 - , - .

1956年8月24日，海拔7900英尺。

['nʌtɔːlz] ['kɒtnteɪl] [ɪn][ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ɪz][ɪn]['dʒen(ə)rəl][ðə; ði] ['kɒtnteɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haɪləndz] ,
Nuttall's cottontail in Colorado is in general the cottontail of the highlands ,
纳托尔的 棉尾兔 在 科罗拉多州 是 在 一般的 这 棉尾兔 的 这 高地 ,

科罗拉多州的纳托尔棉尾兔通常是指生活在高地的棉尾兔。

[ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] [ləʊ'kælitiz][dʒʌst] ['menʃ(ə)nd] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] .
and the three localities just mentioned are on the top of the Mesa Verde .
和 这 三 地方 只是 提及 是 在 这 顶部 的 这 台面 维德 .

刚才提到的这三个地方都位于梅萨维德山顶。

[saɪ'jʊərəs] - ['maɪməs] ['mɛriəm]
Sciurus aberti mimus Merriam
松鼠 - 拟态 梅里亚姆

Sciurus aberti mimus Merriam

[æbɝts] ['skwɪrəl]
Abert's Squirrel
艾伯特的 松鼠

艾伯特的松鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [ˌtuː'tuː] : ♂ , [ˌem 'viː] - / - , [prɪ'peəd] [baɪ][diː] . ['wɒts(ə)n] ,
Specimens examined . — Total , 2 : ♂ , MV 7872 / 507 , prepared by D . Watson ,
标本 检查 . — 全部的 , 2 : ♂ , MV - / - , 准备 经过 D . 沃森 ,

检验标本——总计2个：♂，MV 7872/507，由D. Watson制备，

[kɪld] [baɪ][ə; eɪ][kɑː(r)] " [nɪə(r)] " [ðə; ði] [pɑːk] [wel] [ɒn][sep'tembə(r)] - , - ;
killed by a car " near " the Park Well on September 24 , 1937 ;
被杀 经过 一个 车 " 靠近 " 这 公园 出色地 在 九月 - , - ;

1937 年 9 月 24 日，在公园井附近被汽车撞死；

♀ ([æn; ən] [ˌʌn'nʌmbəd] [keɪst] [skɪn]['əʊnli]) , [faʊnd] [ded] " [nɪə(r)] " [ðə; ði] [pɑːk] [wel] [ɒn][dʒuːn] - , - .
♀ (an unnumbered cased skin only) , found dead " near " the Park Well on June 21 , 1937 .
♀ (一个 未编号 有壳 皮肤 仅有的) , 成立 死的 " 靠近 " 这 公园 出色地 在 六月 - , - .

♀（仅一个未编号的皮囊），于 1937 年 6 月 21 日在公园井附近被发现死亡。

[sɪns] - [ðiːz] ['skwirəlz] [hæv; həv] [biːn] [əb'zɜːvd] [ænd; ənd] [rɪ'kɔːdɪd] [iːtʃ] [jɪə(r)] [ɪk'sept] [ɪn] - ,
Since 1934 these squirrels have been observed and recorded each year except in 1938 ,
自从 - 这些 松鼠 有 到过 观察到 和 记录 每个 年 除了 在 - ,

自1934年以来，除1938年外，每年都有人观察和记录这些松鼠。

- , - , - , - , [ænd; ənd] - .
1943 , 1947 , 1953 , 1957 , and 1958 .
- , - , - , - , 和 - .

1943年、1947年、1953年、1957年和1958年。

[ðə; ði] - [rɪ'pɔːtɪd] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [kæn; kən] [biː; bi] [gruːpt] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The 77 reported observations can be grouped as follows :
这 - 据报道 观察 能 是 分组 作为 跟随 :

报告的77项观察结果可归纳如下：

- [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [maɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːk] ,
11 from within a mile of the entrance to the Park ,
- 从 之内 一个 英里 的 这 入口 到 这 公园 ,

距离公园入口一英里内有 11 个景点，

- [frɒm; frəm] [ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] [ɔː(r)] ['haɪə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] ['kænjənz] [ə'dʒeɪs(ə)nt] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,
14 from the North Rim or higher parts of canyons adjacent to it ,
- 从 这 北 轮缘 或者 更高 部分 的 峡谷 邻近的 到 它 ,

从北缘或与其相邻的峡谷较高处出发，可到达 14 处。

- [frɒm; frəm] [tʃə'pin] ['meɪsə] [saʊθ] [ɒv; əv] [fɑː(r)] [vjuː] , [ænd; ənd] - [nɒt] ['klæsɪfaɪəbl] .
38 from Chapin Mesa south of Far View , and 14 not classifiable .
- 从 查平 台面 南 的 远的 看法 , 和 - 不是 可分类的 .

38 起来自远景镇以南的查平梅萨，14 起无法分类。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɒn] [tʃə'pin] ['meɪsə] , ['tʃiːfli] [ɪn] [ðə; ði] [və'sɪnəti] [ɒv; əv] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] ,
The large number of observations on Chapin Mesa , chiefly in the vicinity of Park Headquarters ,
这 大的 数字 的 观察 在 查平 台面 , 主要 在 这 附近 的 公园 总部 ,

在查平台地上，尤其是在公园总部附近，有大量的观测记录。

['ɪndɪkeɪts] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [mɔː(r)] [əb'zɜːrvər] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [mɔː(r)] ['skwirəlz] [ɪn] [ðɪs] ['eəriə] .
indicates the presence of more observers rather than more squirrels in this area .
表示 这 在场 的 更多的 观察员 相当 比 更多的 松鼠 在 这 区域 .

这表明该区域观察者较多，而不是松鼠较多。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 41]
[页 -]

[第41页]

[temiːæsʃʊrɪs] [hədsɑːnɪkəs] - (['ɔːdəˌbɒn] [ænd; ənd] ['bɑːkmən])
Tamiasciurus hudsonicus fremonti (Audubon and Bachman)
塔米亚松鼠 哈德逊河 - (奥杜邦 和 巴赫曼)

Tamiasciurus hudsonicus fremonti (Audubon and Bachman)

[red] ['skwɪrəl]
Red Squirrel
红色的 松鼠

红松鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [ˌtuː'tuː] : [ˌem 'viː] - / - , ['tʃɪkəˌriː] [drɔː] , ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - , [siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] [ænd; ənd] [lɔɪd] [waɪt] ;
Specimens examined . — Total , 2 : MV 7843 / 507 , Chickaree Draw , Prater Canyon , 1935 , C . W . Quaintance and Lloyd White ;
标本 检查 . — 全部的 , 2 : MV - / - , 奇卡里 画 , 普拉特 峡谷 , - , C . W . 昆坦斯 和 劳埃德 白色的 ;

检查的标本——共 2 件：MV 7843/507，奇卡里溪，普拉特峡谷，1935 年，CW Quaintance 和 Lloyd White；

♀ , - , [nəʊ] ['embrɪəʊz] , ¼ [miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] ['mɪd(ə)l] [wel] , ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , ['ɔːgəst] - , - .
♀ , 69264 , no embryos , ¼ mi . NNW Middle Well , Prater Canyon , 7600 ft . , August 31 , 1956 .
♀ , - , 不 胚胎 , ¼ 米 . 西北偏北 中间 出色地 , 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , 八月 - , - .

♀，69264，无胚胎，位于普拉特峡谷中井西北偏北¼英里处，海拔7600英尺，1956年8月31日。

[red] ['skwirəlz] , [ɔː(r)] [tʃɪkɚiːz] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ɪn][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,
Red squirrels , or chickarees as they are called in Colorado ,
红色的 松鼠 , 或者 鸡仔 作为 他们 是 称为 在 科罗拉多州 ,

红松鼠，或者像科罗拉多州人称呼它们的那样，叫chickarees。

[ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [frɒm; frəm]['əʊnli][wʌn] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] ,
are known from only one place on the Mesa Verde ,
是 已知 从 仅有的 一 地方 在 这 台面 维德 ,

仅在梅萨维德国家公园的一个地方发现过。

[ə; eɪ][saɪd]['kænjən][ɒn][ðə; ði][west][saɪd][ɒv; əv]['preɪtə(r)]['kænjən] [ə'bʌv] ['mɪd(ə)l] [wel] .
a side canyon on the west side of Prater Canyon above Middle Well .
一个 边 峡谷 在 这 西方 边 的 普拉特 峡谷 多于 中间 出色地 .

普拉特峡谷西侧，中井上方的一个支流峡谷。

[ðɪs] [saɪd]['kænjən][hæz; həz] [biːn] [nemd] ['tʃɪkəˌriː] [drɔː] [baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] , [huː] ,
[wɪð] [lɔɪd] [waɪt] ,
This side canyon has been named Chickaree Draw by C . W . Quaintance , who ,
with Lloyd White ,
这 边 峡谷 有 到过 命名 奇卡里 画 经过 C . W . 昆坦斯 , WHO ,
和 劳埃德 白色的 ,

这条支流峡谷被CW Quaintance命名为Chickaree Draw，他与Lloyd White一起，

['stʌdid] [ðə; ði] ['tʃɪkəˌriː] [ðeə(r)][ɪn] - .
studied the chickaree there in 1935 .
研究 这 奇卡里 那里 在 - .

1935年，我曾在那里研究过山雀。

['kweɪntəns] [rɪ'pɔːtɪd] [ðə; ði][smɔːl] ['kɒləni] [æt; ət] - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɪn] ['dʌgləs] [fɜː(r)] [bɪ'niːθ]
[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][faʊnd] [paɪlz][ɒv; əv][kəʊnz][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [siːdz] [hæd; həd] [biːn] ['iːt(ə)n][baɪ]
[ðə; ði] [tʃɪkɚiːz] .
Quaintance reported the small colony at 7800 feet elevation in Douglas fir beneath
which were found piles of cones from which the seeds had been eaten by
the chickarees .
昆坦斯 据报道 这 小的 殖民地 在 - 脚 海拔 在 道格拉斯 冷杉 下面
哪个 是 成立 堆 的 圆锥体 从 哪个 这 种子 有 到过 吃 经过
这 鸡仔 .

Quaintance 报告说，在海拔 7800 英尺的道格拉斯冷杉林中发现了一个小型群落，在冷杉林下发现了成堆的松果，松果中的种子已被山雀吃掉。

[ɒn] [meɪ] - , - , [waɪt] [əb'zɜːvd] [ə; eɪ] ['tʃɪkəˌriː] ['iːtɪŋ] [griːn] [əʊk] [liːvz] .
On May 29 , 1935 , White observed a chickaree eating green oak leaves .
在 可能 - , - , 白色的 观察到 一个 奇卡里 吃 绿色的 橡木 树叶 .

1935 年 5 月 29 日，怀特观察到一只山雀正在吃绿色的橡树叶。

[ɒn][dʒuːn][θriː] , - ,
On June 3 , 1935 ,
在 六月 3 , - ,

1935年6月3日，

[ə; eɪ][nest][wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn][æn; ən][əʊld] ['hɒləʊ] [snæg][ʌp]['ʌndə(r)][ðə; ði][rɪm] [rɒk] ;
a nest was found in an old hollow snag up under the rim rock ;
一个 巢 曾是 成立 在 一个 老的 空洞的 障碍物 向上 在下面 这 轮缘 岩石 ;

在边缘岩石下的一棵老树桩空洞里发现了一个鸟巢；

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][fɔː(r)] [jʌŋ] ['skwirəlz] [ɪn][ðə; ði][nest] .
there were four young squirrels in the nest .
那里 是 四 年轻的 松鼠 在 这 巢 .

巢穴里有四只小松鼠。

[æt; ət] [liːst] [wʌn] [nest] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʒuːnɪpə(r)] [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [kəm'pəʊzd] ['məʊstli] [ɒv; əv] [əʊk] [liːvz] [ænd; ənd] [grɑːs] .

At least one nest was in a juniper and was composed mostly of oak leaves and grass .

在 至少 一 巢 曾是 在 一个 杜松 和 曾是 由 大多 的 橡木 树叶 和 草 .

至少有一个鸟巢位于杜松树上，主要由橡树叶和草组成。

[wʌn] [nest] ['twenti] - [faɪv] [fiːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʌgləs] [fɜː(r)] [wɒz; wəz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [əʊk] [liːvz] [ænd; ənd] ['faɪnli] ['ʃredɪd] ['siːdə(r)] [bɑːk] .

One nest twenty - five feet from the ground in a Douglas fir was composed of oak leaves and finely shredded cedar bark .

一 巢 二十 - 五 脚 从 这 地面 在 一个 道格拉斯 冷杉 曾是 由 的 橡木 树叶 和 精细地 碎 雪松 吠 .

在离地面 25 英尺的道格拉斯冷杉树上，有一个鸟巢，由橡树叶和细碎的雪松树皮组成。

[ɪn] ['ɔːgəst] , - , [ai] [faʊnd] [ðiːz] ['skwirəlz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['eəriə] [ænd; ənd] [ai] [ʃɒt] [wʌn] ['spesɪmən] .

In August , 1956 , I found these squirrels in the same area and I shot one specimen .

在 八月 , - , 我 成立 这些 松鼠 在 这 相同的 区域 和 我 射击 一 标本 .

1956 年 8 月，我在同一地区发现了这些松鼠，并射杀了一只。

['ʌðə(r)] [tʃɪkɚiːz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ænd; ənd] [hɜːd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [paɪlz] [ɒv; əv] [pɑːts] [ɒv; əv] ['dʌgləs] [fɜː(r)] [kəʊnz] [stɪl] [ə'test] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['prez(ə)ns] .

Other chickarees were seen and heard and the characteristic piles of parts of Douglas fir cones still attest to their presence .

其他 鸡仔 是 已见 和 听到 和 这 特征 堆 的 部分 的 道格拉斯 冷杉 圆锥体 仍然 证明 到 他们的 在场 .

还看到了其他山雀，听到了它们的叫声，还有成堆的道格拉斯冷杉球果碎片，足以证明它们的存在。

[ɒn] [sep'tembə(r)] [wʌn] , - , [diː] . ['wɒts(ə)n] [əb'zɜːvd] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] [tʃɪkɚiːz] [ɪn] ['preɪtə(r)] ['kænjən] .

On September 1 , 1953 , D . Watson observed a pair of chickarees in Prater Canyon .

在 九月 1 , - , D . 沃森 观察到 一个 一对 的 鸡仔 在 普拉特 峡谷 .

1953 年 9 月 1 日，D. Watson 在普拉特峡谷观察到一对山雀。

[ðə; ði] ['əʊnli] ['ʌðə(r)] [spə'sɪfɪk] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ɪn] [ðə; ði] [faɪlz] [æt; ət] [ðə; ði] [pɑːk] [ɪz] [ɒv; əv] [tuː] [siːn] [ɪn] [ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] ['səʊdə] ['kænjən] [ɪn] [leɪt] - .

The only other specific record in the files at the Park is of two seen in a branch of Soda Canyon in late 1956 .

这 仅有的 其他 具体的 记录 在 这 文件 在 这 公园 是 的 二 已见 在 一个 分支 的 苏打 峡谷 在 晚的 - .

公园档案中唯一的其他具体记录是 1956 年末在苏打峡谷的一个支流中发现的两只。

[dʒiːn] ['pɪŋkli] [telz] [ˌem 'iː] [ðæt] [tʃɪkɚiːz] [hæv; həv] [biːn] [əb'zɜːvd] [ɪn] - [ænd; ənd] - [æt; ət] ['sevrəl] ['ʌðə(r)] [ləu'kælitiz] [frɒm; frəm] ['preɪtə(r)] ['kænjən] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɪl] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] ['nævəhəʊ] ['kænjən] .

Jean Pinkley tells me that chickarees have been observed in 1958 and 1959 at several other localities from Prater Canyon to the hill at the head of Navajo Canyon .

让 平克利 讲述 我 那 鸡仔 有 到过 观察到 在 - 和 - 在 一些 其他 地方 从 普拉特 峡谷 到 这 爬坡道 在 这 头 的 纳瓦霍 峡谷 .

Jean Pinkley 告诉我，1958 年和 1959 年，在从普拉特峡谷到纳瓦霍峡谷源头的小山等几个地方都观察到了山雀。

[ðə; ði][ɪk'stent][tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪn'kriːst] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] ['ɪndɪkeɪt] [æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
The extent to which increased observations indicate an increase in number of
这 程度 到 哪个 增加 观察 表明 一个 增加 在 数字 的
[tʃɪkɝiːz] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] ,
chickarees is uncertain ,
鸡仔 是 不确定 ,

观察次数的增加在多大程度上表明了山雀数量的增加，目前尚不确定。

[sɪns] [ðə; ði] [ə'maʊnts] [ɒv; əv] [taɪm] [spent] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd][ðə; ði] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv]
since the amounts of time spent in the field and the percentage of
自从 这 金额 的 时间 花费 在 这 场地 和 这 百分比 的
[ˌɑːbzər'veɪʃənz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [nəʊn] .
observations recorded are not known .
观察 记录 是 不是 已知 .

由于不知道在野外花费的时间以及记录的观察百分比。

[mɑːr'moʊtə] - [ˌluːti'oʊlə][ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['haʊəl]
Marmota flaviventris luteola A . H . Howell
土拨鼠 - 黄蓍草 一个 . H . 豪厄尔

黄旱獭 AH Howell

['jeləʊ] - ['belid] ['mɑːmət]
Yellow - bellied Marmot
黄色的 - 肚子 土拨鼠

黄腹旱獭

['rekɔːdz] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][ɒv; əv] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [æt; ət] - ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd]
Records are available of observations at 14 different places in the Park and
记录 是 可用的 的 观察 在 - 不同的 地方 在 这 公园 和
[ɪn] - ['dɪfrənt] [j'iəz] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - .
in 19 different years between 1930 and 1960 .
在 - 不同的 年 之间 - 和 - .

公园内 14 个不同地点、1930 年至 1960 年间 19 个不同年份的观测记录均有存档。

[ə'prɒksɪmətli] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [hæv; həv] [biːn] [ɒn]['preɪtə(r)] [ɡreɪd] [ɔː(r)][ɪn]
Approximately two - thirds of the observations have been on Prater Grade or in
大约 二 - 三分之一 的 这 观察 有 到过 在 普拉特 年级 或者 在
['ʌpə(r)]['preɪtə(r)]['kænjən][ɔː(r)][ɪn]['ʌpə(r)] - ['kænjən] .
upper Prater Canyon or in upper Morfield Canyon .
上 普拉特 峡谷 或者 在 上 - 峡谷 .

大约三分之二的观测是在普拉特坡、普拉特峡谷上游或莫菲尔德峡谷上游进行的。

[ɒn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv] ['ɔːɡəst] - , - ,
On the morning of August 24 , 1956 ,
在 这 早晨 的 八月 - , - ,

1956年8月24日上午，

['hærəld] ['ʃepəd] [ænd; ənd][ai] [hɜːd] [ðə; ði] ['wɪs(ə)l] [ɒv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz]
Harold Shepherd and I heard the whistle of an animal that he was
哈罗德 牧羊人 和 我 听到 这 哨 的 一个 动物 那 他 曾是
['sɜːt(ə)n][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['mɑːmət] ,
certain was a marmot ,
肯定 曾是 一个 土拨鼠 ,

我和哈罗德·谢泼德听到了一种动物的哨声，他确信那是土拨鼠发出的。

[ˌtuː'tuː][miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː][ɒv; əv] [rɒk] [sprɪŋz] [æt; ət][ðə; ði] [west] [rɪm][ɒv; əv] ['wɛðərɪl] ['meɪsə] .
2 mi . NNW of Rock Springs at the west rim of Wetherill Mesa .
2 米 . 西北偏北 的 岩石 斯普林斯 在 这 西方 轮缘 的 韦瑟里尔 台面 .

位于韦瑟里尔台地西缘，罗克斯普林斯西北偏北 2 英里处。

['mɪstə(r)] . ['ʃepəd] [hæz; həz] [wɜːkt] [ɪn]['eəriəz] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] ['mɑːmət] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] [ɪn] [ˌsaʊθ'westən]
Mr . Shepherd has worked in areas occupied by marmots for years in southwestern
先生 . 牧羊人 有 工作 在 区域 占领 经过 土拨鼠 为了 年 在 西南

谢泼德先生多年来一直在西南部的土拨鼠栖息地工作。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 42]
[页 -]

[第42页]

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Colorado .
科罗拉多州 .

科罗拉多州。

['wɛðərɪl] ['meɪsə][ɪz][ðə; ði][ləʊ'kæləti] ['fɑːðɪst] [west] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [weə(r)] ['mɑːmət] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [tuː; tə][ə'kɜː(r)] .
Wetherill Mesa is the locality farthest west in the Park where marmots are known to occur .
韦瑟里尔 台面 是 这 地点 最远 西方 在 这 公园 在哪里 土拨鼠 是 已知 到 发生 .

韦瑟里尔台地是公园内已知有土拨鼠出没的最西端地点。

[ðeɪ] [ə'kɜː(r)][æz; əz][fɑː(r)] [saʊθ] [æz; əz] [klɪf] ['pæləs] .
They occur as far south as Cliff Palace .
他们 发生 作为 远的 南 作为 悬崖 宫殿 .

它们最南可分布到克利夫宫。

['saɪnəmɪs] - - ['hɑːlɪstər]
Cynomys gunnisoni zuniensis Hollister
犬耳菊 - - 霍利斯特

冈尼松犬（Cynomys gunnisoni zuniensis Hollister）

- ['preəri] [dɒg]
Gunnison's Prairie Dog
- 草原 狗

冈尼森草原犬鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [θriː] : [ˌem 'viː] - / - , ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , [siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] [ænd; ənd][el] . [waɪt] ,
Specimens examined . — Total , 3 : MV 7836 / 507 , Prater Canyon , 7600 ft . , C . W . Quaintance and L . White ,
标本 检查 . — 全部的 , 3 : MV - / - , 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , C . W . 昆坦斯 和 L . 白色的 ,

检查的样本——总计 3 个：MV 7836/507，普拉特峡谷，7600 英尺，CW Quaintance 和 L. White，

[meɪ] - , - ; ♀ , [ˌem 'viː] - / - , [hed] [ɒv; əv]['preɪtə(r)] ['kænjən] , [dʒuːn] - , - ,
May 24 , 1935 ; ♀ , MV 7847 / 507 , head of Prater Canyon , June 13 , 1935 ,
可能 - , - ; ♀ , MV - / - , 头 的 普拉特 峡谷 , 六月 - , - ,

1935年5月24日；♀，MV 7847/507，普拉特峡谷源头，1935年6月13日，

[siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] ([ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ɒn] [dɪ'spleɪ]) ; [ˌem 'viː] - / - , ['preɪtə(r)] ['kænjən] , [sep'tembə(r)][wʌn] , - .
C . W . Quaintance (the skin is on display) ; MV 7887 / 507 , Prater Canyon , September 1 , 1939 .
C . W . 昆坦斯 (这 皮肤 是 在 展示) ; MV - / - , 普拉特 峡谷 , 九月 1 , - .

CW Quaintance（车皮正在展出）；MV 7887/507，普拉特峡谷，1939 年 9 月 1 日。

[siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] [ɪn] [rɪ'pɔːts] [ɒn][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɪn] - [ɪn'kluːdɪd][ðə; ði]
C . W . Quaintance in reports on the results of his work in 1935 included the
C . W . 昆坦斯 在 报告 在 这 结果 的 他的 工作 在 - 包括 这
['fɒləʊɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] :
following information :
下列的 信息 :

CW Quaintance 在 1935 年关于其工作成果的报告中包含了以下信息：

[ɒn] ['februəri] - [ɪn]['preɪtə(r)] ['kænjən] ['reɪndʒə(r)] ['mɑːrkli] ['nəʊtɪst] [ðæt] ['preəri] [dɒgz] [wɜː(r); wə(r)]
On February 20 in Prater Canyon Ranger Markley noticed that prairie dogs were
在 二月 - 在 普拉特 峡谷 游骑兵 马克利 注意到 那 草原 狗 是
['æktɪv] [ɔːl'ðəʊ] [ə'baʊt] [θriː] [fiːt] [ɒv; əv] [snəʊ] [leɪ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
active although about three feet of snow lay on the ground .
积极的 虽然 关于 三 脚 的 雪 躺 在 这 地面 .

2月20日，普拉特峡谷护林员马克利注意到，尽管地面上覆盖着约三英尺厚的积雪，但草原犬鼠仍然很活跃。

[bɪ'twiːn] ['eɪprəl] - [ænd; ənd] [meɪ] - [ə'prɒksɪmətli] - ['preəri] [dɒgz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn]['preɪtə(r)]
Between April 15 and May 15 approximately 500 prairie dogs were in Prater
之间 四月 - 和 可能 - 大约 - 草原 狗 是 在 普拉特
['kænjən] [ə'bʌv] ['ləʊə(r)] [wel] ;
Canyon above Lower Well ;
峡谷 多于 降低 出色地 ;

4月15日至5月15日期间，大约有500只草原犬鼠出现在下井上方的普拉特峡谷；

[θruː] [fiːld] ['glɑːsɪz] - [wɜː(r); wə(r)] ['kaʊntɪd] .
through field glasses 350 were counted .
通过 场地 眼镜 - 是 计数 .

通过望远镜数出了350个。

[jʌŋ] [wɜː(r); wə(r)] [fɜːst] ['nəʊtɪd] [ɪn] ['preɪtə(r)] ['kænjən] [ɒn] [dʒʊ'laɪ] - .
Young were first noted in Prater Canyon on July 12 .
年轻的 是 第一的 著名的 在 普拉特 峡谷 在 七月 - .

7月12日，首次在普拉特峡谷发现了幼崽。

['kweɪntəns] [ænd; ənd] [lɔɪd] [waɪt] [hæd; həd]['ʌndə(r)] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [tuː] ['bʌlki] [nests] [ɒv; əv][ðə; ði] [red]
Quaintance and Lloyd White had under observation two bulky nests of the red
昆坦斯 和 劳埃德 白色的 有 在下面 观察 二 笨重 巢穴 的 这 红色的
- [teɪld] [hɔːk] [ɪn][ðə; ði] [tɒps] [ɒv; əv] [tɔːl] ['dʌgləs] [fɜːrz][ɪn] [saɪd] [drɔːz] [ɒv; əv]['preɪtə(r)] ['kænjən] .
- tailed hawk in the tops of tall Douglas firs in side draws of Prater Canyon .
- 有尾巴的 鹰 在 这 最高额 的 高的 道格拉斯 杉树 在 边 平局 的 普拉特 峡谷 .

Quaintance 和 Lloyd White 观察到 Prater Canyon 侧沟中高大的花旗松树顶上有两个红尾鹰的大型巢穴。

['kweɪntəns] [faʊnd] [nɪə(r)][ðə; ði] ['rɪmrɒk] [ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [maɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['preəri] -
Quaintance found near the rimrock a quarter of a mile from the prairie -
昆坦斯 成立 靠近 这 边缘岩 一个 四分之一 的 一个 英里 从 这 草原 -
[dɒg] [taʊn] [ðə; ði] ['skelətn] [ɒv; əv] [tuː] ['preəri] [dɒgz] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ]['slɪvə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [ded] ['pɪnˌjən]
dog town the skeletons of two prairie dogs between a sliver of a dead pinyon
狗 镇 这 骷髅 的 二 草原 狗 之间 一个 银片 的 一个 死的 松子
[brɑːntʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [brɑːntʃ] [ɪt'self] .
branch and the branch itself .
分支 和 这 分支 本身 .

在距离土拨鼠镇四分之一英里的岩脊附近，人们发现了一具土拨鼠的骨骼，它们位于一根枯死的矮松树枝和树枝本身之间。

[ə'nʌðə(r)] ['skelɪt(ə)n] [leɪ] [ɒn][ə; eɪ] [ded] [lɪm] [ˌfɪf'tiːn] [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
Another skeleton lay on a dead limb fifteen feet from the ground .
其他 骨骼 躺 在 一个 死的 肢 十五 脚 从 这 地面 .

另一具骸骨躺在离地面十五英尺高的枯枝上。

[ə; eɪ] [red] - [teɪld] [hɔːk] [wʌns][wɒz; wəz] [əb'zɜːvd] [tuː; tə] [swuːp] [daʊn] ,
A red - tailed hawk once was observed to swoop down ,
一个 红色的 - 有尾巴的 鹰 一次 曾是 观察到 到 俯冲 向下 ,

曾有人目睹一只红尾鹰俯冲而下，

[siːz] [ə; eɪ] ['preəri] [dɒg][ænd; ənd][flai] [daʊn] [ðə; ði]['kænjən] .
seize a prairie dog and fly down the canyon .
抢占 一个 草原 狗 和 飞 向下 这 峡谷 .

抓住一只草原土拨鼠，然后飞下峡谷。

[ðə; ði][fɔː(r)] ['kɒləniz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [wɜː(r); wə(r)][ɪn]['preɪtə(r)] ['kænjən] , [ɪn] - ['kænjən] ,
The four colonies found in the Park were in Prater Canyon , in Morfield Canyon ,
这 四 殖民地 成立 在 这 公园 是 在 普拉特 峡谷 , 在 - 峡谷 ,

在公园内发现的四个蚁群分别位于普拉特峡谷、莫菲尔德峡谷、

[ɪn][ðə; ði] [iːst] [fɔːk] [ɒv; əv] [skuːl] ['sekʃ(ə)n] ['kænjən] , [ænd; ənd][ɪn] ['waɪts] ['kænjən] .
in the east fork of School Section Canyon , and in Whites Canyon .
在 这 东方 叉 的 学校 部分 峡谷 , 和 在 白人 峡谷 .

在学校峡谷东支流和怀特峡谷。

[ðə; ði][lɑːst] [tuː] [wɜː(r); wə(r)][smɔːlə(r)] ['kɒləniz] [ðæn; ðən][ðə; ði][fɜːst] [tuː] .
The last two were smaller colonies than the first two .
这 最后的 二 是 较小的 殖民地 比 这 第一的 二 .

最后两个菌落比前两个菌落规模小。

['preəri] [dɒgz][wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðiːz] ['kɒləniz] .
Prairie dogs were observed away from these colonies .
草原 狗 是 观察到 离开 从 这些 殖民地 .

人们在这些栖息地之外的地方也观察到了草原犬鼠。

[ɒn] [dʒuːn] - [ə; eɪ] [jʌŋ] ['preəri] [dɒg] [ræn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['kʌlvət] [ɒn] [ðə; ði] [naɪf] [edʒ] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv]
On June 20 a young prairie dog ran into a culvert on the Knife Edge Section of
在 六月 - 一个 年轻的 草原 狗 跑 进入 一个 涵洞 在 这 刀 边缘 部分 的
[ðə; ði] [rəʊd] .
the road .
这 路 .

6月20日，一只幼年草原犬鼠在道路刀刃路段撞进了涵洞。

['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] [ɒn] [ðə; ði] [nɔːθ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊd] ,
Others were observed on the north side of the road ,
其他的 是 观察到 在 这 北 边 的 这 路 ,

另一些人则在道路北侧被发现。

[æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːst] [prɒŋ] [ɒv; əv] [skuːl] ['sekʃ(ə)n] ['kænjən] ,
at the head of the east prong of School Section Canyon ,
在 这 头 的 这 东方 叉 的 学校 部分 峡谷 ,

在学校区峡谷东支流的源头，

[ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [west] [ɒv; əv] [pɑːk] [pɔɪnt] ,
on the road west of Park Point ,
在 这 路 西方 的 公园 观点 ,

在帕克角西边的路上，

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [lɒŋ] ['kænjən] [faɪv] [maɪlz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['nɪərɪst]
and on the road at the head of Long Canyon five miles from the nearest
和 在 这 路 在 这 头 的 长的 峡谷 五 英里 从 这 最近的
[nəʊn] ['kɒləni] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] .
known colony in the Park .
已知 殖民地 在 这 公园 .

在长峡谷源头的路上，距离公园内最近的已知殖民地有五英里。

['pɒsəbli] [ðɪs] [lɑːst][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌmɑːntə'zuːmə] ['væli] [nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːk] .
Possibly this last individual came from the Montezuma Valley north of the Park .
可能 这 最后的 个人 来了 从 这 蒙特祖玛 谷 北 的 这 公园 .

最后这个人可能来自公园北部的蒙特祖玛山谷。

['mɪstə(r)] . ['preɪtə(r)] , ['ɑːftə(r)] [huːm] ['preɪtə(r)] ['kænjən] [ɪz] [nemd] , ['həumsted] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ɪn] - .
Mr . Prater , after whom Prater Canyon is named , homesteaded on the Mesa Verde in 1899 .
先生 . 普拉特 , 后 谁 普拉特 峡谷 是 命名 , 自耕农 在 这 台面 维德 在 - .

普拉特峡谷以普拉特先生的名字命名，他于 1899 年在梅萨维德定居。

[hiː; hi] [ɪn'fɔːmd] ['kweɪntəns] [ðæt] ['preəri] [dɒgz][wɜː(r); wə(r)]['prez(ə)nt][ɪn] - ['kænjən] ['praɪə(r)] [tuː; tə] - [bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)][nɒt][ɪn]['preɪtə(r)] ['kænjən] [ɪn] - .
He informed Quaintance that prairie dogs were present in Morfield Canyon prior to 1900 but were not in Prater Canyon in 1899 .
他 知情的 昆坦斯 那 草原 狗 是 展示 在 - 峡谷 事先的 到 - 但 是 不是 在 普拉特 峡谷 在 - .

他告诉昆坦斯，1900 年之前莫菲尔德峡谷有草原犬鼠，但 1899 年普拉特峡谷没有草原犬鼠。

['preɪtə(r)] [sed] [hiː; hi] ['draʊnd] [aʊt] [ə; eɪ] [fjuː] [ðæt] [keɪm] ['ɪntuː]['preɪtə(r)] ['kænjən] [bɪ'fɔː(r)] - .
Prater said he drowned out a few that came into Prater Canyon before 1914 .
普拉特 说 他 溺水 出去 一个 很少 那 来了 进入 普拉特 峡谷 前 - .

普拉特说，他淹没了 1914 年之前进入普拉特峡谷的一些船只。

[ɪn] - ,
In 1942 ,
在 - ,

1942年,

[tʃiːf] ['reɪndʒə(r)]['fɑːhə] [rəʊt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ænjuəl] ['ænɪm(ə)l] ['sensəs] [rɪ'pɔːt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['ɪntəvjuːd] [æn; ən][əʊld][taɪm] ['rezɪdənt] ([neɪm] [nɒt]['nəʊtɪd]) [huː] ['steɪtɪd] [ðæt] ['preəri] [dɒgz]
Chief Ranger Faha wrote in his Annual Animal Census Report that he had interviewed an old time resident (name not noted) who stated that prairie dogs
首席 游骑兵 法哈 写道 在 他的 年度的 动物 人口普查 报告 那 他 有 接受采访 一个 老的 时间 居民 (姓名 不是 著名的) WHO 声明 那 草原 狗

首席护林员法哈在他的年度动物普查报告中写道，他采访了一位老居民（未注明姓名），这位居民表示草原犬鼠

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 43]
[页 -]

[第43页]

[wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['prez(ə)nt] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] - [ɔː(r)] - [ænd; ənd] [ðæt] ['helən] - ,
were not present on the Mesa Verde until about 1905 or 1906 and that Helen Morfield ,
是 不是 展示 在 这 台面 维德 直到 关于 - 或者 - 和 那 海伦 - ,

直到1905年或1906年左右，他们才出现在梅萨维德，而海伦·莫菲尔德

[ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [dʒʌdʒ] - [huː] ['həumsted] [ɪn] - ['kænjən] ,
the daughter of Judge Morfield who homesteaded in Morfield Canyon ,
这 女儿 的 法官 - WHO 自耕农 在 - 峡谷 ,

莫菲尔德法官的女儿，这位法官在莫菲尔德峡谷定居。

[brɔːt] [ðə; ði] [fɜːst] ['preəri] [dɒgz] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] .
brought the first prairie dogs on the Mesa Verde .
带来 这 第一的 草原 狗 在 这 台面 维德 .

把第一批草原犬鼠带到了梅萨维德。

['estɪmeɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['preəri] - [dɒg][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['ænjuəl] ['ænɪm(ə)l] ['sensəs] [rɪ'pɔːts]
Estimates of the prairie - dog population in the Annual Animal Census Reports
估算 的 这 草原 - 狗 人口 在 这 年度的 动物 人口普查 报告
[fɔː(r); fə(r)] - [θruː] - [wɜː(r); wə(r)] :
for 1935 through 1941 were :
为了 - 通过 - 是 :

1935年至1941年年度动物普查报告中对草原犬鼠数量的估计如下：

- — - , - — - , - — - , - — - , - — [nəʊ] [rɪ'pɔːt] , - — -
1935 — 800 , 1936 — 650 , 1937 — 650 , 1938 — 650 , 1939 — no report , 1940 — 1500
- — - , - — - , - — - , - — - , - — 不 报告 , - — -
[ænd; ənd] [ɪn'kriːsɪŋ] , - — [slaɪt] [dɪ'kriːs] .
and increasing , 1941 — slight decrease .
和 增加 , - — 轻微 减少 .

1935年—800，1936年—650，1937年—650，1938年—650，1939年—无报告，1940年—1500并持续增加，1941年—略有下降。

['ɑːftə(r)] - [mɔː(r)] ['ædɪkwət] ['rekɔːdz] [wɜː(r); wə(r)] [kept] [baɪ] [tʃiːf] ['reɪndʒə(r)] [weɪd] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]
After 1942 more adequate records were kept by Chief Ranger Wade and other
后 - 更多的 足够的 记录 是 保留 经过 首席 游骑兵 韦德 和 其他
[pɑːk] ['sɜːvɪs] [ˌpɜːsə'nel] .
Park Service personnel .
公园 服务 人员 .

1942 年后，首席护林员韦德和其他公园管理处人员保存了更完善的记录。

[ɒn] ['ɔːgəst] [naɪn] , - ,
On August 9 , 1943 ,
在 八月 9 , - ,

1943年8月9日，

['ɒkjupaɪd] [b'ʌrəʊz] [ɒv; əv] ['preəri] [dɒgz][wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ['θɪnli] ['skætəd] [daʊn]
occupied burrows of prairie dogs were found to be thinly scattered down
占领 洞穴 的 草原 狗 是 成立 到 是 薄薄的 疏散 向下
['preɪtə(r)] ['kænjən] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænjən] [æt; ət][ðə; ði] ['meɪntənəns] [kæmp][tuː; tə]
Prater Canyon from the head of the canyon at the Maintenance Camp to
普拉特 峡谷 从 这 头 的 这 峡谷 在 这 维护 营 到
[ə; eɪ] [pɔɪnt] [ə'baʊt] [wʌn] ['hʌndrəd] [fiːt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [wel] .
a point about one hundred feet below the lower well .
一个 观点 关于 一 百 脚 以下 这 降低 出色地 .

在普拉特峡谷，从维护营地所在的峡谷源头到下方水井下方约一百英尺处，零星散布着草原土拨鼠的洞穴。

[ðə; ði]['lɑːdʒɪst][ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)] [wel] [nɪə(r)] ['preɪtərz]
The largest concentration was in the vicinity of the upper well near Prater's
这 最大 专注 曾是 在 这 附近 的 这 上 出色地 靠近 普拉特的
['kæbɪn] .
Cabin .
舱 .

浓度最高的区域位于普拉特小屋附近的上层水井附近。

['lɪt(ə)l] [njuː] ['dɪgɪŋ] [ðæt] [wʊd] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] ['spredɪŋ] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] ['nəʊtɪst] .
Little new digging that would indicate a spreading population was noticed .
小的 新的 挖掘 那 会 表明 一个 传播 人口 曾是 注意到 .

没有发现任何新的挖掘迹象表明人口正在扩散。

['siːmɪŋli] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] , [bʌt; bət] [ˌʌn'ɒkjupaɪd] , ['hæbɪtæt] [ɪk'stendɪd] [æt; ət] [liːst] [tuː] [maɪlz] [saʊθ]
Seemingly desirable , but unoccupied , habitat extended at least two miles south
似乎 理想 , 但 空置 , 栖息地 扩展 在 至少 二 英里 南
[ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtɪd] ['eəriə] .
of the inhabited area .
的 这 有人居住的 区域 .

看似理想但却无人居住的栖息地向南延伸至少两英里，远在有人居住的地区之外。

[ɪn] - ['kænjən] ,
In Morfield Canyon ,
在 - 峡谷 ,

在莫菲尔德峡谷，

[b'ʌɹəʊz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [wʌn] ['hʌndrəd] [jɑːrdz] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fens]
burrows were found from a point one hundred yards north of the fence
洞穴 是 成立 从 一个 观点 一 百 码 北 的 这 栅栏

[æt; ət] [ðə; ði] [saʊθ] ['baʊndri] [ɒv; əv] ['sekʃ(ə)n] - ,
at the south boundary of Section 17 ,
在 这 南 边界 的 部分 - ,

在第 17 区南边界围栏以北 100 码处发现了洞穴，

[saʊθ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [maɪl] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [maɪl] ['ɪntuː]
south for a mile and one - half to a point one - third of a mile into
南 为了 一个 英里 和 一 - 一半 到 一个 观点 一 - 第三 的 一个 英里 进入

['sekʃ(ə)n] - .
Section 29 .
部分 - .

向南行驶一英里半，到达进入第 29 区三分之一英里处。

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [və'sɪnəti] [ɒv; əv] - [wel] .
The greatest concentration was in the vicinity of Morfield Well .
这 最 专注 曾是 在 这 附近 的 - 出色地 .

浓度最高的区域位于莫菲尔德井附近。

[saʊθ] [ɒv; əv] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðə; ði] [b'ʌɹəʊz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] ['əʊnli] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['nærəʊ] [draɪ] [saɪdz]
South of this point the burrows were found only along the narrow dry sides
南 的 这 观点 这 洞穴 是 成立 仅有的 沿着 这 狭窄的 干燥 侧面

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['kænjən] [ænd; ənd] [ɪn] [seɪdʒ] - ['kʌvəd] ['eəriəz] [æt; ət] ['slaɪtli] ['haɪə(r)] [ˌelə'veɪʃənz] [ðæn; ðən]
of the canyon and in sage - covered areas at slightly higher elevations than
的 这 峡谷 和 在 圣人 - 涵盖 区域 在 轻微地 更高 海拔 比

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [flɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kænjən] .
the rest of the floor of the canyon .
这 休息 的 这 地面 的 这 峡谷 .

从这里往南，只在峡谷狭窄干燥的两侧以及比峡谷底部其他地区海拔略高的鼠尾草覆盖区发现了洞穴。

['siːmɪŋli] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] ['hæbɪtæt] [ɪk'stendɪd] [æt; ət] [liːst] [θriː] [maɪlz] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd]
Seemingly desirable habitat extended at least three miles to the south and
似乎 理想 栖息地 扩展 在 至少 三 英里 到 这 南 和

[wʌn] [maɪl] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒkjupaɪd] ['eəriə] .
one mile to the north of the occupied area .
一 英里 到 这 北 的 这 占领 区域 .

看似理想的栖息地向南延伸至少三英里，向北延伸至少一英里。

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɪn] - [kən'kluːdɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['steɪtmənt] [ðæt] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [kən'trəʊl]
The report of the study in 1943 concluded with the statement that artificial control
这 报告 的 这 学习 在 - 结束 和 这 陈述 那 人造的 控制

[baɪ] ['pɔɪzənɪŋ] [wʊd] [biː; bi] [ˌʌn'waɪz] [ænd; ənd] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] .
by poisoning would be unwise and unnecessary .
经过 中毒 会 是 失策 和 不必要 .

1943 年的研究报告得出结论：通过投毒进行人工控制是不明智且不必要的。

[rɪ'kwests] [wɜː(r); wə(r)] ['biːɪŋ] [meɪd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [tuː; tə] [ɪk'stɜːmɪneɪt] ['preəri] [dɒgz] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk]
Requests were being made at that time to exterminate prairie dogs in the Park
请求 是 存在 制成 在 那 时间 到 殄 草原 狗 在 这 公园

[ɒn] [ðə; ði] ['beɪsɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌʌn'pruːvd] [ə'sʌmpʃn] [ðæt] ['preəri] [dɒgz] [muːv] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɑːk]
on the basis of the unproved assumption that prairie dogs move from the Park
在 这 基础 的 这 未经证实 假设 那 草原 狗 移动 从 这 公园

[tuː; tə] [sə'raʊndɪŋ] [reɪndʒ] [lænd] [weə(r)] [ɪkˌstɜːmɪ'neɪʃn] [wɒz; wəz] [ðen] ['biːɪŋ] [ə'temptɪd] [baɪ]
to surrounding range land where extermination was then being attempted by
到 周围 范围 土地 在哪里 灭绝 曾是 然后 存在 尝试过 经过

['pɔɪzənɪŋ] .
poisoning .
中毒 .

当时有人要求在公园内消灭草原犬鼠，理由是草原犬鼠会从公园迁徙到周围的牧场，而这种迁徙是通过投毒的方式进行的。

[ɒn] ['ɔːgəst] - , - ,
On August 10 , 1944 ,
在 八月 - , - ,

1944年8月10日，

[nəʊ] ['ɒkjupaɪd] [b'ʌɹəʊz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn] ['waɪts] ['kænjən] [ɔː(r)] [ðə; ði] [iːst] [fɔːk] [ɒv; əv] [skuːl]
no occupied burrows were found in Whites Canyon or the east fork of School
不 占领 洞穴 是 成立 在 白人 峡谷 或者 这 东方 叉 的 学校

['sekʃ(ə)n] ['kænjən] .
Section Canyon .
部分 峡谷 .

在怀特峡谷或学校区峡谷东支流中未发现有人居住的洞穴。

[ə; eɪ] ['hevi] [reɪn] [ɒn] ['ɔːgəst] [naɪn] [meɪd] ['ækjərət] [kaʊnt] [ɒv; əv] ['ɒkjupaɪd] [b'ʌɹəʊz] ['pɒsəb(ə)l] .
A heavy rain on August 9 made accurate count of occupied burrows possible .
一个 重的 雨 在 八月 9 制成 准确的 数数 的 占领 洞穴 可能的 .

8 月 9 日的一场大雨使得准确统计被占用的洞穴数量成为可能。

[ɪn] ['preɪtə(r)] ['kænjən] [ðə; ði] ['ɒkjupaɪd] ['eəriə] [ɪk'stendɪd] - [fiːt] [saʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eəriə] ['ɒkjupaɪd] [ɪn]
In Prater Canyon the occupied area extended 200 feet south of the area occupied in
在 普拉特 峡谷 这 占领 区域 扩展 - 脚 南 的 这 区域 占领 在

- .
1943 .
- .

在普拉特峡谷，占领区向南延伸了 200 英尺，比 1943 年的占领区更远。

[ɪn] - ['kænjən] [nəʊ] [tʃeɪndʒ] [hæd; həd] [ə'kɜːd] .
In Morfield Canyon no change had occurred .
在 - 峡谷 不 改变 有 发生 .

莫菲尔德峡谷的情况没有发生变化。

[nɔːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fens] [ɪn] - ['kænjən] - ['ɒkjupaɪd] [b'ʌɹəʊz] [wɜː(r); wə(r)] ['kaʊntɪd] .
North of the fence in Morfield Canyon 130 occupied burrows were counted .
北 的 这 栅栏 在 - 峡谷 - 占领 洞穴 是 计数 .

在莫菲尔德峡谷围栏以北，统计到 130 个被占用的洞穴。

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] [həʊl] , [ɪf] [dʒʌdʒd] [tuː; tə] [biː; bi] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['bʌrəʊ] ['sɪstəm] ,
More than one hole , if judged to be part of the same burrow system ,
更多的 比 一 洞 , 如果 评判 到 是 部分 的 这 相同的 洞穴 系统 ,

如果判定多个洞穴属于同一个洞穴系统，

[wɜː(r); wə(r)] ['kaʊntɪd] [æz; əz] [wʌn] .
were counted as one .
是 计数 作为 一 .

被算作一人。

[ðə; ði][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['kɒləni] [hæd; həd] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]
The vegetation within the colony had continued to improve in spite of the
这 植被 之内 这 殖民地 有 持续 到 提升 在 尽管如此 的 这
[lɑ:dʒ] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['preəri] [dɒgz] .
large population of prairie dogs .
大的 人口 的 草原 狗 .

尽管草原犬鼠数量众多，但该栖息地内的植被仍在持续改善。

[ɒn] ['ɔ:gəst] [eit][ænd; ənd] - , - , [ɔ:l'ðəʊ] [ə; eɪ]['keəf(ə)l] [sɜ:tʃ] [wɒz; wəz] [meɪd] ,
On August 8 and 14 , 1945 , although a careful search was made ,
在 八月 8 和 - , - , 虽然 一个 小心 搜索 曾是 制成 ,

1945年8月8日和14日，尽管进行了仔细搜查，

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 44]
[页 -]

[第44页]

[ðə; ði]['əʊnli] ['preəri] [dɒgz] [faʊnd] [ɪn]['preɪtə(r)] ['kænjən] [wɜ:(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɪn][wʌn] ['bʌrəʊ] ['fɪfti] [jɑ:rdz]
the only prairie dogs found in Prater Canyon were living in one burrow fifty yards
这 仅有的 草原 狗 成立 在 普拉特 峡谷 是 活的 在 一 洞穴 五十 码
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['meɪntənəns] [kæmp] .
from the Maintenance Camp .
从 这 维护 营 .

在普拉特峡谷发现的唯一草原犬鼠生活在距离维修营地 50 码的一个洞穴里。

[ɪn] - ['kænjən] [ðə; ði] ['kɒləni] [hæd; həd] [dɪ'kri:st] .
In Morfield Canyon the colony had decreased .
在 - 峡谷 这 殖民地 有 减少 .

在莫菲尔德峡谷，蚁群数量有所减少。

['ɒkjupaɪd] [b'ʌɹəʊz] [wɜ:(r); wə(r)] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði] [west] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kænjən] [nɪə(r)][ðə; ði] [fens]
Occupied burrows were found on the west side of the canyon near the fence
占领 洞穴 是 成立 在 这 西方 边 的 这 峡谷 靠近 这 栅栏
[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [wel] (- [b'ʌɹəʊz]) ,
and above the well (17 burrows) ,
和 多于 这 出色地 (- 洞穴) ,

在峡谷西侧靠近围栏和水井上方发现了被占用的洞穴（17 个洞穴），

[ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [wel] [ɒn][ðə; ði] [west] [saɪd] (['estɪmeɪtɪd] - [b'ʌɹəʊz]) .
and below the well on the west side (estimated 30 burrows) .
和 以下 这 出色地 在 这 西方 边 (估计的 - 洞穴) .

井西侧下方（估计有 30 个洞穴）。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪn][bəuθ] ['kænjənz] [wɒz; wəz] ['estɪmeɪtɪd] [tu:; tə][bi:; bi] - ,
The total population in both canyons was estimated to be 100 ,
这 全部的 人口 在 两个都 峡谷 曾是 估计的 到 是 - ,

两个峡谷的总人口估计为100人。

[kəm'peəd] [wɪð] - [ɪn][ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [jɪə(r)] .
compared with 800 in the preceding year .
比较的 和 - 在 这 前 年 .

相比上一年的800人。

[ðə; ði] [graʊnd] - ['wɔ:tə(r)]['teɪb(ə)l][wɒz; wəz] [θɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi]['raɪzɪŋ] , [ænd; ənd][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n]
The ground - water table was thought to be rising , and vegetation
这 地面 - 水 桌子 曾是 想法 到 是 上升 , 和 植被
[wɒz; wəz] [ɪn'kri:sɪŋ] .
was increasing .
曾是 增加 .

人们认为地下水位正在上升，植被也在增加。

[ɒn] ['ɔːgəst] - , - , [tuː] ['preəri] [dɒgz][wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvd] [ɪn]['preɪtə(r)] ['kænjən] , [wʌn][nɪə(r)]

On August 12 , 1946 , two prairie dogs were observed in Prater Canyon , one near

在 八月 - , - , 二 草原 狗 是 观察到 在 普拉特 峡谷 , 一 靠近

[ðə; ði] ['meɪntənəns] [kæmp] ,

the Maintenance Camp ,

这 维护 营 ,

1946年8月12日，在普拉特峡谷发现了两只草原土拨鼠，其中一只在维修营地附近。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][ə; eɪ][maɪl][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .

and the other a mile to the south .

和 这 其他 一个 英里 到 这 南 .

另一处在南边一英里处。

[ɪn] - ['kænjən] - ['ɒkjupaɪd] [b'ʌɹəʊz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fens] [ænd; ənd] -

In Morfield Canyon 18 occupied burrows were found north of the fence and 36

在 - 峡谷 - 占领 洞穴 是 成立 北 的 这 栅栏 和 -

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [wel] ,

below the well ,

以下 这 出色地 ,

在莫菲尔德峡谷，围栏北侧发现了 18 个有人居住的洞穴，水井下方发现了 36 个。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [tuː] ['eəriəz] ['ɒkjupaɪd] [ɪn] - .

in the same two areas occupied in 1945 .

在 这 相同的 二 区域 占领 在 - .

在 1945 年占领的同一两个地区。

[ɒn] ['ɔːgəst] - , - ,

On August 12 , 1947 ,

在 八月 - , - ,

1947年8月12日，

[tuː] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [æt; ət][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][ləʊ'kælitiz] ['ɒkjupaɪd] [ə; eɪ][jɪə(r)] ['ɜːlɪə(r)] [ɪn]

two animals were seen at one of the localities occupied a year earlier in

二 动物 是 已见 在 一 的 这 地方 占领 一个 年 早些时候 在

['preɪtə(r)] ['kænjən] ,

Prater Canyon ,

普拉特 峡谷 ,

在普拉特峡谷一年前有人占据的地点之一，发现了两只动物。

[ænd; ənd] [θriː] [b'ʌɹəʊz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɒkjupaɪd] .

and three burrows were occupied .

和 三 洞穴 是 占领 .

其中三个洞穴已被占用。

[ɪn] - ['kænjən] - ['ɒkjupaɪd] [b'ʌɹəʊz] [wɜː(r); wə(r)] ['kaʊntɪd] .

In Morfield Canyon 119 occupied burrows were counted .

在 - 峡谷 - 占领 洞穴 是 计数 .

在莫菲尔德峡谷，共统计到 119 个有人居住的洞穴。

[æt; ət] [liːst] - [denz] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] ['bædʒəz] [wɜː(r); wə(r)]['prez(ə)nt][ɪn] - , [ænd; ənd][fɔː(r)][ɪn] - .

At least 12 dens occupied by badgers were present in 1946 , and four in 1947 .

在 至少 - 巢穴 占领 经过 獾 是 展示 在 - , 和 四 在 - .

1946 年至少有 12 个獾穴，1947 年有 4 个。

[ɒn] ['ɔːgəst] [naɪn] , - , [nəʊ] ['evɪdəns] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] ['preəri] [dɒgz] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn]['preɪtə(r)]

On August 9 , 1948 , no evidence of living prairie dogs was found in Prater

在 八月 9 , - , 不 证据 的 活的 草原 狗 曾是 成立 在 普拉特

['kænjən] .

Canyon .

峡谷 .

1948 年 8 月 9 日，在普拉特峡谷没有发现任何草原土拨鼠的踪迹。

[ɪn] - ['kænjən] - [b'ʌəʊz] [wɜː(r); wə(r)] ['kaʊntɪd] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fens] .
In Morfield Canyon 45 burrows were counted north of the fence .
在 - 峡谷 - 洞穴 是 计数 北 的 这 栅栏 .

在莫菲尔德峡谷，围栏北侧发现了 45 个洞穴。

[ðə; ði] [grɑːs] [hæd; həd] [biːn] [ɪn'kriːsɪŋ] [ɪn] [ə'bʌndəns] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'ɪəz] .
The grass had been increasing in abundance for several years .
这 草 有 到过 增加 在 丰富 为了 一些 年 .

这种草已经连续几年生长得非常茂盛了。

[ɒn] ['ɔːgəst] - , - , [nəʊ] ['evɪdəns] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] ['preəri] [dɒgz] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn] ['aɪðə(r)] ['kænjən] .
On August 18 , 1949 , no evidence of living prairie dogs was found in either canyon .
在 八月 - , - , 不 证据 的 活的 草原 狗 曾是 成立 在 任何一个 峡谷 .

1949 年 8 月 18 日，在两个峡谷中均未发现草原犬鼠的踪迹。

[ɪn] - [faɪv] ['preəri] [dɒgz] [wɜː(r); wə(r)] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [siːn] [ɪn] ['preɪtə(r)] ['kænjən] [ɪn] [dʒuːn] [ænd; ənd] [dʒʊ'laɪ] .
In 1951 five prairie dogs were said to have been seen in Prater Canyon in June and July .
在 - 五 草原 狗 是 说 到 有 到过 已见 在 普拉特 峡谷 在 六月 和 七月 .

1951年6月和7月，据说在普拉特峡谷发现了五只草原土拨鼠。

[nəʊ] ['ʌðə(r)] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'kɔːdɪd] .
No other observations have been recorded .
不 其他 观察 有 到过 记录 .

没有记录到其他观测结果。

[ɒn] [dʒuːn] - , - ,
On June 22 , 1956 ,
在 六月 - , - ,

1956年6月22日，

- [pʌps] [ænd; ənd] ['sɛvən] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['preəri] [dɒgz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [ɪn] [æn; ən] [ɪn'kləʊʒə(r)] [ɪn] - ['kænjən] .
13 pups and 7 adult prairie dogs were released in an enclosure in Morfield Canyon .
- 幼犬 和 7 成人 草原 狗 是 发布 在 一个 外壳 在 - 峡谷 .

13 只幼崽和 7 只成年草原犬鼠被放生到莫菲尔德峡谷的一个围栏里。

[ˌpɪəri'ɒdɪk] [ɪn'spekʃənz] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [rɪ'viːld] [ðæt] [ðə; ði] ['kɒləni] [wɒz; wəz] [sə'vaɪvɪŋ] [ænd; ənd] ['helθi] .
Periodic inspections in the summer revealed that the colony was surviving and healthy .
周期性 检查 在 这 夏天 揭晓 那 这 殖民地 曾是 幸存 和 健康 .

夏季的定期检查显示，该蜂群存活良好且健康。

[baɪ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [sprɪŋ] [nəʊ] ['preəri] [dɒgz] [rɪ'meɪnd] .
By the following spring no prairie dogs remained .
经过 这 下列的 春天 不 草原 狗 剩余 .

到第二年春天，草原犬鼠就全部消失了。

[ə'nʌðə(r)] [ˌriːɪntrə'dʌkʃn] [ɪz] [plænd] [ðɪs] [jɪə(r)] (-) .
Another reintroduction is planned this year (1960) .
其他 重新引入 是 计划 这 年 (-) .

计划今年（1960年）再次重新引入。

[bəʊθ][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['preəri] [dɒgz][ænd; ənd][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]
Both the history of the prairie dogs and the history of the
两个都 这 历史 的 这 草原 狗 和 这 历史 的 这
['vjuːpɔɪnt] [ɒv; əv]['piːp(ə)l] [tə'wɔːd] [ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] ['ɪntrəstɪŋ] .
viewpoint of people toward them are interesting .
观点 的 人们 朝向 他们 是 有趣的 .

草原土拨鼠的历史以及人们对它们的看法的历史都很有趣。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [v'juːz] [hæv; həv][reɪndʒd][frɒm; frəm][ə; eɪ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [ɪk'stɜːmɪneɪt] [ɔːl][ðə; ði] ['preəri]
Individual views have ranged from a desire to exterminate all the prairie
个人 浏览 有 范围 从 一个 欲望 到 歼 全部 这 草原
[dɒgz][tuː; tə][ə; eɪ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [liːv] [ðem; ðəm] [ˌʌndɪ'stɜːbd] [baɪ][mæn] .
dogs to a desire to leave them undisturbed by man .
狗 到 一个 欲望 到 离开 他们 未受干扰 经过 男人 .

个人观点不一，有人希望彻底消灭草原犬鼠，也有人希望它们不受人类干扰。

[ɪn] [rɪ'vjuː] :
In review :
在 审查 :

回顾：

[ðə; ði] ['ɜːli] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['preəri] [dɒgz][ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ɪz][nɒt] [wel] ['dɒkjumentɪd]
The early history of prairie dogs on the Mesa Verde is not well documented
这 早期的 历史 的 草原 狗 在 这 台面 维德 是 不是 出色地 已记录
[bʌt; bət] [rɪ'pɔːts] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] ['preəri] [dɒgz] [bɪ'fɔː(r)] ['set(ə)lmənt] [baɪ]
but reports are available of the absence of prairie dogs before settlement by
但 报告 是 可用的 的 这 缺席 的 草原 狗 前 沉降 经过
[waɪt] [men] ,
white men ,
白色的 男人 ,

梅萨维德草原上草原犬鼠的早期历史并没有详细的记载，但有报告称，在白人定居之前，这里并没有草原犬鼠。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['preəri] [dɒgz] .
and of introductions of prairie dogs .
和 的 介绍 的 草原 狗 .

以及草原犬鼠的引进。

['ʌðə(r)] [rɪ'pɔːts] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] ['preəri] [dɒgz][hæv; həv] [biːn] [əb'zɜːvd] [fɑː(r)][frɒm; frəm] [ɪ'stæblɪʃt]
Other reports indicate that prairie dogs have been observed far from established
其他 报告 表明 那 草原 狗 有 到过 观察到 远的 从 已确立的
['kɒləniz] ;
colonies ;
殖民地 ;

其他报告显示，人们曾在远离已建立的栖息地的地方观察到草原犬鼠；

['ðeəfɔː(r)] ['nætʃ(ə)rəl][ɪn'veɪʒ(ə)n] [meɪ] [ə'kaʊnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] ['preəri] [dɒgz][ɒn]
therefore natural invasion may account for the establishment of prairie dogs on
所以 自然的 入侵 可能 帐户 为了 这 建立 的 草原 狗 在
[ðə; ði]['meɪsə] .
the Mesa .
这 台面 .

因此，自然入侵可能是草原犬鼠在梅萨地区定居的原因。

['greɪzɪŋ] [ɒv; əv] ['mɒdərət] [tuː; tə] ['hevi] [ɪn'tensəti] [baɪ] ['laɪvstɒk] [kən'tɪnjuːd] [ɪn] - ['kænjən] [ʌn'tɪl] - .

Grazing of moderate to heavy intensity by livestock continued in Morfield Canyon until 1941 .

放牧 的 缓和 到 重的 强度 经过 家畜 持续 在 - 峡谷 直到 - .

在莫菲尔德峡谷，中等至高强度的牲畜放牧一直持续到 1941 年。

[se'seɪʃn] [ɒv; əv] ['greɪzɪŋ] [ænd; ənd] [ə'bʌv] ['ævərɪdʒ] [prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [ɪn'kriːst] [grəʊθ] [ɒv; əv] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['kɒləniz] [ɒv; əv] ['preəri] [dɒgz] .

Cessation of grazing and above average precipitation were accompanied by increased growth of vegetation in the colonies of prairie dogs .

停止 的 放牧 和 多于 平均的 沉淀 是 伴随 经过 增加 生长 的 植被 在 这 殖民地 的 草原 狗 .

停止放牧和高于平均水平的降水量伴随着草原犬鼠栖息地植被的生长增加。

['mɪstə(r)] . [weɪd] [hæz; həz] [sə'dʒestid] [ðæt] ['flʌdɪŋ] [ɒv; əv] [b'ʌɹəʊz] [baɪ] [graʊnd] ['wɔːtə(r)] [drəʊv] ['preəri] [dɒgz] [frɒm; frəm] [sʌm; səm] ['ləʊə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [flɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kænjənz] ,

Mr . Wade has suggested that flooding of burrows by ground water drove prairie dogs from some lower parts of the floors of the canyons ,

先生 . 韦德 有 建议 那 洪水 的 洞穴 经过 地面 水 驾驶 草原 狗 从 一些 降低 部分 的 这 楼层 的 这 峡谷 ,

韦德先生认为，地下水淹没洞穴将草原土拨鼠从峡谷底部的一些较低区域驱赶出来。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn'kriːst] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] ['feɪvəd] ['predətəz] , [praɪ'merəli] ['bædʒəz] [ænd; ənd] [kaɪ'əʊtiːz] , [wɪtʃ] ['fɜːðə(r)] [rɪ'djuːst] [ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .

and that increased vegetation favored predators , primarily badgers and coyotes , which further reduced the population .

和 那 增加 植被 受青睐 捕食者 , 主要 獾 和 郊狼 , 哪个 更远 减少 这 人口 .

植被的增加有利于捕食者（主要是獾和郊狼）的生存，从而进一步减少了种群数量。

[ðə; ði] [ə'brʌptnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'klaɪn] , [ɪ'speʃəli] [ɪn] ['preɪtə(r)] ['kænjən] ,

The abruptness of the decline , especially in Prater Canyon ,

这 突兀 的 这 衰退 , 尤其 在 普拉特 峡谷 ,

衰退的突然性，尤其是在普拉特峡谷，

[ɪz] [kən'sɪstənt] [wɪð] [ðə; ði] ['θɪəri] [ðæt] [sʌm; səm] [ˌepɪ'demɪk] [dɪ'ziːz] [ə'kɜːd] .

is consistent with the theory that some epidemic disease occurred .

是 持续的 和 这 理论 那 一些 流行性 疾病 发生 .

这与曾发生过某种流行病的理论相符。

[ðɪs] [ˌpɒsə'bɪləti] [wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'klaɪn] ,

This possibility was considered at the time of the decline ,

这 可能性 曾是 经过考虑的 在 这 时间 的 这 衰退 ,

这种可能性在衰落时期就已被考虑过。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['məʊbaɪl] [lə'bɒrətri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['pʌblɪk] [helθ] ['sɜːvɪs] [spent] [frɒm; frəm] [dʒuːn] [faɪv] [tuː; tə] [dʒuːn] - ,

and a Mobile Laboratory of the United States Public Health Service spent from June 5 to June 25 ,

和 一个 移动的 实验室 的 这 团结的 各州 民众 健康 服务 花费 从 六月 5 到 六月 - ,

美国公共卫生署的一个移动实验室于6月5日至6月25日期间，

- , [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [kə'lektɪŋ] ['roʊdnts] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [fliːz] [fɔː(r); fə(r)] ['stʌdi] .

1947 , in the Park collecting rodents and their fleas for study .

- , 在 这 公园 收集 啮齿动物 和 他们的 跳蚤 为了 学习 .

1947年，在公园里采集啮齿动物及其跳蚤进行研究。

[ðə; ði]['praɪməri] [kən'sɜːn] [wɒz; wəz] [pleɪɡ] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [dɪ'tektɪd] [ɪn] ['neɪbərɪŋ] [steɪts] .
The primary concern was plague , which had been detected in neighboring states .
这 基本的 忧虑 曾是 瘟疫 , 哪个 有 到过 检测到 在 邻接 各州 .

首要担忧是鼠疫，邻州已经发现了鼠疫病例。

[nəʊ] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [pleɪɡ] [ɔː(r)][ɒv; əv] [ˌtʊlə'rimɪə] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] ['ɑːftə(r)] ['stʌdi] [ɒv; əv] - [smɔːl]
No evidence of plague or of tularemia was reported after study of 494 small
不 证据 的 瘟疫 或者 的 兔热病 曾是 据报道 后 学习 的 - 小的
['roʊdnts] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] - [ləu'kælitiz][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] .
rodents obtained from 13 localities in the Park .
啮齿动物 获得 从 - 地方 在 这 公园 .

对从公园内 13 个地点获得的 494 只小型啮齿动物进行研究后，没有发现鼠疫或兔热病的证据。

['əʊnli][sɪks] ['preəri] [dɒɡz] ([ɔːl][frɒm; frəm] - ['kænjən]) [wɜː(r); wə(r)] ['stʌdid] .
Only six prairie dogs (all from Morfield Canyon) were studied .
仅有的 六 草原 狗 (全部 从 - 峡谷) 是 研究 .

研究对象仅限于六只草原犬鼠（全部来自莫菲尔德峡谷）。

[ðə; ði] ['negətɪv] [rɪ'pɔːt] [dʌz] [nɒt] [pruːv] [ðæt] [ˌtʊlə'rimɪə] [ɔː(r)][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [dɪ'ziːz] [wɒz; wəz][nɒt]
The negative report does not prove that tularemia or some other disease was not
这 消极的 报告 做 不是 证明 那 兔热病 或者 一些 其他 疾病 曾是 不是
[ə; eɪ]['fæktə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˌdesɪ'meɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒləni] [ɪn]['preɪtə(r)] ['kænjən] [ðə; ði][jɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] .
a factor in the decimation of the colony in Prater Canyon the year before .
一个 因素 在 这 大屠杀 的 这 殖民地 在 普拉特 峡谷 这 年 前 .

这份否定的报告并不能证明兔热病或其他疾病不是导致前一年普拉特峡谷殖民地人口锐减的因素。

[ɪf] ['preəri] [dɒɡz][wɜː(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [sə'vaɪv] [praɪ'merəli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]['əʊvə(r)] - ['ɡreɪzɪŋ] [baɪ]
If prairie dogs were able to survive primarily because of over - grazing by
如果 草原 狗 是 有能力的 到 存活 主要 因为 的 超过 - 放牧 经过
[də'mestɪk] ['ænɪmlz] ,
domestic animals ,
国内的 动物 ,

如果草原犬鼠能够生存下来主要是因为家畜过度放牧，

['fjuːtʃə(r)] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)nz] [meɪ] [feɪl] .
future introductions may fail .
未来 介绍 可能 失败 .

未来的推广可能会失败。

[ɪf] [dɪ'ziːz] [wɒz; wəz][ðə; ði]['meɪdʒə(r)]['fæktə(r)][ɪn][ðeə(r)] [ˌdɪsə'pɪərəns] , [ˌriːɪntrə'dʌkʃn] [meɪ]
If disease was the major factor in their disappearance , reintroductions may
如果 疾病 曾是 这 主要的 因素 在 他们的 消失 , 重新引入 可能
[sək'siːd] .
succeed .
成功 .

如果疾病是导致它们消失的主要原因，那么重新引入可能会成功。

[spɜːr'mɑːfɪləs] ['lætərəlɪs]['lætərəlɪs] ([seɪ])
Spermophilus lateralis lateralis (Say)
嗜精菌 侧方 侧方 (说)

Spermophilus lateralis lateralis (Say)

['ɡəʊldən] - ['mæntld] [ɡraʊnd] ['skwɪrəl]
Golden - mantled Ground Squirrel
金的 - 披风 地面 松鼠

金背地松鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : ['haɪweɪ] [æt; ət] [skuːl] ['sekʃ(ə)n] ['kænjən] , [ˌem 'viː] - / - ; [sekt] .
Specimens examined . — Total , 10 : highway at School Section Canyon , MV 7894 / 507 ; Sect .
标本 检查 . — 全部的 , - : 公路 在 学校 部分 峡谷 , MV - / - ; 教派 .

检查的样本总数为 10 个：学校路段峡谷公路，MV 7894/507；第 1 节。

- , [hed] [ɒv; əv] [iːst] [fɔːk] [ɒv; əv] ['nævəhəʊ] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [ænd; ənd] ['preɪtə(r)] ['kænjən] ,
27 , head of east fork of Navajo Canyon , 7900 ft . , 69265 ; and Prater Canyon ,
- , 头 的 东方 叉 的 纳瓦霍 峡谷 , - 英尺 . , - ; 和 普拉特 峡谷 ,

27，纳瓦霍峡谷东支流源头，海拔7900英尺，69265；以及普拉特峡谷，

- [tuː; tə] - [ˌef 'tiː] . , [ˌem 'viː] - / - , - / - , - / - , - / - , - / - , [ɛmviːz] - – - .
7600 to 7800 ft . , MV 7835 / 507 , 7837 / 507 , 7846 / 507 , 7874 / 507 , 7875 / 507 , MVZ 74411 – 74413 .
- 到 - 英尺 . , MV - / - , - / - , - / - , - / - , - / - , MVZ - – - .

7600 至 7800 英尺，MV 7835/507、7837/507、7846/507、7874/507、7875/507、MVZ 74411–74413。

[ɪn] - , [ai] [əb'zɜːvd] [es] . ['lætərəlɪs] ½ [miː] . ['dʌbljuː] [ɒv; əv] [pɑːk] [pɔɪnt] , ¾ [miː] . [ˌdʌbljuː 'es 'dʌbljuː] [pɑːk] [pɔɪnt] ,
In 1956 , I observed S . lateralis ½ mi . W of Park Point , ¾ mi . WSW Park Point ,
在 - , 我 观察到 S . 侧方 ½ 米 . W 的 公园 观点 , ¾ 米 . 西南偏西 公园 观点 ,

1956年，我在帕克角以西½英里，帕克角西南偏西¾英里处观察到了S. lateralis。

[ɪn] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['kæmpgraʊnd] [æt; ət] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] , [æt; ət] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [wel] [ɪn] ['preɪtə(r)] ['kænjən] ,
in the public campground at Park Headquarters , at the lower well in Prater Canyon ,
在 这 民众 营地 在 公园 总部 , 在 这 降低 出色地 在 普拉特 峡谷 ,

在公园总部公共露营地，在普拉特峡谷的下水井处，

[ænd; ənd] [æt; ət] [tuː] ['ʌðə(r)] ['pleɪsɪz] [ɒn] [ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] .
and at two other places on the North Rim .
和 在 二 其他 地方 在 这 北 轮缘 .

还有北缘的另外两处地方。

['ʌðə(r)] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɒn] [faɪl] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [æt; ət] ['preɪtə(r)] [greɪd] , [pɑːk] [pɔɪnt] ,
Other observations on file were made at Prater Grade , Park Point ,
其他 观察 在 文件 是 制成 在 普拉特 年级 , 公园 观点 ,

其他已存档的观测记录来自普拉特格雷德和帕克角。

" [diː] " [kʌt] ([ɒn] [nɔːθ] [rɪm] [wʌn] [miː] . [ˌdʌbljuː 'es 'dʌbljuː] [pɑːk] [pɔɪnt]) , [ænd; ənd] - ['kænjən] .
" D " cut (on North Rim 1 mi . WSW Park Point) , and Morfield Canyon .
" D " 切 (在 北 轮缘 1 米 . 西南偏西 公园 观点) , 和 - 峡谷 .

“D”切口（位于北缘西南偏西1英里处的公园点）和莫菲尔德峡谷。

[ə; eɪ] ['dʒuːvɪˌnaɪl] [wɒz; wəz] ['nəʊtɪd] [æt; ət] [pɑːk] [pɔɪnt] [ɒn] [dʒuːn] - , - , [baɪ] [dʒiːn] ['pɪŋkli] ,
A juvenile was noted at Park Point on June 28 , 1952 , by Jean Pinkley ,
一个 少年 曾是 著名的 在 公园 观点 在 六月 - , - , 经过 让 平克利 ,

1952年6月28日，珍妮·平克利在帕克角发现了一名未成年人。

[ænd; ənd] [faɪv] [jʌŋ] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [tə'geðə(r)] [æt; ət] " [diː] " [kʌt] [ɒn] [dʒʊ'laɪ] [θriː] , - .

and five young were seen together at " D " cut on July 3 , 1935 .

和 五 年轻的 是 已见 一起 在 " D " 切 在 七月 3 , - .

1935 年 7 月 3 日，有人看到五名年轻人一起出现在"D"缺口。

[ðə; ði] ['ɜːliɪst] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] , ['ɔːlsəʊ] [rɪ'kɔːdɪd] [baɪ] [dʒiːn] ['pɪŋkli] , [wɒz; wəz] [ɒn] ['februəri] [wʌn] , - .

The earliest observation , also recorded by Jean Pinkley , was on February 1 , 1947 .

这 最早 观察 , 还 记录 经过 让 平克利 , 曾是 在 二月 1 , - .

最早的观测记录也是由 Jean Pinkley 记录的，时间是 1947 年 2 月 1 日。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ləʊ'kælitiz] [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌv] - [fiːt] ,

All of the localities with the exception of Park Headquarters are above 7500 feet ,

全部 的 这 地方 和 这 例外 的 公园 总部 是 多于 - 脚 ,

除了公园总部以外，所有地点的海拔都在7500英尺以上。

[ænd; ənd] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ləʊ'kælitiz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪz] [prɪ'dɒmɪnəntli] [əʊk] - [brʌʃ] .

and most of the localities are in vegetation that is predominantly oak - brush .

和 最多 的 这 地方 是 在 植被 那 是 主要 橡木 - 刷子 .

大部分地区都位于以橡树灌木为主的植被区。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[Pg 46]

[页 -]

[第46页]

[spɜːr'mɑːfɪləs] [ˌvɛəri'eɪgɑːtəs] - ([seɪ])

Spermophilus variegatus grammurus (Say)

嗜精菌 杂色 - (说)

Spermophilus variegatus grammurus (Say)

[rɒk] ['skwɪrəl]

Rock Squirrel

岩石 松鼠

岩松鼠

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳(Mammals of Mesa Verde National Park,)

[ˈspesəmən] [ɪɡˈzæmɪnd] . — [ˈtəʊt(ə)l] , [sɪks] : [hed] [ɒv; əv][ˈpreɪtə(r)] [ˈkænjən] , [ˌem ˈviː] - / - ;
Specimens examined . — Total , 6 : Head of Prater Canyon , MV 7876 / 507 ;
标本 检查 . — 全部的 , 6 : 头 的 普拉特 峡谷 , MV - / - ;
[ˈtʃɪkəˌriː] [drɔː] , [ˈpreɪtə(r)] [ˈkænjən] ,
Chickaree Draw , Prater Canyon ,
奇卡里 画 , 普拉特 峡谷 ,

检查的标本——总计 6 个：普拉特峡谷源头，MV 7876/507；奇卡里沟，普拉特峡谷，

[ˌem ˈviː] - / - , - / - ; [ˌhedˈkwɔːtəz] [ˈeəriə] , [ˌem ˈviː] - / - ; [ˈruːɪnz] [rəʊd] ½ [miː] .
MV 7843 / 507 , 7844 / 507 ; Headquarters Area , MV 7888 / 507 ; Ruins Road ½ mi .
MV - / - , - / - ; 总部 区域 , MV - / - ; 废墟 路 ½ 米 .
[ˌen ˈiː][ɒv; əv] [klɪf] [ˈpæləs] ,
NE of Cliff Palace ,
东北 的 悬崖 宫殿 ,

MV 7843/507、7844/507；总部区域，MV 7888/507；悬崖宫殿东北方向 ½ 英里处的废墟路，

[ˌem ˈviː] - / - ; [ænd; ənd] [spruːs] [triː] [haʊs] , - [ɪn][ˈdenvə(r)][mjuˈziːəm] .
MV 7893 / 507 ; and Spruce Tree House , 4334 in Denver Museum .
MV - / - ; 和 云杉 树 房子 , - 在 丹佛 博物馆 .

MV 7893/507；以及丹佛博物馆的云杉树屋，4334。

[ˈspesɪmən] [ˈnʌmbə(r)] - / - [hæd; həd] - [ˈpɜːrʃiə] [siːdz] [ɪn][ɪts] [tʃiːk] - [ˈpaʊtʃɪz] [əˈkɔːdɪŋ]
Specimen number 7893 / 507 had 360 Purshia seeds in its cheek - pouches according
标本 数字 - / - 有 - 普希亚 种子 在 它是 脸颊 - 小袋 根据
[tuː; tə][ə; eɪ] [nəʊt] [ɒn][ðə; ði][ˈleɪb(ə)l] .
to a note on the label .
到 一个 笔记 在 这 标签 .

根据标签上的注释，标本编号为 7893/507 的颊囊中有 360 粒 Purshia 种子。

[ɒn] [dʒʊˈlaɪ] - , - ,
On July 18 , 1960 ,
在 七月 - , - ,

1960年7月18日，

[ai] [faʊnd] [ə; eɪ] [jʌŋ] [meɪl] [rɒk] [ˈskwɪrəl] [ded] [ɒn][ðə; ði][rəʊd][ə; eɪ][maɪl] [nɔːθ] [ɒv; əv]
I found a young male rock squirrel dead on the road a mile north of
我 成立 一个 年轻的 男性 岩石 松鼠 死的 在 这 路 一个 英里 北 的
[ˌhedˈkwɔːtəz] [ðæt] [hæd; həd] - [ˈpɪnˌjən] [siːdz] [ɪn][ɪts] [tʃiːk] - [ˈpaʊtʃɪz] .
headquarters that had 234 pinyon seeds in its cheek - pouches .
总部 那 有 - 松子 种子 在 它是 脸颊 - 小袋 .

我在总部以北一英里的路边发现了一只死去的年轻雄性岩松鼠，它的颊囊里有 234 粒松子。

[jʌŋ] , [rɪˈkɔːdɪd] [æz; əz] " [hɑːf] - [ɡrəʊn] , " [hæv; həv] [biːn] [əbˈzɜːvd] [ɪn] [meɪ] [ænd; ənd][dʒʊˈlaɪ] .
Young , recorded as " half - grown , " have been observed in May and July .
年轻的 , 记录 作为 " 一半 - 生长 , " 有 到过 观察到 在 可能 和 七月 .

5 月和 7 月都观察到了被记录为“半大”的幼崽。

[ðə; ði] [fɜːst] [əˈpɪərəns] [meɪ] [biː; bi][æz; əz] [ˈɜːli] [æz; əz][ˈdʒænjuəri] .
The first appearance may be as early as January .
这 第一的 外貌 可能 是 作为 早期的 作为 一月 .

最早可能在1月份首次亮相。

[ɪn] - , [diː] . ['wɒts(ə)n] [θɔːt] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['haɪbəneɪt] ,
In 1950 , D . Watson thought that they did not hibernate ,
在 - , D . 沃森 想法 那 他们 做过 不是 冬眠 ,

1950年，D·沃森认为它们不会冬眠。

[ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz] ['stɔːmi] .
except for a few days when the weather was stormy .
除了 为了 一个 很少 天 什么时候 这 天气 曾是 暴风雨 .

除了那几天暴风雨天气之外。

[ai] [əb'zɜːvd] [ə; eɪ] [rɒk] ['skwɪrəl] [ɪn] ['ɔːgəst] [ɪn] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['kæmpgraʊnd] [æt; ət] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz]
I observed a rock squirrel in August in the public campground at Park Headquarters
我 观察到 一个 岩石 松鼠 在 八月 在 这 民众 营地 在 公园 总部

['sɪtɪŋ] [ɒn] [ɪts] [hɔːntʃ] [ɒn] [ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʒuːnɪpə(r)] [sʌm; səm] [twelv] [fiːt] [frɒm; frəm]
sitting on its haunches on a branch of a juniper some twelve feet from
坐着 在 它是 臀部 在 一个 分支 的 一个 杜松 一些 十二 脚 从

[ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [æn; ən] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [held] [ɪn] [ɪts] ['fɔːrfiːt] .
the ground and eating an object held in its forefeet .
这 地面 和 吃 一个 目的 握住 在 它是 前脚 .

八月份，我在公园总部附近的公共露营地看到一只岩松鼠蹲坐在离地面约十二英尺高的杜松树枝上，吃着前爪抓着的东西。

[ðə; ði] [rɒk] ['skwɪrəl] ['reɪndʒɪz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [pɑːk] [ɪn] [ɔːl] ['hæbəˌtæt] .
The rock squirrel ranges throughout the Park in all habitats .
这 岩石 松鼠 范围 自始至终 这 公园 在 全部 栖息地 .

岩松鼠在公园内各种栖息地均有分布。

\- ['mɪnɪməs] - ['mɛriəm]
Eutamias minimus operarius Merriam
\- 最小 - 梅里亚姆

小蠹蛾

[liːst] ['tʃɪpmʌŋk]
Least Chipmunk
至少 花栗鼠

最小的花栗鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : [nɔːθ] [rɪm] [ə'bʌv] - ['kænjən] , [ˌem 'viː] - / - ;
Specimens examined . — Total , 17 : North Rim above Morfield Canyon , MV 7856 / 507 ;
标本 检查 . — 全部的 , - : 北 轮缘 多于 - 峡谷 , MV - / - ;

\- ['kænjən] ,
Morfield Canyon ,
\- 峡谷 ,

检查的标本——总计 17 个：莫菲尔德峡谷上方北缘，MV 7856/507；莫菲尔德峡谷，

\- [ˌef 'tiː] . ([əb'teɪnd] [ɒn] [noʊ'vɛmbər] . [fɔːr] , -) , - ; ['mɪd(ə)l] [wel] [ɪn] ['preɪtə(r)] ['kænjən] ,
7600 ft . (obtained on Nov . 4 , 1957) , 75976 ; Middle Well in Prater Canyon ,
\- 英尺 . (获得 在 十一月 . 4 , -) , - ; 中间 出色地 在 普拉特 峡谷 ,

7600 英尺（1957 年 11 月 4 日测得），75976；普拉特峡谷中井

\- [ˌef 'tiː] , [ˌem 'viː] - / - ; ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , [ɛmviːz] - ; [pɑːk] [pɔɪnt] ,
7500 ft , MV 7855 / 507 ; Prater Canyon , 7600 ft . , MVZ 74414 ; Park Point ,
\- 英尺 , MV - / - ; 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , MVZ - ; 公园 观点 ,

\- [ˌef 'tiː] . ,
8525 ft . ,
\- 英尺 . ,

7500 英尺，MV 7855/507；普拉特峡谷，7600 英尺，MVZ 74414；公园点，8525 英尺，

\- – - ; ¼ [miː] . [es] , ¾ [miː] . ['dʌbljuː] [pɑːk] [pɔɪnt] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ; [sekt] .
69267 – 69270 ; ¼ mi . S , ¾ mi . W Park Point , 8300 ft . , 69271 – 69272 ; Sect .
\- – - ; ¼ 米 . S , ¾ 米 . W 公园 观点 , - 英尺 . , - – - ; 教派 .

69267–69270；南 ¼ 英里，西 ¾ 英里公园角，8300 英尺，69271–69272；第 1 节

- , [hed] [ɒv; əv] [iːst] [fɔːk] [ɒv; əv]['nævəhəʊ]['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [fɑː(r)] [vjuː] ['ruːɪnz] ,
27 , head of east fork of Navajo Canyon , 7900 ft . , 69273 ; Far View Ruins ,
- , 头 的 东方 叉 的 纳瓦霍 峡谷 , - 英尺 . , - ; 远的 看法 废墟 ,

27，纳瓦霍峡谷东支流源头，海拔7900英尺，69273；远景遗址，

- [ˌef 'tiː] . , - – - , [ænd; ənd] [tuː] [ʌn'kætəlɒgd] ['spesəmən] [ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] ; [θriː][miː] .
7700 ft . , 69274 – 69275 , and two uncatalogued specimens in preservative ; 3 mi .
- 英尺 . , - – - , 和 二 未编目的 标本 在 防腐剂 ; 3 米 .
[en] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - – - .
N Rock Springs , 8200 ft . , 69276 – 69277 .
N 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - – - .

海拔 7700 英尺，69274–69275，以及两块未编目的标本保存在防腐剂中；北岩泉 3 英里，海拔 8200 英尺，69276–69277。

[faɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌfɔː'tiːn] ['spesəmən] [ɒv; əv] [nəʊn] [seks][ɑː(r); ə(r)] ['fiːmeɪl] ,
Five of the fourteen specimens of known sex are females ,
五 的 这 十四 标本 的 已知 性别 是 女性 ,

已知性别的十四个标本中，有五个是雌性。

[ɔːl][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɪn] ['ɔːgəst] [ænd; ənd][sep'tembə(r)] ,
all of which were taken in August and September ,
全部 的 哪个 是 已采取 在 八月 和 九月 ,

所有这些照片都是在八月和九月拍摄的。

[ænd; ənd] [nʌn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [rɪ'kɔːdɪd] [æz; əz] ['hævɪŋ] [kən'teɪnd] ['embrɪəʊz] .
and none of which is recorded as having contained embryos .
和 没有任何 的 哪个 是 记录 作为 拥有 包含 胚胎 .

且没有记录显示其中含有胚胎。

[ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [eɪt] ['ɔːgəst] - ['teɪkən] ['spesəmən] ['ɔːlsəʊ] [sə'dʒest] [ðæt] [jʌŋ] [ɑː(r); ə(r)]
The skulls of the eight August - taken specimens also suggest that young are
这 头骨 的 这 八 八月 - 已采取 标本 还 建议 那 年轻的 是
[bɔːn] [ɪn] [leɪt] [sprɪŋ] [ɔː(r)] ['ɜːli] ['sʌmə(r)] :
born in late spring or early summer :
出生 在 晚的 春天 或者 早期的 夏天 :

八月份采集的八个标本的头骨也表明，幼崽出生于晚春或初夏：

[ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [skʌl] [hæd; həd] [wel] - [wɔːn] [tiːθ] [ðæt] [mait] ['ɪndɪkeɪt] [æn; ən][eɪdʒ][ɒv; əv][mɔː(r)]
the largest skull had well - worn teeth that might indicate an age of more
这 最大 颅骨 有 出色地 - 磨损 牙齿 那 可能 表明 一个 年龄 的 更多的
[ðæn; ðən][wʌn][jɪə(r)] ;
than one year ;
比 一 年 ;

最大的头骨上有磨损严重的牙齿，这可能表明其年龄超过一岁；

[fɔː(r)]['ʌðə(r)z][hæd; həd] [kəm'pliːt] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [den'tɪʃn] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] ['beəli] [wɔːn] ;
four others had complete adult dentitions that were barely worn ;
四 其他的 有 完全的 成人 牙齿 那 是 仅仅 磨损 ;

另有四人拥有完整的成人牙齿，而且磨损程度很低；

[ænd; ənd] [θriː] [hæd; həd][nɒt] [jet] [ə'kwaɪəd] [kəm'pliːt] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [den'tɪʃn] .
and three had not yet acquired complete adult dentitions .
和 三 有 不是 然而 获得 完全的 成人 牙齿 .

其中三名儿童尚未长齐恒牙。

[ðə; ði] ['rekɔːdz] [ɒv; əv][iː] . ['mɪnɪməs] , [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] [spɜː'r'mɑːfɪləs] ['lætərəlɪs] ,
The records of E . minimus , like those of Spermophilus lateralis ,
这 记录 的 E . 最小 , 喜欢 那些 的 嗜精菌 侧方 ,

E. minimus 的记录，就像 Spermophilus lateralis 的记录一样，

['ɪndɪkeɪt] ['greɪtɪst] [ə'bʌndəns] [ɪn][ðə; ði]['haɪə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ænd; ənd][ɪn]['eəriəz]
indicate greatest abundance in the higher parts of the Mesa Verde and in areas
表明 最 丰富 在 这 更高 部分 的 这 台面 维德 和 在 区域
[ɒv; əv] [prɪ'dɒmɪnəntli] ['brʌʃi] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
of predominantly brushy vegetation .
的 主要 灌木丛 植被 .

表明在梅萨维德山脉较高处和以灌木植被为主的地区最为丰富。

- - - ['mɛriəm]
Eutamias quadrivittatus hopiensis Merriam
- - - 梅里亚姆

霍平四叶螟

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ['tʃɪpmʌŋk]
Colorado Chipmunk
科罗拉多州 花栗鼠

科罗拉多花栗鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌem 'viː] - / - ;
Specimens examined . — Total , 13 : Prater Canyon , 7600 ft . , MV 7838 / 507 ;
标本 检查 . — 全部的 , - : 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , MV - / - ;
['ləʊə(r)] [wel] , ['preɪtə(r)] ['kænjən] ,
Lower Well , Prater Canyon ,
降低 出色地 , 普拉特 峡谷 ,

检验样本总数：13 个：普拉特峡谷，7600 英尺，MV 7838/507；普拉特峡谷下井，

- ; [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] , [ˌem 'viː] - / - ; [nɪə(r)][ðə; ði][əʊld] [pɑːk] [wel] , - [ˌef 'tiː] . ,
69278 ; Park Headquarters , MV 7889 / 507 ; near the old Park Well , 7300 ft . ,
- ; 公园 总部 , MV - / - ; 靠近 这 老的 公园 出色地 , - 英尺 . ,

69278；公园总部，MV 7889/507；靠近旧公园水井，海拔7300英尺，

- [ɪn]['juːnɪv] . [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [kə'lekʃ(ə)n] ; [juː'tɪləti]['eəriə] ,
5468 in Univ . of Colorado collection ; Utility Area ,
- 在 大学 . 的 科罗拉多州 收藏 ; 公用事业 区域 ,

科罗拉多大学藏品编号 5468；公用设施区

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 47]
[页 -]

[第47页]

- [ænd; ənd] - [ɪn]['juːnɪv] . [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [kə'lekʃ(ə)n] ; [spruːs] [triː] [haʊs] , - – - [ɪn]
5469 and 5470 in Univ . of Colorado collection ; Spruce Tree House , 4352 – 4355 in
- 和 - 在 大学 . 的 科罗拉多州 收藏 ; 云杉 树 房子 , - – - 在
['denvə(r)][mju'ziːəm] ;
Denver Museum ;
丹佛 博物馆 ;

科罗拉多大学收藏的 5469 和 5470；丹佛博物馆收藏的云杉树屋，4352–4355；

['meɪsə] [vəːd] , - [miː] .
Mesa Verde , 25 mi .
台面 维德 , - 米 .

梅萨维德，25 英里。

[[baɪ][rəʊd]] [es 'dʌbljuː]['mæŋkoʊs] , - – - ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] ; [skweə(r)]['taʊə(r)] [haʊs] , -
[by road] SW Mancos , 149080 – 149081 USNM ; Square Tower House , 7000
[经过 路] 西南 曼科斯 , - – - 美国海军陆战队 ; 正方形 塔 房子 , -
[ˌef 'tiː] . , - [ɪn]['juːnɪv] . [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [kə'lekʃ(ə)n] .
ft . , 5467 in Univ . of Colorado collection .
英尺 . , - 在 大学 . 的 科罗拉多州 收藏 .

[公路] SW Mancos，149080–149081 USNM；方形塔楼，7000 英尺，5467，科罗拉多大学收藏。

[ɔːl'ðəʊ] [bəuθ] ['spiːʃiːz] [ə'kɜː(r)][ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['eəriəz] ,

Although both species occur in some of the same areas ,

虽然 两个都 物种 发生 在 一些 的 这 相同的 区域 ,

虽然这两个物种分布在某些相同的区域，

[iː] . [kjuː] . - [ɪz][mɔː(r)] [ə'bʌndənt] [ðæn; ðən][ɪz][iː] . ['mɪnɪməs] [ɪn][stændz][ɒv; əv] ['pɪnˌjən] [ænd; ənd] ['dʒuːnɪpə(r)] ,

E . q . hopiensis is more abundant than is E . minimus in stands of pinyon and juniper ,

E . q . - 是 更多的 丰富 比 是 E . 最小 在 站立 的 松子 和 杜松 ,

在矮松和杜松林中，E. q. hopiensis 比 E. minimus 更为常见。

[ə'lɒŋ] [klɪfs] , [ænd; ənd][æt; ət] [ləʊ] [ˌelə'veɪʃənz] .

along cliffs , and at low elevations .

沿着 悬崖 , 和 在 低的 海拔 .

沿悬崖和低海拔地区。

([ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɒv; əv] - , [ˌem 'viː] - / - ,

(A specimen of hopiensis , MV 7849 / 507 ,

(一个 标本 的 - , MV - / - ,

（霍皮恩斯标本，MV 7849/507，

[frɒm; frəm][θriː][miː] . [es][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] ['baʊndri] [weə(r)] [ðə; ði] - [fʊt] ['kɒntʊə(r)][laɪn] [krɒs] [ðə; ði]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)][ɪz] [ɪn'dɪkətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'kʌrəns] [æt; ət] [ləʊ] [ˌelə'veɪʃənz] .)

from 3 mi . S of the Park boundary where the 6000 foot contour line cross the Mancos River is indicative of the occurrence at low elevations .)

从 3 米 . S 的 这 公园 边界 在哪里 这 - 脚 轮廓 线 叉 这 曼科斯 河 是 指示性的 的 这 发生 在 低的 海拔 .)

从公园边界以南 3 英里处，6000 英尺等高线与曼科斯河相交，这表明低海拔地区也存在这种情况。）

[θɑː'mɑːmɪs] - ['ɔːrɪəs; 'ɔːrɪˌaɪ][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən]

Thomomys bottae aureus J . A . Allen

托莫西斯 - 金黄色葡萄球菌 J . 一个 . 艾伦

金黄色托米鼠 JA Allen

- ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)]

Botta's Pocket Gopher

- 口袋 地鼠

博塔氏囊鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - – - [ɛmviːz] ; ['ʌpə(r)] [wel] , ['preɪtə(r)] ['kænjən] ,

Specimens examined . — Total , 35 : Prater Canyon , 7600 ft . , 74408 – 74410 MVZ ; Upper Well , Prater Canyon ,

标本 检查 . — 全部的 , - : 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , - – - MVZ ; 上 出色地 , 普拉特 峡谷 ,

检查的样本总数为 35 个：普拉特峡谷，7600 英尺，74408–74410 MVZ；普拉特峡谷上井，

- [ˌef 'tiː] . , - ; ¼ [miː] .

7575 ft . , 69279 ; ¼ mi .

- 英尺 . , - ; ¼ 米 .

7575 英尺，69279；¼ 英里。

[en]['mɪd(ə)l] [wel] , ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; ['mɪd(ə)l] [wel] , ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . ,

N Middle Well , Prater Canyon , 7500 ft . , 69280 ; Middle Well , Prater Canyon , 7500 ft . ,

N 中间 出色地 , 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , - ; 中间 出色地 , 普拉特 峡谷 , - 英尺 . ,

普拉特峡谷中井北侧，海拔7500英尺，69280；普拉特峡谷中井，海拔7500英尺，

- – - , - ; - ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; ¾ [miː] . [es] , 1¾ [miː] . ['dʌbljuː]
69281 – 69285 , 75977 ; Morfield Canyon , 7600 ft . , 75978 ; ¾ mi . S , 1¾ mi . W
- – - , - ; - 峡谷 , - 英尺 . , - ; ¾ 米 . S , 1¾ 米 . W

[pɑːk] [pɔɪnt] ,
Park Point ,
公园 观点 ,

69281–69285，75977；莫菲尔德峡谷，7600 英尺，75978；公园点以南 ¾ 英里，以西 1¾ 英里，

- [ˌef 'tiː] , - – - ; 1¼ [miː] . [es] , 1¾ [miː] . ['dʌbljuː] [pɑːk] [pɔɪnt] , - [ˌef 'tiː] . ,
8000 ft , 69286 – 69288 ; 1¼ mi . S , 1¾ mi . W Park Point , 8000 ft . ,
- 英尺 , - – - ; 1¼ 米 . S , 1¾ 米 . W 公园 观点 , - 英尺 . ,

海拔 8000 英尺，69286–69288；南 1¼ 英里，西 1¾ 英里，公园点，海拔 8000 英尺

- ; 1½ [miː] . [es] , [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] [pɑːk] [pɔɪnt] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [sekt] .
69289 ; 1½ mi . S , 2 mi . W Park Point , 8075 ft . , 69290 ; Sect .
- ; 1½ 米 . S , 2 米 . W 公园 观点 , - 英尺 . , - ; 教派 .

69289；南 1½ 英里，西 2 英里公园点，8075 英尺，69290；第 1 节。

- , [hed] [ɒv; əv] [iːst] [fɔːk] ['nævəhəʊ] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] , - – - ; ½ [miː] .
27 , head of east fork Navajo Canyon , 7900 ft , 69291 – 69292 ; ½ mi .
- , 头 的 东方 叉 纳瓦霍 峡谷 , - 英尺 , - – - ; ½ 米 .

27，纳瓦霍峡谷东支源头，海拔 7900 英尺，69291–69292；½ 英里。

[en][fɑː(r)] [vjuː] ['ruːɪnz] , - [ˌef 'tiː] , - ; [fɑː(r)] [vjuː] ['ruːɪnz] , - [ˌef 'tiː] . , - ,
N Far View Ruins , 7825 ft , 69293 ; Far View Ruins , 7700 ft . , 69294 ,
N 远的 看法 废墟 , - 英尺 , - ; 远的 看法 废墟 , - 英尺 . , - ,

N Far View Ruins，海拔 7825 英尺，坐标 69293；Far View Ruins，海拔 7700 英尺，坐标 69294，

[ˌem 'viː] - / - , - / - ; [θriː][miː] . [en] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ; 2½
MV 7852 / 507 , 7853 / 507 ; 3 mi . N Rock Springs , 8200 ft . , 69295 – 69298 ; 2½
MV - / - , - / - ; 3 米 . N 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - – - ; 2½

[miː] . [en] ,
mi . N ,
米 . N ,

MV 7852/507、7853/507；北 3 英里，岩泉，海拔 8200 英尺，69295–69298；北 2½ 英里，

½ [miː] . ['dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ; [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , ¼ [miː] . ['dʌbljuː]
½ mi . W Rock Springs , 8100 ft . , 69299 – 69301 ; 2 mi . N , ¼ mi . W
½ 米 . W 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - – - ; 2 米 . N , ¼ 米 . W

[rɒk] [sprɪŋz] ,
Rock Springs ,
岩石 斯普林斯 ,

西距岩泉 ½ 英里，海拔 8100 英尺，坐标 69299–69301；北距岩泉 2 英里，西距岩泉 ¼ 英里。

- – - ; [wʌn][miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] , - ; ½ [miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] ,
69302 – 69303 ; 1 mi . NNW Rock Springs , 69304 ; ½ mi . NNW Rock Springs ,
- – - ; 1 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 , - ; ½ 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 ,

- ;
69305 ;
- ;

69302–69303；1 英里。北偏西北方向 Rock Springs，69304；½ 英里。北偏西北方向 Rock Springs，69305；

['meɪsə] [vəːd] , ['nɔːðən] [end] , - [ˌef 'tiː] . , - ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] .
Mesa Verde , northern end , 8100 ft . , 149087 USNM .
台面 维德 , 北方 结尾 , - 英尺 . , - 美国海军陆战队 .

梅萨维德，北端，8100 英尺，149087 USNM。

[ðə; ði] ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] [və:d] [ænd; ənd][və'sɪnəti][ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv][wʌn] ['spi:ʃi:z] ,
The pocket gophers of the Mesa Verde and vicinity are of one species ,
这 口袋 地鼠 的 这 台面 维德 和 附近 是 的 一 物种 ,
[θɑ:'mɑ:mɪs] - .
Thomomys bottae .
托莫西斯 - .

梅萨维德及其附近地区的囊鼠属于同一物种，即博塔囊鼠（Thomomys bottae）。

[ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ænd; ənd][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ɪn][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ][hæv; həv] [bi:n] ['stʌdid]
The distribution and variation of this species in Colorado have been studied
这 分配 和 变化 的 这 物种 在 科罗拉多州 有 到过 研究
['ri:s(ə)ntli][baɪ] ['jʌŋmən] (-) [hu:] [rɪ'fɜ:d] [ɔ:l] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə] [və:d] [tu:; tə]
recently by Youngman (1958) who referred all specimens from the Mesa Verde to
最近 经过 青年 (-) WHO 指 全部 标本 从 这 台面 维德 到
[ti:] . [bi:] . ['ɔ:rɪəs; 'ɔ:rɪˌaɪ] .
T . b . aureus .
T . b . 金黄色葡萄球菌 .

Youngman (1958) 最近研究了科罗拉多州该物种的分布和变异，并将梅萨维德的所有标本归类为 T. b. aureus。

[hi:; hi]['nəʊtɪd] [ðæt] [sʌm; səm] ['spesəmən] [hæv; həv] [dɑ:k] [dɪ'fju:s] ['dɔ:s(ə)l] [straɪps] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [waɪd] [ɪn]
He noted that some specimens have dark diffuse dorsal stripes that are wide in
他 著名的 那 一些 标本 有 黑暗的 扩散 背侧 条纹 那 是 宽的 在
['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)] ['væli] .
specimens from the Mancos River Valley .
标本 从 这 曼科斯 河 谷 .

他指出，一些标本背部有深色的弥散条纹，而来自曼科斯河谷的标本的条纹则很宽。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəli] [dɑ:kə] ['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mæŋkoʊs] ['væli] [æz; əz]
The generally darker color of the specimens from the Mancos Valley as
这 一般来说 较暗 颜色 的 这 标本 从 这 曼科斯 谷 作为
[kəm'peəd] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ɒn][ðə; ði]['meɪsə][wɒz; wəz] ['nəʊtɪst] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] ,
compared with that of specimens from on the Mesa was noticed in the field ,
比较的 和 那 的 标本 从 在 这 台面 曾是 注意到 在 这 场地 ,

在野外观察发现，曼科斯山谷的标本颜色通常比梅萨地区的标本颜色更深。

[ænd; ənd][ɪz][ə'nʌðə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊk(ə)l][ˌveəriə'bɪləti][ɒv; əv] ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] .
and is another example of the local variability of pocket gophers .
和 是 其他 例子 的 这 当地的 变异性 的 口袋 地鼠 .

这是囊鼠局部变异性的又一个例子。

[ðə; ði][naɪn] ['spesəmən] ['lɪstɪd] [baɪ] ['jʌŋmən] (- : -) [æz; əz][frɒm; frəm] " ['meɪsə] [və:d]
The nine specimens listed by Youngman (1958 : 372) as from " Mesa Verde
这 九 标本 列出 经过 青年 (- : -) 作为 从 " 台面 维德
['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] ,
National Park ,
国家的 公园 ,

Youngman (1958: 372) 列出的九个标本来自“梅萨维德国家公园”，

" ['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)] , - [ˌef 'ti:] . , [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt][hɪə(r)] ['lɪstɪd] [ə'mʌŋ] " ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] "
" Mancos River , 6200 ft . , are not here listed among " specimens examined "
" 曼科斯 河 , - 英尺 . , 是 不是 这里 列出 之中 " 标本 检查 "
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['pɒsəbli] [sʌm; səm] , [ɔ:(r)][ɔ:l] ,
because possibly some , or all ,
因为 可能 一些 , 或者 全部 ,

“曼科斯河（海拔6200英尺）的样本未列入此处的“已检验样本”清单，因为可能部分或全部样本......”

[ɒv; əv][ðə; ði][naɪn][wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɒn][ðə; ði] [iːst] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)][ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)]
of the nine were trapped on the east side of the River and therefore
的 这 九 是 被困 在 这 东方 边 的 这 河 和 所以
[ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [pɑːk] .
outside the Park .
外部 这 公园 .

九人中有九人被困在河的东岸，因此不在公园内。

[nʌn] [wɒz; wəz] , [haʊ'evə(r)] , ['fɑːðə(r)][ðæn; ðən] - [jɑːrdz] [iːst] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] .
None was , however , farther than 30 yards east of the Park .
没有任何 曾是 , 然而 , 更远 比 - 码 东方 的 这 公园 .

然而，没有一个地点距离公园以东超过 30 码。

[ɪn][ðə; ði] [pɑːk] , ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] [ə'kɜː(r)][bəuθ][ɒn]['meɪsə][tɒps][ænd; ənd][ɪn] ['kænjənz] .
In the Park , pocket gophers occur both on mesa tops and in canyons .
在 这 公园 , 口袋 地鼠 发生 两个都 在 台面 最高额 和 在 峡谷 .

在公园里，囊鼠既出现在台地顶部，也出现在峡谷中。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][ləu'kælitiz] ['lɪstɪd] [ə'bʌv] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][æt; ət] [wɪtʃ] [maʊndz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn]
Most of the localities listed above and others at which mounds were seen
最多 的 这 地方 列出 多于 和 其他的 在 哪个 土堆 是 已见
[ɑː(r); ə(r)]['eəriəz][ɒv; əv] [dɪ'stɜːbəns] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði][əʊld] [bɜːn] [ɒn] ['wɛðərɪl] ['meɪsə] ,
are areas of disturbance such as the old burn on Wetherill Mesa ,
是 区域 的 干扰 这样的 作为 这 老的 烧伤 在 韦瑟里尔 台面 ,

上述大部分地点以及其他发现土堆的地点都是人为干扰区域，例如韦瑟里尔台地上的旧火烧迹地。

[ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [rəʊdz] , [ðə; ði]['rɪvə(r)] ['væli] , [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪzd] [flɔː(r)][ɒv; əv]
the rights of way for roads , the river valley , and the grazed floor of
这 权利 的 方式 为了 道路 , 这 河 谷 , 和 这 放牧 地面 的
['preɪtə(r)] ['kænjən] .
Prater Canyon .
普拉特 峡谷 .

道路通行权、河谷以及普拉特峡谷的牧场。

['lɪt(ə)l] ['evɪdəns] [ɒv; əv] ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɒn][ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] ['rɒki] [sləʊps] , [stiːp]
Little evidence of pocket gophers was found on unusually rocky slopes , steep
小的 证据 的 口袋 地鼠 曾是 成立 在 异常地 岩石 连续下坡 , 陡
[sləʊps] , [ɔː(r)][ɪn][stændz][ɒv; əv]
slopes , or in stands of
连续下坡 , 或者 在 站立 的

在异常多岩石的斜坡、陡峭的斜坡或灌木丛中，几乎没有发现囊鼠的踪迹。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 48]
[页 -]

[第48页]

['pɪnˌjən] [ænd; ənd]['dʒuːnɪpə(r)][ɔː(r)][ɪn] ['relətɪvli] [pjʊə(r)][stændz][ɒv; əv][əʊk] - [brʌʃ] .
pinyon and juniper or in relatively pure stands of oak - brush .
松子 和 杜松 或者 在 相对地 纯的 站立 的 橡木 - 刷子 .

矮松和杜松，或相对纯粹的橡树灌丛。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌwɜːkə'bɪlətɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][sɔɪl] , [ðə; ði]['prez(ə)ns][ɒv; əv] [hɜː'beɪʃəs] [plɑːnts] , ['meni]
In addition to workability of the soil , the presence of herbaceous plants , many
在 添加 到 工作能力 的 这 土壤 , 这 在场 的 草本植物 植物 , 许多
[ɒv; əv][ðem; ðəm] ['wiːdi] ['ænjʊəl] ,
of them weedy annuals ,
的 他们 杂草 一年生植物 ,

除了土壤的可耕性之外，还有草本植物的存在，其中许多是杂草性一年生植物，

[ɪz] ['prɒbəbli] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt]['fæktə(r)] ['ɡʌvənɪŋ] [ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv] ['pɒkɪt] [ɡ'əʊfəz] [ɪn]
is probably the most important factor governing the success of pocket gophers in
是 大概 这 最多 重要的 因素 治理 这 成功 的 口袋 地鼠 在
[ə; eɪ]['ləʊk(ə)l]['eəriə] .
a local area .
一个 当地的 区域 .

这可能是决定地鼠在当地能否成功繁殖的最重要因素。

[nəʊ] ['fiːmeɪl] [wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [kən'teɪnd] ['embrɪəʊz] , [bʌt; bət] [tuː] [hæd; həd]
No female was recorded to have contained embryos , but two had
不 女性 曾是 记录 到 有 包含 胚胎 , 但 二 有
[ɪn'lɑːdʒd] ['juːtəraɪ][ɔː(r)] [plə'sentl] [skɑːrz] .
enlarged uteri or placental scars .
放大 子宫 或者 胎盘 疤痕 .

没有记录显示雌性体内含有胚胎，但有两只雌性子宫增大或有胎盘疤痕。

[ðɪs] [fækt][ænd; ənd][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv][naɪn][hɑːf] - [ɡrəʊn] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ['ɪndɪkeɪt] ['briːdɪŋ] ['praɪə(r)]
This fact and the capture of nine half - grown individuals indicate breeding prior
这 事实 和 这 捕获 的 九 一半 - 生长 个人 表明 选育 事先的
[tuː; tə] [leɪt] ['ɔːɡəst] [wen] [məʊst] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] .
to late August when most specimens were trapped .
到 晚的 八月 什么时候 最多 标本 是 被困 .

这一事实以及捕获的九个半成年个体表明，繁殖发生在八月下旬之前，当时大多数标本都被捕获了。

[ˌdɪ'pɑːdəˌmɪs] - [lɒd'ʒaɪps] (['mɛriəm])
Dipodomys ordii longipes (Merriam)
双齿鼠 - 长柄 (梅里亚姆)

Dipodomys ordii longipes (Merriam)

[ɔrdz] [ˌkæŋɡə'ruː] [ræt]
Ord's Kangaroo Rat
奥德 袋鼠 鼠

奥氏袋鼠

[ˌkæŋɡə'ruː] [ræts][hæv; həv] [biːn] [siːn] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [les] [ðæn; ðən][wʌn][maɪl]
Kangaroo rats have been seen crossing the highway in the Park less than one mile
袋鼠 老鼠 有 到过 已见 过境 这 公路 在 这 公园 较少的 比 一 英里
[frɒm; frəm][ðə; ði] [pɑːk] ['entrəns] [baɪ][dʒiːn] ['pɪŋkli] .
from the Park entrance by Jean Pinkley .
从 这 公园 入口 经过 让 平克利 .

据 Jean Pinkley 报道，有人看到袋鼠鼠在距离公园入口不到一英里的公园内穿越公路。

['kɑːstə(r)][ˌkænə'dɛnsɪs] - ['wɒrən] [ænd; ənd] [hɔːl]
Castor canadensis concisor Warren and Hall
卡斯托尔 加拿大 - 沃伦 和 大厅

加拿大蓖麻（Castor canadensis concisor Warren and Hall）

['biːvə(r)]
Beaver
海狸

海狸

[ɪn] - ['kweɪntəns] [ænd; ənd] [waɪt] [spent] [dʒuːn] - [tuː; tə][dʒuːn] - [ɪn][ðə; ði]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)]
In 1935 Quaintance and White spent June 16 to June 20 in the Mancos River
在 - 昆坦斯 和 白色的 花费 六月 - 到 六月 - 在 这 曼科斯 河
['bɒtəms] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv]['veɪbə(r)] ['kænjən] ,
Bottoms at the mouth of Weber Canyon ,
底部 在 这 嘴 的 韦伯 峡谷 ,

1935年6月16日至20日，昆坦斯和怀特在韦伯峡谷口的曼科斯河河滩待了一段时间。

['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [saɪn] [ɒv; əv] [freʃ] ['biːvə(r)] [wɜːk] .
looking for sign of fresh beaver work .
寻找 为了 符号 的 新鲜的 海狸 工作 .

寻找海狸近期活动的痕迹。

[ðeɪ] [faʊnd] [nʌn] .
They found none .
他们 成立 没有任何 .

他们什么也没找到。

['ænjuəl] ['ænɪm(ə)l] ['sensəs] [rɪ'pɔːts] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [beɪst] [ɒn] [pə'trəʊlz] [ə'lɒŋ]
Annual Animal Census Reports include the following information based on patrols along
年度的 动物 人口普查 报告 包括 这 下列的 信息 基于 在 巡逻 沿着
[ðə; ði] ['mæŋkoʊs] ['rɪvə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [iːst] ['baʊndri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] :
the Mancos River at the east boundary of the Park :
这 曼科斯 河 在 这 东方 边界 的 这 公园 :

年度动物普查报告包含以下信息，这些信息基于在公园东部边界曼科斯河沿岸的巡逻：

- — ['estɪmət; 'estɪmeɪt] [fɔːr] ['biːvə(r)] ['prez(ə)nt] , - — [eit] , - — ['njuːmərəs] [bæŋk] [b'ʌɹəʊz] ,
1937 — estimate 4 beaver present , 1938 — 8 , 1941 — numerous bank burrows ,
- — 估计 4 海狸 展示 , - — 8 , - — 很多的 银行 洞穴 ,
- — [ʌn'kɒmən] , - — [ʌn'kɒmən] , - — [məʊst] ['kɒnsntreɪtɪd] [æt; ət] [ˌsaʊθ'iːst] ['kɔːnə(r)]
1942 — uncommon , 1944 — uncommon , 1945 — most concentrated at southeast corner
- — 罕见 , - — 罕见 , - — 最多 集中 在 东南 角落
,
,
,

1937年—估计有4只海狸，1938年—8只，1941年—河岸上有许多海狸洞，1942年—不常见，1944年—不常见，1945年—主要集中在东南角，

- — [rʌnz] [ænd; ənd] [tuː] [smɔːl] [dæmz] [siːn] ([flʌd] [hæd; həd] [wɒʃt] [aʊt] ['lɑːdʒə(r)] [dæmz]) ,
1946 — runs and two small dams seen (flood had washed out larger dams) ,
- — 跑步 和 二 小的 水坝 已见 (洪水 有 洗过 出去 更大的 水坝) ,

1946年——可以看到一些小溪和两座小水坝（洪水冲毁了更大的水坝），

- — ['əʊnli] [ɪn] 1½ [maɪlz] [nɔːθ] [ɒv; əv] ['baʊndri] [wɪð] [juːt] [ˌrezə'veɪʃn] ,
1947 — only in 1½ miles north of boundary with Ute Reservation ,
- — 仅有的 在 1½ 英里 北 的 边界 和 尤特 预订 ,

1947年——仅在与尤特保留地边界以北1.5英里处，

- — [tuː] ['seprət] ['kɒləniz] ([iːtʃ] [wɪð] [dæmz] [ænd; ənd] [wʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [haʊs]) , -
1949 — two separate colonies (each with dams and one with a large house) , 1950
- — 二 分离 殖民地 (每个 和 水坝 和 一 和 一个 大的 房子) , -
— [nʌn] ,
— none ,
— 没有任何 ,

1949年——两个独立的殖民地（每个殖民地都有水坝，其中一个殖民地还有一栋大房子），1950年——没有殖民地。

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [druːθ] [ænd; ənd] [daɪ'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ˌʌp'striːm] [kəm'pliːtli] ['draɪɪŋ] [ðə; ði] ['rɪvə(r)]
owing to drouth and diversion of water upstream completely drying the river
欠款 到 干旱 和 导流 的 水 上游 完全地 烘干 这 河
[æt; ət] [taɪmz] , - — [nʌn] , - — ['prez(ə)nt] , - — ['prez(ə)nt] .
at times , 1951 — none , 1953 — present , 1955 — present .
在 时代 , - — 没有任何 , - — 展示 , - — 展示 .

由于干旱和上游引水，河流有时完全干涸，1951 年至今，1953 年至今，1955 年至今。

[ɒn] [ðə; ði] ['mæŋkoʊs] ['rɪvə(r)] , - [ˌef 'tiː] . , [ɪn] [leɪt] ['ɔːgəst] , - , [saɪn] [ɒv; əv] ['biːvə(r)] [wɒz; wəz] ['ə'bʌndənt] ,
On the Mancos River , 6200 ft . , in late August , 1956 , sign of beaver was abundant ,
在 这 曼科斯 河 , - 英尺 . , 在 晚的 八月 , - , 符号 的 海狸 曾是 丰富 ,

1956年8月下旬，在海拔6200英尺的曼科斯河上，发现了大量海狸活动的痕迹。

['njuːmərəs] [triːz] [hæd; həd] [biːn] [kʌt] [bʌt; bət] [nʌn] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [wiːk] ,
numerous trees had been cut but none within a week ,
很多的 树木 有 到过 切 但 没有任何 之内 一个 星期 ,

许多树木被砍伐，但一周内没有再砍伐。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [bæŋk] [den] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɒn] [ðə; ði] [west] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [ɪk'stendɪŋ] [bæk] - [fiːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [striːm] [ænd; ənd] [keɪvd] [ɪn] [æt; ət] [θriː] ['pleɪsɪz] .
and a bank den was found on the west side of the river extending back 50 feet from the stream and caved in at three places .
和 一个 银行 丹 曾是 成立 在 这 西方 边 的 这 河 扩展 后退 - 脚 从 这 溪流 和 坍塌 在 在 三 地方 .

在河西岸发现了一个河岸洞穴，从河岸向后延伸 50 英尺，并在三处坍塌。

[ɪn] - [denz] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] ['prez(ə)nt] .
In 1959 dens were still present .
在 - 巢穴 是 仍然 展示 .

1959年，巢穴仍然存在。

- - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən]
Reithrodontomys megalotis aztecus J . A . Allen
- - - J . 一个 . 艾伦

巨齿鼠 JA Allen

['westən] ['hɑːvɪst] [maʊs]
Western Harvest Mouse
西 收成 老鼠

西部收获鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : [nɔːθ] [end] ['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , - [ˌef 'tiː] , - – - ; [pɑːk] [pɔɪnt] ,
Specimens examined . — Total , 38 : North end Mesa Verde National Park , 7000 ft , 75984 – 75986 ; Park Point ,
标本 检查 . — 全部的 , - : 北 结尾 台面 维德 国家的 公园 , - 英尺 , - – - ; 公园 观点 ,

检查的标本——总计 38 个：梅萨维德国家公园北端，海拔 7000 英尺，75984–75986；公园点，

- [ˌef 'tiː] . , - – - ; [fɑː(r)] [vjuː] ['ruːɪnz] , - [ˌef 'tiː] , - – - , - , [ˌem 'viː] - / - ,
8525 ft . , 69316 – 69317 ; Far View Ruins , 7700 ft , 69318 – 69319 , 79220 , MV 7897 / 507 ,
- 英尺 . , - – - ; 远的 看法 废墟 , - 英尺 , - – - , - , MV - / - ,

8525 英尺，69316–69317；远景遗址，7700 英尺，69318–69319，79220，MV 7897/507，

[ænd; ənd] - [ʌn'kætəlɒgd] ['spesəmən] [ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] ; [θriː] [miː] . [en] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . ,
and 23 uncatalogued specimens in preservative ; 3 mi . N Rock Springs , 8200 ft . ,
和 - 未编目的 标本 在 防腐剂 ; 3 米 . N 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . ,

还有 23 个未编目的标本保存在防腐剂中；位于岩泉以北 3 英里处，海拔 8200 英尺。

- – - ; [ˌtuː'tuː][miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ; [wʌn][miː] .
69320 – 69321 ; 2 mi . NNW Rock Springs , 7900 ft . , 69322 – 69323 ; 1 mi .
- – - ; 2 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - – - ; 1 米 .
[ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] ,
NNW Rock Springs ,
西北偏北 岩石 斯普林斯 ,

69320–69321；位于 Rock Springs 西北偏北 2 英里处，海拔 7900 英尺；69322–69323；位于 Rock Springs 西北偏北 1 英里处。

- [ˌef 'tiː] . , - ; ½ [miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - .
7600 ft . , 69324 ; ½ mi . NNW Rock Springs , 7500 ft . , 69325 .
- 英尺 . , - ; ½ 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - .

海拔 7600 英尺，69324；位于 Rock Springs 西北偏北 ½ 英里处，海拔 7500 英尺，69325。

[ðə; ði] ['spesɪmən] ['lɪstɪd] [lɑːst] (-) [wɒz; wəz][æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] [rɪ'kʌvəd]
The specimen listed last (69325) was an adult male recovered
这 标本 列出 最后的 (-) 曾是 一个 成人 男性 恢复

最后列出的标本（69325）是一只已发现的成年雄性个体。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 49]
[页 -]

[第49页]

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['stʌmək] [ɒv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] ([snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ] - [əm əm] . , [ˌdʌbljuː'tiː] . -
from the stomach of a small (snout - vent length 334 mm . , wt . 26
从 这 胃 的 一个 小的 (鼻子 - 发泄 长度 - 毫米 . , 重量 . -
. - [dʒiː'ɛm'ɛs] .)
. 0 gms .)
. - 克 .)

从一只小型（吻肛长 334 毫米，体重 26.0 克）的胃中取出。

['krɑːtələs] - [ðæt] [wɒz; wəz] [træpt] [ɪn][ə; eɪ][mju'ziːəm] ['speʃ(ə)l] [maʊs] - [træp][ɒn][ə; eɪ] ['rɒki]
Crotalus viridus that was trapped in a Museum Special mouse - trap on a rocky
响尾蛇 - 那 曾是 被困 在 一个 博物馆 特别的 老鼠 - 陷阱 在 一个 岩石
[sləʊp] ['məʊstli] ['bærən] [ɒv; əv][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
slope mostly barren of vegetation .
坡 大多 荒芜 的 植被 .

在植被稀少的岩石斜坡上，用博物馆特制捕鼠器捕获了一只绿响尾蛇（Crotalus viridus）。

[ðə; ði] [əˌveɪlə'bɪləti] [ɒv; əv] ['sæmpl] ['teɪkən][ɪn] ['ɔːgəst] ([baɪ] ['ændəsn] [ɪn] -) , [ɪn][sep'tembə(r)] ([baɪ]
The availability of samples taken in August (by Anderson in 1956) , in September (by
这 可用性 的 样品 已采取 在 八月 (经过 安德森 在 -) , 在 九月 (经过
['ʃepəd] [ɪn] -) ,
Shepherd in 1958) ,
牧羊人 在 -) ,

8 月份（Anderson 于 1956 年）和 9 月份（Shepherd 于 1958 年）采集的样本的可用性

[ænd; ənd][ɪn][nəʊ'vembə(r)] ([baɪ]['ælˌkɔːrn][ɪn] -) [meɪks] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv][eɪdʒ]
and in November (by Alcorn in 1957) makes the following comparison of age
和 在 十一月 (经过 阿尔科恩 在 -) 制作 这 下列的 比较 的 年龄
[ænd; ənd] [ˌriːprə'dʌktɪv] [kən'dɪʃn] ['pɒsəb(ə)l] .
and reproductive condition possible .
和 生殖 状况 可能的 .

11 月（由 Alcorn 于 1957 年发表）使得对年龄和生殖状况进行如下比较成为可能。

[ðə; ði]['sɑːmp(ə)l][frɒm; frəm][nəʊ'vembə(r)] [ɪnk'luːdz] [sʌm; səm] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [pɑːk]
The sample from November includes some specimens from outside the Park
这 样本 从 十一月 包括 一些 标本 从 外部 这 公园
[æz; əz] [f'ɒləʊz] :
as follows :
作为 跟随 :

11 月份采集的样本中包含一些来自公园外的标本，具体如下：

[wʌn][miː] . ['dʌbljuː]['mæŋkoʊs] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , - - - , [ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] . [en][lɑː]['plaːtaː] [
1 mi . W Mancos , Colorado , 75979 – 75983 , and 2 mi . N La Plata [
1 米 . W 曼科斯 , 科罗拉多州 , - – - , 和 2 米 . N 拉 普拉塔 [
[nɒt] [ʃəʊn] [ɒn] [fɪg] .
not shown on Fig .
不是 所示 在 如图 .

科罗拉多州曼科斯以西 1 英里，邮编 75979–75983，以及拉普拉塔以北 2 英里（图中未显示）。

[ˌtuː'tuː]] , [sæn; sɑːn][hwɑːn; 'dʒuːən] ['kaʊnti] , [njuː] ['meksɪkəʊ] , [sʌm; səm] - [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv]
2] , San Juan County , New Mexico , some 18 miles southeast of
2] , 圣 胡安 县 , 新的 墨西哥 , 一些 - 英里 东南 的
[ðə; ði] [pɑːk] , - – - .
the Park , 75987 – 76000 .
这 公园 , - – - .

2]，新墨西哥州圣胡安县，位于公园东南约 18 英里处，邮编 75987–76000。

[ðə; ði]['deɪtə] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [θriː] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] ['fiːmeɪl] [ɑː(r); ə(r)] ['pregnənt] [æt; ət] [liːst] [frɒm; frəm]
The data shown in Figure 3 indicate that females are pregnant at least from
这 数据 所示 在 数字 3 表明 那 女性 是 孕 在 至少 从
[ɪn] ['ɔːgəst] ['ɪntuː][nəʊ'vembə(r)] .
in August into November .
在 八月 进入 十一月 .

图 3 中的数据显示，雌性至少从 8 月到 11 月处于怀孕状态。

[ə; eɪ][smɔːlə(r)] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] ['fiːmeɪl] [wɒz; wəz] ['pregnənt] [ɪn][nəʊ'vembə(r)][ðæn; ðən][ɪn] ['ɔːgəst]
A smaller percentage of females was pregnant in November than in August
一个 较小的 百分比 的 女性 曾是 孕 在 十一月 比 在 八月
[ɔː(r)][sep'tembə(r)] .
or September .
或者 九月 .

11 月份女性怀孕的比例比 8 月或 9 月要低。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɔːl] ['fiːmeɪl] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [əm əm] .
The fact that all females more than 130 mm .
这 事实 那 全部 女性 更多的 比 - 毫米 .

所有雌性体长均超过 130 毫米。

[lɒŋ] [wɜː(r); wə(r)] ['pregnənt] [ɪn][sep'tembə(r)] [sə'dʒests] [æn; ən] [ɔː'tʌmnəl] [piːk] [ɪn] ['briːdɪŋ] [æk'tɪvəti] .
long were pregnant in September suggests an autumnal peak in breeding activity .
长的 是 孕 在 九月 建议 一个 秋季 顶峰 在 选育 活动 .

9 月份怀孕的案例很多，这表明秋季是繁殖活动的高峰期。

[ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv] [smɔːl] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ([les] [ðæn; ðən] - [əm əm] . [ɪn][leŋkθ; leŋθ])
A change in the ratio of small individuals (less than 130 mm . in length)
一个 改变 在 这 比率 的 小的 个人 (较少的 比 - 毫米 . 在 长度)
[tuː; tə] [lɑːdʒ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] (- [əm əm] .
to large individuals (130 mm .
到 大的 个人 (- 毫米 .

小个体（长度小于 130 毫米）与大个体（长度 130 毫米）的比例发生了变化。

[ɔː(r)][mɔː(r)][ɪn][leŋkθ; leŋθ]) [ɪz] [ɪn'dɪkətɪv] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sə'steɪnd] ['briːdɪŋ] ['pɪəriəd] [θruː'aʊt] [ðə; ði]
or more in length) is indicative of a sustained breeding period throughout the
或者 更多的 在 长度) 是 指示性的 的 一个 持续 选育 时期 自始至终 这
[taɪm] [ʃəʊn] .
time shown .
时间 所示 .

（或更长）表明在所示时间内存在持续的繁殖期。

[ɪn] ['ɔːgəst] [ðə; ði]['reɪʃiəʊ][wɒz; wəz][wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː] . [θriː] , [ɪn][sep'tembə(r)][ðə; ði]['reɪʃiəʊ][wɒz; wəz][wʌn]
In August the ratio was 1 to 2 . 3 , in September the ratio was 1
在 八月 这 比率 曾是 1 到 2 . 3 , 在 九月 这 比率 曾是 1
[tuː; tə][wʌn] . [ˌtuː'tuː] ,
to 1 . 2 ,
到 1 . 2 ,

8月份的比例为1比2.3，9月份的比例为1比1.2。

[ænd; ənd][ðə; ði]['reɪʃiəʊ][wɒz; wəz][wʌn][tuː; tə] - . ['sɛvən][ɪn][nəʊ'vembə(r)] .
and the ratio was 1 to 0 . 7 in November .
和 这 比率 曾是 1 到 - . 7 在 十一月 .

11 月份的比例为 1 比 0.7。

[ðə; ði] ['westən] ['hɑːvɪst] [maʊs] [ɪz] [faʊnd] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪn] ['grɑːsi] ['eəriəz] .
The western harvest mouse is found usually in grassy areas .
这 西 收成 老鼠 是 成立 通常 在 草丛 区域 .

西部收割鼠通常生活在草地上。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])
Peromyscus boylii rowleyi (J . A . Allen)
鹿鼠 - - (J . 一个 . 艾伦)

Peromyscus boylii rowleyi (JA Allen)

[brʌʃ] [maʊs]
Brush Mouse
刷子 老鼠

画笔鼠标

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : [nɔːθ] [end]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , - [ˌef 'tiː] . ,
Specimens examined . — Total , 14 : North end Mesa Verde National Park , 7000 ft . ,
标本 检查 . — 全部的 , - : 北 结尾 台面 维德 国家的 公园 , - 英尺 . ,
- – - ; [fɑː(r)] [vjuː] [haʊs] ,
76002 – 76003 ; Far View House ,
- – - ; 远的 看法 房子 ,

检查的标本——总计14个：梅萨维德国家公园北端，海拔7000英尺，76002-76003；远景屋，

- [ˌef 'tiː] . , [ˌem 'viː] - / - , - / - ; [fɑː(r)] [vjuː] [pɔɪnt] , [faɪv] [ʌn'kætəlɒgd] ['spesəmən]
7700 ft . , MV 7851 / 507 , 7854 / 507 ; Far View Point , 5 uncatalogued specimens
- 英尺 . , MV - / - , - / - ; 远的 看法 观点 , 5 未编目的 标本
[ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] ;
in preservative ;
在 防腐剂 ;

7700 英尺，MV 7851/507、7854/507；远景点，5 个未编目的标本保存在防腐剂中；

½ [miː] . [en] [spruːs] [triː] [lɒdʒ] , - ; - [miː] .
½ mi . N Spruce Tree Lodge , 34742 ; 25 mi .
½ 米 . N 云杉 树 小屋 , - ; - 米 .

½ 英里北云杉树旅馆，34742；25 英里。

[[baɪ][rəʊd]] [es 'dʌbljuː]['mæŋkoʊs] , - [ænd; ənd] - ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] ; [əʊk] [triː] ['ruːɪn] , -
[by road] SW Mancos , 149094 and 149096 USNM ; Oak Tree Ruin , 6700
[经过 路] 西南 曼科斯 , - 和 - 美国海军陆战队 ; 橡木 树 废墟 , -
[ˌef 'tiː] . ,
ft . ,
英尺 . ,

[公路]西南曼科斯，149094 和 149096 USNM；橡树遗址，海拔 6700 英尺，

[ˌem 'viː] - / - ; [ænd; ənd] [klɪf] ['pæləs] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌem 'viː] - / - .
MV 7870 / 507 ; and Cliff Palace , 6800 ft . , MV 7864 / 507 .
MV - / - ; 和 悬崖 宫殿 , - 英尺 . , MV - / - .

MV 7870/507；以及悬崖宫殿，6800 英尺，MV 7864/507。

[ðə; ði] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɪn] ['ɔːgəst] , [sep'tembə(r)] , [ænd; ənd][nəʊ'vembə(r)] .
The specimens were taken in August , September , and November .
这 标本 是 已采取 在 八月 , 九月 , 和 十一月 .

标本分别于八月、九月和十一月采集。

[wʌn] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [træpt] [ɒn][sep'tembə(r)] - , - , [hæd; həd][sɪks]['embrɪəʊz] .
One adult female trapped on September 10 , 1958 , had six embryos .
一 成人 女性 被困 在 九月 - , - , 有 六 胚胎 .

1958 年 9 月 10 日捕获的一只成年雌性，怀有 6 个胚胎。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] [krɪnɪtəs] - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])
Peromyscus crinitus auripectus (J . A . Allen)
鹿鼠 克里尼图斯 - (J . 一个 . 艾伦)

Peromyscus crinitus auripectus (JA Allen)

['kænjən] [maʊs]
Canyon Mouse
峡谷 老鼠

峡谷鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [θriː] : ['meɪsə] [vəːd] [[spruːs] [triː] [klɪf] ['ruːɪnz]] , -
Specimens examined . — Total , 3 : Mesa Verde [Spruce Tree Cliff Ruins] , 149095
标本 检查 . — 全部的 , 3 : 台面 维德 [云杉 树 悬崖 废墟] , -
['juː'ɛs'ɛn'ɛm] ; ['bælkəni] [haʊs] , [ˌem 'viː] - / - , - / - .
USNM ; Balcony House , MV 7865 / 507 , 7866 / 507 .
美国海军陆战队 ; 阳台 房子 , MV - / - , - / - .

检查的标本——总计 3 个：梅萨维德[云杉树崖遗址]，149095 USNM；阳台屋，MV 7865/507，7866/507。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs]['ruː'faɪnəs] (['mɛriəm])
Peromyscus maniculatus rufinus (Merriam)
鹿鼠 曼氏 鲁菲努斯 (梅里亚姆)

Peromyscus maniculatus rufinus (Merriam)

[dɪə(r)] [maʊs]
Deer Mouse
鹿 老鼠

鹿鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : [nɔːθ] [end]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , - [ˌef 'tiː] . ,
Specimens examined . — Total , 396 : North end Mesa Verde National Park , 7000 ft . ,
标本 检查 . — 全部的 , - : 北 结尾 台面 维德 国家的 公园 , - 英尺 . ,
- – - ; ['preɪtə(r)] ['kænjən] ,
76004 – 76100 ; Prater Canyon ,
- – - ; 普拉特 峡谷 ,

检查的标本总数为 396 个：梅萨维德国家公园北端，海拔 7000 英尺，76004–76100；普拉特峡谷，

- [ˌef 'tiː] . , - – - , [ˌem 'viː] - / - , - / - ; ['ʌpə(r)] [wel] , ['preɪtə(r)] ['kænjən] ,
7600 ft . , 76101 – 76144 , MV 7839 / 507 , 7840 / 507 ; Upper Well , Prater Canyon ,
- 英尺 . , - – - , MV - / - , - / - ; 上 出色地 , 普拉特 峡谷 ,
- [ˌef 'tiː] . , - – - ;
7575 ft . , 69328 – 69329 ;
- 英尺 . , - – - ;

7600 英尺，76101–76144，MV 7839/507，7840/507；普拉特峡谷上井，7575 英尺，69328–69329；

- ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ; [pɑːk] [pɔɪnt] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ,
Morfield Canyon , 7600 ft . , 76145 – 76184 ; Park Point , 8525 ft . , 69330 – 69342 ,
- 峡谷 , - 英尺 . , - – - ; 公园 观点 , - 英尺 . , - – - ,
- – - ; 1½ [miː] .
69344 – 69360 ; 1½ mi .
- – - ; 1½ 米 .

莫菲尔德峡谷，海拔 7600 英尺，76145–76184；公园点，海拔 8525 英尺，69330–69342，69344–69360；1.5 英里。

[iː] ['wɔːtəz] ['kæbɪn] , - [ˌef 'tiː] . (['leɪblz] [ɒn] [sʌm; səm] ['spesəmən] [riːd] " [west] [bæŋk]
E Waters Cabin , 6400 ft . (labels on some specimens read " West Bank
E 沃特斯 舱 , - 英尺 . (标签 在 一些 标本 读 " 西方 银行

E Waters小屋，海拔6400英尺。（部分标本上的标签写着"西岸"）

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 50]
[页 -]

[第50页]

['mæŋkoʊs] ['rɪvə(r)] , [ˌnɔːθ'iːst] [saɪd] ['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ") , - – - , - –
Mancos River , Northeast side Mesa Verde National Park ") , 69361 – 69376 , 76185 –
曼科斯 河 , 东北 边 台面 维德 国家的 公园 ") , - – - , - –
- ; [sekt] .
76204 ; Sect .
- ; 教派 .

曼科斯河，梅萨维德国家公园东北侧"），69361–69376，76185–76204；第 1 节。

- , [hed] [ɒv; əv] [iːst] [fɔːk] ['nævəhəʊ] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - – - , - – - ; [θriː]
27 , head of east fork Navajo Canyon , 7900 ft . , 69377 – 69380 , 69422 – 69426 ; 3
- , 头 的 东方 叉 纳瓦霍 峡谷 , - 英尺 . , - – - , - – - ; 3
[miː] . [en] [rɒk] [sprɪŋz] ,
mi . N Rock Springs ,
米 . N 岩石 斯普林斯 ,

27，纳瓦霍峡谷东支源头，海拔7900英尺，坐标69377–69380，69422–69426；位于岩泉以北3英里处。

- [ˌef 'tiː] . , - – - ; [ˌtuː'tuː] [miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - –
8200 ft . , 69403 – 69410 ; 2 mi . NNW Rock Springs , 7900 ft . , 69411 –
- 英尺 . , - – - ; 2 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - –
- ; [wʌn] [miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] ,
69412 ; 1 mi . NNW Rock Springs ,
- ; 1 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 ,

海拔 8200 英尺，坐标 69403–69410；位于 Rock Springs 西北偏北 2 英里处，海拔 7900 英尺，坐标 69411–69412；位于 Rock Springs 西北偏北 1 英里处。

- [ˌef 'tiː] . , - – - ; ½ [miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ;
7600 ft . , 69413 – 69418 ; ½ mi . NNW Rock Springs , 7500 ft . , 69419 – 69421 ;
- 英尺 . , - – - ; ½ 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - – - ;
[fɑː(r)] [vjuː] ['ruːɪnz] ,
Far View Ruins ,
远的 看法 废墟 ,

海拔7600英尺，69413–69418；西北偏北½英里，岩泉，海拔7500英尺，69419–69421；远景遗址，

- [ˌef ˈtiː] . , - – - ; [fɑː(r)] [vjuː] [pɔɪnt] , - – - , - [ænd; ənd] -
7700 ft . , 69386 – 69402 ; Far View Point , 76530 – 76531 , 79221 and 90
- 英尺 . , - – - ; 远的 看法 观点 , - – - , - 和 -
[ʌnˈkætəlɒgd] [ˈspesəmən] [ɪn] [prɪˈzɜːvətɪv] ;
uncatalogued specimens in preservative ;
未编目的 标本 在 防腐剂 ;

7700 英尺，69386–69402；远景点，76530–76531，79221 和 90 个未编目的标本保存在防腐剂中；

[ˈmæŋkoʊs][ˈrɪvə(r)] , - [ˌef ˈtiː] . , - – - ; [bæk] [ɒv; əv] [pɑːk] [mjuˈziːəm] , - [ˌef ˈtiː] . , [ˌem ˈviː]
Mancos River , 6200 ft . , 69382 – 69385 ; back of Park Museum , 6930 ft . , MV
曼科斯 河 , - 英尺 . , - – - ; 后退 的 公园 博物馆 , - 英尺 . , MV
- / - ; [ˈmeɪsə] [vəːd] , - [miː] .
7857 / 507 ; Mesa Verde , 25 mi .
- / - ; 台面 维德 , - 米 .

曼科斯河，海拔 6200 英尺，69382–69385；公园博物馆后方，海拔 6930 英尺，MV 7857/507；梅萨维德，25 英里。

[[baɪ][rəʊd]] [es ˈdʌbljuː][ˈmæŋkoʊs] , - [ˈjuːˈɛsˈɛnˈɛm] ; [ˈkɔːnfiːld] , [ˌem ˈviː] - / - .
[by road] SW Mancos , 149093 USNM ; Cornfield , MV 7878 / 507 .
[经过 路] 西南 曼科斯 , - 美国海军陆战队 ; 玉米地 , MV - / - .

[公路] SW Mancos, 149093 USNM；Cornfield, MV 7878/507。

[ðə; ði][məʊst] [əˈbʌndənt] [ˈmæm(ə)l] [ɪz][ðə; ði] [juːˈbɪkwɪtəs] [dɪə(r)] [maʊs] .
The most abundant mammal is the ubiquitous deer mouse .
这 最多 丰富 哺乳动物 是 这 无处不在 鹿 老鼠 .

数量最多的哺乳动物是无处不在的鹿鼠。

[ˈsɪəriːz][ɒv; əv] [ˈspesəmən] [ˈteɪkən][ɪn] [ˈɔːgəst] ([baɪ] [ˈændəsn] [ɪn] -) ,
Series of specimens taken in August (by Anderson in 1956) ,
系列 的 标本 已采取 在 八月 (经过 安德森 在 -) ,

1956 年 8 月采集的一系列标本（由 Anderson 于 1956 年采集），

[ɪn][sepˈtembə(r)] ([baɪ] [ˈʃepəd] [ɪn] - [ænd; ənd] -) ,
in September (by Shepherd in 1958 and 1959) ,
在 九月 (经过 牧羊人 在 - 和 -) ,

9 月（谢泼德于 1958 年和 1959 年出版），

[ænd; ənd][ɪn][nəʊˈvembə(r)] ([baɪ][ˈælˌkɔːrn][ɪn] -) [meɪk] [ˈpɒsəb(ə)l][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [kəmˈpærəsnz]
and in November (by Alcorn in 1957) make possible the following comparisons
和 在 十一月 (经过 阿尔科恩 在 -) 制作 可能的 这 下列的 比较
[ɒv; əv][eɪdʒ] ,
of age ,
的 年龄 ,

1957 年 11 月（由 Alcorn 于 1957 年发表）使得以下年龄比较成为可能：

[ˌriːprəˈdʌktɪv] [kənˈdɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd][məʊlts] .
reproductive conditions , and molts .
生殖 状况 , 和 蜕皮 .

繁殖状况和蜕皮。

[ðə; ði] [ˈspesəmən] [əbˈteɪnd] [ɪn] [ˈɔːgəst] [ænd; ənd][nəʊˈvembə(r)][wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɪn][faɪv] [ˈkætəgəriz]
The specimens obtained in August and November were placed in five categories
这 标本 获得 在 八月 和 十一月 是 放置 在 五 类别
[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][eɪdʒ] ([æz; əz] [dʒʌdʒd] [baɪ][weə(r)][ɒn][ðə; ði] [tiːθ]) .
according to age (as judged by wear on the teeth) .
根据 到 年龄 (作为 评判 经过 穿 在 这 牙齿) .

根据牙齿磨损情况判断，将 8 月和 11 月获得的样本分为五类。

[ðiːz] ['kætəgəriz] [ˌkɒrə'spɒnd] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [ðəʊz] [juːst] [baɪ] ['hɔːfˌmaɪstər] (- : [wʌn]) [ɪn]
These categories correspond in general to those used by Hoffmeister (1951 : 1) in
这些 类别 对应 在 一般的 到 那些 用过的 经过 霍夫迈斯特 (- : 1) 在

['stʌdiz] [ɒv; əv] [ˌpɛroʊ'maɪskəs] [truːɪ] .
studies of Peromyscus truei .
研究 的 鹿鼠 真的 .

这些类别与 Hoffmeister (1951: 1) 在对 Peromyscus truei 的研究中所使用的类别大致相同。

[frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ai] [dʒʌdʒ] [ðæt] [weə(r)] [ɪn] [ˌpɛroʊ'maɪskəs] [ˌmænɪkjuː'leɪtəs] ['difəz]
From his descriptions I judge that wear in Peromyscus maniculatus differs
从 他的 描述 我 法官 那 穿 在 鹿鼠 曼氏 不同

[frɒm; frəm] [weə(r)] [ɪn] [ˌpɛroʊ'maɪskəs] [truːɪ] [ɪn] [ðæt] [ðə; ði] [lɑːst] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] [ɪz] [nɒt] [wɔːn] [smuːð]
from wear in Peromyscus truei in that the last upper molar is not worn smooth
从 穿 在 鹿鼠 真的 在 那 这 最后的 上 磨牙 是 不是 磨损 光滑的

[bɪ'fɔː(r)] [ə'priːʃəb(ə)l] [weə(r)] [ə'pɪəz] [ɒn] [ðə; ði] [fɜːst] [tuː] [məʊ'ləz] ,
before appreciable wear appears on the first two molars ,
前 值得赞赏 穿 出现 在 这 第一的 二 臼齿 ,

根据他的描述，我认为鹿鼠（Peromyscus maniculatus）的磨损与真鹿鼠（Peromyscus truei）的磨损不同，因为在真鹿鼠的上臼齿出现明显磨损之前，其最后一个上臼齿并没有被磨平。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪŋgwəl] [ænd; ənd] ['leɪbiəl] [kʌsps] [weə(r)] [mɔː(r)] ['nɪəli] [kən'kʌrəntli] .
and the lingual and labial cusps wear more nearly concurrently .
和 这 语言 和 唇 尖角 穿 更多的 几乎 同时 .

舌侧牙尖和唇侧牙尖的磨损几乎同时发生。

[ðə; ði] [faɪv] ['kætəgəriz] ['dɪfə(r)] [æz; əz] ['fɒləʊz] : ['kætəgəri] [wʌn] , [lɑːst] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] [ɪn] ['prəʊses] [ɒv; əv]
The five categories differ as follows : category 1 , last upper molar in process of
这 五 类别 不同 作为 跟随 : 类别 1 , 最后的 上 磨牙 在 过程 的

[i'rʌpt] ,
erupting ,
爆发 ,

这五类牙齿的区别如下：第一类，正在萌出的最后一颗上颌磨牙，

['ʃəʊɪŋ] [nəʊ] [weə(r)] ; ['kætəgəri] [ˌtuː'tuː] , [sʌm; səm] [weə(r)] [ə'pærənt] [ɒn] [ɔːl] [tiːθ] , [bʌt; bət] [məʊst]
showing no wear ; category 2 , some wear apparent on all teeth , but most
显示 不 穿 ; 类别 2 , 一些 穿 明显 在 全部 牙齿 , 但 最多

[kʌsps] ['lɪt(ə)l] [wɔːn] ;
cusps little worn ;
尖角 小的 磨损 ;

无磨损；2 类，所有牙齿均有轻微磨损，但大多数牙尖磨损较小；

['kætəgəri] [θriː] , ['greɪtə(r)] [weə(r)] [ɒn] [ɔːl] [tiːθ] , ['lɪŋgwəl] [kʌsps] [bɪ'kʌmɪŋ] ['raʊndɪd] [ɔː(r)] ['flætnd] ;
category 3 , greater wear on all teeth , lingual cusps becoming rounded or flattened ;
类别 3 , 更大的 穿 在 全部 牙齿 , 语言 尖角 成为 圆润 或者 扁平的 ;

第 3 类，所有牙齿磨损较重，舌侧牙尖变圆或变扁；

['kætəgəri] [fɔːr] , ['lɪŋgwəl] [kʌsps] [wɔːn] [smuːð] , ['leɪbiəl] [kʌsps] [ʃəʊ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [weə(r)] ; ['kætəgəri]
category 4 , lingual cusps worn smooth , labial cusps show considerable wear ; category
类别 4 , 语言 尖角 磨损 光滑的 , 唇 尖角 展示 大量 穿 ; 类别

[faɪv] , [ɔːl] [kʌsps] [wɔːn] [smuːð] .
5 , all cusps worn smooth .
5 , 全部 尖角 磨损 光滑的 .

第 4 类，舌侧牙尖磨损光滑，唇侧牙尖磨损严重；第 5 类，所有牙尖均磨损光滑。

[ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pelɪdʒ] [wɒz; wəz] ['nəʊtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [prɪ'peəd] [skɪn] .
The condition of the pelage was noted for each prepared skin .
这 状况 的 这 毛皮 曾是 著名的 为了 每个 准备 皮肤 .

对每张处理过的兽皮的毛皮状况进行记录。

['hɔːfˌmaɪstər] ([ɒp] .
Hoffmeister (op .
霍夫迈斯特 (操作 .

霍夫迈斯特（作品

[sɪt] . : [fɔːr]) ['sʌməraɪzd] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] ['pelɪdʒ] [ðæt] [hiː; hi] [əb'zɜːvd] [ɪn] [ˌpɛroʊ'maɪskəs] [truːɪ] ,
cit . : 4) summarized changes in pelage that he observed in Peromyscus truei ,
引用 . : 4) 总结 变化 在 毛皮 那 他 观察到 在 鹿鼠 真的 ,

引文：4）总结了他观察到的特氏鹿鼠（Peromyscus truei）毛皮的变化，

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['sʌməraɪzd] ['ɜːlɪə(r)] [wɜːk] [baɪ] ['kɒlɪnz] [wɪð] [ˌpɛroʊ'maɪskəs] [ˌmænɪkjuː'leɪtəs] .
and he summarized earlier work by Collins with Peromyscus maniculatus .
和 他 总结 早些时候 工作 经过 柯林斯 和 鹿鼠 曼氏 .

他还总结了柯林斯之前对鹿鼠（Peromyscus maniculatus）的研究成果。

[ɪn] [piː] . [ˌmænɪkjuː'leɪtəs] [ə; eɪ] ['greɪɪʃ] ['dʒuːvɪnəl] ['pelɪdʒ] [ɪz] [rɪ'pleɪsd] [baɪ] [ə; eɪ] ['pelɪdʒ] [ɪn]
In P . maniculatus a grayish juvenal pelage is replaced by a postjuvenal pelage in
在 P . 曼氏 一个 灰蒙蒙的 幼年 毛皮 是 替换 经过 一个 幼年期 毛皮 在
[wɪtʃ] [ðə; ði] [heəz] [ɑː(r); ə(r)] [lɒŋgə(r)] [ænd; ənd] [hæv; həv] [lɒŋgə(r)] ,
which the hairs are longer and have longer ,
哪个 这 头发 是 更长 和 有 更长 ,

在 P. maniculatus 中，灰褐色的幼年毛皮被成年毛皮所取代，成年毛皮的毛发更长，也更浓密。

[peɪl] ,
pale ,
苍白 ,

苍白，

['tɜːmɪn(ə)l] [ɔː(r)] [sʌb'tɜːmɪn(ə)l] [bændz] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['peɪlə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['bʌfi] [ɔː(r)] ['ɒkrəʃəs]
terminal or subterminal bands giving a paler and more buffy or ochraceous
终端 或者 亚末端 乐队 给予 一个 肤色较浅 和 更多的 吸血鬼猎人巴菲 或者 赭色
[hjuː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dɔːs(ə)l] ['pelɪdʒ] .
hue to the dorsal pelage .
色调 到 这 背侧 毛皮 .

末端或亚末端带使背部毛发呈现较浅的淡黄色或赭色。

[ðə; ði] ['pelɪdʒ] [ɪz] [rɪ'pleɪsd] [baɪ] [æn; ən] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['pelɪdʒ] [ðæt] [ɪz] ['aɪðə(r)] ['braɪtə] [ɔː(r)] ,
The postjuvenal pelage is replaced by an adult pelage that is either brighter or ,
这 幼年期 毛皮 是 替换 经过 一个 成人 毛皮 那 是 任何一个 更亮 或者 ,

幼年期毛发被成年毛发取代，成年毛发颜色要么更鲜艳，要么更暗淡。

[ɪn] [sʌm; səm] [keɪsɪz] , [ɪz] [nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [wɪð] ['sɜːt(ə)nti] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pelɪdʒ] .
in some cases , is not distinguishable with certainty from the postjuvenal pelage .
在 一些 案例 , 是 不是 可区分的 和 肯定 从 这 幼年期 毛皮 .

在某些情况下，无法确定其与幼年期毛发的区别。

[nɒt] ['əʊnli] [ɪz] [ðə; ði] ['dʒuːvɪnəl] ['pelɪdʒ] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pelɪdʒ] ,
Not only is the juvenal pelage distinguishable from the postjuvenal pelage ,
不是 仅有的 是 这 幼年 毛皮 可区分的 从 这 幼年期 毛皮 ,

不仅幼年动物的毛皮与成年动物的毛皮有明显的区别，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['siːkwəns] [ɒv; əv] ['ɪngrəʊθ] [ɒv; əv] ['pelɪdʒ] ['fɒləʊz] [ə; eɪ] ['regjələ(r)] ['pæt(ə)n]
but the sequence of ingrowth of postjuvenal pelage follows a regular pattern
但 这 顺序 的 内生 的 幼年期 毛皮 跟随 一个 常规的 图案
[ðæt] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv] ['sʌbsɪkwənt] [məʊlts] .
that is usually different from that of subsequent molts .
那 是 通常 不同的 从 那 的 随后的 蜕皮 .

但是幼年期毛发的生长顺序遵循一定的规律，通常与后续换毛的规律不同。

[ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv]['dʒuːvɪnəl][heə(r)][ɪz] [les] ['redɪli] [əb'zɜːvd] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ɪngrəʊθ] [ɒv; əv][njuː]
The loss of juvenal hair is less readily observed than the ingrowth of new
这 损失 的 幼年 头发 是 较少的 容易 观察到 比 这 内生 的 新的
[heə(r)][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['greɪtə(r)][taɪm] [rɪ'kwaɪəd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv]
postjuvenal hair on account of the greater time required for the growth of
幼年期 头发 在 帐户 的 这 更大的 时间 必需的 为了 这 生长 的
['eni] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][heə(r)][ðæn; ðən][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sʌd(ə)n] [lɒs] [ɒv; əv][ə; eɪ][heə(r)] .
any individual hair than for the sudden loss of a hair .
任何 个人 头发 比 为了 这 突然 损失 的 一个 头发 .

由于毛发生长所需的时间比毛发突然脱落所需的时间要长，因此，与青春期后新毛发的生长相比，青春期毛发的脱落更难被观察到。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 51]
[页 -]

[第51页]

[məʊlt][wɒz; wəz] [əb'zɜːvd] [ɪn][sʌm; səm][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][nəʊ][lɒŋgə(r)] ['hævɪŋ] ['dʒuːvɪnəl] ['pelɪdʒ] ;
Molt was observed in some individuals no longer having juvenal pelage ;
蜕皮 曾是 观察到 在 一些 个人 不 更长 拥有 幼年 毛皮 ;

观察到一些不再具有幼年毛皮的个体出现换毛现象；

[sʌm; səm] [njuː] ['pelɪdʒ] [wɒz; wəz] [əb'zɜːvd] [ɒn][ðə; ði] [skɪnz] [ɒv; əv]['sev(ə)n] [maɪs] [kə'lektɪd] [ɪn] ['ɔːgəst] .
some new pelage was observed on the skins of seven mice collected in August .
一些 新的 毛皮 曾是 观察到 在 这 皮肤 的 七 小鼠 集 在 八月 .

8 月份采集的 7 只小鼠的皮肤上发现了一些新的毛皮。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɒz; wəz][ɪn] ['kætəgəri] [fɔːr][ɔː(r)][faɪv][ænd; ənd] ['prɒbəbli] [hæd; həd] [biːn] [bɔːn] [ɪn]
Each of these was in category 4 or 5 and probably had been born in
每个 的 这些 曾是 在 类别 4 或者 5 和 大概 有 到过 出生 在
[ðə; ði] ['priːviəs] ['kælɪndə(r)][jɪə(r)] .
the previous calendar year .
这 以前的 日历 年 .

这些儿童均属于第 4 类或第 5 类，很可能出生于前一年。

[ðiːz] ['sev(ə)n] ['məʊltɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [meɪk] [ʌp] ['nɪəli] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] - [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ðæt]
These seven molting individuals make up nearly 17 per cent of 42 individuals that
这些 七 蜕皮 个人 制作 向上 几乎 - 每 中心 的 - 个人 那
[hæd; həd] [kəm'pliːtɪd] [ðə; ði]['dʒuːvɪnəl][tuː; tə] [məʊlt] .
had completed the juvenal to postjuvenal molt .
有 完全的 这 幼年 到 幼年期 蜕皮 .

这 7 个正在蜕皮的个体占已完成幼年到成年蜕皮的 42 个个体的近 17%。

[ɪn][nəʊ'vembə(r)] ,
In November ,
在 十一月 ,

11月，

- [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] (- [ɒv; əv] -) [ðæt] [hæd; həd] ['priːviəsli] [əb'teɪnd] [ðeə(r)]
80 per cent of individuals (92 of 115) that had previously obtained their
- 每 中心 的 个人 (- 的 -) 那 有 之前 获得 他们的
[ɔː(r)]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['pelɪdʒ] [wɜː(r); wə(r)] ['məʊltɪŋ] .
postjuvenal or adult pelage were molting .
幼年期 或者 成人 毛皮 是 蜕皮 .

115 只个体中有 80%（92 只）之前已经换上了幼年或成年皮毛，现在正在换毛。

[ðiːz] [maɪs] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][eɪdʒ] - ['kætəgəriz] [θriː] , [fɔːr] , [ænd; ənd][faɪv] .
These mice were in age - categories 3 , 4 , and 5 .
这些 小鼠 是 在 年龄 - 类别 3 , 4 , 和 5 .

这些小鼠的年龄分别为 3、4 和 5 岁。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɪn] ['kætəgəri] [θriː][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'veləpɪŋ] [njuː] [heə(r)] [bɪ'niːθ] [ə; eɪ]
Some of the individuals in category 3 were developing new hair beneath a
一些 的 这 个人 在 类别 3 是 发展 新的 头发 下面 一个
['relətɪvli] [ʌn'wɔːn] [braɪt] ['pelɪdʒ] [ðæt] [ai] [dʒʌdʒ] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən] ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['pelɪdʒ] ['rɑːðə(r)]
relatively unworn bright pelage that I judge to be an adult pelage rather
相对地 全新未穿过 明亮的 毛皮 那 我 法官 到 是 一个 成人 毛皮 相当
[ðæn; ðən][ə; eɪ] ['pelɪdʒ] .
than a postjuvenal pelage .
比 一个 幼年期 毛皮 .

第 3 类中的一些个体在相对未磨损的亮丽皮毛下长出了新的毛发，我认为这是成年皮毛，而不是幼年期后的皮毛。

[ɪf] [ðɪs] ['dʒʌdʒmənt][biː; bi] [kə'rekt] [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['relətɪvli] [ʌn'wɔːn] [den'tɪʃn] (['kætəgəri] [θriː])
If this judgment be correct and if the relatively unworn dentition (category 3)
如果 这 判断 是 正确的 和 如果 这 相对地 全新未穿过 牙齿 (类别 3)
[miːnz] [ðæt] [ðiːz] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ,
means that these animals are young of the year ,
方法 那 这些 动物 是 年轻的 的 这 年 ,

如果这一判断正确，并且相对未磨损的牙齿（第3类）意味着这些动物是当年的幼崽，

[wiː; wi][mʌst; məst] [kən'kluːd] [ðæt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [bɔːn] [ɪn] ['ɜːli] ['sʌmə(r)] [meɪ] [məʊlt][frɒm; frəm]
we must conclude that individuals born in early summer may molt from
我们 必须 结束 那 个人 出生 在 早期的 夏天 可能 蜕皮 从
['dʒuːvɪnəl][tuː; tə] ,
juvenal to postjuvenal ,
幼年 到 幼年期 ,

我们必须得出结论，初夏出生的个体可能会从幼年期蜕皮到成年期。

[ðen] [tuː; tə]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['pelɪdʒ] , [ænd; ənd]['faɪnəli][ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] ['ɪntuː][ə'nʌðə(r)]['ædʌlt; ə'dʌlt]
then to adult pelage , and finally in the autumn into another adult
然后 到 成人 毛皮 , 和 最后 在 这 秋天 进入 其他 成人
['pelɪdʒ] .
pelage .
毛皮 .

然后变成成体皮毛，最后在秋季变成另一副成体皮毛。

['ʌðə(r)] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] , [sɪks][ɪn]['nʌmbə(r)][ænd; ənd][ɒv; əv] ['kætəgəriz] [ˌtuː'tuː][ænd; ənd][θriː] ,
Other individuals , six in number and of categories 2 and 3 ,
其他 个人 , 六 在 数字 和 的 类别 2 和 3 ,

其他人员共六人，属于第二类和第三类，

[ɑː(r); ə(r)] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] [kəm'pliːtɪŋ] [ðə; ði]['dʒuːvɪnəl][tuː; tə] [məʊlt][ænd; ənd] [bɪ'gɪnɪŋ]
are simultaneously completing the juvenal to postjuvenal molt and beginning
是 同时地 完成 这 幼年 到 幼年期 蜕皮 和 开始
[ðə; ði] [tuː; tə]['ædʌlt; ə'dʌlt][məʊlt] .
the postjuvenal to adult molt .
这 幼年期 到 成人 蜕皮 .

它们同时完成幼虫到幼虫期的蜕皮，并开始幼虫期到成虫期的蜕皮。

[ðə; ði]['dʒuːvɪnəl][tuː; tə] [məʊlt] [bɪ'gɪnz] , [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] ['veəriəs]
The juvenal to postjuvenal molt begins , as has been described by various
这 幼年 到 幼年期 蜕皮 开始 , 作为 有 到过 描述 经过 各种各样的
['ɔːθəz] ,
authors ,
作者 ,

幼鸟到成年鸟的蜕皮过程开始了，正如许多作者所描述的那样。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lætərəl] [laɪn] [ænd; ənd] ['prəʊsiːdz] ['dɔː.səl.i] [ænd; ənd] [v'ɛntɹəli] [ænd; ənd] [æn'tɪriərli]
along the lateral line and proceeds dorsally and ventrally and anteriorly
沿着 这 侧 线 和 收益 背侧 和 腹侧 和 前部

[ænd; ənd] [pɑːs'tɪriərli] ,
and posteriorly ,
和 后方 ,

沿侧线，并向背侧、腹侧、前侧和后侧延伸，

[ænd; ənd][ðə; ði][lɑːst] [pætʃ] [tuː; tə] [luːz] [ðə; ði] [greɪ] ['dʒuːvɪnəl]['kʌlə(r)][ɪz][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] [hed]
and the last patch to lose the gray juvenal color is the top of head
和 这 最后的 修补 到 失去 这 灰色的 幼年 颜色 是 这 顶部 的 头

[ænd; ənd] [neɪp] ,
and nape ,
和 颈背 ,

最后褪去幼鸟灰色毛发的部位是头部和后颈。

[ɔː(r)] [les] ['friːkwəntli] [ðə; ði] [rʌmp] .
or less frequently the rump .
或者 较少的 频繁地 这 臀部 .

或者较少见的是臀部。

[ɪn][sʌm; səm][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ə; eɪ] [greɪ] [pætʃ] [ɒn][ðə; ði] [neɪp] [rɪ'meɪnd] [bʌt; bət] [ɪ'mɜːdʒɪŋ] [heə(r)]
In some individuals a gray patch on the nape remained but emerging hair
在 一些 个人 一个 灰色的 修补 在 这 颈背 剩余 但 新兴 头发

[wɒz; wəz][nɒt] [ə'pærənt] ;
was not apparent ;
曾是 不是 明显 ;

有些个体颈后仍有一块灰色斑块，但没有明显的毛发长出；

[pə'hæps] [ðə; ði][məʊlt][hæd; həd] [biːn] ['hɔːltɪd] [dʒʌst]['praɪə(r)][tuː; tə] [kəm'pliːʃ(ə)n] .
perhaps the molt had been halted just prior to completion .
也许 这 蜕皮 有 到过 停止 只是 事先的 到 完成 .

或许蜕皮在即将完成时就停止了。

[ðə; ði]['prəugres, 'prɔ-, prəu'gres][bænd][ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒɪŋ] [heə(r)][ɪz] ['nærəʊ] [ɪn][məʊst] ['spesəmən] [bʌt; bət]
The progressing band of emerging hair is narrow in most specimens but
这 进展 乐队 的 新兴 头发 是 狭窄的 在 最多 标本 但

[ɪn][sʌm; səm][ʌp][tuː; tə][wʌn] - [fɪfθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sə'kʌmfərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [hæz; həz][heə(r)]
in some up to one - fifth of the circumference of the body has hair
在 一些 向上 到 一 - 第五 的 这 圆周 的 这 身体 有 头发

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒəns] .
at the same degree of emergence .
在 这 相同的 程度 的 出现 .

在大多数标本中，新长出的毛发带较窄，但在某些标本中，身体周长的五分之一都长有相同程度的毛发。

['sʌbsɪkwənt] [məʊlts] , [bəuθ][frɒm; frəm] [tuː; tə]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['pelɪdʒ] [ænd; ənd] [bɪ'twiːn]
Subsequent molts , both from postjuvenal to adult pelage and between
随后的 蜕皮 , 两个都 从 幼年期 到 成人 毛皮 和 之间

['ædʌlt; ə'dʌlt] ['pelɪdʒ] , [ɑː(r); ə(r)] [les] ['regjələ(r)][ɪn] [pɔɪnt] ,
adult pelages , are less regular in point ,
成人 毛皮 , 是 较少的 常规的 在 观点 ,

随后的换毛，无论是从幼年期到成年期的换毛，还是成年期不同毛色之间的换毛，在特征上都不太规律。

[ɔː(r)] [pɔɪnts] , [ɒv; əv]['ɒrɪdʒɪn] , [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv]['prəugres, 'prɔ-, prəu'gres][məʊlt] , [ænd; ənd] [ə'maʊnt]
or points , of origin , width of progressing molt , and amount
或者 积分 , 的 起源 , 宽度 的 进展 蜕皮 , 和 数量

[ɒv; əv] ['sɜːfɪs] ['məʊltɪŋ] [æt; ət][wʌn] [taɪm] .
of surface molting at one time .
的 表面 蜕皮 在 一 时间 .

或者，起点、蜕皮的宽度以及一次蜕皮的表面脱落量。

[hɑːf] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɔːsəm] [ɪz] ['ɒfntaɪmz; 'ɒftəntaɪmz] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [steɪdʒ] [ɒv; əv]
Half or more of the dorsum is oftentimes involved in the same stage of
一半 或者 更多的 的 这 背部 是 经常 涉及 在 这 相同的 阶段 的
[məʊlt] [æt; ət] [wʌns] .
molt at once .
蜕皮 在 一次 .

背部一半或更多的部分常常同时参与到同一阶段的蜕皮过程中。

[ɪn] [sʌm; səm] ['spesəmən] [ðə; ði] [məʊlt] [bɪ'gɪnz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['lætərəl] [laɪn] ,
In some specimens the molt begins along the lateral line ,
在 一些 标本 这 蜕皮 开始 沿着 这 侧 线 ,

有些个体的蜕皮是从侧线开始的，

[ænd; ənd] [ɪn] ['ʌðə(r)z] [ɪn] ['sevrəl] ['sentəz] [ɒn] [ðə; ði] [saɪdz] .
and in others in several centers on the sides .
和 在 其他的 在 一些 中心 在 这 侧面 .

而在另一些地方，则分布在两侧的几个中心。

[ɪn] [sʌm; səm] [skɪnz] [dɪ'stɪŋkt] [laɪnz] [ɒv; əv] [məʊlt] [ɑː(r); ə(r)] ['vɪzəb(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['pɑːtɪŋ] [ðə; ði] [heə(r)] ,
In some skins distinct lines of molt are visible without parting the hair ,
在 一些 皮肤 清楚的 线条 的 蜕皮 是 可见的 没有 离别 这 头发 ,

有些皮肤上，即使不拨开毛发，也能看到清晰的换毛线。

[ænd; ənd] [ɪn] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)z] [ðə; ði] [məʊlt] [ɪz] ['pætʃi] [ɪn] [ə'pɪərəns] .
and in some others the molt is patchy in appearance .
和 在 一些 其他的 这 蜕皮 是 斑驳 在 外貌 .

而在另一些动物身上，蜕皮则呈斑驳状。

[grəʊθ] [ɒv; əv] [njuː] [heə(r)] [ɪz] [ə'pærənt] [æt; ət] ['veəriəs] [taɪmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt]
Growth of new hair is apparent at various times of the year as a result
生长 的 新的 头发 是 明显 在 各种各样的 时代 的 这 年 作为 一个 结果
[ɒv; əv] ['ɪndʒəri] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt] [kɔːzd] [baɪ] [bɒt] [flaɪ] ['lɑːviː] ,
of injury such as that caused by bot fly larvae ,
的 受伤 这样的 作为 那 导致 经过 机器人 飞 幼虫 ,

一年中的不同时期，由于受到诸如蝇蛆幼虫叮咬等损伤，都会出现新毛发的生长。

[kʌts] , ['skrætʃɪz] , [ɔː(r)] [baɪts] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [maɪs] .
cuts , scratches , or bites of other mice .
削减 , 划痕 , 或者 咬 的 其他 小鼠 .

被其他老鼠割伤、抓伤或咬伤。

[ə'breɪʒ(ə)n] , [weə(r)] , [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n] [baɪ] [,ektəu'pærəsait] ,
Abrasion , wear , irritation by ectoparasites ,
磨损 , 穿 , 刺激 经过 体外寄生虫 ,

擦伤、磨损、体外寄生虫刺激

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['ɪndʒəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [skɪn] [meɪ] [pleɪ] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt]
and other kinds of injury to the skin may play a part in the development
和 其他 种类 的 受伤 到 这 皮肤 可能 玩 一个 部分 在 这 发展
[ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pætʃi] [məʊlt] .
of a patchy molt .
的 一个 斑驳 蜕皮 .

皮肤的其他损伤也可能导致斑驳蜕皮的发生。

[bəuθ] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd] ['məʊltɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [kən'sɪdərəb(ə)l] [stres] ,
Both breeding and molting are sources of considerable stress ,
两个都 选育 和 蜕皮 是 来源 的 大量 压力 ,

繁殖和换毛都会给身体带来相当大的压力。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'leɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [piːk] [ɒv; əv] ['məʊltɪŋ] [æk'tɪvəti] [ʌn'tɪl] [nəʊ'vembə(r)] [wen] ['briːdɪŋ]
and the delay of the peak of molting activity until November when breeding
和 这 延迟 的 这 顶峰 的 蜕皮 活动 直到 十一月 什么时候 选育
[æk'tɪvəti][hæz; həz] [dɪ'kriːst] [siːm] [ɒv; əv] ['benɪfɪt] [tuː; tə]
activity has decreased seems of benefit to
活动 有 减少 似乎 的 益处 到

将换毛高峰期推迟到11月，此时繁殖活动已经减少，这似乎对……有利

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 53]
[页 -]

[第53页]

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 52]
[页 -]

[第52页]

[ðə; ði] [maɪs] .
the mice .
这 小鼠 .

老鼠。

[ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv] [jʌŋ] [maɪs] (['kætəgəriz] [wʌn] , [ˌtuː'tuː] ,
A change in the ratio of young mice (categories 1 , 2 ,
一个 改变 在 这 比率 的 年轻的 小鼠 (类别 1 , 2 ,

幼鼠比例的变化（类别 1、2、

[ænd; ənd][θriː]) [tuː; tə][əʊld][maɪs] (['kætəgəriz] [fɔːr][ænd; ənd][faɪv]) [bɪ'twiːn] ['ɔːgəst] [ænd; ənd]
and 3) to old mice (categories 4 and 5) between August and
和 3) 到 老的 小鼠 (类别 4 和 5) 之间 八月 和
[nəʊ'vembə(r)][wɒz; wəz]['nəʊtɪd] .
November was noted .
十一月 曾是 著名的 .

3）在 8 月至 11 月期间，对老年老鼠（4 类和 5 类）进行了观察。

[ɪn] ['ɔːgəst] , - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][əʊld] [maɪs] ,
In August , 29 per cent of the population is composed of old mice ,
在 八月 , - 每 中心 的 这 人口 是 由 的 老的 小鼠 ,

8月份，老鼠总数的29%是老年老鼠。

[ænd; ənd][ɪn][nəʊ'vembə(r)]['əʊnli][sɪks][pə(r)] [sent] .
and in November only 6 per cent .
和 在 十一月 仅有的 6 每 中心 .

11 月份只有 6%。

[ðɪs] [tʃeɪndʒ] [rɪ'zʌlts] [frɒm; frəm] [bɜːθ] [ɒv; əv] [jʌŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [deθ] [ɒv; əv][əʊld] [maɪs] ,
This change results from birth of young as well as death of old mice ,
这 改变 结果 从 出生 的 年轻的 作为 出色地 作为 死亡 的 老的 小鼠 ,

这种变化是由于幼鼠出生和老鼠死亡造成的。

[bʌt; bət] [meɪ] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ə; eɪ] [maʊs] [ɪn][nəʊ'vembə(r)][hæz; həz] [les] [ðæn; ðən][wʌn] [tʃɑːns] [ɪn][ten]
but may indicate that a mouse in November has less than one chance in ten
但 可能 表明 那 一个 老鼠 在 十一月 有 较少的 比 一 机会 在 十
[ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə'laɪv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [nəʊ'vembə(r)] .
of being alive the following November .
的 存在 活 这 下列的 十一月 .

但这可能表明，11 月份的老鼠到第二年 11 月份存活的几率不到十分之一。

[sʌm; səm] ['fiːmeɪl] [bɔːn] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] [ˌriːprə'dʌktɪv] ['siːz(ə)n] [briːd] [ɪn][ðeə(r)][fɜːst] ['sʌmə(r)] [ɔː(r)]
Some females born early in the reproductive season breed in their first summer or
一些 女性 出生 早期的 在 这 生殖 季节 品种 在 他们的 第一的 夏天 或者
['ɔːtəm] .
autumn .
秋天 .

有些在繁殖季节早期出生的雌性动物，会在它们出生后的第一个夏季或秋季进行繁殖。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [ɒv; əv] ['kætəgəri] [ˌtuː'tuː] , ['teɪkən][ɒn] ['ɔːgəst] - , [ænd; ənd]
For example , a female of category 2 , taken on August 12 , and
为了 例子 , 一个 女性 的 类别 2 , 已采取 在 八月 - , 和
['prɒbəbli] [ɪn] ['pelɪdʒ] ,
probably in postjuvenal pelage ,
大概 在 幼年期 毛皮 ,

例如，一只2级雌性，于8月12日被捕获，可能处于幼年期后的毛发状态。

[hæd; həd] [plə'sentl] [skɑːrz] .
had placental scars .
有 胎盘 疤痕 .

有胎盘瘢痕。

[ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] [jʌŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['briːdɪŋ] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,
Undoubtedly the young of the year contribute to the breeding population ,
无疑 这 年轻的 的 这 年 贡献 到 这 选育 人口 ,
[ɪ'speʃəli] [leɪt] [ɪn][ðə; ði]['siːz(ə)n] .
especially late in the season .
尤其 晚的 在 这 季节 .

毫无疑问，当年出生的幼崽对繁殖种群做出了贡献，尤其是在繁殖季末期。

[fɪg] . [θriː] .
Fig . 3 .
如图 . 3 .

图3。

['friːkwənsi] [ˌdɪstrə'bjʊʃən] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][saɪz] , [ɒv; əv] - - [ænd; ənd]
Frequency distributions , according to size , of Reithrodontomys megalotis and
频率 分布 , 根据 到 尺寸 , 的 - - 和
[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs][ɪn] [θriː] ['sæmpl] ['teɪkən][ɪn] ['ɔːgəst] ,
Peromyscus maniculatus in three samples taken in August ,
鹿鼠 曼氏 在 三 样品 已采取 在 八月 ,

根据体型大小，对8月份采集的三个样本中的大耳雷氏鼠（Reithrodontomys megalotis）和鹿鼠（Peromyscus maniculatus）进行频率分布分析。

[sep'tembə(r)] , [ænd; ənd][nəʊ'vembə(r)] .
September , and November .
九月 , 和 十一月 .

九月和十一月。

['seksɪz][ænd; ənd] ['pregnənsi] [ɔː(r)] [ɒv; əv] ['fiːmeɪl] [ɑː(r); ə(r)]['ɪndəˌkeɪtɪd] .
Sexes and pregnancy or nonpregnancy of females are indicated .
性别 和 怀孕 或者 非妊娠 的 女性 是 表明的 .

注明性别以及女性是否怀孕。

[siː] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɪn][tekst] .
See discussion in text .
看 讨论 在 文本 .

参见正文中的讨论。

[ɪn] ['fɪgə(r)] [θriː][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fiːmeɪl] ['beərɪŋ] ['embrɪəʊz][ɪn] ['ɔːgəst] , [sep'tembə(r)] ,
In Figure 3 the proportion of females bearing embryos in August , September ,
在 数字 3 这 部分 的 女性 轴承 胚胎 在 八月 , 九月 ,
[ænd; ənd][nəʊ'vembə(r)][ɪz] [ʃəʊn] .
and November is shown .
和 十一月 是 所示 .

图 3 显示了 8 月、9 月和 11 月雌性携带胚胎的比例。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [træpt] [ɪn] ['ɔːgəst] , - [ɒv; əv] - [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [əm əm]
Of the females trapped in August , 11 of 32 that were more than 144 mm
的 这 女性 被困 在 八月 , - 的 - 那 是 更多的 比 - 毫米
.
.
.

8 月份捕获的雌性中，32 只中有 11 只体长超过 144 毫米。

[ɪn]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] [kən'teɪnd] ['embrɪəʊz] ;
in total length contained embryos ;
在 全部的 长度 包含 胚胎 ;

总长度包含胚胎；

[æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] - ['fiːmeɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['lækteɪtɪŋ] [ɔː(r)] [pə'zest] [plə'sentl] [skɑːrz][ɔː(r)] [ɪn'lɑːdʒd]
an additional 14 females were lactating or possessed placental scars or enlarged
一个 额外的 - 女性 是 哺乳期 或者 拥有 胎盘 疤痕 或者 放大
['juːtəraɪ] .
uteri .
子宫 .

另有 14 名女性处于哺乳期或有胎盘瘢痕或子宫增大。

['ðeəfɔː(r)] , [ə'prɒksɪmətli] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['fiːmeɪl] [wɜː(r); wə(r)] [ˌriprə'djʊs] [ɪn]
Therefore , approximately 80 per cent of the larger females were reproducing in
所以 , 大约 - 每 中心 的 这 更大的 女性 是 繁殖 在
['ɔːgəst] .
August .
八月 .

因此，大约 80% 的体型较大的雌性在 8 月份处于繁殖期。

[ɪn][sep'tembə(r)] [tuː] ['fiːmeɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['pregnənt] [ænd; ənd][æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [ˌsɪks'tiːn][ɒv; əv][ðə; ði]
In September two females were pregnant and an additional sixteen of the
在 九月 二 女性 是 孕 和 一个 额外的 十六 的 这
- ['fiːmeɪl] [ɪg'zæmɪnd] [ʃəʊd] ['ʌðə(r)] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ˌriːprə'dʌkʃn] ;
44 females examined showed other evidence of reproduction ;
- 女性 检查 显示 其他 证据 的 生殖 ;

9 月份有 2 只雌性怀孕，另有 44 只接受检查的雌性中有 16 只表现出其他繁殖迹象；

[ðiːz] [ˌeɪ'tiːn] ['fiːmeɪl] [meɪk] [ʌp] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðəʊz] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [əm əm] .
these eighteen females make up 41 per cent of those more than 144 mm .
这些 十八 女性 制作 向上 - 每 中心 的 那些 更多的 比 - 毫米 .

这 18 名女性占身高超过 144 毫米者的 41%。

[ɪn]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] .
in total length .
在 全部的 长度 .

总长度。

[ðə; ði]['əʊnli] [ˌriːprə'dʌktɪv] ['deɪtə][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][nəʊ'vembə(r)] [pə'teɪn] [tuː; tə][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɔː(r)]
The only reproductive data available for November pertain to the presence or
这 仅有的 生殖 数据 可用的 为了 十一月 属于 到 这 在场 或者
['æbsəns] [ɒv; əv]['embrɪəʊz] .
absence of embryos .
缺席 的 胚胎 .

11 月份唯一可用的繁殖数据与胚胎的有无有关。

[nəʊ] ['fiːmeɪl] [wɒz; wəz] ['pregnənt] [ɔːl'ðəʊ] - ['fiːmeɪl] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [əm əm] .
No female was pregnant although 35 females more than 144 mm .
不 女性 曾是 孕 虽然 - 女性 更多的 比 - 毫米 .

虽然有 35 名雌性体重超过 144 毫米，但没有一名雌性怀孕。

[ɪn]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][wɜː(r); wə(r)] [ɪg'zæmɪnd] .
in total length were examined .
在 全部的 长度 是 检查 .

对总长度进行了检查。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [skɪnz] [ʃəʊ] ['prɒmɪnənt] ['mæmiː] [ɪn'dɪkətɪv] [ɒv; əv]['riːs(ə)nt] ['nɜːsɪŋ] ,
Some of the skins show prominent mammae indicative of recent nursing ,
一些 的 这 皮肤 展示 著名的 乳房 指示性的 的 最近的 护理 ,

部分皮肤显示出明显的乳房，表明近期曾进行过哺乳。

[ænd; ənd] ['dʒʊvənl] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] [əʊld][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] .
and juveniles less than a month old were taken .
和 幼年 较少的 比 一个 月 老的 是 已采取 .

甚至连不到一个月大的幼崽也被带走了。

[ðə; ði] [ˌriːprə'dʌktɪv] [æk'tɪvəti][ɒv; əv][dɪə(r)][maɪs][ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['greɪtli]
The reproductive activity of deer mice on the Mesa Verde seems to be greatly
这 生殖 活动 的 鹿 小鼠 在 这 台面 维德 似乎 到 是 非常
[rɪ'djuːst] [ɪn] ['ɔːtəm] .
reduced in autumn .
减少 在 秋天 .

梅萨维德国家公园的鹿鼠繁殖活动在秋季似乎大大减少。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - [nei'sjuːtəs] ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])
Peromyscus difficilis nasutus (J . A . Allen)
鹿鼠 - 鼻孔 (J . 一个 . 艾伦)

Peromyscus difficilis nasutus (JA Allen)

[rɒk] [maʊs]
Rock Mouse
岩石 老鼠

岩鼠

['spesɪmən] : [wʌn][miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - ,
Specimen : 1 mi . NNW Rock Springs , 7600 ft . , 69413 ,
标本 : 1 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - ,

标本：位于 Rock Springs 西北偏北 1 英里处，海拔 7600 英尺，邮编 69413。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [kəm'pliːtɪŋ] [ðə; ði][məʊlt][frɒm; frəm]['dʒuːvɪnəl][tuː; tə] ['pelɪdʒ] .
a young individual completing the molt from juvenal to postjuvenal pelage .
一个 年轻的 个人 完成 这 蜕皮 从 幼年 到 幼年期 毛皮 .

一只正在完成从幼年毛到成年毛的换毛的幼年个体。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] [truːɪ] [truːɪ] (['ʃuːfɛlt])
Peromyscus truei truei (Shufeldt)
鹿鼠 真的 真的 (舒费尔特)

Peromyscus truei truei (Shufeldt)

['pɪnˌjən] [maʊs]
Pinyon Mouse
松子 老鼠

松鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : [nɔːθ] [end]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , - [ˌef 'tiː] . ,
Specimens examined . — Total , 42 : North end Mesa Verde National Park , 7000 ft . ,
标本 检查 . — 全部的 , - : 北 结尾 台面 维德 国家的 公园 , - 英尺 . ,

- – - ; [fɑː(r)] [vjuː] ['ruːɪnz] ,
76220 – 76232 ; Far View Ruins ,
- – - ; 远的 看法 废墟 ,

检查的标本总数为 42 个：梅萨维德国家公园北端，海拔 7000 英尺，76220–76232；远景遗址，

- [ˌef 'tiː] . , - – - , - , [ænd; ənd][eit] [ʌn'kætəlɒgd] ['spesəmən] [ɪn] [prɪ'zɜːvətɪv] ;
7700 ft . , 69326 – 69327 , 79222 , and 8 uncatalogued specimens in preservative ;
- 英尺 . , - – - , - , 和 8 未编目的 标本 在 防腐剂 ;

[fɑː(r)] [vjuː] [pɔɪnt] ,
Far View Point ,
远的 看法 观点 ,

7700 英尺，69326–69327，79222，以及 8 个未编目标本（保存在防腐剂中）；远景点，

- – - ; [fɑː(r)] [vjuː] [haʊs] , - [ˌef 'tiː] . , - [ɛmviːz] ; ½ [miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk]
76532 – 76535 ; Far View House , 7700 ft . , 74416 MVZ ; ½ mi . NNW Rock
- – - ; 远的 看法 房子 , - 英尺 . , - MVZ ; ½ 米 . 西北偏北 岩石

[sprɪŋz] ,
Springs ,
斯普林斯 ,

76532–76535；远景屋，海拔7700英尺，MVZ 74416；位于岩泉西北偏北½英里处。

- [ˌef 'tiː] . , - – - ; [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ; [pɑːk] [wel] , -
7500 ft . , 69429 – 69430 ; Rock Springs , 7400 ft . , 69431 – 69435 ; Park Well , 7450
- 英尺 . , - – - ; 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . , - – - ; 公园 出色地 , -

[ˌef 'tiː] . , - ;
ft . , 69428 ;
英尺 . , - ;

7500 英尺，69429–69430；岩泉，7400 英尺，69431–69435；公园井，7450 英尺，69428；

[ˌhed'kwɔːtəz] , [ˌem 'viː] - / - ; [bæk] [ɒv; əv][mjuː'ziːəm] , [ˌem 'viː] - / - , - / - , -
Headquarters , MV 7882 / 507 ; back of Museum , MV 7879 / 507 , 7880 / 507 , 7881
总部 , MV - / - ; 后退 的 博物馆 , MV - / - , - / - , -

/ - ; [skweə(r)]['taʊə(r)] [haʊs] , - [ˌef 'tiː] . , - .
/ 507 ; Square Tower House , 6700 ft . , 69438 .
/ - ; 正方形 塔 房子 , - 英尺 . , - .

总部，MV 7882/507；博物馆后方，MV 7879/507、7880/507、7881/507；方形塔楼，6700 英尺，69438。

[ɪn] ['ɔːgəst] [θriː] ['fiːmeɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['pregnənt] [ɔː(r)] ['lækteɪtɪŋ] , [ɔː(r)][bəʊθ] .
In August three females were pregnant or lactating , or both .
在 八月 三 女性 是 孕 或者 哺乳期 , 或者 两个都 .

8 月份有三名女性处于怀孕或哺乳期，或两者兼有。

[nʌn] [ɒv; əv]['sev(ə)n]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] ['teɪkən][ɪn][nəʊ'vembə(r)][wɒz; wəz] ['pregnənt] .
None of seven adult females taken in November was pregnant .
没有任何 的 七 成人 女性 已采取 在 十一月 曾是 孕 .

11 月份捕获的 7 名成年雌性动物均未怀孕。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 54]
[页 -]

[第54页]

[ˌniːˈɑːtoʊmə] [sɪ'niːriə] - ['mɛriəm]
Neotoma cinerea arizonae Merriam
新瘤 灰烬 - 梅里亚姆

Neotoma cinerea arizonae Merriam

['bʊʃi] - [teɪld] [wʊd] [ræt]
Bushy - tailed Wood Rat
茂密的 - 有尾巴的 木头 鼠

毛尾林鼠

['spesɪmən] : [hed] [ɒv; əv]['preɪtə(r)] ['kænjən] , [ˌem 'viː] - / - .
Specimen : Head of Prater Canyon , MV 7873 / 507 .
标本 : 头 的 普拉特 峡谷 , MV - / - .

标本：普拉特峡谷头部，MV 7873/507。

[ə'nʌðə(r)] , [ɪn][ðə; ði]['denvə(r)][mju'ziːəm] , [frɒm; frəm] [spruːs] [triː] [haʊs] , [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [baɪ] ['fɪnli] (- : -) .
Another , in the Denver Museum , from Spruce Tree House , was reported by Finley (1958 : 270) .
其他 , 在 这 丹佛 博物馆 , 从 云杉 树 房子 , 曾是 据报道 经过 芬利 (- : -) .

另一件藏于丹佛博物馆的藏品，来自云杉树屋，芬利（1958：270）曾报道过。

[ˌniː'ɑːtoʊmə] [sɪ'niːriə] [prɪ'fɜːz] ['vɜːtɪk(ə)l] ['krevis] [ɪn] [haɪ] [klɪfs] [bʌt; bət] ['ɒkjupaɪz] ['ʌðə(r)]['eəriəz] .
Neotoma cinerea prefers vertical crevices in high cliffs but occupies other areas .
新瘤 灰烬 偏好 垂直的 缝隙 在 高的 悬崖 但 占据 其他 区域 .

灰背蜘蛛喜欢高崖的垂直缝隙，但也栖息于其他区域。

[ˌniː'ɑːtoʊmə][ˌmɛksɪ'kɑːnə] - [gəuld,mən]
Neotoma mexicana inopinata Goldman
新瘤 墨西哥人 - 高盛

墨西哥新番茄 Goldman

['meksɪkən] [wʊd] [ræt]
Mexican Wood Rat
墨西哥 木头 鼠

墨西哥木鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : [ˌhed'kwɔːtəz] , [ˌem 'viː] - / - [ænd; ənd] ['prɒbəbli] - / - , - [ɛmviːz] ; [spruːs] [triː] [lɒdʒ] ,
Specimens examined . — Total , 10 : Headquarters , MV 7890 / 507 and probably 7861 / 507 , 74421 MVZ ; Spruce Tree Lodge ,
标本 检查 . — 全部的 , - : 总部 , MV - / - 和 大概 - / - , - MVZ ; 云杉 树 小屋 ,

检验标本——总计10件：总部，MV 7890/507和可能为7861/507，74421 MVZ；云杉树旅馆，

- [ˌef 'tiː] . , - – - ; [spruːs] [triː] [haʊs] , - – - [ɛmviːz] ; [skweə(r)]['taʊə(r)] [haʊs] , [ˌem 'viː] - / - ;
6950 ft . , 34802 – 34803 ; Spruce Tree House , 74419 – 74420 MVZ ; Square Tower House , MV 7869 / 507 ;
- 英尺 . , - – - ; 云杉 树 房子 , - – - MVZ ; 正方形 塔 房子 , MV - / - ;

6950 英尺，34802–34803；云杉树屋，74419–74420 MVZ；方形塔楼，MV 7869/507；

[klɪf] ['pæləs] , - [ɛmviːz] ; ['bælkəni] [haʊs] , [ˌem 'viː] - / - .
Cliff Palace , 74422 MVZ ; Balcony House , MV 7868 / 507 .
悬崖 宫殿 , - MVZ ; 阳台 房子 , MV - / - .

悬崖宫，74422 MVZ；阳台屋，MV 7868/507。

[ðə; ði]['meksɪkən] [wʊd] [ræt][ɪz][ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [wʊd] [ræt][ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] .
The Mexican wood rat is the most common species of wood rat on the Mesa Verde .
这 墨西哥 木头 鼠 是 这 最多 常见的 物种 的 木头 鼠 在 这 台面 维德 .

墨西哥林鼠是梅萨维德国家公园最常见的林鼠种类。

[ðə; ði] [tuː] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [spruːs] [triː] [lɒdʒ] [əb'teɪnd] [baɪ][ɑː(r)] . [biː] . ['fɪnli] [ɒn]
The two specimens from Spruce Tree Lodge obtained by R . B . Finley on
这 二 标本 从 云杉 树 小屋 获得 经过 拉 . B . 芬利 在
[sep'tembə(r)][ˌtuː'tuː] ,
September 2 ,
九月 2 ,

RB Finley 于 9 月 2 日在云杉树旅馆获得的两个标本，

- , [ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
1949 , are young individuals .
- , 是 年轻的 个人 .

1949年出生的人都是年轻人。

[ə'nʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] , [ðə; ði] [waɪt] - [θrəut] [wʊd] [ræt] , [ˌniː'ɑːtoʊmə] - ,
Another species of the genus , the white - throated wood rat , Neotoma albigula ,
其他 物种 的 这 属 , 这 白色的 - 喉咙 木头 鼠 , 新瘤 - ,
[meɪ] [ə'kɜː(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] ,
may occur within the Park ,
可能 发生 之内 这 公园 ,

该属的另一种物种，白喉林鼠（Neotoma albigula），可能也出现在公园内。

[sɪns] [θriː] ['spesəmən] (- – -) [frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɒn]
since three specimens (34757 – 34759) from the Mesa Verde were trapped on
自从 三 标本 (- – -) 从 这 台面 维德 是 被困 在
[sep'tembə(r)] - ,
September 15 ,
九月 - ,

自9月15日在梅萨维德捕获了三个标本（34757-34759）以来，

- , [baɪ][ɑː(r)] . [biː] . ['fɪnli] , [ə'prɒksɪmətli] 4½ [maɪlz] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] [[sɪks][miː] . [iː] ,
1949 , by R . B . Finley , approximately 4½ miles south of the Park [6 mi . E ,
- , 经过 拉 . B . 芬利 , 大约 4½ 英里 南 的 这 公园 [6 米 . E ,

1949 年，由 RB Finley 建造，位于公园以南约 4.5 英里处 [东 6 英里]

- [miː] . [es] [kɔːr'tɛz] , - [ˌef 'tiː] . — [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['eəriə] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː]] .
17 mi . S Cortez , 5600 ft . — south of the area shown in Figure 2] .
- 米 . S 科尔特斯 , - 英尺 . — 南 的 这 区域 所示 在 数字 2] .

科尔特斯以南 17 英里，海拔 5600 英尺——位于图 2 所示区域的南部。

['fɪnli] (- : -) ['steɪtɪd] [ðæt] [æt; ət] [ðæt] [ləʊ'kæləti][hiː; hi] [træpt] [ˌniː'ɑːtoʊmə][ˌmɛksɪ'kɑːnə]
Finley (1958 : 450) stated that at that locality he trapped Neotoma mexicana
芬利 (- : -) 声明 那 在 那 地点 他 被困 新瘤 墨西哥人

Finley（1958：450）指出，他在该地点捕获了墨西哥新蚁（Neotoma mexicana）。

[[nəʊ] . -] , [ðæt] [en] . - [wɒz; wəz] [pə'hæps] [mɔː(r)] ['kɒmən] [ðeə(r)][ðæn; ðən][en] .
[No . 34801] , that N . albigula was perhaps more common there than N .
[不 . -] , 那 N . - 曾是 也许 更多的 常见的 那里 比 N .
[ˌmɛksɪ'kɑːnə] ,
mexicana ,
墨西哥人 ,

[第 34801 号]，指出 N. albigula 在那里可能比 N. mexicana 更常见，

[ðæt] [denz] [ɒv; əv] [en] . - [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)] ['kɒmən] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv][en] . [ˌmɛksɪ'kɑːnə]
that dens of N . albigula were more common than those of N . mexicana
那 巢穴 的 N . - 是 更多的 常见的 比 那些 的 N . 墨西哥人
['ʌndə(r)] [lɑːdʒ] [rɒks] [ɪn][ðə; ði]['teɪləs][ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [sləʊp] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] ,
under large rocks in the talus on the south slope of the Mesa ,
在下面 大的 岩石 在 这 距骨 在 这 南 坡 的 这 台面 ,

在梅萨山南坡的碎石坡上，白蚁（N. albigula）的巢穴比墨西哥蚁（N. mexicana）的巢穴更为常见。

[ænd; ənd] [ðæt] [denz] [ɒv; əv] [en] . [ˌmɛksɪ'kɑːnə] [siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] [mɔː(r)] ['njuːmərəs] [ɪn] ['krevis] [ɒv; əv]
and that dens of N . mexicana seemed to be more numerous in crevices of
和 那 巢穴 的 N . 墨西哥人 似乎 到 是 更多的 很多的 在 缝隙 的
[ledʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['bedrɒk] [ænd; ənd] [klɪfs] .
ledges in the bedrock and cliffs .
壁架 在 这 基岩 和 悬崖 .

墨西哥蚁的巢穴似乎在基岩和悬崖的岩架缝隙中更为常见。

[ɑːn'dɑːtrə] [zaɪbɛθɪkəs] - ([lɔːd])
Ondatra zibethicus osoyoosensis (Lord)
翁达特拉 紫花苜蓿 - (主)

Ondatra zibethicus osoyoosensis (主)

['mʌskræt]
Muskrat
麝鼠

麝鼠

[diː] . ['wɒts(ə)n] ([ɪn] ['letə(r)] [ɒv; əv] ['dʒænjuəri] - ,
D . Watson (in letter of January 16 ,
D . 沃森 (在 信 的 一月 - ,

D. Watson（在1月16日的信中）

-) [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [siːn] ['mʌskræt] [træks] ['meni] [taɪmz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['mæŋkoʊs]
1957) reported that he has seen muskrat tracks many times along the Mancos
-) 据报道 那 他 有 已见 麝鼠 轨道 许多 时代 沿着 这 曼科斯
['rɪvə(r)] .
River .
河 .

1957 年）报道称，他曾多次在曼科斯河沿岸看到麝鼠的足迹。

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'leɪts] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm] [tʃiːf] ['reɪndʒə(r)] [weɪd] [ænd; ənd] [diː] . [ə; eɪ] .
He also relates a report received from Chief Ranger Wade and D . A .
他 还 相关 一个 报告 已收到 从 首席 游骑兵 韦德 和 D . 一个 .
['spensə(r)] [huː] [sɔː] [ə; eɪ] ['mʌskræt] ,
Spencer who saw a muskrat ,
斯宾塞 WHO 锯 一个 麝鼠 ,

他还转述了首席护林员韦德和地方检察官斯宾塞的报告，他们看到了一只麝鼠。

[nəʊ] [daʊt] [ə; eɪ] ['wɒndərə(r)] , [ɒn] [ðə; ði] [naɪf] [edʒ] [rəʊd] [ɒn] [ə; eɪ] [kəʊld] ['wɪntə(r)] [naɪt] .
no doubt a wanderer , on the Knife Edge Road on a cold winter night .
不 怀疑 一个 流浪者 , 在 这 刀 边缘 路 在 一个 寒冷的 冬天 夜晚 .

毫无疑问，他是一位漫游者，在一个寒冷的冬夜，独自走在刀锋路上。

[ðiːz] [men] , [bəuθ] [rɪ'laɪəb(ə)l] [əb'zɜːrvər] , [stɒpt] [ænd; ənd] [sɔː] [ðə; ði] ['mʌskræt] [æt; ət] [ə; eɪ]
These men , both reliable observers , stopped and saw the muskrat at a
这些 男人 , 两个都 可靠的 观察员 , 停止 和 锯 这 麝鼠 在 一个
['dɪstəns] [ɒv; əv] [tuː] [fiːt] ,
distance of two feet ,
距离 的 二 脚 ,

这两位观察力可靠的男子停下来，看到麝鼠距离他们两英尺远。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] ['ʃeltə(r)] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] ['paʊə(r)] ['ʃʌv(ə)l] [pɑːkt] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [rəʊd] .
where it took shelter under a power shovel parked beside the road .
在哪里 它 采取 庇护所 在下面 一个 力量 铲 停放 旁 这 路 .

它躲在一辆停在路边的挖掘机下面。

[rɪ'pɔːts] [ɒv; əv] [denz] [siːn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['mæŋkoʊs] ['rɪvə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə'veɪləb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] - , - , - , [ænd; ənd] - .
Reports of dens seen along the Mancos River are available for 1944 , 1945 , 1946 , and 1947 .
报告 的 巢穴 已见 沿着 这 曼科斯 河 是 可用的 为了 - , - , - , 和 - .

1944 年、1945 年、1946 年和 1947 年都有关于在曼科斯河沿岸发现洞穴的报告。

[maɪk'rəʊtəs] - ['mɔːrdæks] (['mɛriəm])
Microtus longicaudus mordax (Merriam)
田鼠 - 莫达克斯 (梅里亚姆)

长尾田鼠 (Merriam)

[lɒŋ] - [teɪld] [vəʊl]
Long - tailed Vole
长的 - 有尾巴的 田鼠

长尾田鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : [nɔːθ] [end] ['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ;
Specimens examined . — Total , 36 : North end Mesa Verde National Park , 7000 ft . , 76233 – 76237 ;
标本 检查 . — 全部的 , - : 北 结尾 台面 维德 国家的 公园 , - 英尺 . , - – - ;

检查的标本——总计 36 个：梅萨维德国家公园北端，海拔 7000 英尺，76233–76237；

['entrəns] [tuː; tə] ['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , - – - [ɪn] ['denvə(r)] [mjuː'ziːəm] ; ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . ,
entrance to Mesa Verde National Park , 5123 – 5126 in Denver Museum ; Prater Canyon , 7600 ft . ,
入口 到 台面 维德 国家的 公园 , - – - 在 丹佛 博物馆 ; 普拉特 峡谷 , - 英尺 . ,

梅萨维德国家公园入口，丹佛博物馆 5123–5126；普拉特峡谷，7600 英尺，

- – - ; ['ʌpə(r)] [wel] , ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; - ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ,
76238 – 76244 ; Upper Well , Prater Canyon , 7575 ft . , 69441 ; Morfield Canyon , 7600 ft . , 76245 – 76259 ,
- – - ; 上 出色地 , 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , - ; - 峡谷 , - 英尺 . , - – - ,

76238–76244；普拉特峡谷上井，海拔7575英尺，69441；莫菲尔德峡谷，海拔7600英尺，76245–76259，

- – - ; [west] [bæŋk] ['mæŋkoʊs] ['rɪvə(r)] , [ˌnɔːθ'iːst] [saɪd] ['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , - .
76261 – 76263 ; west bank Mancos River , northeast side Mesa Verde National Park , 76260 .
- – - ; 西方 银行 曼科斯 河 , 东北 边 台面 维德 国家的 公园 , - .

76261–76263；曼科斯河西岸，梅萨维德国家公园东北侧，76260。

[ðə; ði][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [ə'bʌv] - [nemd] [ləu'kæliti z][ɪz][ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [brʌʃ]
The vegetation at the above - named localities is a combination of brush
这 植被 在 这 多于 - 命名 地方 是 一个 组合 的 刷子

[ænd; ənd] [græs] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][bəuθ][mɔː(r)][lʌg'ʒʊəriənt][ðæn; ðən][ɪn]['eəriəz] ['dɒmɪneɪtɪd] [baɪ] ['pɪnˌjən]
and grasses that are both more luxuriant than in areas dominated by pinyon
和 草 那 是 两个都 更多的 茂盛的 比 在 区域 占主导地位 经过 松子

[ænd; ənd]['dʒuːnɪpə(r)][ɒn][ðə; ði][mɔː(r)] ['sʌðən] [ænd; ənd] ['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒp]
and juniper on the more southern and altitudinally lower part of the top
和 杜松 在 这 更多的 南部 和 海拔高度 降低 部分 的 这 顶部

[ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] [weə(r)] [nəʊ][em] . - [wɒz; wəz]['teɪkən] .
of the Mesa where no M . longicaudus was taken .
的 这 台面 在哪里 不 M . - 曾是 已采取 .

上述地点的植被是灌木和草的组合，都比梅萨山顶南部和海拔较低处以矮松和杜松为主的地区更加茂盛，而梅萨山顶南部和海拔较低处没有发现长尾蚁。

[maɪk'rəʊtəs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - ([mɜːrnz])
Microtus mexicanus mogollonensis (Mearns)
田鼠 墨西哥人 - (米恩斯)

墨西哥田鼠（Microtus mexicanus mogollonensis (Mearns)）

['meksɪkən] [vəʊl]
Mexican Vole
墨西哥 田鼠

墨西哥田鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ; [sekt] .
Specimens examined . — Total , 22 : Prater Canyon , 7600 ft . , 76283 – 76287 ; Sect .
标本 检查 . — 全部的 , - : 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , - – - ; 教派 .

检查的标本——总计 22 个：普拉特峡谷，7600 英尺，76283–76287；第 1 节。

- , [hed] [ɒv; əv] [iːst] [fɔːk] [ɒv; əv]['nævəhəʊ] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [fɑː(r)] [vjuː] ['ruːɪnz] ,
27 , head of east fork of Navajo Canyon , 7900 ft . , 69442 ; Far View Ruins ,
- , 头 的 东方 叉 的 纳瓦霍 峡谷 , - 英尺 . , - ; 远的 看法 废墟 ,

27，纳瓦霍峡谷东支流源头，海拔7900英尺，69442；远景遗址，

- [ˌef 'tiː] . , - , - – - ; [ˌtuː'tuː][miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] , - [ˌef 'tiː] . ,
7700 ft . , 69443 , 79223 – 79224 ; 2 mi . NNW Rock Springs , 7900 ft . ,
- 英尺 . , - , - – - ; 2 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 , - 英尺 . ,

- – - ; [pɑːk] [wel] ,
69444 – 69446 ; Park Well ,
- – - ; 公园 出色地 ,

海拔7700英尺，坐标69443、79223–79224；位于岩泉西北偏北2英里处，海拔7900英尺，坐标69444–69446；帕克韦尔，

- [ˌef 'tiː] . , - – - ; [rɒk] [ledʒ] [æt; ət] [hed] [ɒv; əv] [spruːs] [triː] ['kænjən] , [ˌʌn'nʌmbəd]
7450 ft . , 69447 – 69453 ; rock ledge at head of Spruce Tree Canyon , unnumbered
- 英尺 . , - – - ; 岩石 壁架 在 头 的 云杉 树 峡谷 , 未编号

['spesɪmən] [ɪn]['denvə(r)][mju'ziːəm] ;
specimen in Denver Museum ;
标本 在 丹佛 博物馆 ;

7450 英尺，69447–69453；云杉树峡谷源头的岩石平台，丹佛博物馆未编号标本；

[ˌhed'kwɔːtəz] , [ˌem 'viː] - / - , - / - .
Headquarters , MV 7895 / 507 , 7896 / 507 .
总部 , MV - / - , - / - .

总部，MV 7895/507，7896/507。

[ðə; ði][fɜːst] ['spesɪmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] [vəʊl] [frɒm; frəm][ˌkɒlə'rɑːdəʊ][wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [ɒn][ðə; ði]
The first specimen of the Mexican vole from Colorado was obtained on the
这 第一的 标本 的 这 墨西哥 田鼠 从 科罗拉多州 曾是 获得 在 这
['meɪsə] [vəːd] [ænd; ənd][hæz; həz] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [baɪ] - [ænd; ənd] ['ændəsn] (- : -) .
Mesa Verde and has been reported by Rodeck and Anderson (1956 : 436) .
台面 维德 和 有 到过 据报道 经过 - 和 安德森 (- : -) .

科罗拉多州的第一个墨西哥田鼠标本是在梅萨维德获得的，Rodeck 和 Anderson (1956:436) 对此进行了报道。

['spesəmən] [hæv; həv] [naʊ] [biːn] ['teɪkən][æt; ət]['sev(ə)n][ləu'kælitiz][ɒn][ðə; ði]['meɪsə] .
Specimens have now been taken at seven localities on the Mesa .
标本 有 现在 到过 已采取 在 七 地方 在 这 台面 .

目前已在梅萨地区的七个地点采集了样本。

['preɪtə(r)] ['kænjən] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [ləu'kælitiz][æt; ət] [wɪtʃ] ['eni]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]
Prater Canyon is the only one of these localities at which any other species of
普拉特 峡谷 是 这 仅有的 一 的 这些 地方 在 哪个 任何 其他 物种 的
[vəʊl] [wɒz; wəz]['teɪkən] .
vole was taken .
田鼠 曾是 已采取 .

在这些地点中，只有普拉特峡谷捕获过其他种类的田鼠。

[ðeə(r)] [maɪk'rəʊtəs] - [ænd; ənd][maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [əb'teɪnd] .
There Microtus longicaudus and Microtus montanus were also obtained .
那里 田鼠 - 和 田鼠 蒙塔努斯 是 还 获得 .

那里还获得了长尾田鼠和山地田鼠。

[dʒʌdʒiŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [ə'bʌv] [ləu'kælitiz] ,
Judging from the vegetation at the above localities ,
评判 从 这 植被 在 这 多于 地方 ,

从上述地点的植被情况来看，

[em] . [ˌmɛksɪ'kɑːnəs][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ɪn]['draɪə(r)]['eəriəz] [wɪð] [les] ['kʌvə(r)][ðæn; ðən][em] .
M . mexicanus is to be expected in drier areas with less cover than M .
M . 墨西哥人 是 到 是 预期的 在 烘干机 区域 和 较少的 覆盖 比 M .
[mɔːn'teɪnəs][in'hæbit] ,
montanus inhabits ,
蒙塔努斯 居住地 ,

M. mexicanus 更常见于比 M. montanus 更干燥、植被覆盖更少的地区。

[ænd; ənd][ɪn]['eəriəz] ['hævɪŋ] [les] ['kʌvə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ][em] . - .
and in areas having less cover than those inhabited by M . longicaudus .
和 在 区域 拥有 较少的 覆盖 比 那些 有人居住的 经过 M . - .

并且生活在植被覆盖度低于 M. longicaudus 所栖息区域的地区。

[maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs]['fjuːsəs] [hɔːl]
Microtus montanus fusus Hall
田鼠 蒙塔努斯 纺锤体 大厅

褐家鼠（Microtus montanus fusus Hall）

['mɒnteɪn] [vəʊl]
Montane Vole
山地 田鼠

山地田鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - : ['ʌpə(r)] [wel] , - [ˌef 'tiː] . , - – - ; ¼ [miː] . [en]
Specimens examined . — Total , 16 : Upper Well , 7575 ft . , 69454 – 69465 ; ¼ mi . N
标本 检查 . — 全部的 , - : 上 出色地 , - 英尺 . , - – - ; ¼ 米 . N
['mɪd(ə)l] [wel] , - [ˌef 'tiː] . , - – - .
Middle Well , 7500 ft . , 69466 – 69469 .
中间 出色地 , - 英尺 . , - – - .

检查的样本——总计 16 个：上井，7575 英尺，69454–69465；中井以北 ¼ 英里，7500 英尺，69466–69469。

[ðə; ði] [vəʊlz] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði][draɪ][bʌt; bət] [dens] ['medəʊ] [ɒv; əv] [grɑːs] [ænd; ənd] [sedʒ]
The voles were trapped in the dry but dense meadow of grass and sedge
这 田鼠 是 被困 在 这 干燥 但 稠密 草地 的 草 和 莂
['kʌvərɪŋ] [ðə; ði][flɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['kænjən] ([siː] [pleɪt] [wʌn]) .
covering the floor of the canyon (see Plate 1) .
覆盖 这 地面 的 这 峡谷 (看 盘子 1) .

田鼠被困在覆盖峡谷底部干燥但茂密的草和莎草草甸中（见图 1）。

['sɔːrɛks] - [wɒz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['pleɪsɪz] .
Sorex vagrans was trapped in the same places .
索雷克斯 - 曾是 被困 在 这 相同的 地方 .

鼩鼱（Sorex vagrans）被困在相同的地方。

[fɔː(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ɒv; əv][em] . [mɔːn'teɪnəs] [træpt] [ɒn][sep'tembə(r)][θriː] , - , [wɜː(r); wə(r)]
Four of the females of M . montanus trapped on September 3 , 1956 , were
四 的 这 女性 的 M . 蒙塔努斯 被困 在 九月 3 , - , 是
['pregnənt] .
pregnant .
孕 .

1956 年 9 月 3 日捕获的 M. montanus 雌性中有 4 只怀孕了。

[ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn] - - [mɜːrnz]
Erethizon dorsatum couesi Mearns
埃雷希宗 - - 米恩斯

虎尾草

['pɔːkjupaɪn]
Porcupine
豪猪

豪猪

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [ˌtuː'tuː] : - , [əʊld] ♀ , [ænd; ənd] - , [hɜː(r); hə(r)] [jʌŋ]
Specimens examined . — Total , 2 : 69470 , old ♀ , and 69471 , her young
标本 检查 . — 全部的 , 2 : - , 老的 ♀ , 和 - , 她 年轻的
[meɪl] ['ɒfsprɪŋ] , [bəuθ] [əb'teɪnd] [ɒn] ['ɔːgəst] - ,
male offspring , both obtained on August 28 ,
男性 后代 , 两个都 获得 在 八月 - ,

检查的标本——总计 2 个：69470，年老的雌性；69471，她的年轻雄性后代，均于 8 月 28 日获得。

- , [ɪn][ðə; ði]['kænjən][ɒv; əv][ðə; ði]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)] , - [fiːt] , [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['westən] [saɪd][ɒv; əv]
1956 , in the canyon of the Mancos River , 6200 feet , along the western side of
- , 在 这 峡谷 的 这 曼科斯 河 , - 脚 , 沿着 这 西 边 的
[ðə; ði]['rɪvə(r)] .
the River .
这 河 .

1956 年，在曼科斯河峡谷，海拔 6200 英尺，沿河西岸。

[ai] [sɔː] [nəʊ]['ʌðə(r)]['pɔːkjupaɪn][ɪn][ðə; ði][pɑːk] .
I saw no other porcupine in the Park .
我 锯 不 其他 豪猪 在 这 公园 .

我在公园里没看到其他豪猪。

[ɪn] - , [siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] [tʊk] ['speʃ(ə)l]['nəʊtɪs][ɒv; əv]['pɔːkjəˌpaɪnz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]
In 1935 , C . W . Quaintance took special notice of porcupines because of the
在 - , C . W . 昆坦斯 采取 特别的 注意 的 豪猪 因为 的 这
[ˌpɒsə'bɪləti] ,
possibility ,
可能性 ,

1935年，C·W·昆坦斯特别关注豪猪，因为它们有可能……

[ðen] ['biːɪŋ] [kən'sɪdəd] , [ɒv; əv][ðeə(r)] ['biːɪŋ] [ˌdetrɪ'ment(ə)l][tuː; tə]['hæbɪtæt] [kən'dɪʃ(ə)nz] [θɔːt]
then being considered , of their being detrimental to habitat conditions thought
然后 存在 经过考虑的 , 的 他们的 存在 有害的 到 栖息地 状况 想法
[tuː; tə][biː; bi]['feɪvərəb(ə)l][tuː; tə][waɪld] ['tɜːkɪz] .
to be favorable to wild turkeys .
到 是 有利 到 荒野 火鸡 .

当时人们认为，它们会对被认为有利于野生火鸡的栖息地条件造成损害。

['pɔːkjəˌpaɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [sə'spektɪd] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] [ˌpɒndə'rəʊzə] [paɪn] ,
Porcupines were suspected of killing ponderosa pine ,
豪猪 是 怀疑 的 杀 黄松 松树 ,

人们怀疑豪猪会杀死黄松，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 56]
[页 -]

[第56页]

[wɪtʃ] [ə'kɜːd] [ɪn]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['pleɪsɪz] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi]
which occurred in only a few places , and which was thought to be
哪个 发生 在 仅有的 一个 很少 地方 , 和 哪个 曾是 想法 到 是
['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][waɪld] ['tɜːkɪz] .
necessary for wild turkeys .
必要的 为了 荒野 火鸡 .

这种情况只在少数地方发生过，而且人们认为这对野生火鸡来说是必要的。

['pɔːkjəˌpaɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
Porcupines were recorded as follows :
豪猪 是 记录 作为 跟随 :

豪猪的记录如下：

[wʌn] [faʊnd] [ded] [ɒn][ðə; ði][rəʊd][æt; ət][ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] [ɒn] [mɑːtʃ] - ;
one found dead on the road at the North Rim on March 16 ;
一 成立 死的 在 这 路 在 这 北 轮缘 在 行进 - ;

3月16日，在北缘路段发现一具尸体；

[wʌn] [kɪld] [ɪn][əʊk] [brʌʃ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] ; [wʌn] [kɪld] [bɪ'twiːn] ['eɪprəl] - [ænd; ənd] [meɪ] - ;
one killed in oak brush along the North Rim ; one killed between April 15 and May 15 ;
一 被杀 在 橡木 刷子 沿着 这 北 轮缘 ; 一 被杀 之间 四月 - 和 可能 - ;

一人死于北缘橡树丛中；一人死于 4 月 15 日至 5 月 15 日之间；

[əʊk] [brʌʃ] ['dæmɪdʒd] [baɪ] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [ɪn]['səʊdə] ['kænjən] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [wel] ;
oak brush damaged by porcupines in Soda Canyon below the well ;
橡木 刷子 损坏的 经过 豪猪 在 苏打 峡谷 以下 这 出色地 ;

苏打峡谷井下的橡树灌木丛被豪猪破坏；

[wʌn] [siːn] [ɒn][dʒʊ'laɪ][fɔːr][ɒn][ðə; ði] [puːl] ['kænjən] [treɪl] ;
one seen on July 4 on the Poole Canyon Trail ;
一 已见 在 七月 4 在 这 普尔 峡谷 踪迹 ;

7 月 4 日在普尔峡谷步道上发现一头；

[wʌn] [siːn] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə][ɒn][dʒuːn] - ;
one seen at the foot of the Mesa on June 26 ;
一 已见 在 这 脚 的 这 台面 在 六月 - ;

6月26日在梅萨山脚下发现一具；

[wʌn] [siːn] [baɪ] [lɔɪd] [waɪt] [ɪn] ['mɒkəsɪn] ['kænjən] [ɒn][dʒuːn] - ;
one seen by Lloyd White in Moccasin Canyon on June 27 ;
一 已见 经过 劳埃德 白色的 在 鹿皮鞋 峡谷 在 六月 - ;

6月27日，劳埃德·怀特在莫卡辛峡谷看到了一只；

[ænd; ənd][wʌn] [siːn] [baɪ]['mɪsɪz] . ['ʃærən] ['spensə(r)][ɒn][dʒʊ'laɪ][wʌn][ɪn]['preɪtə(r)] ['kænjən] .
and one seen by Mrs . Sharon Spencer on July 1 in Prater Canyon .
和 一 已见 经过 太太 . 莎伦 斯宾塞 在 七月 1 在 普拉特 峡谷 .

7 月 1 日，莎伦·斯宾塞夫人在普拉特峡谷看到了一头巨兽。

['ɑːftə(r)][fɔː(r)] [mʌnθs] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] ,
After four months on the Mesa Verde ,
后 四 几个月 在 这 台面 维德 ,

在梅萨维德待了四个月后，

['kweɪntəns] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nɒt][səʊ] ['meni] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [æz; əz][hæd; həd] [biːn]
Quaintance concluded that there were not so many porcupines as had been
昆坦斯 结束 那 那里 是 不是 所以 许多 豪猪 作为 有 到过
[ɪk'spektɪd] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][ˌpɒndə'rəʊzə] [paɪnz] [ðæn; ðən][hæd; həd] [biːn]
expected and that there were more ponderosa pines than had been
预期的 和 那 那里 是 更多的 黄松 松树 比 有 到过
[ɪk'spektɪd] .
expected .
预期的 .

昆坦斯得出结论，豪猪的数量没有预期的那么多，而黄松的数量却比预期的要多。

[ɪn] - ,
In 1946 ,
在 - ,

1946年，

['dɒnld] [ə; eɪ] . ['spensə(r)][bɪ'gæn][ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ænd; ənd][ɪn]
Donald A . Spencer began a study of porcupines on the Mesa Verde and in
唐纳德 一个 . 斯宾塞 开始 一个 学习 的 豪猪 在 这 台面 维德 和 在
- [dɪ'pɒzɪtɪd] ,
1958 deposited ,
- 已存 ,

唐纳德·A·斯宾塞开始对梅萨维德的豪猪进行研究，并于1958年提交了报告。

[ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['laɪbrəri] ,
in the University of Colorado Library ,
在 这 大学 的 科罗拉多州 图书馆 ,

在科罗拉多大学图书馆，

[hɪz; ɪz] [rɪ'zʌlts] [ɪn]['mænjuskrɪpt] [fɔːm] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌdɪsə'teɪʃ(ə)n] [ɪn]['pɑːʃ(ə)l] [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
his results in manuscript form as a dissertation in partial fulfillment of the
他的 结果 在 手稿 形式 作为 一个 论文 在 部分的 履行 的 这
[rɪ'kwaɪərmənts][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['haɪə(r)] [dɪ'griː] (" ['pɔːkjupaɪn][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ˌflʌktju'eiʃəns] [ɪn][pɑːst]
requirements for a higher degree (" Porcupine population fluctuations in past
要求 为了 一个 更高 程度 (" 豪猪 人口 波动 在 过去的
['sentʃəriz] [rɪ'viːld] [baɪ] [ˌdendrəʊkrə'nɒlədʒi] ,
centuries revealed by dendrochronology ,
几个世纪 揭晓 经过 树轮年代学 ,

他将研究成果以论文的形式提交，作为攻读更高学位的部分要求（"树木年代学揭示的过去几个世纪豪猪种群数量的波动"，

" - ['nʌmbəd] [ænd; ənd] - [ˌʌn'nʌmbəd] ['peɪdʒɪz] , - ['fɪgəz] , [ænd; ənd] - ['teɪblz]) .
" 108 numbered and 13 unnumbered pages , 39 figures , and 13 tables) .
" - 编号 和 - 未编号 页面 , - 数据 , 和 - 表格) .

"108 页编号页和 13 页未编号页，39 个图和 13 个表）。

[ˌdendrəʊkrə'nɒlədʒi] , [ɔː(r)][ðə; ði] ['deɪtɪŋ] [ɒv; əv] [triːz] [baɪ] ['stʌdiɪŋ] [ðeə(r)] [rɪŋz] ,
Dendrochronology , or the dating of trees by studying their rings ,
树轮年代学 , 或者 这 约会 的 树木 经过 学习 他们的 戒指 ,

树轮年代学，即通过研究树木年轮来确定树木年代的方法，

[ɪz][ə; eɪ] [tek'niːk] ['waɪdli] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [baɪ] [ˌɑːkɪ'ɒlədʒˌɪsts] , [ˌklaɪmə'tɒlədʒist] , [ænd; ənd]
is a technique widely used in the southwest by archeologists , climatologists , and
是 一个 技术 广泛 用过的 在 这 西南 经过 考古学家 , 气候学家 , 和
['ʌðə(r)z] .
others .
其他的 .

这是一种在美国西南部被考古学家、气候学家和其他人士广泛使用的技术。

['spensə(r)] [faʊnd] [ðæt] ['pɔːkjəˌpaɪnz] ['dæmɪdʒ] [triːz] [ɪn][ə; eɪ] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['mænə(r)] ,
Spencer found that porcupines damage trees in a characteristic manner ,
斯宾塞 成立 那 豪猪 损害 树木 在 一个 特征 方式 ,

斯宾塞发现豪猪破坏树木的方式具有其独特性。

[ænd; ənd] [ðæt] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['pɪnˌjən] [paɪn] [wɒz; wəz] ['evɪdənt] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] [triː]
and that damage to a pinyon pine was evident as long as the tree
和 那 损害 到 一个 松子 松树 曾是 明显 作为 长的 作为 这 树
[lɪvd; 'laɪvd] .
lived .
居住地 .

而且，只要这棵矮松树活着，它所受到的损害就显而易见。

[baɪ] ['deɪtɪŋ] [ə'prɒksɪmətli] - [skɑːrz][ænd; ənd] ['plɒtɪŋ] [ðə; ði][jɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [skɑː(r)] ,
By dating approximately 2000 scars and plotting the year for each scar ,
经过 约会 大约 - 疤痕 和 绘制 这 年 为了 每个 瘢痕 ,

通过对大约2000处疤痕进行年代测定，并记录每处疤痕的年份，

['spensə(r)] [əb'zɜːvd] [θriː] [piːks] [sɪns] - ; [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə'baʊt] - , - , [ænd; ənd]
Spencer observed three peaks since 1865 ; these were in about 1885 , 1905 , and
斯宾塞 观察到 三 高峰 自从 - ; 这些 是 在 关于 - , - , 和
- .
1935 .
- .

斯宾塞观察到自 1865 年以来出现了三个高峰；分别出现在 1885 年、1905 年和 1935 年左右。

[ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ænd; ənd] [dɪ'kriːs] [iːtʃ] [taɪm][wɜː(r); wə(r)][æt; ət][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [reɪt] .
The increase and decrease each time were at about the same rate .
这 增加 和 减少 每个 时间 是 在 关于 这 相同的 速度 .

每次的增减幅度都大致相同。

[ðə; ði] ['stʌdi] [dɪd] [nɒt] [jiːld] [prɪ'saɪs] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ['estɪmeɪts] .
The study did not yield precise population estimates .
这 学习 做过 不是 屈服 精确的 人口 估算 .

该研究并未得出精确的人口估计数据。

[sʌm; səm] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'strɔɪd] [bʌt; bət]['spensə(r)][ɪz][ɒv; əv][ðə; ði][ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði]
Some porcupines were destroyed but Spencer is of the opinion that the
一些 豪猪 是 损毁 但 斯宾塞 是 的 这 观点 那 这
[dɪ'klaɪn] [ðæt] [keɪm] [ɪn] ['fɒləʊɪŋ] [j'ɪəz] [wɒz; wəz] [ˌɪndɪ'pendənt] [ɒv; əv][ðə; ði][kən'trəʊl] ['meʒəz] .
decline that came in following years was independent of the control measures .
衰退 那 来了 在 下列的 年 曾是 独立的 的 这 控制 措施 .

虽然一些豪猪被消灭了，但斯宾塞认为，随后几年豪猪数量的下降与这些控制措施无关。

['spensə(r)] [θɪŋks] [ðæt] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['meɪdʒə(r)]
Spencer thinks that activities of porcupines on the Mesa Verde are a major
斯宾塞 思考 那 活动 的 豪猪 在 这 台面 维德 是 一个 主要的
['fæktə(r)][ɪn] [meɪn'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] ['fɒrɪst] ['kʌvə(r)][ɒv; əv] ['relətɪvli] [jʌŋ] [triːz] ,
factor in maintaining a forest cover of relatively young trees ,
因素 在 保持 一个 森林 覆盖 的 相对地 年轻的 树木 ,

斯宾塞认为，豪猪在梅萨维德的活动是维持森林中相对年轻的树木覆盖率的一个主要因素。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ɪn] [prɪ'ventɪŋ] [ɪn'veɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [triːz] ['ɪntuː]['eəriəz][ɒv; əv] [brʌʃ] .
and also in preventing invasion of trees into areas of brush .
和 还 在 预防 入侵 的 树木 进入 区域 的 刷子 .

同时还能防止树木侵入灌木丛地区。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['pɒləsi][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['pɔːkjə,paɪnz] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [wɒz; wəz][tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [iːt] [pɑːts] [ɒv; əv] [triːz] .
The general policy in regard to porcupines from 1930 to 1946 was to kill them because they eat parts of trees .
这 一般的 政策 在 看待 到 豪猪 从 - 到 - 曾是 到 杀 他们 因为 他们 吃 部分 的 树木 .

从 1930 年到 1946 年，对豪猪的一般政策是杀死它们，因为它们会吃树的一部分。

[ɪn][æt; ət] [liːst] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [j'iəz] ['pɔːkjə,paɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] : - , - , - , - , - , - , [ænd; ənd] - .
In at least the following years porcupines were killed : 1930 , 1933 , 1935 , 1940 , 1943 , 1944 , and 1946 .
在 在 至少 这 下列的 年 豪猪 是 被杀 : - , - , - , - , - , - , 和 - .

至少在以下年份里，豪猪遭到猎杀：1930 年、1933 年、1935 年、1940 年、1943 年、1944 年和 1946 年。

[ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['nʌmbə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [kɪld] [ɪn][wʌn][jɪə(r)][ɪz] - [ɪn] - [wen] [ə; eɪ] [kruː] [ɒv; əv][men] [wɒz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] .
The largest number reported killed in one year is 71 in 1933 when a crew of men was employed for this purpose .
这 最大 数字 据报道 被杀 在 一 年 是 - 在 - 什么时候 一个 全体人员 的 男人 曾是 受雇 为了 这 目的 .

据报道，一年内死亡人数最多的一次是 1933 年，当时雇佣了一支队伍执行这项任务，造成 71 人死亡。

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['efət] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] ['kɪlɪŋ] ['pɔːkjə,paɪnz] ['veərid] [frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)] .
The amount of effort devoted to killing porcupines varied from year to year .
这 数量 的 努力 奉献 到 杀 豪猪 多种多样 从 年 到 年 .

每年用于猎杀豪猪的精力投入都不一样。

[ðə; ði][məʊst] ['friːkwəntli] [vɔɪst] [ə'lɑːm] [wɒz; wəz] [ðæt] [ðə; ði] ['siːnɪk] ['væljuː][ɒv; əv][ðə; ði]['eəriəz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['entrəns] ['haɪweɪ] [ænd; ənd][nɪə(r)]
The most frequently voiced alarm was that the scenic value of the areas along the entrance highway and near
这 最多 频繁地 配音 警报 曾是 那 这 风景优美 价值 的 这 区域 沿着 这 入口 公路 和 靠近

最常被提及的担忧是，入口公路沿线及附近地区的景观价值正在下降。

[[,piː 'dʒiː] -]
[Pg 57]
[页 -]

[第57页]

['sɜːt(ə)n]['ruːɪnz][wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [ɪm'peəd] .
certain ruins was being impaired .
肯定 废墟 曾是 存在 受损 .

某些遗址遭到破坏。

[ðə; ði]['daɪərɪst] [prɪ'dɪkʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ðæt] [ɔːl] [paɪn] [triːz] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [wɜː(r); wə(r)] [duːmd] [tuː; tə] [ɪk'stɪŋkʃn] [ɪn][ðə; ði][nɪə(r)]['fjuːtʃə(r)] .
The direst prediction was that all pine trees on the Mesa Verde were doomed to extinction in the near future .
这 最直接 预言 曾是 那 全部 松树 树木 在 这 台面 维德 是 注定失败 到 灭绝 在 这 靠近 未来 .

最可怕的预测是，梅萨维德的所有松树在不久的将来都将灭绝。

[ðə; ði][lɑːst] [prɪ'dɪkʃ(ə)n] [hæz; həz][nɒt] [kʌm] [tuː; tə][pɑːs] ,
The last prediction has not come to pass ,
这 最后的 预言 有 不是 来 到 经过 ,

最后一个预言并未实现。

[nɔː(r)][hæz; həz] [ðɪs] [ɪk'stɪŋkʃn] [ə'kɜːd] [ɪn][ðə; ði][pɑːst]['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ænd; ənd][mɔː(r)]['djʊərɪŋ]
nor has this extinction occurred in the past thousand years and more during
也不 有 这 灭绝 发生 在 这 过去的 千 年 和 更多的 期间
[wɪtʃ] [paɪn] [triːz] [ænd; ənd] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [hæv; həv] [ɪg'zɪstɪd] [tə'geðə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['meɪsə] [vəːd] .
which pine trees and porcupines have existed together on the Mesa Verde .
哪个 松树 树木 和 豪猪 有 存在 一起 在 这 台面 维德 .

在过去的一千多年里，松树和豪猪在梅萨维德共同生活，但这种灭绝现象从未发生过。

[ɪn] - [ðə; ði] ['stʌdiz] [ɒv; əv]['spensə(r)] , [weɪd] , [ænd; ənd] [fɪtʃ] [bɪ'gæn] .
In 1946 the studies of Spencer , Wade , and Fitch began .
在 - 这 研究 的 斯宾塞 , 韦德 , 和 惠誉 开始 .

1946年，斯宾塞、韦德和菲奇开始了相关研究。

[mʌtʃ] ['efət] [wɒz; wəz] [ɪk'spendɪd] [ɪn] [əb'teɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['deɪtɪŋ] [skɑːrz][fɔː(r); fə(r)][ə'næləsɪs] ,
Much effort was expended in obtaining and dating scars for analysis ,
很多 努力 曾是 已支出 在 获得 和 约会 疤痕 为了 分析 ,

为了获取疤痕样本并确定其年代以进行分析，人们花费了大量精力。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪntrəstɪŋ] [rɪ'zʌlts] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [rɪ'wɔːd] .
and the interesting results mentioned above were the reward .
和 这 有趣的 结果 提及 多于 是 这 报酬 .

而上面提到的那些有趣的结果就是回报。

['ɔːlsəʊ] ['meni] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ə'laɪv][ænd; ənd] [mɑːkt] [wɪð] [ɪə(r)] - [tægz][səʊ] [ðæt]
Also many porcupines were captured alive and marked with ear - tags so that
还 许多 豪猪 是 捕获 活 和 标记 和 耳朵 - 标签 所以 那
[ðeɪ] [kʊd; kəd][biː; bi]['rekəg'naɪzd]['leɪtə(r)] .
they could be recognized later .
他们 可以 是 认可 之后 .

此外，许多豪猪被活捉，并被戴上耳标以便日后识别。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)][ɒv; əv] - [ænd; ənd] - , - [wɜː(r); wə(r)] [mɑːkt] [ɪn]
For example , in the winter of 1946 and 1947 , 117 were marked in
为了 例子 , 在 这 冬天 的 - 和 - , - 是 标记 在
['səʊdə]['kænjən] .
Soda Canyon .
苏打 峡谷 .

例如，在 1946 年和 1947 年的冬天，苏打峡谷标记了 117 个。

[ə; eɪ] [dɪ'klaɪn] [ɪn] ['nʌmbəz] [ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] [rɪ'djuːst] [ðə; ði] ['ɪmpɪtəs] [fɔː(r); fə(r)][kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
A decline in numbers in recent years reduced the impetus for continuation of
一个 衰退 在 数字 在 最近的 年 减少 这 动力 为了 续篇 的
[ðə; ði] ['stʌdi] [baɪ] [rɪ'dʊsɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [əb'teɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [deɪ] [spent] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]
the study by reducing the results obtained for each day spent searching for
这 学习 经过 减少 这 结果 获得 为了 每个 天 花费 搜索 为了
['pɔːkjəˌpaɪnz] .
porcupines .
豪猪 .

近年来豪猪数量的减少降低了继续进行这项研究的动力，因为每天寻找豪猪所获得的结果也随之减少。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [əb'teɪnd] [ɒn] ['muːvmənts] [ɒv; əv]['pɔːkjəˌpaɪnz] ['relətɪv] [tuː; tə]['siːz(ə)n][ænd; ənd] ['weðə(r)]
Information obtained on movements of porcupines relative to season and weather
信息 获得 在 移动 的 豪猪 相对的 到 季节 和 天气
[kən'dɪʃ(ə)nz][ɪn] [ðiːz] ['stʌdiz] [meɪ] [biː; bi] ['sʌməraɪzd] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] ['leɪtə(r)] .
conditions in these studies may be summarized and published later .
状况 在 这些 研究 可能 是 总结 和 已发布 之后 .

这些研究中获得的有关豪猪活动与季节和天气条件之间关系的信息，可能会在以后进行总结和发表。

['deɪtə] [rɪ'gɑːdɪŋ] ['reɪʃiəʊ][ɒv; əv] [jʌŋ] [tuː; tə]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['ænɪmlz] [frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)]
Data regarding ratio of young to adult animals from year to year
数据 关于 比率 的 年轻的 到 成人 动物 从 年 到 年
[ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] ['ɪntrəst] .
are also of interest .
是 还 的 兴趣 .

每年幼年动物与成年动物的比例数据也值得关注。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pɔːkjupaɪn][ɒn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [triː] [ɪz]['ɒf(ə)n] ['iːzi] [tuː; tə] [ə'ses] .
The effect of a porcupine on a single tree is often easy to assess .
这 影响 的 一个 豪猪 在 一个 单身的 树 是 经常 简单的 到 评估 .

豪猪对单棵树的影响通常很容易评估。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['flʌktʃueɪtɪŋ] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [ɒn][ə; eɪ] [mɪkst] ['fɒrɪst] [ɪz][nɒt]
The effect of a fluctuating population of porcupines on a mixed forest is not
这 影响 的 一个 波动 人口 的 豪猪 在 一个 混合 森林 是 不是
[səʊ] ['iːzi] [tuː; tə] [ə'ses] ,
so easy to assess ,
所以 简单的 到 评估 ,

豪猪数量波动对混交林的影响并不容易评估。

[bʌt; bət][ɪz][ɒv; əv][mɔː(r)][ɪn'trɪnzɪk] ['ɪntrəst] .
but is of more intrinsic interest .
但 是 的 更多的 固有的 兴趣 .

但它本身就具有更浓厚的兴趣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] ['stʌdiz] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [ɪ'væljueɪt] [ðə; ði]['lætə(r)] [ɪ'fekt] [kən'tɪnjuː] [waɪl]
It is desirable that studies designed to evaluate the latter effect continue while
它 是 理想 那 研究 设计 到 评价 这 后者 影响 继续 尽管
[ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [rɪ'meɪnz] [ləʊ] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [wen] [ðə; ði][nekst]['saɪklɪk] [ɪn'kriːs] [bɪ'gɪnz] .
the population remains low and also when the next cyclic increase begins .
这 人口 遗迹 低的 和 还 什么时候 这 下一个 循环 增加 开始 .

旨在评估后一种效应的研究，最好在人口仍然较低时以及下一个周期性增长开始时继续进行。

[ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] ['spɛnsərz] [rɪ'zʌlts] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ]['meɪdʒə(r)][step] ['fɔːwəd] .
Publication of Spencer's results would be a major step forward .
发布 的 斯宾塞的 结果 会 是 一个 主要的 步 向前 .

斯宾塞的研究结果公布将是向前迈出的一大步。

[kæhəleɪn] (- :
Cahalane (1948 :
卡哈兰 (- :

卡哈兰（1948 年：

-) ['menʃnz] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [ɪk'spɪəriənst] [ɪn] [prə'tektɪŋ] [iːs'θetɪkli]
253) mentions the difficulty that has been experienced in protecting aesthetically
-) 提及 这 困难 那 有 到过 经验丰富的 在 保护 美学上
[dɪ'zaɪərəb(ə)l] [triːz] [ə'raʊnd] [klɪf] [dwelɪŋz] .
desirable trees around cliff dwellings .
理想 树木 大约 悬崖 住宅 .

253）提到了在保护悬崖住宅周围具有美观价值的树木方面遇到的困难。

[pə'hæps] [ɪn][ə; eɪ]['ləʊk(ə)l]['eəriə][rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv] ['pɔːkjəˌpaɪnz] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['wɒrəntɪd] ,
Perhaps in a local area removal of porcupines is sometimes warranted ,
也许 在 一个 当地的 区域 移动 的 豪猪 是 有时 有保证 ,

或许在某些局部地区，移除豪猪有时是必要的。

[bʌt; bət][kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði]['pɔːkjupaɪn] [siːm] [ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə][ˌem 'iː] , [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['pɒləsi] ,
but control of the porcupine seems undesirable to me , as a general policy ,
但 控制 的 这 豪猪 似乎 不理想的 到 我 , 作为 一个 一般的 政策 ,

但就总体政策而言，我认为控制豪猪并非可取之道。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wʌn] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪz][tuː; tə] [prɪ'zɜːv] ['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [ðæt] [ɪm'plaɪz]['nætʃ(ə)rəli] [ə'kɜːrɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] .
because one purpose of a National Park is to preserve natural conditions and that implies naturally occurring changes .
因为 一 目的 的 一个 国家的 公园 是 到 保存 自然的 状况 和 那 暗示 自然 发生 变化 .

因为国家公园的目的之一是保护自然环境，而这其中就包括自然发生的变化。

[wɒt] [ɪz] ['niːdɪd] [ɪz] [kən'tɪnjuːd] ['keəf(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][ɒv; əv][plɑːnts] .
What is needed is continued careful study of the ecological relationships of animals and of plants .
什么 是 需要 是 持续 小心 学习 的 这 生态 关系 的 动物 和 的 植物 .

我们需要继续认真研究动植物之间的生态关系。

['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] [prə'vaɪd] , [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [dɪ'stɜːbd] [ɔː(r)] " [kən'trəʊld] ,
National parks provide , to the extent that they are not disturbed or " controlled ,
国家的 公园 提供 , 到 这 程度 那 他们 是 不是 不安 或者 " 受控 ,

国家公园在不受干扰或“控制”的范围内提供……

" [ɪ'speʃəli] ['feɪvərəb(ə)l]['pleɪsɪz][fɔː(r); fə(r)] ['stʌdiz] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] .
" especially favorable places for studies of this sort .
" 尤其 有利 地方 为了 研究 的 这 种类 .

“特别适合此类研究的地方。”

[mʌs] ['mʌskjələs] ['sʌbsp] .
Mus musculus subsp .
音乐 肌肉 亚种 .

小鼠亚种

[haʊs] [maʊs]
House Mouse
房子 老鼠

家鼠

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , ['sɛvən] : [nɔːθ] [end]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , - [ˌef 'tiː] , - ;
Specimens examined . — Total , 7 : North end Mesa Verde National Park , 7000 ft , 76290 ;
标本 检查 . — 全部的 , 7 : 北 结尾 台面 维德 国家的 公园 , - 英尺 , - ;

检查的标本总数为 7 个：梅萨维德国家公园北端，海拔 7000 英尺，76290；

[west] [bæŋk]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)] [ˌnɔːθ'iːst] [saɪd]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , - – - .
west bank Mancos River northeast side Mesa Verde National Park , 76291 – 76296 .
西方 银行 曼科斯 河 东北 边 台面 维德 国家的 公园 , - – - .

曼科斯河西岸，梅萨维德国家公园东北侧，76291–76296。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 58]
[页 -]

[第58页]

['keɪnɪs]['leɪtrænz] - ['mɛriəm]
Canis latrans mearnsi Merriam
犬科动物 拉特兰斯 - 梅里亚姆

Canis latrans mearnsi Merriam

[kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti]
Coyote
郊狼

郊狼

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [θriː] : - , [skʌl] ['əʊnli][ɒv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,
Specimens examined . — Total , 3 : 69472 , skull only of a young individual ,
标本 检查 . — 全部的 , 3 : - , 颅骨 仅有的 的 一个 年轻的 个人 ,

检查的标本——总计3件：69472，仅一名年轻个体的头骨，

[faʊnd] [ded] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)] , 1½ [miː] .
found dead at the top of the bank of the Mancos River , 1½ mi .
成立 死的 在 这 顶部 的 这 银行 的 这 曼科斯 河 , 1½ 米 .

在曼科斯河岸顶端发现的尸体，距离此处 1.5 英里。

[iː] ['wɔːtəz] ['kæbɪn] , - [ˌef 'tiː] . , ['ɔːgəst] - , - , ['prɒbəbli] [kɪld] [baɪ][mæn] ; [æd] .
E Waters Cabin , 6400 ft . , August 29 , 1956 , probably killed by man ; ad .
E 沃特斯 舱 , - 英尺 . , 八月 - , - , 大概 被杀 经过 男人 ; 广告 .

Waters 小屋，海拔 6400 英尺，1956 年 8 月 29 日，可能被人杀害；广告。

♂ , - , ['teɪkən][baɪ][dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['ælˌkɔːrn] , [nəʊ'vembə(r)] - , - ,
♂ , 76298 , taken by J . R . Alcorn , November 10 , 1957 ,
♂ , - , 已采取 经过 J . 拉 . 阿尔科恩 , 十一月 - , - ,

♂，76298，由 JR Alcorn 于 1957 年 11 月 10 日拍摄，

[ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə][æt; ət][skweə(r)]['taʊə(r)] [haʊs] ; [ænd; ənd][skɪn][ænd; ənd] [skʌl] ,
on the top of the Mesa at Square Tower House ; and skin and skull ,
在 这 顶部 的 这 台面 在 正方形 塔 房子 ; 和 皮肤 和 颅骨 ,

在梅萨山顶的方形塔楼屋；以及皮肤和头骨，

[ˌem 'viː] - / - , [wɪ'ðaʊt] ['deɪtə] .
MV 7858 / 507 , without data .
MV - / - , 没有 数据 .

MV 7858/507，无数据。

[træks] [ɔː(r)][skæts][ɒv; əv][ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ɪn][ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] ['vɪzɪtɪd]
Tracks or scats of the coyote were seen in all parts of the Park visited
轨道 或者 粪便 的 这 郊狼 是 已见 在 全部 部分 的 这 公园 到访
.
.
.

在公园的各个角落都发现了郊狼的足迹或粪便。

[kaɪ'əʊtiːz][reɪndʒ] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['eəriə] .
Coyotes range throughout the area .
郊狼 范围 自始至终 这 区域 .

郊狼在整个区域都有活动。

[ɒn][sep'tembə(r)][θriː] , - ,
On September 3 , 1956 ,
在 九月 3 , - ,

1956年9月3日，

- [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [skæts] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɒn] [ðə; ði] [dɜːt] [rəʊdz] [ɪn] ['preɪtə(r)] [ænd; ənd] -
35 coyote scats were found on the dirt roads in Prater and Morfield
- 郊狼 粪便 是 成立 在 这 污垢 道路 在 普拉特 和 -
['kænjənz] [ə'bʌv] - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'vaɪd] [bɪ'twiːn] [ðiːz]
canyons above 7300 feet elevation and on the road crossing the divide between these
峡谷 多于 - 脚 海拔 和 在 这 路 过境 这 划分 之间 这些
['kænjənz] .
canyons .
峡谷 .

在普拉特峡谷和莫菲尔德峡谷海拔 7300 英尺以上的土路上，以及穿越这些峡谷分水岭的道路上，发现了 35 处郊狼粪便。

['prɒbəbli] [nʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [skæts] [wɒz; wəz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] [əʊld] .
Probably none of these scats was more than a month old .
大概 没有任何 的 这些 粪便 曾是 更多的 比 一个 月 老的 .

这些粪便可能都没有超过一个月。

[kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [træks] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [æt; ət] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['freʃə(r)] [skæts] .
Coyote tracks were seen at some of the fresher scats .
郊狼 轨道 是 已见 在 一些 的 这 更清新 粪便 .

在一些较新鲜的粪便中发现了郊狼的足迹。

[skæts] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [fɒks] [træks] [ænd; ənd] [skæts] [ɒv; əv] [smɔːl] [saɪz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt]
Scats associated with fox tracks and scats of small size were not
粪便 联系 和 狐狸 轨道 和 粪便 的 小的 尺寸 是 不是
[pɪkt] [ʌp] .
picked up .
挑选 向上 .

与狐狸足迹相关的粪便和体积较小的粪便均未被发现。

[ˌnevəðə'les] , [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skæts] ['stʌdid] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ðəʊz] [ɒv; əv] [fɔksiz] .
Nevertheless , a few of the scats studied may have been those of foxes .
尽管如此 , 一个 很少 的 这 粪便 研究 可能 有 到过 那些 的 狐狸 .

然而，研究的粪便中可能有一些是狐狸的粪便。

[dʒʌdʒiŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] [skæts] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] ['sɜːt(ə)nli] [frɒm; frəm] [fɔksiz] ,
Judging from the contents of scats that were certainly from foxes ,
评判 从 这 内容 的 粪便 那 是 当然 从 狐狸 ,

从粪便的成分判断，这些粪便肯定是狐狸的粪便。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [ˌɪnəd'vɜːt(ə)nt] [ɪn'kluːʒn] [ɒv; əv] [fɒks] [skæts] [wʊd] [biː; bi] [tuː; tə] ['elɪveɪt] [ðə; ði]
the effect of inadvertent inclusion of fox scats would be to elevate the
这 影响 的 无意的 包容性 的 狐狸 粪便 会 是 到 提升 这
[pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [skæts] [kən'teɪnɪŋ] ['beriz] ([bʌt; bət] [nɒt] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [faɪv] [pə'sentɪdʒ] [pɔɪnts])
percentage of scats containing berries (but not more than five percentage points)
百分比 的 粪便 包含 浆果 (但 不是 更多的 比 五 百分比 积分)
.
.
.

无意中混入狐狸粪便会导致含有浆果的粪便百分比升高（但不会超过五个百分点）。

[iːtʃ] [skæt] [wɒz; wəz] ['brəʊkən] [ʌp] [ænd; ənd] [ðə; ði] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [skæts] [kən'teɪnɪŋ] [iːtʃ] [ɒv; əv]
Each scat was broken up and the percentage of scats containing each of
每个 粪便 曾是 破碎的 向上 和 这 百分比 的 粪便 包含 每个 的
[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['aɪtəmz] [wɒz; wəz] ['nəʊtɪd] (['fɪgəz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nɪərɪst] [pə(r)] [sent]) .
the following items was noted (figures are to the nearest per cent) .
这 下列的 项目 曾是 著名的 (数据 是 到 这 最近的 每 中心) .

将每份粪便拆解，并记录含有下列每项物质的粪便百分比（数字精确到百分比）。

[rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][dɪə(r)] [ə'kɜːd] [ɪn] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][skæts] , ['gʊsˌberi] ([rɪbz]) [ɪn] - [pə(r)] [sent] ,
Remains of deer occurred in 48 per cent of scats , gooseberries (Ribes) in 34 per cent ,
遗迹 的 鹿 发生 在 - 每 中心 的 粪便 , 醋栗 (醋栗) 在 - 每 中心 ,

48%的粪便中发现了鹿的残骸，34%的粪便中发现了醋栗（Ribes）。

['pɔːkjəˌpaɪnz][ɪn] - [pə(r)][sent] , ['ɪnsekts][ɪn] - [pə(r)][sent] , [bɝdz][ɪn] - [pə(r)][sent] ,
porcupines in 29 per cent , insects in 11 per cent , birds in 11 per cent ,
豪猪 在 - 每 中心 , 昆虫 在 - 每 中心 , 鸟类 在 - 每 中心 ,

豪猪占29%，昆虫占11%，鸟类占11%。

[ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd][heə(r)][ɪn][naɪn][pə(r)][sent] , [ænd; ənd][ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd][mə'tɪəriəl][ɪn][sɪks][pə(r)][sent] .
unidentified hair in 9 per cent , and unidentified material in 6 per cent .
身份不明 头发 在 9 每 中心 , 和 身份不明 材料 在 6 每 中心 .

9%的样本为无法辨认的毛发，6%的样本为无法辨认的物质。

[wʌn][skæt] ([θriː][pə(r)][sent]) [kən'teɪnd] [æn; ən] [ə'priːʃəb(ə)l] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][plɑːnt] ['debriː] ,
One scat (3 per cent) contained an appreciable amount of plant debris ,
一 粪便 (3 每 中心) 包含 一个 值得赞赏 数量 的 植物 碎片 ,

其中一份粪便样本（3%）含有相当数量的植物残渣。

[wʌn] [kən'teɪnd] [maɪk'rəʊtəs] [ə'lɒŋ] [wɪð] ['ʌðə(r)]['aɪtəmz] , [ænd; ənd][wʌn] [kən'teɪnd] ['əʊnli] [sɪl'vɪləˌgəs] ;
one contained Microtus along with other items , and one contained only Sylvilagus ;
一 包含 田鼠 沿着 和 其他 项目 , 和 一 包含 仅有的 西尔维拉古斯 ;

其中一只装有田鼠和其他物品，另一只只装有森林鼠；

- [skæts][hæd; həd][mə'tɪəriəl][ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['kætəgəri] .
14 scats had material of more than one category .
- 粪便 有 材料 的 更多的 比 一 类别 .

14份粪便样本包含不止一种类别的物质。

[ðə; ði] [pə'sentɪdʒ] [ɪn] [iːtʃ] ['kætəgəri][ɒv; əv][ðə; ði]['vɒljuːm][ɒv; əv] [iːtʃ] [skæt][wɒz; wəz]['estɪmeɪtɪd] .
The percentage in each category of the volume of each scat was estimated .
这 百分比 在 每个 类别 的 这 体积 的 每个 粪便 曾是 估计的 .

估算每种粪便体积在各类别中所占的百分比。

['deɪtə][ɒn]['vɒljuːm] ['wɒrənt] [nəʊ] [kən'kluːʒn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][wʌn][ðæt][kæn; kən][biː; bi] [drɔːn]
Data on volume warrant no conclusion other than one that can be drawn
数据 在 体积 保证 不 结论 其他 比 一 那 能 是 绘制
[frɒm; frəm][ðə; ði] [pə'sentɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ə'kʌrəns] ,
from the percentages of occurrence ,
从 这 百分比 的 发生 ,

除了根据发生百分比得出的结论之外，关于数量的数据无法得出其他结论。

['neɪmli] [ðæt] [ðə; ði]['meɪdʒə(r)] [fuːd] ['sɔːsɪz] [juːst] [ɪn] ['ɔːgəst] , - , [baɪ][kaɪ'əʊtiːz][ɪn] [ðiːz]
namely that the major food sources used in August , 1956 , by coyotes in these
即 那 这 主要的 食物 来源 用过的 在 八月 , - , 经过 郊狼 在 这些
['kænjənz][wɜː(r); wə(r)][dɪə(r)] ,
canyons were deer ,
峡谷 是 鹿 ,

也就是说，1956年8月，这些峡谷中郊狼的主要食物来源是鹿。

['beriz] , [ænd; ənd]['pɔːkjəˌpaɪnz][ænd; ənd] [ðæt]['ʌðə(r)] ['sɔːsɪz] , [ðəʊ] [juːst] , [wɜː(r); wə(r)] ['relətɪvli]
berries , and porcupines and that other sources , though used , were relatively
浆果 , 和 豪猪 和 那 其他 来源 , 尽管 用过的 , 是 相对地
[ˌʌnɪm'pɔːt(ə)nt] .
unimportant .
不重要 .

浆果、豪猪和其他来源虽然也被使用，但相对而言并不重要。

[dɪə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði]['eəriə] .
Deer were common in the area .
鹿 是 常见的 在 这 区域 .

该地区鹿群很常见。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɔːtʃənət] [ðæt] [kaɪ'əʊtiːz] [rɪ'meɪn] [tuː; tə] [help] ['regjuleɪt] [ðə; ði][dɪə(r)][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
It is fortunate that coyotes remain to help regulate the deer population .
它 是 幸运 那 郊狼 保持 到 帮助 调节 这 鹿 人口 .

幸好郊狼仍然存在，它们有助于控制鹿群数量。

[wʊlvz] , ['keɪnɪs]['luːpəs] , [wɪtʃ] [æt; ət][wʌn] [taɪm] [ə'kɜːd] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] , [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [gɒn] .
Wolves , Canis lupus , which at one time occurred in the Park , are now gone .
狼 , 犬科动物 狼疮 , 哪个 在 一 时间 发生 在 这 公园 , 是 现在 已消失 .

曾经在公园里出现的狼（Canis lupus）现在已经消失了。

[ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][ænd; ənd] ['maʊntən] ['laɪən][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli]['saɪzəb(ə)l] ['predətəz] [ðæt] [rɪ'meɪn] .
The coyote and mountain lion are the only sizeable predators that remain .
这 郊狼 和 山 狮子 是 这 仅有的 相当大的 捕食者 那 保持 .

郊狼和美洲狮是仅存的体型较大的食肉动物。

['vʌlpiːz] ['vʌlpiːz] [məkrʊrə] [bɛəd]
Vulpes vulpes macroura Baird
狐狸 狐狸 长尾怪手 贝尔德

赤狐（Vulpes vulpes macroura Baird）

[red] [fɒks]
Red Fox
红色的 狐狸

红狐

[diː] . ['wɒts(ə)n] ([ɪn]['letə(r)][ɒv; əv]['dʒænjuəri] - ,
D . Watson (in letter of January 16 ,
D . 沃森 (在 信 的 一月 - ,

D. Watson（在1月16日的信中）

-) [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [red] [fɔksiz] [hæv; həv] [biːn] [siːn] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə][baɪ] ['sevrəl] [ɪm'plɔɪiːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] .
1957) reported that red foxes have been seen on the Mesa by several employees of the Park .
-) 据报道 那 红色的 狐狸 有 到过 已见 在 这 台面 经过 一些 雇员 的 这 公园 .

1957 年）报道称，公园的几名员工在梅萨上看到了赤狐。

[ðiːz] [p'ɜːsənz] [nəʊ] [ðə; ði] [greɪ] [fɒks] , [wɪtʃ] ['ɒf(ə)n][ɪz] [siːn] [ɪn]['wɪntə(r)] ['fiːdɪŋ] [æt; ət]
These persons know the gray fox , which often is seen in winter feeding at
这些 人 知道 这 灰色的 狐狸 , 哪个 经常 是 已见 在 冬天 喂养 在

这些人认识灰狐，灰狐经常在冬天到处觅食。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 59]
[页 -]

[第59页]

[ðeə(r)] [bæk] [dɔːz] , [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . ['wɒts(ə)n] [kən'sidə] [ðə; ði] [rɪ'pɔːts] [rɪ'laɪəb(ə)l] .
their back doors , and Mr . Watson considers the reports reliable .
他们的 后退 门 , 和 先生 . 沃森 考虑 这 报告 可靠的 .

他们的后门，沃森先生认为这些报告可靠。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - ,
In the early morning of October 24 , 1943 ,
在 这 早期的 早晨 的 十月 - , - ,

1943年10月24日清晨，

[ə; eɪ] ['redɪʃ] - ['jeləʊ] [fɒks] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [waɪt] - [tɪpt] [teɪl][wɒz; wəz] [əb'zɜːvd] [baɪ] [θriː] [men] ,
a reddish - yellow fox having a white - tipped tail was observed by three men ,
一个 微红 - 黄色的 狐狸 拥有 一个 白色的 - 倾斜 尾巴 曾是 观察到 经过 三 男人 ,

三名男子观察到一只尾巴尖为白色的红黄色狐狸。

[wʌn][ɒv; əv] [huːm] [wɒz; wəz] [tʃiːf] ['reɪndʒə(r)] [weɪd] , [æt; ət] [pɑːk] [pɔɪnt] .
one of whom was Chief Ranger Wade , at Park Point .
一 的 谁 曾是 首席 游骑兵 韦德 , 在 公园 观点 .

其中一人是公园岬的首席护林员韦德。

[ɪn] - , - , [ænd; ənd] - [blæk] [fɒksiz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] .
In 1948 , 1950 , and 1953 black foxes have been reported .
在 - , - , 和 - 黑色的 狐狸 有 到过 据报道 .

据报道，1948年、1950年和1953年都曾发现过黑狐。

[ˌjʊərə'saɪən] - - [mɜːrnz]
Urocyon cinereoargenteus scottii Mearns
乌罗雄 - - 米恩斯

灰银蛛（Urocyon cinereoargenteus scottii Mearns）

[greɪ] [fɒks]
Gray Fox
灰色的 狐狸

灰狐

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [θriː] : ♂ , [ˌem 'viː] - / - , [ˌtuː'tuː][miː] . [en][ɒv; əv]
Specimens examined . — Total , 3 : ♂ , MV 7867 / 507 , 2 mi . N of
标本 检查 . — 全部的 , 3 : ♂ , MV - / - , 2 米 . N 的
[ˌhed'kwɔːtəz] , - [ˌef 'tiː] . ,
Headquarters , 7400 ft . ,
总部 , - 英尺 . ,

检查的标本——总计 3 件：♂，MV 7867/507，总部以北 2 英里，海拔 7400 英尺，

[sep'tembə(r)] - , - , [eɪtʃ] . [piː] . [præt] ; ♂ , - , [nəʊ'vembə(r)][naɪn] , [ænd; ənd] ♀ , - ,
September 24 , 1935 , H . P . Pratt ; ♂ , 76299 , November 9 , and ♀ , 76300 ,
九月 - , - , H . P . 普拉特 ; ♂ , - , 十一月 9 , 和 ♀ , - ,
[træpt] [ɒn][nəʊ'vembə(r)] - ,
trapped on November 12 ,
被困 在 十一月 - ,

1935年9月24日，HP Pratt；♂，76299，11月9日捕获，♀，76300，11月12日捕获。

- , [baɪ][dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['ælˌkɔːrn][æt; ət][skweə(r)]['taʊə(r)] [haʊs] .
1957 , by J . R . Alcorn at Square Tower House .
- , 经过 J . 拉 . 阿尔科恩 在 正方形 塔 房子 .

1957 年，JR Alcorn 在 Square Tower House 工作。

[ðə; ði] [greɪ] [fɒks][ɪz] ['kɒmən] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] .
The gray fox is common on the Mesa .
这 灰色的 狐狸 是 常见的 在 这 台面 .

灰狐在梅萨地区很常见。

['ɜːrsəs][əˌmerɪ'kɑːnəs] - [beəd]
Ursus americanus amblyceps Baird
熊 美洲 - 贝尔德

美洲熊（Ursus americanus amblyceps Baird）

[blæk] [beə(r)]
Black Bear
黑色的 熊

黑熊

[frɒm; frəm] - [θruː] - [æt; ət] [liːst] - [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɒv; əv] [beəz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] .
From 1929 through 1959 at least 151 observations of bears were recorded .
从 - 通过 - 在 至少 - 观察 的 熊 是 记录 .

从 1929 年到 1959 年，至少记录了 151 次熊的观测记录。

[ˌɑːbzər'veɪʃənz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌnrɪ'kɔːdɪd] [ɪn]['əʊnli][faɪv] [j'iəz] — - , - , - , - , [ænd; ənd] - .
Observations were unrecorded in only five years — 1952 , 1953 , 1954 , 1956 , and 1958 .
观察 是 未记录的 在 仅有的 五 年 — - , - , - , - , 和 - .

仅有 1952 年、1953 年、1954 年、1956 年和 1958 年这五年没有观测记录。

[məʊst] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] - [ænd; ənd][ðə; ði] [piːk] [wɒz; wəz][ɪn] - (- [ˌɑːbzər'veɪʃənz]) [ænd; ənd] - (- [ˌɑːbzər'veɪʃənz]) .
Most observations were in the 1940's and the peak was in 1944 (18 observations) and 1945 (21 observations) .
最多 观察 是 在 这 - 和 这 顶峰 曾是 在 - (- 观察) 和 - (- 观察) .

大多数观测是在 20 世纪 40 年代进行的，高峰期是 1944 年（18 次观测）和 1945 年（21 次观测）。

[kʌbz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] - ['dɪfrənt] [j'iəz] .
Cubs have been recorded in 10 different years .
小熊队 有 到过 记录 在 - 不同的 年 .

幼狮的记录已在10个不同的年份出现过。

[ɪf] ['deɪtɪd] [rɪ'pɔːts] [ɑː(r); ə(r)]['tæbjuleɪtɪd][baɪ] [mʌnθs] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['fɪgəz] [ɑː(r); ə(r)] [əb'teɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] - [mʌnθs] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] ['dʒænjuəri] : - , - , - , [fɔːr] , - , - , - , [naɪn] , - , [naɪn] , [θriː] , - .
If dated reports are tabulated by months the following figures are obtained for the 12 months beginning with January : 0 , 0 , 0 , 4 , 15 , 19 , 19 , 9 , 10 , 9 , 3 , 0 .
如果 日期 报告 是 表格 经过 几个月 这 下列的 数据 是 获得 为了 这 - 几个月 开始 和 一月 : - , - , - , 4 , - , - , - , 9 , - , 9 , 3 , - .

如果按月份对日期报告进行制表，则从 1 月开始的 12 个月可得出以下数字：0、0、0、4、15、19、19、9、10、9、3、0。

[ðə; ði] [piːk] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɪn][ðə; ði] ['wɪntə(r)] [mʌnθs] [ɑː(r); ə(r)] [sɪg'nɪfɪkənt] .
The peak in the summer months and the absence of observations in the winter months are significant .
这 顶峰 在 这 夏天 几个月 和 这 缺席 的 观察 在 这 冬天 几个月 是 重要的 .

夏季月份观测高峰和冬季月份观测数据的缺失具有重要意义。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [beəz] ['prɒbəbli] ['entə(r)][ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [pɑːk] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ðeə(r)]['nɔːm(ə)l] ['wɒndərɪŋz] ;
Individual bears probably enter and leave the Park in the course of their normal wanderings ;
个人 熊 大概 进入 和 离开 这 公园 在 这 课程 的 他们的 普通的 漫游 ;

个别熊在正常的游荡过程中可能会进出公园；

[haʊ'evə(r)] [beəz] ['prɒbəbli] ['haɪbəneɪt] , [briːd] ,
however bears probably hibernate , breed ,
然而 熊 大概 冬眠 , 品种 ,

然而，熊可能冬眠、繁殖，

[ænd; ənd] [beə(r)] [jʌŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] ['mɪəli]
and bear young within the Park and should not be regarded as merely
和 熊 年轻的 之内 这 公园 和 应该 不是 是 认为 作为 仅仅

[ə'keɪʒnəli] ['wɒndərɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɑːk] .
occasionally wandering into the Park .
偶尔 漫游 进入 这 公园 .

它们会在公园内产仔，不应被视为只是偶尔游荡到公园里。

['prəusiː,ɔn] ['loʊtɔːr] ['pælɪdəs] ['mɛriəm]
Procyon lotor pallidus Merriam
南河三 乐托 苍白球 梅里亚姆

苍白浣熊（Procyon lotor pallidus Merriam）

[rə'kuːn]
Raccoon
狸

狸

[ɪn] [dɪ'sembə(r)] , - ,
In December , 1959 ,
在 十二月 , - ,

1959年12月，

[θriː] [rə'kuːnz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ɒn] ['preɪtə(r)] [greɪd] [ænd; ənd] ['leɪtə(r)] [θriː] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ɪn]
three raccoons were seen on Prater Grade and later three were seen in
三 浣熊 是 已见 在 普拉特 年级 和 之后 三 是 已见 在

- ['kænjən] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['tʌn(ə)l] .
Morfield Canyon near the tunnel .
- 峡谷 靠近 这 隧道 .

在普拉特山坡上发现了三只浣熊，后来在隧道附近的莫菲尔德峡谷又发现了三只浣熊。

[ai] [sɔː] [ə; eɪ] [ded] [rə'kuːn] [æt; ət] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [θriː] [miː] . [,dʌbljuː 'es 'dʌbljuː] [ɒv; əv]
I saw a dead raccoon at the side of the highway 3 mi . WSW of
我 锯 一个 死的 狸 在 这 边 的 这 公路 3 米 . 西南偏西 的

['mæŋkoʊs] ,
Mancos ,
曼科斯 ,

我在曼科斯西南偏西3英里处的高速公路边看到了一只死浣熊。

- [fiːt] , [ɒn] ['ɔːgəst] [eit] , - .
6700 feet , on August 8 , 1956 .
- 脚 , 在 八月 8 , - .

1956年8月8日，海拔6700英尺。

[ðɪs] [ləʊ'kæləti] [ɪz] [,aʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd] [nɒt] [ɒn] [ðə; ði] ['meɪsə] ,
This locality is outside of the Park and not on the Mesa ,
这 地点 是 外部 的 这 公园 和 不是 在 这 台面 ,

这个地方位于公园外，不在台地上。

[bʌt; bət] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [,aɪ 'tiː] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] [ðə; ði] [rə'kuːn] ['prɒbəbli] [ə'kɜːz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]
but is mentioned because it indicates that the raccoon probably occurs along the
但 是 提及 因为 它 表示 那 这 狸 大概 发生 沿着 这

['mæŋkoʊs] ['rɪvə(r)] ,
Mancos River ,
曼科斯 河 ,

但之所以提到这一点，是因为它表明浣熊可能生活在曼科斯河沿岸。

[wɪtʃ] [fɔːmz] [ðə; ði] ['iːstən] ['baʊndri] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] .
which forms the eastern boundary of the Park .
哪个 表格 这 东 边界 的 这 公园 .

它构成了公园的东部边界。

[ðə; ði] [rə'kuːn] [ɪz][reə(r)][ɪn][ðə; ði]['eəriə] .
The raccoon is rare in the area .
这 狸 是 稀有的 在 这 区域 .

浣熊在该地区很罕见。

[sʌm; səm]['ləʊk(ə)l] [p'ɜːsənz] [wɜː(r); wə(r)] [sə'praɪzd] [tuː; tə][hɪə(r)][ɒv; əv][ɪts] ['prez(ə)ns] ;
Some local persons were surprised to hear of its presence ;
一些 当地的 人 是 惊讶 到 听到 的 它是 在场 ;

一些当地居民对它的存在感到惊讶；

['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] [təʊld][ˌem 'iː] [ðæt] [rə'kuːnz] [wɜː(r); wə(r)]['prez(ə)nt] , [bʌt; bət][reə(r)] .
other persons told me that raccoons were present , but rare .
其他 人 讲述 我 那 浣熊 是 展示 , 但 稀有的 .

其他人告诉我，这里有浣熊，但很少见。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 60]
[页 -]

[第60页]

[ˌbæsə'rɪskəs] - ['fleɪvəs] [roʊdz]
Bassariscus astutus flavus Rhoads
巴萨里斯库斯 - 黄 罗兹

黄鲈

['rɪŋteɪl]
Ringtail
环尾

环尾

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [fɔːr] : [ˌem 'viː] - / - [ænd; ənd] - / - ,
Specimens examined . — Total , 4 : MV 7884 / 507 and 7885 / 507 ,
标本 检查 . — 全部的 , 4 : MV - / - 和 - / - ,

检查的标本——共4个：MV 7884/507和7885/507，

[træpt] [ɪn] ['bælkəni] [haʊs] [ænd; ənd] [prɪ'peəd] [baɪ][diː] . ['wɒts(ə)n][ɪn] - ; [ˌem 'viː] - / -
trapped in Balcony House and prepared by D . Watson in 1939 ; MV 7901 / 507
被困 在 阳台 房子 和 准备 经过 D . 沃森 在 - ; MV - / -
[ænd; ənd] - / - , [wɪ'ðaʊt] ['deɪtə] .
and 7902 / 507 , without data .
和 - / - , 没有 数据 .

被困于阳台屋，由 D. Watson 于 1939 年制作；MV 7901/507 和 7902/507，无数据。

[ðə; ði] [klɪf] [dwelɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['feɪvəd] [baɪ] ['rɪŋteɪl] [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] [j'iəz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
The cliff dwellings are favored by ringtails and in some years they are
这 悬崖 住宅 是 受青睐 经过 环尾猫 和 在 一些 年 他们 是
['kɒmən] [nɪə(r)] ['ɒkjupaɪd] [dwelɪŋz] [ɪn][ðə; ði]['eəriə][ɒv; əv] [ˌhed'kwɔːtəz] .
common near occupied dwellings in the area of headquarters .
常见的 靠近 占领 住宅 在 这 区域 的 总部 .

崖居是环尾蝠喜爱的栖息地，在某些年份，它们经常出现在总部附近有人居住的房屋附近。

['rɪŋteɪl] [hæv; həv] [biːn] [siːn] [ɪn] [iːtʃ] ['meɪdʒə(r)]['hæbɪtæt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] .
Ringtails have been seen in each major habitat within the Park .
环尾猫 有 到过 已见 在 每个 主要的 栖息地 之内 这 公园 .

在公园内的每个主要栖息地都发现了环尾猫的踪迹。

[məˈstiːlə] [frɪnɑːtə] [nəˌvæˈdɛnsɪs] [hɔːl]
Mustela frenata nevadensis Hall
妙思乐 弗伦纳塔 内华达州 大厅

内华达斑鼬

[lɒŋ] - [teɪld] [ˈwiːzl]
Long - tailed Weasel
长的 - 有尾巴的 黄鼠狼

长尾鼬

[ˈspesəmən] [ɪɡˈzæmɪnd] . — [ˈtəʊt(ə)l] , [faɪv] : [ˌem ˈviː] - / - , ♂ , [frɒm; frəm][ðə; ði] " [ˈɡɑːd(ə)n] " [
Specimens examined . — Total , 5 : MV 7891 / 507 , ♂ , from the " Garden " [
标本 检查 . — 全部的 , 5 : MV - / - , ♂ , 从 这 " 花园 " [

= [ˈɪndiən] [ˈkɔːnfiːld]] ; ♀ ,
= Indian Cornfield] ; ♀ ,
= 印度 玉米地] ; ♀ ,

检验标本——共5个：MV 7891/507，♂，来自“花园”[=印第安玉米地]；♀，

[ˌem ˈviː] - / - , [ˈɔːlsəʊ][frɒm; frəm][ðə; ði] " [ˈkɔːnfiːld] " ; [ˌem ˈviː] - / - , " [kɪld] [baɪ][kɑː(r)]
MV 7892 / 507 , also from the " Cornfield " ; MV 7859 / 507 , " Killed by car
MV - / - , 还 从 这 " 玉米地 " ; MV - / - , " 被杀 经过 车

[ɒn][ˈpreɪtə(r)] [ɡreɪd] " ;
on Prater Grade " ;
在 普拉特 年级 " ;

MV 7892/507，也来自“玉米地”；MV 7859/507，“在普拉特坡道被车撞死”；

♂ , [ˌem ˈviː] - / - , [ɪn][ˈwɪntə(r)] [ˈpelɪdʒ] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] ; [ænd; ənd] ♂ , - ,
♂ , MV 7871 / 507 , in winter pelage , from the North Rim ; and ♂ , 83464 ,
♂ , MV - / - , 在 冬天 毛皮 , 从 这 北 轮缘 ; 和 ♂ , - ,

♂，MV 7871/507，冬季毛皮，来自北缘；以及 ♂，83464，

[kɪld] [ɒn][ðə; ði][rəʊd] ½ [miː] . [ˌen ˈiː][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtʌn(ə)l] , - [ˈkænjən] .
killed on the road ½ mi . NE of the tunnel , Morfield Canyon .
被杀 在 这 路 ½ 米 . 东北 的 这 隧道 , - 峡谷 .

在莫菲尔德峡谷隧道东北方向 ½ 英里处的道路上被撞身亡。

[siː] . [ˈdʌbljuː] . [ˈkweɪntəns] [ɪn] - [rɪˈpɔːtɪd] [ðæt] [ɒn][ˈdʒænjuəri] - ,
C . W . Quaintance in 1935 reported that on January 11 ,
C . W . 昆坦斯 在 - 据报道 那 在 一月 - ,

CW Quaintance 于 1935 年报道，1 月 11 日，

[hiː; hi][ænd; ənd][ˈmɪstə(r)] . [ˈnelsn] [sɔː] [ə; eɪ] [ˈwiːzl] [əˈtæk] [ə; eɪ] [ˈkɒtnteɪl] , [ænd; ənd][ɒn] [mɑːtʃ]
he and Mr . Nelson saw a weasel attack a cottontail , and on March
他 和 先生 . 纳尔逊 锯 一个 黄鼠狼 攻击 一个 棉尾兔 , 和 在 行进

[naɪn] ,
9 ,
9 ,

他和纳尔逊先生目睹了一只黄鼠狼袭击一只棉尾兔，3月9日，

[waɪl] [ɒn][ðə; ði] [snəʊ] [plaʊ] , [ˈmɪstə(r)] . [ˈnelsn] [ˈwitnis] [əˈnʌðə(r)] [ˈkɒtnteɪl] [ˈbiːɪŋ] [kɪld] [baɪ]
while on the snow plow , Mr . Nelson witnessed another cottontail being killed by
尽管 在 这 雪 犁 , 先生 . 纳尔逊 目击者 其他 棉尾兔 存在 被杀 经过

[ə; eɪ] [ˈwiːzl] .
a weasel .
一个 黄鼠狼 .

纳尔逊先生在铲雪车上时，亲眼目睹了另一只棉尾兔被黄鼠狼咬死。

[ˈwiːzəl] [ɪn] [waɪt] [ˈwɪntə(r)] [ˈpelɪdʒ] [hæv; həv] [biːn] [rɪˈkɔːdɪd] [ɪn] [dɪˈsembə(r)] [ænd; ənd][ˈdʒænjuəri] .
Weasels in white winter pelage have been recorded in December and January .
黄鼠狼 在 白色的 冬天 毛皮 有 到过 记录 在 十二月 和 一月 .

12月和1月曾有记录显示黄鼠狼身披白色冬毛。

[ðə; ði] [braʊn] ['pelɪdʒ] [hæz; həz] [biːn] [siːn] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz][nəʊ'vembə(r)] .
The brown pelage has been seen as late as November .
这 棕色的 毛皮 有 到过 已见 作为 晚的 作为 十一月 .

棕色皮毛的动物最晚在11月还被发现过。

[mə'stiːlə] ['vaɪzən] - ([bæŋz])
Mustela vison energumenos (Bangs)
妙思乐 愿景 - (刘海)

Mustela vison energumenos（刘海）

[mɪŋk]
Mink
貂

貂

[diː] . ['wɒts(ə)n] ([ɪn]['letə(r)][ɒv; əv]['dʒænjuəri] - , -) [rəʊt] : " [wen] [dʒæk] [weɪd] , [naʊ] [tʃiːf] ['reɪndʒə(r)] ,
D . Watson (in letter of January 16 , 1957) wrote : " When Jack Wade , now Chief Ranger ,
D . 沃森 (在 信 的 一月 - , -) 写道 : " 什么时候 杰克 韦德 , 现在 首席 游骑兵 ,

D. Watson（在1957年1月16日的信中）写道：“当杰克·韦德，现任首席护林员时，

[wɒz; wəz] ['duːɪŋ] [pə'trəʊl] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði]['mæŋkoʊs] ['kænjən] [bæk] [ɪn][ðə; ði] - ,
was doing patrol work in the Mancos Canyon back in the 1930's ,
曾是 正在做 巡逻 工作 在 这 曼科斯 峡谷 后退 在 这 - ,

上世纪30年代，他曾在曼科斯峡谷执行巡逻任务。

[hiː; hi] [sɔː] [mɪŋk] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['rɪvə(r)][æt; ət][ðə; ði] [iːst] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːk] .
he saw mink along the river at the east side of the Park .
他 锯 貂 沿着 这 河 在 这 东方 边 的 这 公园 .

他在公园东侧的河边看到了水貂。

['sevrəl] [j'iəz] [ə'gəʊ] ,
Several years ago ,
一些 年 前 ,

几年前，

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɒn][ðə; ði] [rɑːntʃ] [weə(r)] ['veɪbə(r)] ['kænjən] [dʒɔɪnz][ðə; ði]['mæŋkoʊs] [træpt] [ə; eɪ] [mɪŋk] .
the people who lived on the ranch where Weber Canyon joins the Mancos trapped a mink .
这 人们 WHO 居住地 在 这 牧场 在哪里 韦伯 峡谷 加入 这 曼科斯 被困 一个 貂 .

住在韦伯峡谷与曼科斯河交汇处的牧场上的人们捕获了一只水貂。

" [træks] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)][ɪn] ['sevrəl] [j'iəz] .
" Tracks have been reported along the Mancos River in several years .
" 轨道 有 到过 据报道 沿着 这 曼科斯 河 在 一些 年 .

“多年来，曼科斯河沿岸都曾发现过动物踪迹。”

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli][pjuː'tɔːriəs]['græsɪlɪs] ['mɛriəm]
Spilogale putorius gracilis Merriam
斯皮洛加莱 普托里乌斯 股薄肌 梅里亚姆

Spilogale putorius gracilis Merriam

['spɒtɪd] [skʌŋk]
Spotted Skunk
斑 臭鼬

斑点臭鼬

['spesɪmən] : [ˌɪmə'tjʊə(r)] ♂ , [ˌem 'viː] - / - , [klɪf] ['pæləs] , ['ɔːɡəst] - , - , [prɪ'peəd] [baɪ]
Specimen : Immature ♂ , MV 7860 / 507 , Cliff Palace , August 22 , 1936 , prepared by
标本 : 不成熟 ♂ , MV - / - , 悬崖 宫殿 , 八月 - , - , 准备 经过
[ə; eɪ] . [iː] . [bə'rɛl] .
A . E . Borrell .
一个 . E . 博雷尔 .

标本：未成熟♂，MV 7860/507，克利夫宫，1936 年 8 月 22 日，由 AE Borrell 制备。

[ɪn][sʌm; səm] [j'iəz] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [skʌŋks] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [səʊ] ['njuːmərəs] [ɪn][ðə; ði]['eəriə][ɒv; əv]
In some years these little skunks have become so numerous in the area of
在 一些 年 这些 小的 臭鼬 有 变得 所以 很多的 在 这 区域 的
[ˌhed'kwɔːtəz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] ['njuːsns] ,
headquarters that they were a nuisance ,
总部 那 他们 是 一个 滋扰 ,

有些年份，总部附近这些小臭鼬的数量多到令人讨厌。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn] ['ɡɑːbɪdʒ] [kænz][ænd; ənd] [rɪ'liːst] [ɪn]['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]
and were captured in garbage cans and released in other parts of the
和 是 捕获 在 垃圾 罐头 和 发布 在 其他 部分 的 这
[pɑːk] .
Park .
公园 .

它们被捕获在垃圾桶里，然后被放生到公园的其他地方。

[mə'faɪtɪs] [mə'faɪtɪs] [ɛstɝ] ['mɛriəm]
Mephitis mephitis estor Merriam
沴 沴 埃斯托 梅里亚姆

梅毒 梅毒 estor Merriam

[straɪpt] [skʌŋk]
Striped Skunk
有条纹的 臭鼬

条纹臭鼬

[diː] . ['wɒts(ə)n][əd'vaɪzɪz][ˌem 'iː] [ðæt] [straɪpt] [skʌŋks] [ɑː(r); ə(r)] ['feəli] ['kɒmən] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['entrəns]
D . Watson advises me that striped skunks are fairly common around the entrance
D . 沃森 建议 我 那 有条纹的 臭鼬 是 相当 常见的 大约 这 入口
[tuː; tə][ðə; ði] [pɑːk] ,
to the Park ,
到 这 公园 ,

D·沃森告诉我，条纹臭鼬在公园入口附近相当常见。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] , [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)] .
along the foot of the Mesa , and along the Mancos River .
沿着 这 脚 的 这 台面 , 和 沿着 这 曼科斯 河 .

沿着梅萨山脚和曼科斯河。

[straɪpt] [skʌŋks] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn] - [ɪn] - ['kænjən] , [ɪn] - [ɒn][ðə; ði] [naɪf]
Striped skunks have been reported in 1951 in Morfield Canyon , in 1952 on the Knife
有条纹的 臭鼬 有 到过 据报道 在 - 在 - 峡谷 , 在 - 在 这 刀
[edʒ] ,
Edge ,
边缘 ,

据报道，1951年在莫菲尔德峡谷发现了条纹臭鼬，1952年在刀锋山脊发现了条纹臭鼬。

[ɪn] - [æt; ət] ['wɪndi] [pɔɪnt] (¼ [miː] .
in 1953 at Windy Point (¼ mi .
在 - 在 风 观点 (¼ 米 .

1953 年在温迪角（¼ 英里）。

[en][ɒv; əv] [pɔɪnt] ['lʊkaʊt]) , [ænd; ənd][ɪn] - [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] - ['kænjən] .
N of Point Lookout) , and in 1959 at the head of Morfield Canyon .
N 的 观点 瞭望台) , 和 在 - 在 这 头 的 - 峡谷 .

（位于 Point Lookout 以北），以及 1959 年在 Morfield Canyon 的源头。

[pleɪt] [wʌn]
PLATE 1
盘子 1

图版 1

['ʌpə(r)] : [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] [ɒv; əv]['meɪsə] [vəːd] , ['lʊkɪŋ] [west] [frɒm; frəm] [pɑːk] [pɔɪnt] ,
Upper : View of the North Rim of Mesa Verde , looking west from Park Point ,
上 : 看法 的 这 北 轮缘 的 台面 维德 , 寻找 西方 从 公园 观点 ,

上图：从公园点向西眺望梅萨维德国家公园北缘的景色

[ðə; ði] [haɪɪst] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] .
the highest place on the North Rim .
这 最高 地方 在 这 北 轮缘 .

北缘最高点。

[ðə; ði] [saʊθ] - ['feɪsɪŋ] [sləʊp] [ɒn][ðə; ði] [left] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] ['brʌʃi] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] , ['məʊstli] [əʊk] .
The south - facing slope on the left is covered with brushy vegetation , mostly oak .
这 南 - 面向 坡 在 这 左边 是 涵盖 和 灌木丛 植被 , 大多 橡木 .

左侧朝南的山坡上长满了灌木丛，主要是橡树。

['ʃeltəd] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] - ['feɪsɪŋ] [sləʊp] [sə'pɔːt] [stændz] [ɒv; əv] ['dʌgləs] [fɜː(r)] ,
Sheltered parts of the north - facing slope support stands of Douglas fir ,
避难所 部分 的 这 北 - 面向 坡 支持 站立 的 道格拉斯 冷杉 ,

朝北山坡背风处生长着成片的花旗松。

[ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ] [fjuː] ['pleɪsɪz][sʌm; səm][ˌpɒndə'rəʊzə] [paɪnz] .
and at a few places some ponderosa pines .
和 在 一个 很少 地方 一些 黄松 松树 .

有些地方还长着黄松。

['fəʊtəʊ]['teɪkən][ɪn] ['ɔːgəst] , - , [baɪ][es] . ['ændəsn] .
Photo taken in August , 1956 , by S . Anderson .
照片 已采取 在 八月 , - , 经过 S . 安德森 .

照片由 S. Anderson 于 1956 年 8 月拍摄。

['ləʊə(r)] [left] : [vjuː] [ɒv; əv] [rɒk] ['kænjən] [frɒm; frəm] ['wɛðərɪl] ['meɪsə] , ['lʊkɪŋ] [ˌsaʊθ'west] [frɒm; frəm]
Lower Left : View of Rock Canyon from Wetherill Mesa , looking southwest from
降低 左边 : 看法 的 岩石 峡谷 从 韦瑟里尔 台面 , 寻找 西南 从
[ə; eɪ] [pɔɪnt] [ˌtuː'tuː][miː] .
a point 2 mi .
一个 观点 2 米 .

左下角：从韦瑟里尔台地向西南方向眺望岩石峡谷，距离地面 2 英里。

[ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] .
NNW Rock Springs .
西北偏北 岩石 斯普林斯 .

罗克斯普林斯西北偏北方向。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳(Mammals of Mesa Verde National Park,)

第3/4页

[ðə; ði] ['eəriə] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːgraʊnd] [ɒn] ['wɛðərɪl] ['meɪsə] [wɒz; wəz] [bɜːnd] [ɪn] - .
The area in the foreground on Wetherill Mesa was burned in 1934 .
这 区域 在 这 前景 在 韦瑟里尔 台面 曾是 烧伤 在 - .

韦瑟里尔台地前景区域在 1934 年被烧毁。

['fəʊtəʊ] ['teɪkən] [ɪn] ['ɔːgəst] , - , [baɪ] [es] . ['ændəsn] .
Photo taken in August , 1956 , by S . Anderson .
照片 已采取 在 八月 , - , 经过 S . 安德森 .

照片由 S. Anderson 于 1956 年 8 月拍摄。

['ləʊə(r)] [raɪt] : ['preɪtə(r)] ['kænjən] , [æt; ət] ['ʌpə(r)] [wel] , - [fiːt] .
Lower Right : Prater Canyon , at Upper Well , 7575 feet .
降低 正确的 : 普拉特 峡谷 , 在 上 出色地 , - 脚 .

右下角：普拉特峡谷，上井，海拔 7575 英尺。

[ɪn] [ðə; ði] ['mætɪd] [græs] [ænd; ənd] ['sedʒɪz] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kænjən] [maɪk'rəʊtəs]
In the matted grasses and sedges on the floor of the canyon Microtus
在 这 哑光 草 和 莎草 在 这 地面 的 这 峡谷 田鼠
[mɔːn'teɪnəs] [ænd; ənd] ['sɔːrɛks] - [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] .
montanus and Sorex vagrans were captured .
蒙塔努斯 和 索雷克斯 - 是 捕获 .

在峡谷底部的草丛和莎草丛中，捕获了山地田鼠和流浪鼩鼱。

[temiːæsʃʊrɪs] [hədsɑːnɪkəs] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] [saɪd] ['kænjən] , ['tʃɪkə,riː] [drɔː] ,
Tamiasciurus hudsonicus was found in a side canyon , Chickaree Draw ,
塔米亚松鼠 哈德逊河 曾是 成立 在 一个 边 峡谷 , 奇卡里 画 ,

Tamiasciurus hudsonicus 是在 Chickaree Draw 的一个支流峡谷中发现的。

[wʌn] [hɑːf] [maɪl] [ˌsaʊθ'west] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪs] [ʃəʊn] .
one half mile southwest of the place shown .
一 一半 英里 西南 的 这 地方 所示 .

位于所示地点西南方向半英里处。

['tʃɪkə,riː] [drɔː] [ɪz] [mɔː(r)] ['ʃeltəd] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [sləʊp] [ɪn] [ðə; ði] ['bækgraʊnd] [ænd; ənd] [hæz; həz]
Chickaree Draw is more sheltered than the slope in the background and has
奇卡里 画 是 更多的 避难所 比 这 坡 在 这 背景 和 有
[ə; eɪ] [d'ɛnsɐ] [stænd] [ɒv; əv] ['dʌgləs] [fɜː(r)] [ðæn; ðən] [ə'kɜːz] [hɪə(r)] .
a denser stand of Douglas fir than occurs here .
一个 密度更高 站立 的 道格拉斯 冷杉 比 发生 这里 .

奇卡里溪谷比背景中的山坡更加避风，而且那里的花旗松也比这里更加茂密。

['fəʊtəʊ] ['teɪkən] [ɪn] ['ɔːgəst] , - , [baɪ] [es] . ['ændəsn] .
Photo taken in August , 1956 , by S . Anderson .
照片 已采取 在 八月 , - , 经过 S . 安德森 .

照片由 S. Anderson 于 1956 年 8 月拍摄。

[pleɪt] [ˌtuː'tuː]
PLATE 2
盘子 2

图版 2

['ʌpə(r)] : ['relətɪvli] [ˌʌndɪ'stɜːbd] [stænd] [ɒv; əv] ['pɪnˌjən] [paɪn] [ænd; ənd] ['juːtɑː] ['dʒuːnɪpə(r)] ¼ [miː] .
Upper : Relatively undisturbed stand of pinyon pine and Utah juniper ¼ mi .
上 : 相对地 未受干扰 站立 的 松子 松树 和 犹他州 杜松 ¼ 米 .

上部：相对未受干扰的矮松和犹他杜松林 ¼ 英里。

[en] [rɒk] [sprɪŋz] , [æt; ət] - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [ɒn] ['wɛðərɪl] ['meɪsə] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ] ['sɜːvɪs] [rəʊd] .
N Rock Springs , at 7400 feet elevation on Wetherill Mesa along a service road .
N 岩石 斯普林斯 , 在 - 脚 海拔 在 韦瑟里尔 台面 沿着 一个 服务 路 .

N Rock Springs，位于韦瑟里尔台地海拔 7400 英尺处，沿一条服务道路。

[ðə; ði] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ʃəʊn] [ɪz] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [mɔː(r)] [ɪk'spəʊzd] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The vegetation shown is characteristic of the lower more exposed parts of the
这 植被 所示 是 特征 的 这 降低 更多的 裸露 部分 的 这
[tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meɪsə] [vəːd] .
top of the Mesa Verde .
顶部 的 这 台面 维德 .

图中所示的植被是梅萨维德山顶较低、较为裸露部分的典型特征。

['fəʊtəʊ] ['teɪkən] [ɪn] ['ɔːgəst] , - , [baɪ] [es] . ['ændəsn] .
Photo taken in August , 1956 , by S . Anderson .
照片 已采取 在 八月 , - , 经过 S . 安德森 .

照片由 S. Anderson 于 1956 年 8 月拍摄。

['ləʊə(r)]
Lower
降低

降低

: ['wɛðərɪl] ['meɪsə] , ½ [miː] . [ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] [rɒk] [sprɪŋz] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] .
: Wetherill Mesa , ½ mi . NNW Rock Springs , 7500 feet elevation .
: 韦瑟里尔 台面 , ½ 米 . 西北偏北 岩石 斯普林斯 , - 脚 海拔 .

：韦瑟里尔台地，位于岩泉西北偏北 ½ 英里处，海拔 7500 英尺。

[ðɪs] ['eəriə] [bɜːnd] [ɪn] - .
This area burned in 1934 .
这 区域 烧伤 在 - .

这片区域在1934年曾发生过火灾。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [nəʊ] [paɪn] [ɔː(r)] ['dʒuːnɪpə(r)] [ɪn] - [dɪ'spaɪt] [ə'temptɪd] [ˌriːfɒrɪ'steɪʃn] [ɪn] [ðə; ði]
It contained no pine or juniper in 1956 despite attempted reforestation in the
它 包含 不 松树 或者 杜松 在 - 尽管 尝试过 重新造林 在 这
['θəːti] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [stænd] [ɒv; əv] ['pɪnˌjən] [ænd; ənd] ['dʒuːnɪpə(r)] ([ʃəʊn]
thirties and the presence of a stand of pinyon and juniper (shown
三十多岁 和 这 在场 的 一个 站立 的 松子 和 杜松 (所示
[ə'bʌv]) ['əʊnli] [wʌn] ['kwɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [maɪl] [ə'weɪ] .
above) only one quarter of a mile away .
多于) 仅有的 一 四分之一 的 一个 英里 离开 .

尽管在 20 世纪 30 年代曾尝试重新造林，而且在仅四分之一英里外就有一片矮松和杜松林（如上图所示），但 1956 年这里却没有松树或杜松。

['pɒsəbli] ['faɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [lɑːst] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['hʌndrəd] [j'iəz] [ɒn] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Possibly fire in the last three or four hundred years on the higher parts of the
可能 火 在 这 最后的 三 或者 四 百 年 在 这 更高 部分 的 这
['meɪsə] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['fæktə(r)] [ɪn] [prə'djuːsɪŋ] [ˌʃæpə'ræl] [ðeə(r)] ,
Mesa has been a factor in producing chaparral there ,
台面 有 到过 一个 因素 在 生产 灌木丛 那里 ,

过去三四百年间，梅萨高地发生的火灾可能是导致那里出现灌木丛的一个因素。

['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] ['pɪnˌjən] [ænd; ənd] ['dʒuːnɪpə(r)] .
rather than pinyon and juniper .
相当 比 松子 和 杜松 .

而不是矮松和杜松。

['fəʊtəʊ] ['teɪkən] [ɪn] ['ɔːgəst] , - , [baɪ] [es] . ['ændəsn] .
Photo taken in August , 1956 , by S . Anderson .
照片 已采取 在 八月 , - , 经过 S . 安德森 .

照片由 S. Anderson 于 1956 年 8 月拍摄。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 61]
[页 -]

[第61页]

[tækˈsɪdiːə][ˈtæksʌs] - [bɛəd]
Taxidea taxus berlandieri Baird
税务理念 红豆杉 - 贝尔德

贝氏红豆杉

[ˈbædʒə(r)]
Badger
獾

獾

[ˈsevrəl] [rɪˈpɔːts] , [bʌt; bət][nəʊ] [ˈspesəmən] , [ɒv; əv][ðə; ði][ˈbædʒə(r)][hæv; həv] [biːn] [əbˈteɪnd] .
Several reports , but no specimens , of the badger have been obtained .
一些 报告 , 但 不 标本 , 的 这 獾 有 到过 获得 .

虽然已收到一些关于獾的报告，但没有收到任何标本。

[ɪn] - , [siː] . [ˈdʌbljuː] . [ˈkweɪntəns] [rəʊt] [ðæt] [ɪn] [skuːl] [ˈsekʃ(ə)n] [ˈkænjən] [træks] [ɒv; əv][ˈkuːgə(r)] ,
In 1935 , C . W . Quaintance wrote that in School Section Canyon tracks of cougar ,
在 - , C . W . 昆坦斯 写道 那 在 学校 部分 峡谷 轨道 的 美洲狮 ,

[ˈbɒbkæt] , [kaɪˈəʊti; kɔɪˈəʊti] , [ænd; ənd][dɪə(r)][wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] , [ænd; ənd] [ðæt] [ˈpɒkɪt] [gˈəʊfəz] ,
bobcat , coyote , and deer were found , and that pocket gophers ,
山猫 , 郊狼 , 和 鹿 是 成立 , 和 那 口袋 地鼠 ,

[ˈbædʒəz] , [ænd; ənd] [ˈkɒtnteɪl] [ˈræbɪts] [wɜː(r); wə(r)][ˈprez(ə)nt] .
badgers , and cottontail rabbits were present .
獾 , 和 棉尾兔 兔子 是 展示 .

1935年，CW Quaintance写道，在学校峡谷发现了美洲狮的足迹，发现了短尾猫、郊狼和鹿，还有囊鼠、獾和棉尾兔。

[ˈleɪtə(r)][ɪn] - ,
Later in 1935 ,
之后 在 - ,

1935 年晚些时候，

[eɪtʃ] . [piː] . [præt] [rəʊt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [faʊnd] [ˈevɪdəns] [ɒv; əv] [ˈbædʒəz] " [æt; ət][ðə; ði][ˈləʊə(r)]
H . P . Pratt wrote that he had found evidence of badgers " at the lower
H . P . 普拉特 写道 那 他 有 成立 证据 的 獾 " 在 这 降低

[wel] [ɪn][ˈpreɪtə(r)] [ˈkænjən] ,
well in Prater Canyon ,
出色地 在 普拉特 峡谷 ,

HP Pratt 写道，他在普拉特峡谷的下井发现了獾的踪迹，

[weə(r)] [ɒn][sepˈtembə(r)] - ,
where on September 23 ,
在哪里 在 九月 - ,

9月23日，

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [ɪkˈstensɪv] [ˈbædʒə(r)] [ˈdɪgɪŋz] [ænd; ənd] [freʃ] [træks] [ɪn][ðə; ði][vəˈsɪnəti][ɒv; əv][ðə; ði]
there were extensive badger diggings and fresh tracks in the vicinity of the
那里 是 广泛的 獾 挖掘 和 新鲜的 轨道 在 这 附近 的 这

[ˈpreəri] [dɒg] [ˈkɒləni] [ðeə(r)] .
prairie dog colony there .
草原 狗 殖民地 那里 .

在草原犬鼠栖息地附近，有大量的獾挖掘痕迹和新鲜的足迹。

" ['bædʒəz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] ['ləʊləndz] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['meɪsə][ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
" Badgers are common in the lowlands around the Mesa and they are
" 獾 是 常见的 在 这 低地 大约 这 台面 和 他们 是
['kɒmən] [ɪ'nʌf] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] ['njuːsənsiz] [baɪ] [ˌɑːkɪ'ɒlədʒɪsts] [ɒn]
common enough on the Mesa to be regarded as nuisances by archeologists on
常见的 足够的 在 这 台面 到 是 认为 作为 滋扰 经过 考古学家 在
[ə'kaʊnt] [ɒv; əv] ['bædʒəz] ['dɪgɪŋ] [ɪn]['ruːɪnz] .
account of badgers digging in ruins .
帐户 的 獾 挖掘 在 废墟 .

“獾在梅萨周围的低地很常见，在梅萨上也很常见，以至于考古学家认为獾是害兽，因为它们会挖掘废墟。

['bædʒəz] [hæv; həv] [biːn] [siːn] [frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə][sɪks] [taɪmz] [iːtʃ] [jɪə(r)][frɒm; frəm] - [tuː; tə]
Badgers have been seen from three to six times each year from 1950 to
獾 有 到过 已见 从 三 到 六 时代 每个 年 从 - 到
[ðɪs] [deɪt] ,
this date ,
这 日期 ,

从1950年至今，每年大约有三到六次人们目击到獾。

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] .
most of them in the vicinity of the North Rim .
最多 的 他们 在 这 附近 的 这 北 轮缘 .

它们大多位于北缘附近。

['fiːlɪs]['kɒnkʌlə(r)] - ['mɛriəm]
Felis concolor hippolestes Merriam
菲利斯 康科 - 梅里亚姆

梅里亚姆猫

['maʊntən] ['laɪən]
Mountain Lion
山 狮子

美洲狮

['maʊntən] ['laɪənz][reɪndʒ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [pɑːk] .
Mountain lions range throughout the Park .
山 狮子 范围 自始至终 这 公园 .

美洲狮在公园内活动。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][rɪ'laɪəb(ə)l] [saɪt] ['rekɔːdz] [ɒv; əv]['laɪənz][ænd; ənd]['laɪən] [træks] , [bʌt; bət][nəʊ] ['spesɪmən]
There are reliable sight records of lions and lion tracks , but no specimen
那里 是 可靠的 视线 记录 的 狮子 和 狮子 轨道 , 但 不 标本
[hæz; həz] [biːn] [prɪ'zɜːvd] .
has been preserved .
有 到过 保存完好 .

虽然有可靠的目击记录显示狮子和狮子的足迹，但没有保存下任何标本。

['ɜːli] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv] [træks] [siːn] [ɪn]['nævəhəʊ] ['kænjən] [baɪ]
Early records of observations include the report of tracks seen in Navajo Canyon by
早期的 记录 的 观察 包括 这 报告 的 轨道 已见 在 纳瓦霍 峡谷 经过
['keəri] (- :
Cary (1911 :
凯瑞 (- :

早期的观测记录包括凯里 (Cary) 于 1911 年在纳瓦霍峡谷看到的足迹报告：

-) , [ænd; ənd][ə; eɪ]['laɪən] [siːn] [ɪn] - .
165) , and a lion seen in 1917 .
-) , 和 一个 狮子 已见 在 - .

165)，以及 1917 年看到的一头狮子。

[sɪns] - [ðə; ði][mɔː(r)] ['ædɪkwət] ['rekɔːdz] [ɪn'kluːd] [rɪ'pɔːts] [ɒv; əv][frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə] [eɪt]
Since 1930 the more adequate records include reports of from one to eight
自从 - 这 更多的 足够的 记录 包括 报告 的 从 一 到 八
[ˌɑːbzər'veɪʃənz] [iːtʃ] [jɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] - [ɒv; əv][ðə; ði] - [j'iəz] .
observations each year for 26 of the 30 years .
观察 每个 年 为了 - 的 这 - 年 .

自 1930 年以来，较为完善的记录包括 30 年中的 26 年每年 1 至 8 次观测报告。

[jʌŋ] ['ænɪmlz] ([rɪ'kɔːdɪd] [æz; əz] " [hɑːf] - [grəʊn] ") [ɔː(r)] [kʌbz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn][fɔː(r)]
Young animals (recorded as " half - grown ") or cubs have been reported in four
年轻的 动物 (记录 作为 " 一半 - 生长 ") 或者 幼崽 有 到过 据报道 在 四
[ɒv; əv] [ðiːz] [j'iəz] .
of these years .
的 这些 年 .

在这四年中，有四年报告发现了幼年动物（记录为"半大"）或幼崽。

[ðə; ði] [ˌtæbju'leɪʃn] [ɒv; əv]['deɪtɪd] [rɪ'pɔːts] [baɪ] [mʌnθ] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] ['dʒænjuəri][ɪz] : [ˌtuː'tuː] , - , [θriː] ,
The tabulation of dated reports by month beginning with January is : 2 , 0 , 3 ,
这 制表 的 日期 报告 经过 月 开始 和 一月 是 : 2 , - , 3 ,
[ˌtuː'tuː] , [eit] , [fɔːr] , [sɪks] , ['sɛvən] , [fɔːr] , [naɪn] , [faɪv] , ['sɛvən] .
2 , 8 , 4 , 6 , 7 , 4 , 9 , 5 , 7 .
2 , 8 , 4 , 6 , 7 , 4 , 9 , 5 , 7 .

从一月份开始，按月份统计的已发布报告的日期为：2、0、3、2、8、4、6、7、4、9、5、7。

['maʊntən] ['laɪənz][reɪndʒ][mɔː(r)] ['waɪdli] [ðæn; ðən] [beəz] [ɪn][ðeə(r)] ['deɪli] [ænd; ənd] ['siːzən(ə)l] [æk'tɪvətiz] ,
Mountain lions range more widely than bears in their daily and seasonal activities ,
山 狮子 范围 更多的 广泛 比 熊 在 他们的 日常的 和 季节性 活动 ,

美洲狮的日常和季节性活动范围比熊更广。

[bʌt; bət][laɪk] [beəz] ['prɒbəbli] [briːd] , [beə(r)] [jʌŋ] , [ænd; ənd] [fiːd] [ɪn][ðə; ði][pɑːk] .
but like bears probably breed , bear young , and feed in the Park .
但 喜欢 熊 大概 品种 , 熊 年轻的 , 和 喂养 在 这 公园 .

但像熊一样，它们可能在公园里繁殖、产崽和觅食。

[ɔːl'ðəʊ] [æt; ət] ['eni] [wʌn] [taɪm] ['laɪənz] [meɪ] [ɔː(r)] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] ,
Although at any one time lions may or may not be within the Park ,
虽然 在 任何 一 时间 狮子 可能 或者 可能 不是 是 之内 这 公园 ,

虽然任何时候狮子可能在公园内，也可能不在公园内，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pɑːt] [ɒv; əv][ðeə(r)]['nɔːm(ə)l][reɪndʒ][ænd; ənd][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz]
it is part of their normal range and the species should be regarded as
它 是 部分 的 他们的 普通的 范围 和 这 物种 应该 是 认为 作为
['rezɪdənt] [ænd; ənd][ɪz][nɒt] [ʌn'kɒmən] .
resident and is not uncommon .
居民 和 是 不是 罕见 .

这是它们正常分布范围的一部分，该物种应被视为留鸟，而且并不罕见。

[lɪŋks] ['ruːfəs] [bəɪleɪi] ['mɛriəm]
Lynx rufus baileyi Merriam
山猫 鲁弗斯 百乐依 梅里亚姆

猞猁 rufus baileyi Merriam

['bɒbkæt]
Bobcat
山猫

山猫

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [ˌtuː'tuː] : [ə; eɪ] ['spesɪmən] ([naʊ] ['maʊntɪd] [ɪn] [pɑːk] [mjuˈziːəm])
Specimens examined . — Total , 2 : A specimen (now mounted in Park Museum)
标本 检查 . — 全部的 , 2 : 一个 标本 (现在 安装 在 公园 博物馆)
[frɒm; frəm] [ðə; ði] [naɪf] [edʒ] [rəʊd] ; [ænd; ənd] [æd] .
from the Knife Edge Road ; and ad .
从 这 刀 边缘 路 ; 和 广告 .

检查的标本——共 2 件：一件标本（现藏于公园博物馆）来自刀锋路；以及一件标本。

♀ , - , ['preɪtə(r)] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , [nəʊ'vembə(r)] - , - , [əb'teɪnd] [baɪ] [dʒeɪ] . [ɑː(r)] .
♀ , 76302 , Prater Canyon , 7500 ft . , November 12 , 1957 , obtained by J . R .
♀ , - , 普拉特 峡谷 , - 英尺 . , 十一月 - , - , 获得 经过 J . 拉 .
['ælˌkɔːrn] .
Alcorn .
阿尔科恩 .

♀，76302，普拉特峡谷，7500 英尺，1957 年 11 月 12 日，JR Alcorn 获得。

[b'ɒbkæts] [ɑː(r); ə(r)] ['prez(ə)nt] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [pɑːk] .
Bobcats are present throughout the Park .
山猫 是 展示 自始至终 这 公园 .

山猫在公园各处都有分布。

[ə'prɒksɪmətli] - [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɒv; əv] [b'ɒbkæts] [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [faɪl] , [frɒm; frəm] [ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Approximately 80 observations of bobcats are on file , from all parts of the
大约 - 观察 的 山猫 是 在 文件 , 从 全部 部分 的 这
[pɑːk] [ænd; ənd] [ɪn] [ɔːl]
Park and in all
公园 和 在 全部

公园各处及所有地区共存档约80份关于短尾猫的观测记录。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 62]
[页 -]

[第62页]

[mʌnθs] .
months .
几个月 .

几个月。

['prɒbəbli] [ðə; ði] ['bɒbkæt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪ] [fɒks] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [ə'bʌndənt] [kaːnivɔːz] [ɪn]
Probably the bobcat and the gray fox are the most abundant carnivores in
大概 这 山猫 和 这 灰色的 狐狸 是 这 最多 丰富 食肉动物 在
[ðə; ði] [pɑːk] .
the Park .
这 公园 .

短尾猫和灰狐可能是公园里数量最多的食肉动物。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [nəʊn] [prɪ'deɪʃ(ə)n] [baɪ] ['maʊntən] ['laɪənz] [ænd; ənd] [kaɪ'əʊtiːz] [ɒn] ['pɔːkjəˌpaɪnz] , [ðə; ði]
In addition to known predation by mountain lions and coyotes on porcupines , the
在 添加 到 已知 捕食 经过 山 狮子 和 郊狼 在 豪猪 , 这
['bɒbkæt] [kɪlz] ['pɔːkjəˌpaɪnz] .
bobcat kills porcupines .
山猫 杀戮 豪猪 .

除了美洲狮和郊狼捕食豪猪之外，短尾猫也会捕杀豪猪。

[ə; eɪ] [ded] ['pɔːkjupaɪn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ded] ['bɒbkæt] [wɪð] [ɪts] [feɪs] , [maʊθ] ,
A dead porcupine and a dead bobcat with its face , mouth ,
一个 死的 豪猪 和 一个 死的 山猫 和 它是 脸 , 嘴 ,

一只死豪猪和一只死短尾猫，它们的脸、嘴巴……

[ænd; ənd][wʌn] [fʊt] [fʊl] [ɒv; əv] [kwɪlz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tə'geðə(r)] [ɒn]['dʒænjuəri] - , - ,
and one foot full of quills were found together on January 31 , 1952 ,
和 一 脚 满的 的 羽毛 是 成立 一起 在 一月 - , - ,

1952年1月31日，人们发现了一英尺长的羽毛笔。

['ʌndə(r)][ə; eɪ]['bəʊldə(r)][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [klɪf] ['pæləs] .
under a boulder in front of Cliff Palace .
在下面 一个 巨石 在 正面 的 悬崖 宫殿 .

在悬崖宫前的一块巨石下。

[ɒn] ['ɔːgəst] - , - ,
On August 20 , 1956 ,
在 八月 - , - ,

1956年8月20日，

[ai] [sɔː] [ə; eɪ]['bɒbkæt] ['hʌntɪŋ] [ɪn][seɪdʒ][ɪn][ə; eɪ] [drɔː] [nɪə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [klʌmp] [ɒv; əv][əʊk] - [brʌʃ] ,
I saw a bobcat hunting in sage in a draw near a large clump of oak - brush ,
我 锯 一个 山猫 打猎 在 圣人 在 一个 画 靠近 一个 大的 丛 的 橡木 - 刷子 ,

我看到一只短尾猫在靠近一大丛橡树灌木的沟壑里的鼠尾草丛中捕猎。

['ɪntuː] [wɪtʃ] [,aɪ 'tiː] [fled] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [iːst] [fɔːk] [ɒv; əv]['nævəhəʊ] ['kænjən] , [sekt] .
into which it fled , at the head of the east fork of Navajo Canyon , Sect .
进入 哪个 它 逃亡 , 在 这 头 的 这 东方 叉 的 纳瓦霍 峡谷 , 教派 .

它逃到了纳瓦霍峡谷东支流的源头，第 1 节。

- , [nɪə(r)][ðə; ði] [nɔːθ] [rɪm] , - [fiːt] .
21 , near the North Rim , 8100 feet .
- , 靠近 这 北 轮缘 , - 脚 .

21，靠近北缘，海拔 8100 英尺。

[,ɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmi,ɑːnəs]['hiːmi,ɑːnəs] ([,ræfɪ'nɛsk])
Odocoileus hemionus hemionus (Rafinesque)
口回肠 半球 半球 (拉菲内斯克)

Odocoileus hemionus hemionus (Rafinesque)

[mjuːl] [dɪə(r)]
Mule Deer
骡子 鹿

骡鹿

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , [,tuː'tuː] : [jʌŋ] ♂ , - , [nəʊ'vembə(r)][eit] , - , [fɑː(r)]
Specimens examined . — Total , 2 : Young ♂ , 76303 , November 8 , 1957 , Far
标本 检查 . — 全部的 , 2 : 年轻的 ♂ , - , 十一月 8 , - , 远的

[vjuː] ['ruːɪnz] ; ♀ ,
View Ruins ; ♀ ,
看法 废墟 ; ♀ ,

检验标本——共2个：雄性幼鸟，76303，1957年11月8日，远景遗址；雌性幼鸟，

- , [nəʊ'vembə(r)] - , - , [spruːs] [triː] [haʊs] ['ruːɪn] , [bəʊθ] [əb'teɪnd] [baɪ][dʒeɪ] . [ɑː(r)] .
76304 , November 12 , 1957 , Spruce Tree House Ruin , both obtained by J . R .
- , 十一月 - , - , 云杉 树 房子 废墟 , 两个都 获得 经过 J . 拉 .

['æl,kɔːrn] .
Alcorn .
阿尔科恩 .

76304，1957 年 11 月 12 日，云杉树屋遗址，均由 JR Alcorn 获得。

[ɪn] [ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] , [mjuːl] [dɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] .
In all parts of the Park , mule deer are common .
在 全部 部分 的 这 公园 , 骡子 鹿 是 常见的 .

公园各处都常见骡鹿。

[faɪv] ['prɑːdʒekts; prə'dʒekts] [kən'sɜːnɪŋ] [dɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ɪn]['prəʊgres][ɔː(r)][hæv; həv] [biːn] [kən'kluːdɪd]
Five projects concerning deer are in progress or have been concluded
五 项目 有关 鹿 是 在 进步 或者 有 到过 结束
['riːs(ə)ntli][ɒn][ðə; ði]['meɪsə] .
recently on the Mesa .
最近 在 这 台面 .

梅萨地区近期有五个与鹿有关的项目正在进行或已经完成。

[wʌn][ɪz][ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'spɑːnsɪz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][plɑːnts][tuː; tə] ['braʊzɪŋ]
One is a study of the responses of different species of plants to browsing
一 是 一个 学习 的 这 回应 的 不同的 物种 的 植物 到 浏览
[ænd; ənd][wɒz; wəz] [bɪ'gʌn] [ɪn] - [baɪ]['hærəld][ɑː(r)] . ['ʃepəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
and was begun in 1949 by Harold R . Shepherd for the Colorado
和 曾是 开始 在 - 经过 哈罗德 拉 . 牧羊人 为了 这 科罗拉多州
[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [geɪm] [ænd; ənd] [fɪʃ] .
Department of Game and Fish .
部门 的 游戏 和 鱼 .

其中一项研究是不同种类植物对啃食的反应，这项研究始于 1949 年，由 Harold R. Shepherd 为科罗拉多州渔猎部开展。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][plɑːnts][ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] [gruːps] [ɒv; əv][plɑːnts]
A number of individual plants and in some instances groups of plants
一个 数字 的 个人 植物 和 在 一些 实例 团体 的 植物
[wɜː(r); wə(r)] [fenst] [tuː; tə][ɪk'skluːd][dɪə(r)] .
were fenced to exclude deer .
是 围栏 到 排除 鹿 .

为了防止鹿进入，一些单独的植物，有时甚至是成片的植物，都被围了起来。

[ˌsɪstə'mætɪk] [klɪps][ɒv; əv] - , - , - , - ,
Systematic clips of 20 , 40 , 60 , 80 ,
系统 片段 的 - , - , - , - ,

系统剪辑的20、40、60、80秒片段

[ɔː(r)] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði]['ænjuəl] [grəʊθ] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [iːtʃ] [jɪə(r)] .
or 100 per cent of the annual growth are made each year .
或者 - 每 中心 的 这 年度的 生长 是 制成 每个 年 .

或者说，每年都能实现 100% 的年增长。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst][ten] [j'iəz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['stʌdi] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)]
The results of the first ten years of this study are being prepared for
这 结果 的 这 第一的 十 年 的 这 学习 是 存在 准备 为了
[ˌpʌblɪ'keɪʃn] [baɪ] ['ʃepəd] .
publication by Shepherd .
发布 经过 牧羊人 .

这项研究前十年的成果正在由谢泼德整理出版。

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['braʊzɪŋ] ['preʃə(r)] [wɒz; wəz] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ɪn] - [baɪ]['riːdʒən(ə)l][baɪ'ɒlədʒɪst][siː] . [em]
A study of browsing pressure was initiated in 1952 by Regional Biologist C . M
一个 学习 的 浏览 压力 曾是 启动 在 - 经过 区域 生物学家 C . M
. ['ɔːldəs, 'ældəs] ,
. Aldous ,
. 奥尔德斯 ,

1952年，区域生物学家CM Aldous发起了一项关于啃食压力的研究。

[ɒn] [eɪt] [træn'sekts][ɪn][ðə; ði][pɑːk] .
on eight transects in the Park .
在 八 样带 在 这 公园 .

在公园内的八条样带上进行调查。

[iːtʃ] [træn'sekt] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] - [plɒts] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv] - [fiːt] .
Each transect consists of 15 plots at intervals of 200 feet .
每个 横断面 由 的 - 图表 在 间隔 的 - 脚 .

每个样带由 15 个样方组成，样方间隔 200 英尺。

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [juːz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [plɑːnt] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm]
The amount of use of each plant species was recorded from time to time
这 数量 的 使用 的 每个 植物 物种 曾是 记录 从 时间 到 时间
.
.
.

定期记录每种植物的使用量。

[ðə; ði] ['stʌdi] [wɒz; wəz] ['tɜːrməˌnet] [ɪn] - .
The study was terminated in 1955 .
这 学习 曾是 终止 在 - .

该研究于 1955 年终止。

[ai] [hæv; həv] [siːn] [nəʊ] ['sʌməri] [ɒv; əv] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['stʌdi] .
I have seen no summary of results of this study .
我 有 已见 不 概括 的 结果 的 这 学习 .

我没有看到这项研究的结果总结。

[ə; eɪ] ['træpɪŋ] ['prəʊgræm] [wɒz; wəz] [bɪ'gʌn] [ɪn] - [wɪð] [ðə; ði] [ˌsiː 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði]
A trapping program was begun in 1953 with the co - operation of the
一个 诱捕 程序 曾是 开始 在 - 和 这 合作 - 手术 的 这
[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [geɪm] [ænd; ənd] [fɪʃ] .
Colorado Department of Game and Fish .
科罗拉多州 部门 的 游戏 和 鱼 .

1953年，在科罗拉多州渔猎部门的合作下，开始实施诱捕计划。

[dɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [træpt] , [mɑːkt] , [ænd; ənd] [rɪ'liːst] .
Deer are trapped , marked , and released .
鹿 是 被困 , 标记 , 和 发布 .

鹿被捕获、标记后放生。

[sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'liːst] [ɪn] ['eəriəz] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [weə(r)] [træpt] .
Some are released in areas other than where trapped .
一些 是 发布 在 区域 其他 比 在哪里 被困 .

有些被放生到与捕获地点不同的地方。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [ɪk'sesɪv] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɜːd] [nɪə(r)] [ˌhed'kwɔːtəz] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'djuːst] .
In this way the excessive size of the herd near headquarters has been reduced .
在 这 方式 这 过多的 尺寸 的 这 一群 靠近 总部 有 到过 减少 .

这样一来，总部附近过大的畜群数量就减少了。

[rɪ'kʌvəriz] [ɒv; əv] [mɑːkt] [dɪə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːk] [baɪ] ['hʌntəz] [ænd; ənd] [rɪ'zʌlts] [ɪn]
Recoveries of marked deer outside the Park by hunters and retrapping results in
恢复 的 标记 鹿 外部 这 公园 经过 猎人 和 重新捕获 结果 在
[ðə; ði] [pɑːk] [ʃʊd; ʃəd] [prə'vaɪd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] ['muːvmənts] [ɒv; əv] [dɪə(r)] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [laɪf]
the Park should provide information about movements of deer and about life
这 公园 应该 提供 信息 关于 移动 的 鹿 和 关于 生活
[ɪk'spektənsi] .
expectancy .
预期 .

猎人在公园外回收的标记鹿以及在公园内重新捕获的结果，应该能够提供有关鹿的活动范围和预期寿命的信息。

[ðə; ði] " [dɪə(r)] [trend] ['stʌdi] " [wɒz; wəz] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ɪn] - .
The " Deer Trend Study " was initiated in 1954 .
这 " 鹿 趋势 学习 " 曾是 启动 在 - .

“鹿群趋势研究”始于1954年。

[frɒm; frəm][nəʊ'vembə(r)][tu:; tə] [meɪ] , [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
From November to May , twice a day , at the same time ,
从 十一月 到 可能 , 两次 一个 天 , 在 这 相同的 时间 ,

从11月到次年5月，每天两次，同一时间。

[ə; eɪ] [kaʊnt] [ɪz] [meɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['entrəns] [rəʊd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɑ:k] ['entrəns] [tu:; tə] [ˌhed'kwɔ:təz] .
a count is made along the entrance road from the Park Entrance to Headquarters .
一个 数数 是 制成 沿着 这 入口 路 从 这 公园 入口 到 总部 .

从公园入口到总部，沿入口道路进行人数统计。

[ten] ['dreɪnɪdʒ] ['eəriəz]['trævəs, -və:s, trə'və:s, træ-][ɑ:(r); ə(r)]['tæbjuleɪtɪd] ['seprətli] .
Ten drainage areas traversed are tabulated separately .
十 引流 区域 穿越 是 表格 分别地 .

所穿越的十个排水区域分别列成表格。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][fɔ:(r)] [j'iəz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['stʌdi] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [dɪə(r)][ɑ:(r); ə(r)]
The results of four years of this study indicate that the greatest number of deer are
这 结果 的 四 年 的 这 学习 表明 那 这 最 数字 的 鹿 是

这项历时四年的研究结果表明，鹿的数量最多的地方是

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 63]
[页 -]

[第63页]

['prez(ə)nt][ɪn][nəʊ'vembə(r)] , [dɪ'sembə(r)] , [ænd; ənd]['dʒænjuəri] ,
present in November , December , and January ,
展示 在 十一月 , 十二月 , 和 一月 ,

11月、12月和1月均有售。

[ænd; ənd] [ðæt] ['əʊnli] [ə'baʊt] [wʌn] - [fɔ:θ] [æz; əz] ['meni] [ɑ:(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɪn] ['februəri] [ænd; ənd] [mɑ:tʃ] .
and that only about one - fourth as many are present in February and March .
和 那 仅有的 关于 一 - 第四 作为 许多 是 展示 在 二月 和 行进 .

而二月和三月到场的人数只有平时的四分之一左右。

[dɪ'pendɪŋ] [ɒn] [sɪ'verəti] [ɒv; əv] ['weðə(r)] , [ðə; ði] ['jɪəli] ['pæt(ə)n] ['veəriz] , [ðə; ði][dɪə(r)] [ə'raɪvɪŋ] ['ɜ:lɪə(r)] , [ɔ:(r)] ['li:vɪŋ] ['ɜ:lɪə(r)] .
Depending on severity of weather , the yearly pattern varies , the deer arriving earlier , or leaving earlier .
取决于 在 严重性 的 天气 , 这 每年 图案 变化 , 这 鹿 抵达 早些时候 , 或者 离开 早些时候 .

根据天气的严重程度，每年的模式都会有所不同，鹿群可能会提前到达或提前离开。

[ðɪs] [tʃeɪndʒ] [ɪn] ['nʌmbəz] , [ðə; ði] [rɪ'kʌvəri] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑ:k] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [mɑ:kt] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:k] ,
This change in numbers , the recovery outside of the Park of animals marked in the Park ,
这 改变 在 数字 , 这 恢复 外部 的 这 公园 的 动物 标记 在 这 公园 ,

这种数量上的变化，即公园外动物的恢复，这些动物曾在公园内活动过。

[ænd; ənd][də'rekt] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɒv; əv] ['muːvmənt] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ɪz][æn; ən]
and direct observations of movement indicate that the Mesa Verde is an
和 直接的 观察 的 移动 表明 那 这 台面 维德 是 一个

[ˌɪntə'miːdiət] [reɪndʒ]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['sʌmə(r)] - [reɪndʒ][ɔː(r)]['wɪntə(r)] - [reɪndʒ] .
intermediate range rather than a summer - range or winter - range .
中间的 范围 相当 比 一个 夏天 - 范围 或者 冬天 - 范围 .

对迁徙的直接观察表明，梅萨维德是过渡栖息地，而不是夏季栖息地或冬季栖息地。

[ɪn] ['sʌmə(r)] [dɪə(r)] [tend] [tuː; tə] [muːv] ['nɔːθwəd] [ænd; ənd] ['iːstwəd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] ,
In summer deer tend to move northward and eastward out of the Park ,
在 夏天 鹿 趋向 到 移动 向北 和 向东 出去 的 这 公园 ,

夏季，鹿群往往会向北或向东迁徙出公园。

[ænd; ənd][ɪn]['wɪntə(r)] [ðeɪ] [muːv] [bæk] [θruː] [ðə; ði] [pɑːk] [tə'wɔːd] ['ləʊə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]
and in winter they move back through the Park toward lower and more
和 在 冬天 他们 移动 后退 通过 这 公园 朝向 降低 和 更多的

[prə'tektɪd] ['eəriəz][ɪn] ['kænjənz] [bəʊθ][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] [ɒn][ðə; ði] [juːt]
protected areas in canyons both in the Park and south of the Park on the Ute
受保护 区域 在 峡谷 两个都 在 这 公园 和 南 的 这 公园 在 这 尤特

[ˌrezə'veɪʃn] .
Reservation .
预订 .

到了冬天，它们会穿过公园，迁徙到公园内以及公园南部尤特保留地峡谷中地势较低、更受保护的区域。

[sʌm; səm][dɪə(r)] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][jɪə(r)] .
Some deer remain in the Park the entire year .
一些 鹿 保持 在 这 公园 这 全部的 年 .

有些鹿全年都留在公园里。

[kləʊz] [ˌsiː 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ˌpɜːsə'nel] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] ['sɜːvɪs] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]
Close co - operation between personnel of the Park Service and of the
关闭 合作 - 手术 之间 人员 的 这 公园 服务 和 的 这

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [geɪm] [ænd; ənd] [fɪʃ] [hæz; həz]['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd] ['hʌntɪŋ] [ˌaʊt'saɪd]
Colorado Department of Game and Fish has regulated hunting outside
科罗拉多州 部门 的 游戏 和 鱼 有 受监管 打猎 外部

[ðə; ði] [pɑːk] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [weɪ] [æz; əz][tuː; tə] [prə'vaɪd] [ˌsætɪs'fæktəri] [kən'trəʊl] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪə(r)] [wɪ'ðɪn]
the Park in such a way as to provide satisfactory control of the deer within
这 公园 在 这样的 一个 方式 作为 到 提供 令人满意的 控制 的 这 鹿 之内

[ðə; ði] [pɑːk] .
the Park .
这 公园 .

国家公园管理局和科罗拉多州渔猎部门的工作人员密切合作，对公园外的狩猎活动进行了规范，从而对公园内的鹿群数量进行了令人满意的控制。

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] ['roʊdnts] [ɒn][plɑːnts] [juːst] [baɪ][dɪə(r)][wɒz; wəz] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ɪn] -
A study of the effect of rodents on plants used by deer was initiated in 1956
一个 学习 的 这 影响 的 啮齿动物 在 植物 用过的 经过 鹿 曾是 启动 在 -

[baɪ]['hærəld][ɑː(r)] . ['ʃepəd] .
by Harold R . Shepherd .
经过 哈罗德 拉 . 牧羊人 .

1956 年，哈罗德·R·谢泼德开始研究啮齿动物对鹿所食用植物的影响。

[θriː] ['eɪkəz][wɜː(r); wə(r)] [fenst] [ɪn][ə; eɪ] ['fæʃ(ə)n] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [ɪk'skluːd] ['roʊdnts] [bʌt; bət][nɒt] [dɪə(r)]
Three acres were fenced in a fashion designed to exclude rodents but not deer
三 英亩 是 围栏 在 一个 时尚 设计 到 排除 啮齿动物 但 不是 鹿

.
.
.

三英亩土地被围了起来，围法旨在防止啮齿动物进入，但不会阻止鹿进入。

[æn; ən][ə'dʒeɪs(ə)nt] [θriː] ['eɪkəz][wɜː(r); wə(r)] [fenst] [æz; əz][ə; eɪ][kən'trəʊl] ,
An adjacent three acres were fenced as a control ,
一个 邻近的 三 英亩 是 围栏 作为 一个 控制 ,

相邻的三英亩土地被围起来作为对照组。

[bʌt; bət][nɒt][səʊ][æz; əz][tuː; tə][ɪk'skluːd] ['roʊdnts] [ɔː(r)][dɪə(r)] .
but not so as to exclude rodents or deer .
但 不是 所以 作为 到 排除 啮齿动物 或者 鹿 .

但不能排除啮齿动物或鹿。

[eɪt] [træp][laɪnz] [ˌnɪə'baɪ] [prə'vaɪd][æn; ən]['ɪndeks][ɒv; əv]['rəʊd(ə)nt] [ˌflʌktju'eiʃəns] [frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə] [jɪə(r)] .
Eight trap lines nearby provide an index of rodent fluctuations from year to year .
八 陷阱 线条 附近 提供 一个 指数 的 啮齿动物 波动 从 年 到 年 .

附近的八条捕鼠线可以反映出啮齿动物数量的年度波动情况。

[ðiːz] ['stʌdiz] [wɪl] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv][ten] [j'iəz] [ɔː(r)][mɔː(r)] ,
These studies will need to be continued for a period of ten years or more ,
这些 研究 将要 需要 到 是 持续 为了 一个 时期 的 十 年 或者 更多的 ,

这些研究需要持续十年或更长时间。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [prə'vaɪd] [mʌtʃ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kən'sɜːnɪŋ] [nɒt]['əʊnli][dɪə(r)][bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] ['roʊdnts] [ænd; ənd][ðeə(r)] [ɪ'fekt] [ɒn][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
and should provide much information concerning not only deer but also rodents and their effect on vegetation .
和 应该 提供 很多 信息 有关 不是 仅有的 鹿 但 还 啮齿动物 和 他们的 影响 在 植被 .

应该提供很多关于鹿以及啮齿动物及其对植被影响的信息。

['sɜːrvəs][ˌkænə'dɛnsɪs][nɛl'soʊni][viː] . ['beɪli]
Cervus canadensis nelsoni V . Bailey
宫颈 加拿大 纳尔逊 V . 贝利

加拿大鹿（Cervus canadensis nelsoni V. Bailey）

['wɒpɪti]
Wapiti
麋鹿

麋鹿

['wɒpɪti] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] [ˌpɪəri'ɒdɪkli] ;
Wapiti are seen periodically ;
麋鹿 是 已见 定期 ;

马鹿偶尔可见；

['prɒbəbli] [ðeɪ] ['wɒndə(r)][ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði]['haɪə(r)] ['maʊntənz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːst] [ænd; ənd] [duː; də][nɒt] [rɪ'meɪn] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] .
probably they wander in from the higher mountains to the northeast and do not remain for long .
大概 他们 漫步 在 从 这 更高 山脉 到 这 东北 和 做 不是 保持 为了 长的 .

它们可能是从东北方向的高山上漫步而来，并且不会久留。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [nəʊt] [wɒz; wəz] [ɪn'klu:dɪd] [ɪn] [ðə; ði] - [rɪ'pɔ:t] [ɒv; əv] ['mɪstə(r)] . ['dʒesi] [el] . ['nʌs,bɑ:m] ,
The following note was included in the 1921 report of Mr . Jesse L . Nusbaum ,
这 下列的 笔记 曾是 包括 在 这 - 报告 的 先生 . 杰西 L . 努斯鲍姆 ,

以下注释出自杰西·L·努斯鲍姆先生1921年的报告：

[ðen] [,su:pərɪn'tendənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑ:k] :
then Superintendent of the Park :
然后 校长 的 这 公园 :

当时的公园主管：

" [ðə; ði] [fɜ:st] [elk] ['evə(r)] [si:n] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:k] [meɪd] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [nɪə(r)] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] ['nævəhəʊ] ['kænjən] ,
" The first elk ever seen in the Park made his appearance near the head of Navajo Canyon ,
" 这 第一的 麋鹿 曾经 已见 在 这 公园 制成 他的 外貌 靠近 这 头 的 纳瓦霍 峡谷 ,

“公园里发现的第一头麋鹿出现在纳瓦霍峡谷的源头附近。”

['ɔ:gəst] - [ɒv; əv] [ðɪs] [jɪə(r)] ,
August 15 of this year ,
八月 - 的 这 年 ,

今年8月15日，

[ænd; ənd] ['trævld] [fɔ:(r); fə(r)] [tu:] [maɪlz] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fɔ:d] [kɑ:(r)] [daʊn] [ðə; ði] [meɪn] [rəʊd] [bɪ'fɔ:(r)] [ə'nʌðə(r)] [kɑ:(r)] ,
and travelled for two miles in front of a Ford car down the main road before another car ,
和 旅行 为了 二 英里 在 正面 的 一个 福特 车 向下 这 主要的 路 前 其他 车 ,

在另一辆车之前，它在一辆福特车前面沿着主路行驶了两英里。

['trævəlɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n] , [skeəd] [hɪm] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['tɪmbə(r)] .
travelling in the opposite direction , scared him into the timber .
旅行 在 这 对面的 方向 , 害怕的 他 进入 这 木材 .

迎面而来的异样吓得他躲进了树林里。

" [ə'dɪʃən(ə)l] [,ɑ:bzər'veɪʃənz] [hæv; həv] [bi:n] [rɪ'kɔ:dɪd] [æz; əz] ['fɒləʊz] : [sku:l] ['sekʃ(ə)n] ['kænjən] (" [fɔ:l] " -) , [naɪf] [edʒ] [rəʊd] ([dʒʊ'laɪ] ,
" Additional observations have been recorded as follows : School Section Canyon (" fall " 1935) , Knife Edge Road (July ,
" 额外的 观察 有 到过 记录 作为 跟随 : 学校 部分 峡谷 (" 落下 " -) , 刀 边缘 路 (七月 ,

“其他观察记录如下：学校峡谷（“秋季”1935 年），刀刃路（7 月，

-) , [west] ['səʊdə] ['kænjən] [ænd; ənd] ['wɪndi] [pɔɪnt] ([dɪ'sembə(r)] , -) , [lɒŋ] ['kænjən] ([dʒʊ'laɪ] , -) ,
1940) , West Soda Canyon and Windy Point (December , 1949) , Long Canyon (July , 1959) ,
-) , 西方 苏打 峡谷 和 风 观点 (十二月 , -) , 长的 峡谷 (七月 , -) ,

1940 年），西苏打峡谷和风点（1949 年 12 月），长峡谷（1959 年 7 月），

[ænd; ənd] [pɑ:k] ['entrəns] ([dɪ'sembə(r)] , -) .
and Park Entrance (December , 1959) .
和 公园 入口 (十二月 , -) .

和公园入口（1959 年 12 月）。

[θriː] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][dʒʊ'laɪ][ænd; ənd] ['ɔːgəst] ;
Three of the six observations are in July and August ;
三 的 这 六 观察 是 在 七月 和 八月 ;

六次观测中有三次是在七月和八月;

['ðeəfɔː(r)] ['muːvmənt] [baɪ]['wɒpɪti]['ɪntuː][ðə; ði] [pɑːk] [kæn; kən][nɒt][biː; bi] [ə'trɪbjuːtɪd] [ɪn'taɪəli] [tuː; tə]
therefore movement by wapiti into the Park can not be attributed entirely to
所以 移动 经过 麋鹿 进入 这 公园 能 不是 是 归因于 完全 到
[dɪ'stɜːbəns] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['hʌntɪŋ] ['siːz(ə)n] .
disturbance during the hunting season .
干扰 期间 这 打猎 季节 .

因此，马鹿进入公园不能完全归因于狩猎季节的干扰。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 64]
[页 -]

[第64页]

['əuvis][ˌkænə'dɛnsɪs][ˌkænə'dɛnsɪs] [ʃɔː]
Ovis canadensis canadensis Shaw
绵羊 加拿大 加拿大 肖

Ovis canadensis canadensis Shaw

['bɪghɔːn]
Bighorn
大角羊

大角羊

[sʌm; səm] ['ɜːli] ['rekɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪghɔːn] [wɜː(r); wə(r)] ['menʃ(ə)nd] [baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['kweɪntəns] (
Some early records of the bighorn were mentioned by C . W . Quaintance (
一些 早期的 记录 的 这 大角羊 是 提及 经过 C . W . 昆坦斯 (
-) :
1935) :
-) :

CW Quaintance (1935) 曾提及一些关于大角羊的早期记录:

[ɪn][ə; eɪ]['letə(r)][ɒv; əv]['dʒænjuəri] - , - ,
In a letter of January 20 , 1935 ,
在 一个 信 的 一月 - , - ,

在1935年1月20日的一封信中,

[dʒɒn] ['wɛðərɪl] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] " ['maʊntən] [ʃiːp] ['kænjən] " ([naʊ] [rɒk] ['kænjən]) [wɒz; wəz]
John Wetherill said that a " Mountain Sheep Canyon " (now Rock Canyon) was
约翰 韦瑟里尔 说 那 一个 " 山 羊 峡谷 " (现在 岩石 峡谷) 曾是
[nemd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [ʃiːp] [ðæt] ['wintə] [nɪə(r)][ðeə(r)][kæmp] ;
named for a bunch of sheep that wintered near their camp ;
命名 为了 一个 束 的 羊 那 过冬 靠近 他们的 营 ;

约翰·韦瑟里尔说，“山羊峡谷”(现称岩石峡谷) 得名于一群在他们营地附近过冬的绵羊;

[ænd; ənd][sæm] - , [ə; eɪ]['nævəhəʊ] , [sez] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [ə'keɪʒnəli] [faɪnd] ['remnənts] [ɒv; əv]
and Sam Ahkeah , a Navajo , says the Indians occasionally find remnants of
和 山姆 - , 一个 纳瓦霍 , 说道 这 印度人 偶尔 寻找 残余物 的
[ʃiːp] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] ,
sheep on the Mesa ,
羊 在 这 台面 ,

纳瓦霍族人萨姆·阿赫基亚说，印第安人偶尔会在梅萨山上发现羊的残骸。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [teɪk] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)]['həʊg(ə)n] .
which they take back to their hogans .
哪个 他们 拿 后退 到 他们的 霍根斯 .

他们把这些东西带回了他们的霍根屋。

[kæhəleɪn] (- : -) [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] ['hʌntɪŋ] [prɪ'zjuːməbli] [hæd; həd] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] ['bighɔːn]
Cahalane (1948 : 257) reported that hunting presumably had eliminated bighorns
卡哈兰 (- : -) 据报道 那 打猎 想必 有 已淘汰 大角羊
[frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə][baɪ] - ;
from the Mesa by 1896 ;
从 这 台面 经过 - ;

Cahalane (1948: 257) 报告称，到 1896 年，狩猎活动可能已经将大角羊从梅萨地区消灭殆尽；

[haʊ'evə(r)][dʒiːn] ['pɪŋkli] [rɪ'pɔːts] [ðæt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ræm][wɒz; wəz] [kɪld] [ɒn] [pɔɪnt] ['lʊkaʊt] [ɪn] - .
however Jean Pinkley reports that a large ram was killed on Point Lookout in 1906 .
然而 让 平克利 报告 那 一个 大的 内存 曾是 被杀 在 观点 瞭望台 在 - .

然而，据 Jean Pinkley 报道，1906 年在 Point Lookout 有一只大公羊被杀。

[ɒn]['dʒænjuəri] - , - , - [ʃiːp] ([θriː][ræmz] , ['sɛvən] [juːz] ,
On January 30 , 1946 , 14 sheep (3 rams , 7 ewes ,
在 一月 - , - , - 羊 (3 公羊 , 7 母羊 ,

1946年1月30日，14只羊（3只公羊，7只母羊，

[ænd; ənd][fɔːr] [læmz]) [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɜːd] [æt; ət] - , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,
and 4 lambs) from the herd at Tarryall , Colorado ,
和 4 羔羊) 从 这 一群 在 - , 科罗拉多州 ,

来自科罗拉多州塔里亚尔羊群的 4 只羔羊

[wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] [θruː] [ðə; ði][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [geɪm] [ænd; ənd] [fɪʃ] [ænd; ənd]
were obtained through the Colorado Department of Game and Fish and
是 获得 通过 这 科罗拉多州 部门 的 游戏 和 鱼 和
[wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [æt; ət][eit] :
were released at 8 :
是 发布 在 8 :

这些鱼是通过科罗拉多州渔猎部获得的，并在8点放生：

- [ə; eɪ] . [em] . [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kænjən] [saʊθ] [ɒv; əv] [spruːs] [triː] [lɒdʒ] .
30 a . m . at the edge of the canyon south of Spruce Tree Lodge .
- 一个 . 米 . 在 这 边缘 的 这 峡谷 南 的 云杉 树 小屋 .

上午 30 点，在云杉树旅馆南边的峡谷边缘。

[ðə; ði] [ʃiːp] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['entərɪŋ] [ðə; ði]['kænjən][æz; əz][ɪk'spektɪd] , [tɜːnd] [nɔːθ] , [pɑːst]
The sheep , instead of entering the canyon as expected , turned north , passed
这 羊 , 反而 的 进入 这 峡谷 作为 预期的 , 转向 北 , 通过了
[bɪ'haɪnd][ðə; ði][mju'ziːəm] ,
behind the museum ,
在后面 这 博物馆 ,

羊群没有像预期的那样进入峡谷，而是转向北方，从博物馆后面经过。

[ænd; ənd] [ɪ'ventʃuəli] [dɪsə'pɪəd] ['nɔːθwəd] [ɒn] [tʃə'pin] ['meɪsə] .
and eventually disappeared northward on Chapin Mesa .
和 最终 消失 向北 在 查平 台面 .

最终消失在查平台地的北部。

[ðə; ði] [ʃiːp] ['evɪdəntli] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː][æt; ət] [liːst] [tuː] [bændz] .
The sheep evidently divided into at least two bands .
这 羊 显然 分割 进入 在 至少 二 乐队 .

羊群显然至少分成了两群。

[ɒn]['eɪprəl] - , - , [θriː] [ʃiːp] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] 2½ [miː] . [en][ɒv; əv] [rɒk] [sprɪŋz] ,
On April 24 , 1946 , three sheep were seen 2½ mi . N of Rock Springs ,
在 四月 - , - , 三 羊 是 已见 2½ 米 . N 的 岩石 斯普林斯 ,

1946年4月24日，有人在岩泉以北2.5英里处发现了三只绵羊。

[ænd; ənd][ɒn][dʒuːn] - , - , [træks] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ɪn]['mæŋkoʊs] ['kænjən] .
and on June 19 , 1947 , tracks were seen in Mancos Canyon .
和 在 六月 - , - , 轨道 是 已见 在 曼科斯 峡谷 .

1947 年 6 月 19 日，在曼科斯峡谷发现了足迹。

[ɪn] - , - , [ænd; ənd] - ['fɑːrmərz][ɪn]['veɪbə(r)] ['kænjən] [rɪ'pɔːtɪd] ['siːɪŋ] [ʃiːp] ['meni] [taɪmz]
In 1947 , 1948 , and 1949 farmers in Weber Canyon reported seeing sheep many times
在 - , - , 和 - 农民 在 韦伯 峡谷 据报道 看到 羊 许多 时代
[ɒn]['veɪbə(r)] ['maʊntən] ,
on Weber Mountain ,
在 韦伯 山 ,

1947年、1948年和1949年，韦伯峡谷的农民报告说，他们在韦伯山上多次看到绵羊。

[ænd; ənd] ['wɔːtərɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['mæŋkoʊs]['rɪvə(r)] .
and watering at the Mancos River .
和 浇水 在 这 曼科斯 河 .

以及在曼科斯河进行浇水。

[ɪn] [meɪ] , - ,
In May , 1949 ,
在 可能 , - ,

1949年5月，

[æn; ən]['estɪmət; 'estɪmeɪt][ɒv; əv] - [ʃiːp] [ɒn]['veɪbə(r)] ['maʊntən] [wɒz; wəz] [meɪd] ['ɑːftə(r)] ['sevrəl] [deɪz]
an estimate of 27 sheep on Weber Mountain was made after several days
一个 估计 的 - 羊 在 韦伯 山 曾是 制成 后 一些 天
['stʌdi] [baɪ][men][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [geɪm] [dɪ'pɑːtmənt] .
study by men from the state game department .
学习 经过 男人 从 这 状态 游戏 部门 .

经过州野生动物管理部门人员数天的调查，估计韦伯山上有 27 只羊。

[ðə; ði][hɜːrdz] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] .
The herds continued to increase .
这 畜群 持续 到 增加 .

畜群数量持续增长。

[ɪn] - [ai] [sɔː] [tuː] ['bighɔːn] .
In 1956 I saw two bighorns .
在 - 我 锯 二 大角羊 .

1956年，我看到了两只大角羊。

[ɒn] ['ɔːgəst] - , [æt; ət][sɪks] : - [ə; eɪ] . [em] . ,
On August 18 , at 6 : 20 a . m . ,
在 八月 - , 在 6 : - 一个 . 米 . ,

8月18日上午6点20分，

[maɪ][waɪf][ænd; ənd][ai] ['briːfli] [əb'zɜːvd] [ə; eɪ] ['bɪghɔːn] [ɒn][ðə; ði] [rɒks] [bɪ'ləʊ] [skweə(r)]['taʊə(r)]['ruːɪnz] .
my wife and I briefly observed a bighorn on the rocks below Square Tower Ruins .
我的 妻子 和 我 简要地 观察到 一个 大角羊 在 这 岩石 以下 正方形 塔 废墟 .

我和妻子在方塔遗址下方的岩石上短暂地看到了一只大角羊。

[ɒn] ['ɔːgəst] - ,
On August 24 ,
在 八月 - ,

8月24日，

[ai][wɒz; wəz] ['dɪgɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] ['ʃʌv(ə)l] [ɪn] ['rɒki] [sɔɪl] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['kæbɪn][æt; ət] [rɒk] [sprɪŋz]
I was digging with a small shovel in rocky soil behind the cabin at Rock Springs
我 曾是 挖掘 和 一个 小的 铲 在 岩石 土壤 在后面 这 舱 在 岩石 斯普林斯
,
,
,

我在岩泉小屋后面的岩石土壤里用小铲子挖土。

[wen] [huːf] [biːts] [wɜː(r); wə(r)] [hɜːd] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['rɒki] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði]['kænjən][tuː; tə]
when hoof beats were heard approaching in the rocky head of the canyon to
什么时候 蹄 节拍 是 听到 接近 在 这 岩石 头 的 这 峡谷 到
[ðə; ði] [iːst] .
the east .
这 东方 .

这时，听到了来自东边峡谷岩石深处的蹄声。

[æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt] [juː] [keɪm] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [fens] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['kæbɪn]['eəriə][ænd; ənd] [lʊkt]
An adult ewe came up to the fence around the cabin area and looked
一个 成人 母羊 来了 向上 到 这 栅栏 大约 这 舱 区域 和 看起来
[æt; ət][ˌem 'iː] ,
at me ,
在 我 ,

一只成年母羊走到小屋周围的围栏边，看着我。

['siːmɪŋli] ['kjʊəriəs] [ə'baʊt] [ðə; ði] [nɔɪz] [maɪ] ['ʃʌv(ə)l] [hæd; həd] [biːn] [prə'djuːsɪŋ] .
seemingly curious about the noise my shovel had been producing .
似乎 好奇的 关于 这 噪音 我的 铲 有 到过 生产 .

它似乎对我的铲子发出的声音感到好奇。

[ai] [rɪ'meɪnd] ['məʊʃnləs] [ænd; ənd] [kɔːld] [tuː; tə][maɪ] [waɪf] , ['dʒʌstiːn; dʒʌ'stiːn] ,
I remained motionless and called to my wife , Justine ,
我 剩余 静止不动 和 称为 到 我的 妻子 , 贾斯汀 ,

我一动不动地站着，喊着我的妻子贾斯汀的名字。

[tuː; tə] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kæbɪn][ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [ʃiːp] .
to come from the cabin and see the sheep .
到 来 从 这 舱 和 看 这 羊 .

从小屋出来就能看到羊群。

[ðə; ði] [juː] [siːmd] [nɒt][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'stɜːbd] [baɪ][maɪ] [vɔɪs] , [bʌt; bət] [tʊk] [flaɪt] ,
The ewe seemed not to be disturbed by my voice , but took flight ,
这 母羊 似乎 不是 到 是 不安 经过 我的 嗓音 , 但 采取 航班 ,

我的声音似乎并没有惊扰到那只母羊，它随即飞走了。

[rɪ'tɜːnɪŋ] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [kʌm] , [ðə; ði]['məʊmənt]
returning in the direction from which she had come , the moment
返回 在 这 方向 从 哪个 她 有 来 , 这 片刻
['dʒʌstiːn; dʒʌ'stiːn] [ə'pɪəd] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['kæbɪn] .
Justine appeared from behind the cabin .
贾斯汀 出现 从 在后面 这 舱 .

她正沿着来时的方向返回，就在这时，贾斯汀从小屋后面出现了。

[ʃiːp] [kæn; kən] [naʊ] [biː; bi] [siːn] [ɒn] [ə'keɪʒ(ə)n][ɪn] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] ['kænjənz] [ə'krɒs] [ðə; ði]
Sheep can now be seen on occasion in any of the deep canyons across the
羊 能 现在 是 已见 在 场合 在 任何 的 这 深的 峡谷 穿过 这
['sʌðən] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] .
southern half of the Park .
南部 一半 的 这 公园 .

现在，在公园南部任何深邃的峡谷中，偶尔都能看到绵羊的身影。

[ðə; ði] [ʃiːp] [hæv; həv] [kɔːzd] [slaɪt] ['dæmɪdʒ] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ruːɪnz][baɪ] ['bedɪŋ] [daʊn]
The sheep have caused slight damage in some of the ruins by bedding down
这 羊 有 导致 轻微 损害 在 一些 的 这 废墟 经过 寝具 向下
[ðeə(r)] ,
there ,
那里 ,

羊群在部分废墟中安营扎寨，造成了轻微损坏。

[ænd; ənd][baɪ] ['klaɪmɪŋ] [ɒn] [wɔːlz] .
and by climbing on walls .
和 经过 攀登 在 墙壁 .

以及通过攀爬墙壁。

[æz; əz][ðə; ði] [ʃiːp] [ɪn'kriːs] [ɪn] ['nʌmbəz] [ðɪs] [æk'tɪvəti] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['prɒbləm] .
As the sheep increase in numbers this activity may be regarded as a problem .
作为 这 羊 增加 在 数字 这 活动 可能 是 认为 作为 一个 问题 .

随着绵羊数量的增加，这种行为可能会被视为一个问题。

[ɪn] - [æn; ən] ['estɪmeɪtɪd] - [tuː; tə] - [ʃiːp] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt] ['eəriəz] .
In 1959 an estimated 75 to 100 sheep were in the Park and adjacent areas .
在 - 一个 估计的 - 到 - 羊 是 在 这 公园 和 邻近的 区域 .

1959 年，公园及其周边地区估计有 75 至 100 只绵羊。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 65]
[页 -]

[第65页]

[dɪ'skʌʃ(ə)n]
DISCUSSION
讨论

讨论

[ðə; ði] [ˌdɪstrə'bjʊʃən] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪnfluənst] [baɪ] [ˌdʒiːə'græfɪk] , [vedʒɪ'teɪʃənl] , [ænd; ənd] [ˌæltɪ'tjuːdɪnəl] ['fæktəz] .
The distributions of animals are influenced by geographic , vegetational , and altitudinal factors .
这 分布 的 动物 是 影响 经过 地理 , 植物 , 和 海拔 因素 .

动物的分布受地理、植被和海拔因素的影响。

[ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ɪz] [ˌɪntə'miːdiət] [ɪn] [ˌdʒiːə'græfɪk] [pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['æltɪtjuːd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [haɪ] ['sʌðən] ['rɒki] ['maʊntənz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ləʊ] [ˌsaʊθ'westən] ['dezət] .
The Mesa Verde is intermediate in geographic position and altitude between the high Southern Rocky Mountains and the low southwestern desert .
这 台面 维德 是 中间的 在 地理 位置 和 高度 之间 这 高的 南方 洛基 山脉 和 这 低的 西南 沙漠 .

梅萨维德国家公园地理位置和海拔高度介于南部高耸的落基山脉和西南低洼的沙漠之间。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] ,
For this reason ,
为了 这 原因 ,

为此原因，

[wiː; wi][faɪnd][ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] ([wʌn]) [ə; eɪ] [prɪ'pɒndərəns] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] ['hævɪŋ] [waɪd] [ˌdɪstrə'bjʊʃən] [ɪn] [ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
we find on the Mesa Verde (1) a preponderance of species having wide distributions in this part of the country ,
我们 寻找 在 这 台面 维德 (1) 一个 优势 的 物种 拥有 宽的 分布 在 这 部分 的 这 国家 ,

我们在梅萨维德（1）发现，该地区广泛分布着大量物种，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['relətɪvli] [waɪd] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv] ['tɒlərəns] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪfrənt] ['hæbəˌtæt] ,
and having relatively wide ranges of tolerance for different habitats ,
和 拥有 相对地 宽的 范围 的 宽容 为了 不同的 栖息地 ,

并且对不同栖息地具有相对较宽的耐受范围，

([ˌtuːˈtuː]) [ə; eɪ]['lesə(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ɪk'skluːsɪvli] ['mɒnteɪn] [ɔː(r)]['bɔːriəl] ['spiːʃiːz] [ðæn; ðən][ə'kɜː(r)][ɪn]
(2) a lesser number of exclusively montane or boreal species than occur in
(2) 一个 较少 数字 的 只 山地 或者 北方 物种 比 发生 在
[ðə; ði]['haɪə(r)] ['maʊntənz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːst] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə][ænd; ənd] [ðæt] [meɪ] [riːtʃ] [ðə; ði]
the higher mountains to the northeast of the Mesa and that may reach the
这 更高 山脉 到 这 东北 的 这 台面 和 那 可能 抵达 这
['lɪmɪts][ɒv; əv][ðeə(r)]['reɪndʒɪz][hɪə(r)] ,
limits of their ranges here ,
限制 的 他们的 范围 这里 ,

（2）与梅萨东北部较高山脉中的物种相比，这里特有的山地或北方物种数量较少，并且可能在这里达到其分布范围的极限。

[ænd; ənd] ([θriː]) [ə; eɪ] [smɔːl] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['sʌðən] [ɔː(r)][sə'nɔːrən] [ɐf'ɪnɪtiz] .
and (3) a small number of species of southern or Sonoran affinities .
和 (3) 一个 小的 数字 的 物种 的 南部 或者 索诺兰 亲和力 .

（3）少数具有南方或索诺兰亲缘关系的物种。

['fɪfti] - [fɔː(r)] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] [ə'bʌv] .
Fifty - four species are recorded above .
五十 - 四 物种 是 记录 多于 .

以上记录了54种物种。

['fɔːti] - [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɑːk] .
Forty - one of these species are represented by specimens from the Park .
四十 - 一 的 这些 物种 是 代表 经过 标本 从 这 公园 .

公园内有 41 种物种的标本。

[ˌθɜː'tiːn] [ə'dɪʃən(ə)l] ['spiːʃiːz] [ɪn][ðə; ði][lɪst][hæv; həv] [biːn] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] .
Thirteen additional species in the list have been seen in the Park .
十三 额外的 物种 在 这 列表 有 到过 已见 在 这 公园 .

公园内还发现了名单上的另外 13 种物种。

[ɒn] [ðə; ði] [grænd]['meɪsə] , [wɪtʃ] [ɪz][mɔː(r)] ['elɪveɪtɪd] [ðæn; ðən] , [ænd; ənd][sʌm; səm] - [maɪlz] [nɔːθ]
On the Grand Mesa , which is more elevated than , and some 110 miles north
在 这 盛大 台面 , 哪个 是 更多的 升高 比 , 和 一些 - 英里 北
[ɒv; əv] ,
of ,
的 ,

大梅萨地势更高，位于其以北约 110 英里处，

[ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] ([siː] ['fɪgə(r)] [wʌn]) ,
the Mesa Verde (see Figure 1) ,
这 台面 维德 (看 数字 1) ,

梅萨维德（见图 1），

- [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [hæv; həv] ['bɔːriəl] [ɐf'ɪnɪtiz] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)]
55 per cent of the species of mammals have boreal affinities and the other
- 每 中心 的 这 物种 的 哺乳动物 有 北方 亲和力 和 这 其他
- [pə(r)] [sent] [ɑː(r); ə(r)] [waɪd] - [spred] ['spiːʃiːz] (['ændəsn] , - : -) .
45 per cent are wide - spread species (Anderson , 1959 : 414) .
- 每 中心 是 宽的 - 传播 物种 (安德森 , - : -) .

55% 的哺乳动物物种具有北方亲缘性，其余 45% 是分布广泛的物种（Anderson，1959：414）。

['bɔːriəl] ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ɑː(r); ə(r)]['sɔːrɛks] - , [sɪl'vɪləˌgəs] [nʌ'tɔːliːˌaɪ] ,
Boreal species from the Mesa Verde are Sorex vagrans , Sylvilagus nuttallii ,
北方 物种 从 这 台面 维德 是 索雷克斯 - , 西尔维拉古斯 纳氏 ,
[spɜːr'mɑːfɪləs] ['lætərəlɪs] ,
Spermophilus lateralis ,
嗜精菌 侧方 ,

来自梅萨维德的北方物种有：Sorex vagrans、Sylvilagus nuttallii、Spermophilus lateralis。

[mɑːr'moʊtə] - , [temiːæsʃʊrɪs] [hədsɑːnɪkəs] , [maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs] , [ænd; ənd][maɪk'rəʊtəs]
Marmota flaviventris , Tamiasciurus hudsonicus , Microtus montanus , and Microtus
土拨鼠 - , 塔米亚松鼠 哈德逊河 , 田鼠 蒙塔努斯 , 和 田鼠

- .
longicaudus .
- .

Marmota flaviventris、Tamiasciurus hudsonicus、Microtus montanus 和 Microtus longicaudus。

[ðiːz] ['sev(ə)n] ['spiːʃiːz] [kəm'praɪz] ['əʊnli] [ˌθɜː'tiːn] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'meɪliən] ['fɔːnə] [ɒv; əv]
These seven species comprise only thirteen per cent of the mammalian fauna of
这些 七 物种 包括 仅有的 十三 每 中心 的 这 哺乳动物 动物 的

[ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] .
the Mesa Verde .
这 台面 维德 .

这七个物种仅占梅萨维德哺乳动物群的百分之十三。

['ʌðə(r)] ['bɔːriəl] ['spiːʃiːz] [ðæt] [ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ɒn][ðə; ði][grænd]['meɪsə]
Other boreal species that occur in the mountains of Colorado on the Grand Mesa
其他 北方 物种 那 发生 在 这 山脉 的 科罗拉多州 在 这 盛大 台面

[ɔː(r)] [ˌels'weə(r)] (['fɪndˌli] [ænd; ənd] ['ændəsn] ,
or elsewhere (Findley and Anderson ,
或者 别处 (芬德利 和 安德森 ,

科罗拉多州大梅萨山脉或其他地方出现的其他北方物种（Findley 和 Anderson，

- : -) [ænd; ənd] [ðæt] [duː; də] [nɒt] [ə'kɜː(r)][ɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ɑː(r); ə(r)]['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] ,
1956 : 80) and that do not occur on the Mesa Verde are Sorex cinereus ,
- : -) 和 那 做 不是 发生 在 这 台面 维德 是 索雷克斯 灰岩 ,

1956: 80) 而梅萨维德国家公园没有的物种是灰背鼩鼱 (Sorex cinereus)，

['sɔːrɛks] [pə'lʌstrɪs] , [ˌɑːkoʊ'toʊnə] ['prɪnseps] , ['lepəs; 'liːpəs][əˌmerɪ'kɑːnə] , [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] ,
Sorex palustris , Ochotona princeps , Lepus americana , Clethrionomys gapperi ,
索雷克斯 沼泽地 , 奥乔托纳 王子 , 兔 美洲 , 克莱特里奥米克斯 加佩里 ,

- [ˌɪntə'miːdiəs] , ['zeɪpəs] ['prɪnseps] , ['mɑːrtiːz][əˌmerɪ'kɑːnə] ,
Phenacomys intermedius , Zapus princeps , Martes americana ,
- 中间人 , 扎普斯 王子 , 火星 美洲 ,

Sorex palustris、Ochotona Princeps、Lepus americana、Clethrionomys gapperi、Phenacomys intermedius、Zapus Princeps、Martes americana、

[mə'stiːlə] , [ænd; ənd] [lɪŋks] [ˌkænə'dɛnsɪs] .
Mustela erminea , and Lynx canadensis .
妙思乐 白貂 , 和 山猫 加拿大 .

鼬（Mustela erminea）和加拿大猞猁（Lynx canadensis）。

[ðə; ði] - ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ɪk'skluːsɪvli] ['bɔːriəl] [meɪk] [ʌp] -
The 47 species from the Mesa Verde that are not exclusively boreal make up 87
这 - 物种 从 这 台面 维德 那 是 不是 只 北方 制作 向上 -

[pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'meɪliən] ['fɔːnə] .
per cent of the mammalian fauna .
每 中心 的 这 哺乳动物 动物 .

梅萨维德国家公园的 47 种非北方特有物种占哺乳动物总数的 87%。

[məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][waɪd] - [spred] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði]
Most of these are wide - spread species and are more abundant in the
最多 的 这些 是 宽的 - 传播 物种 和 是 更多的 丰富 在 这

[dɪ'zɜːts] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['ləʊləndz] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [kə'nɪfərəs] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv][ðə; ði] ['haɪləndz] ,
deserts or other lowlands than in the coniferous forests of the highlands ,
沙漠 或者 其他 低地 比 在 这 针叶 森林 的 这 高地 ,

这些物种大多分布广泛，在沙漠或其他低地比在高地针叶林中更为常见。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l][ðə; ði] [eɪt] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][bæts] , [ænd; ənd] [sɪl'vɪləˌgəs] - , [θɑː'mɑːmɪs]
for example the eight species of bats , and Sylvilagus audubonii , Thomomys
为了 例子 这 八 物种 的 蝙蝠 , 和 西尔维拉古斯 - , 托莫西斯

- , [tæk'sɪdiːə]['tæksʌs] ,
bottae , Taxidea taxus ,
- , 税务理念 红豆杉 ,

例如，八种蝙蝠，以及 Sylvilagus audubonii、Thomomys bottae、Taxidea taxus，

[ˌbæsə'rɪskəs] - , ['keɪnɪs]['leɪtrænz] , ['saɪnəmɪs] - , - - ,
Bassariscus astutus , Canis latrans , Cynomys gunnisoni , Reithrodontomys megalotis ,
巴萨里斯库斯 - , 犬科动物 拉特兰斯 , 犬耳菊 - , - - ,

[ænd; ənd]['lepəs; 'liːpəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .
and Lepus californicus .
和 兔 加州 .

Bassariscus astutus、Canis latrans、Cynomys Gunnisoni、Reithrodontomys megalotis 和 Lepus californicus。

[ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪd] - [spred] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] ['haɪləndz] [ðæn; ðən]
A few of the wide - spread species are more common in the highlands than
一个 很少 的 这 宽的 - 传播 物种 是 更多的 常见的 在 这 高地 比

[ɪn][ðə; ði] ['ləʊləndz] ,
in the lowlands ,
在 这 低地 ,

有些分布广泛的物种在高地比在低地更常见。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l]['ɜːrsəs][əˌmɛrɪ'kɑːnəs] , ['fiːlɪs]['kɒnkʌlə(r)] , ['kɑːstə(r)][ˌkænə'dɛnsɪs] , [ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn]
for example Ursus americanus , Felis concolor , Castor canadensis , Erethizon
为了 例子 熊 美洲 , 菲利斯 康科 , 卡斯托尔 加拿大 , 埃雷希宗

- , [ænd; ənd] ['sɜːrvəs] [ˌkænə'dɛnsɪs] ,
dorsatum , and Cervus canadensis ,
- , 和 宫颈 加拿大 ,

例如美洲熊、黑猫、加拿大蓖麻、Erethizon dorsatum 和 Cervus canadensis，

[ænd; ənd][ðə; ði]['reɪndʒɪz][ɒv; əv] [θriː] [ɒv; əv] [ðiːz] , [ðə; ði][beə(r)] , ['maʊntən] ['laɪən][ænd; ənd]['wɒpɪti] ,
and the ranges of three of these , the bear , mountain lion and wapiti ,
和 这 范围 的 三 的 这些 , 这 熊 , 山 狮子 和 麋鹿 ,

其中三种动物的活动范围是：熊、美洲狮和马鹿。

[ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] [rɪ'strɪktɪd] [tə'deɪ] [ðæn; ðən] ['fɔːməli] .
are more restricted today than formerly .
是 更多的 受限制的 今天 比 以前 .

如今的限制比以前更多了。

[ə; eɪ] [fjuː] ['spiːʃiːz] [faɪnd][ðeə(r)] ['feɪvərɪt] ['hæbɪtæt][ænd; ənd] [riːtʃ] [ðeə(r)]
A few species find their favorite habitat and reach their
一个 很少 物种 寻找 他们的 最喜欢的 栖息地 和 抵达 他们的

少数物种找到了它们最喜欢的栖息地并到达了它们的领地

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 66]
[页 -]

[第66页]

['greɪtɪst] [ə'bʌndəns] [ɪn] [ænd; ənd] [ˌvɛdʒɪ'teɪʃənəli] [ˌɪntə'miːdiət] ['eəriəz] [sʌtʃ] [æz; əz]
greatest abundance in altitudinally and vegetationally intermediate areas such as
最 丰富 在 海拔高度 和 植被 中间的 区域 这样的 作为

[ə'pɒn][ðə; ði]['meɪsə] [vəːd] ,
upon the Mesa Verde ,
之上 这 台面 维德 ,

在海拔和植被中等的地区，例如梅萨维德山脉，数量最为丰富。

[ɔ:(r)][ɪn]['speʃ(ə)l]['hæbəˌtæt] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [rɒk] [ledʒ] ,
or in special habitats , such as the rock ledges ,
或者 在 特别的 栖息地 , 这样的 作为 这 岩石 壁架 ,

或者在一些特殊的栖息地，例如岩石峭壁上，

[ænd; ənd] ['krevis] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][səʊ] [ə'bʌndənt] [ɒn][ðə; ði]['meɪsə] .
and crevices that are so abundant on the Mesa .
和 缝隙 那 是 所以 丰富 在 这 台面 .

以及台地上随处可见的裂缝。

[ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [ðɪs] [gru:p] [ɒv; əv] ['spi:ʃi:z] [ɑ:(r); ə(r)] [spɜ:r'mɑ:fɪləs] [ˌvɛəri'eɪgɑ:təs] , [ˌpɛroʊ'maɪskəs]
Examples of this group of species are Spermophilus variegatus , Peromyscus
示例 的 这 团体 的 物种 是 嗜精菌 杂色 , 鹿鼠
[krɪnɪtəs] , [ˌpɛroʊ'maɪskəs] [tru:ɪ] ,
crinitus , Peromyscus truei ,
克里尼图斯 , 鹿鼠 真的 ,

这组物种的例子有 Spermophilus variegatus、Peromyscus crinitus、Peromyscus truei、

[ˌni:'ɑ:toʊmə] [sɪ'ni:riə] , [ænd; ənd][ˌni:'ɑ:toʊmə][ˌmɛksɪ'kɑ:nə] .
Neotoma cinerea , and Neotoma mexicana .
新瘤 灰烬 , 和 新瘤 墨西哥人 .

灰新木虱（Neotoma cinerea）和墨西哥新木虱（Neotoma mexicana）。

[wʌn] ['spi:ʃi:z] , [ˌdɪ'pɑ:dəˌmɪs] - , [ɪz] [rɪ'strɪktɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['dezət] .
One species , Dipodomys ordii , is restricted to the desert .
一 物种 , 双齿鼠 - , 是 受限制的 到 这 沙漠 .

其中一种物种，Dipodomys ordii，仅分布于沙漠地区。

['spi:ʃi:z] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [rɪ'strɪktɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['dezət] [ænd; ənd] [ðæt] [ə'kɜ:(r)][ɪn][ˌmɑ:ntə'zu:mə] ['kaʊnti]
Species that are restricted to the desert and that occur in Montezuma County
物种 那 是 受限制的 到 这 沙漠 和 那 发生 在 蒙特祖玛 县
,
,
,

仅分布于沙漠地区且在蒙特祖玛县出现的物种

[ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] , [bʌt; bət] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [nəʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['meɪsə] [və:d] [ɑ:(r); ə(r)]
Colorado , but that are not known from the Mesa Verde are
科罗拉多州 , 但 那 是 不是 已知 从 这 台面 维德 是
- [lu:kjʊɝəs] ,
Ammospermophilus leucurus ,
- 白尾鹿 ,

科罗拉多州，但梅萨维德国家公园尚未发现的物种是白尾地衣（Ammospermophilus leucurus）。

[ˌpɛroʊ'nɑ:θəs] ['fleɪvəs] , [ænd; ənd] - - .
Perognathus flavus , and Onychomys leucogaster .
佩罗格纳图斯 黄 , 和 - - .

黄腹鼠（Perognathus flavus）和白腹鼠（Onychomys leucogaster）。

['spi:ʃi:z] [nəʊn] [tu:; tə][hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ɪn] ['nʌmbəz] [ɪn][ðə; ði][pɑ:st] - [j'iəz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][mju:l]
Species known to have changed in numbers in the past 50 years are the mule
物种 已知 到 有 已更改 在 数字 在 这 过去的 - 年 是 这 骡子
[dɪə(r)] [ðæt] [hæz; həz] [ɪn'kri:st] ,
deer that has increased ,
鹿 那 有 增加 ,

已知在过去50年中数量发生变化的物种之一是骡鹿，它的数量有所增加。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['preəri] [dɒg] [ðæt] [hæz; həz] [dɪ'kri:st] .
and the prairie dog that has decreased .
和 这 草原 狗 那 有 减少 .

还有数量减少的草原犬鼠。

['pɒsəbli] ['biːvə(r)] [hæv; həv] [ɪn'kriːst] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['mæŋkoʊs] ['rɪvə(r)] .
Possibly beaver have increased along the Mancos River .
可能 海狸 有 增加 沿着 这 曼科斯 河 .

曼科斯河沿岸的河狸数量可能有所增加。

[ðə; ði] ['mʌskræt] , [mɪŋk] , ['biːvə(r)] , [ænd; ənd] [rə'kuːn] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'kɜː(r)] ['əʊnli] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['mæŋkoʊs] ['rɪvə(r)] ,
The muskrat , mink , beaver , and raccoon usually occur only along the Mancos River ,
这 麝鼠 , 貂 , 海狸 , 和 狸 通常 发生 仅有的 沿着 这 曼科斯 河 ,

麝鼠、水貂、海狸和浣熊通常只出现在曼科斯河沿岸。

[æz; əz] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['ʌðə(r)] ['pɜːmənənt] ['sɜːfɪs] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] .
as there is no other permanent surface water in the Park .
作为 那里 是 不 其他 永恒的 表面 水 在 这 公园 .

因为公园内没有其他永久性地表水。

['spiːʃiːz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] ['bɪghɔːn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɑːmət] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [reə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] ,
Species such as the bighorn and the marmot that are rare within the Park ,
物种 这样的 作为 这 大角羊 和 这 土拨鼠 那 是 稀有的 之内 这 公园 ,

公园内一些稀有物种，例如大角羊和土拨鼠，

[ɔː(r)] [ðəʊz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] ['tʃɪkəˌriː] , [ðə; ði] ['preəri] [dɒg] , [ðə; ði] ['wɒndərɪŋ] [ʃruː] , [ðə; ði] ['mɒnteɪn] [vəʊl] ,
or those such as the chickaree , the prairie dog , the wandering shrew , the montane vole ,
或者 那些 这样的 作为 这 奇卡里 , 这 草原 狗 , 这 漫游 泼妇 , 这 山地 田鼠 ,

或者像山雀、草原犬鼠、游荡鼩鼱、山地田鼠之类的动物

[ænd; ənd] [ðə; ði] [lɒŋ] - [teɪld] [vəʊl] [ðæt] ['ɒkjupaɪ] ['əʊnli] [smɔːl] ['eəriəz] [ɒv; əv] ['suːtəb(ə)l] ['hæbɪtæt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] [baɪ] ['nætʃ(ə)rəl] ['tʃeɪndʒɪz] ,
and the long - tailed vole that occupy only small areas of suitable habitat within the Park are the species most likely to be eliminated by natural changes ,
和 这 长的 - 有尾巴的 田鼠 那 占据 仅有的 小的 区域 的 合适的 栖息地 之内 这 公园 是 这 物种 最多 可能 到 是 已淘汰 经过 自然的 变化 ,

而仅占据公园内小片适宜栖息地的长尾田鼠，是最有可能因自然变化而灭绝的物种。

[ɔː(r)] [θruː] [ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] [mæn] .
or through the activities of man .
或者 通过 这 活动 的 男人 .

或通过人类活动。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] ['pærəˌsaɪt] [ˌɪntrə'djuːst] [θruː] [də'mestɪk] [ʃiːp] [ðæt] ['wɒndə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [reɪndʒ] [ɒv; əv] ['bighɔːn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [mait] [ɪn'deɪndʒə(r)] [ðə; ði] ['bɪghɔːn] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
For example parasites introduced through domestic sheep that wander into the range of bighorns within the Park might endanger the bighorn population .
为了 例子 寄生虫 介绍 通过 国内的 羊 那 漫步 进入 这 范围 的 大角羊 之内 这 公园 可能 危害 这 大角羊 人口 .

例如，家养绵羊带入公园内大角羊的活动范围内，可能会危及大角羊种群。

[æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn] ['greɪzɪŋ] [æk'tɪvəti] , [rəʊd] ['bɪldɪŋ] ,
An increase in grazing activity , road building ,
一个 增加 在 放牧 活动 , 路 建筑 ,

放牧活动增加，道路建设，

[ænd; ənd] ['kæmpɪŋ] [ɪn]['preɪtə(r)][ænd; ənd] - ['kænjənz] [mait] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [smɔːl] ['eəriəz]
and camping in Prater and Morfield canyons might eliminate the small areas
和 野营 在 普拉特 和 - 峡谷 可能 排除 这 小的 区域
[ɒv; əv]['hæbɪtæt] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][ðə; ði] ['mɒnteɪn] [vəʊl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɒndərɪŋ] [ʃruː] .
of habitat occupied by the montane vole and the wandering shrew .
的 栖息地 占领 经过 这 山地 田鼠 和 这 漫游 泼妇 .

在普拉特峡谷和莫菲尔德峡谷露营可能会破坏山地田鼠和游荡鼩鼱所占据的小片栖息地。

['faɪə(r)][ɪn] ['tʃɪkəˌriː] [drɔː] [kʊd; kəd] [dɪ'strɔɪ] [ɔːl][ðə; ði] ['dʌgləs] [fɜː(r)][ðeə(r)] ,
Fire in Chickaree Draw could destroy all the Douglas fir there ,
火 在 奇卡里 画 可以 破坏 全部 这 道格拉斯 冷杉 那里 ,

奇卡里溪谷的火灾可能会摧毁那里所有的花旗松。

[ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['hæbɪtæt] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][ðə; ði] ['tʃɪkəˌriː] .
and consequently much of the habitat occupied by the chickaree .
和 最后 很多 的 这 栖息地 占领 经过 这 奇卡里 .

因此，山雀所占据的大部分栖息地也受到了影响。

['prɒbəbli] [sʌm; səm] ['spiːʃiːz] [ɪn'hæbɪt][ðə; ði]['meɪsə] [ðæt] [hæv; həv][nɒt] [jet] [biːn] [faʊnd] , [bʌt; bət] [ðeɪ]
Probably some species inhabit the Mesa that have not yet been found , but they
大概 一些 物种 居住 这 台面 那 有 不是 然而 到过 成立 , 但 他们
[ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [fjuː] ,
are probably few ,
是 大概 很少 ,

可能有一些物种栖息在梅萨山上，但尚未被发现，不过它们可能数量很少。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [dɪ'skʌvəri] [wɪl] [nɒt]['ɔːltə(r)][ðə; ði] ['fɔːnl] ['pæt(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fjuː] ['bɔːriəl] ['spiːʃiːz]
and their discovery will not alter the faunal pattern in which the few boreal species
和 他们的 发现 将要 不是 改变 这 动物 图案 在 哪个 这 很少 北方 物种
['ɒkjupaɪ] [rɪ'strɪktɪd] ['hæbəˌtæt][ɪn][ðə; ði] ['haɪə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] ,
occupy restricted habitats in the higher parts of the Mesa ,
占据 受限制的 栖息地 在 这 更高 部分 的 这 台面 ,

它们的发现不会改变现有的动物群格局，即少数北方物种占据着梅萨高地特定栖息地的现状。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [prɪ'pɒndərəns] [ɒv; əv] [ˌdʒiːə'græfɪkli] [waɪd] - [spred] ['spiːʃiːz] ['ɒkjupaɪ][ɔːl][ɔː(r)][məʊst]
and a preponderance of geographically wide - spread species occupy all or most
和 一个 优势 的 地理上 宽的 - 传播 物种 占据 全部 或者 最多
[ɒv; əv][ðə; ði]['meɪsə] , [ænd; ənd] [sə'raʊndɪŋ] ['eəriəz] .
of the Mesa , and surrounding areas .
的 这 台面 , 和 周围 区域 .

大量地理分布广泛的物种占据了整个或大部分台地及其周边地区。

[ə'dɪʃən(ə)l] [bæts][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][lɪst] . - –
Additional bats are the species most likely to be added to the list . 28 –
额外的 蝙蝠 是 这 物种 最多 可能 到 是 额外 到 这 列表 . - -
-
7577
-

最有可能被添加到该名单中的物种是其他蝙蝠。28–7577

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 67]
[页 -]

[第67页]

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ['saɪtɪd]
LITERATURE CITED
文学 引用

参考文献

['ændəsn] , [es] . - .
Anderson , S . 1959 .
安德森 , S . - .

Anderson，S.1959。

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði][grænd]['meɪsə] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Mammals of the Grand Mesa , Colorado .
哺乳动物 的 这 盛大 台面 , 科罗拉多州 .

科罗拉多州大梅萨的哺乳动物。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] . [hɪst] , [naɪn] (-) : - – - , [wʌn][fɪg] .
Nat . Hist , 9 (16) : 405 – 414 , 1 fig .
纳特 . 历史 , 9 (-) : - – - , 1 如图 .

自然史，9(16): 405–414，1 图。

[ɪn][tekst] .
in text .
在 文本 .

用文字表达。

[kæhəleɪn] , [viː] . [eɪtʃ] . - .
Cahalane , V . H . 1948 .
卡哈兰 , V . H . - .

Cahalane，VH1948。

[ðə; ði]['steɪtəs][ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [ɪn][ðə; ði][juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɪstəm] , - .
The status of mammals in the U . S . National Park System , 1947 .
这 地位 的 哺乳动物 在 这 U . S . 国家的 公园 系统 , - .

1947 年美国国家公园系统中哺乳动物的地位。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - ([θriː]) : - – - .
Jour . Mamm . , 29 (3) : 247 – 259 .
一天 . 乳房 . , - (3) : - – - .

日记。妈妈，29（3）：247-259。

['keəri] , [em] . - .
Cary , M . 1911 .
凯瑞 , M . - .

Cary，M.1911。

[ə; eɪ][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
A biological survey of Colorado .
一个 生物 民意调查 的 科罗拉多州 .

科罗拉多州生物调查。

[en] . ['æmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] – - , -
Fauna , 33 : 1 – 256 , 39
动物群 , - : 1 – - , -

动物志，33：1–256，39

[fɪgz] . , ['frʌntɪspiːs] ([mæp]) .
figs . , frontispiece (map) .
无花果 . , 卷首插图 (地图) .

图，卷首插图（地图）。

['fɪndˌli] , [dʒeɪ] . [es] . - .
Findley , J . S . 1955 .
芬德利 , J . S . - .

Findley，JS1955。

[ˌspiːʃɪ'eɪʃ(ə)n; ˌspiːs-][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒndərɪŋ] [ʃruː] .
Speciation of the Wandering Shrew .
物种形成 的 这 漫游 泼妇 .

游荡鼩的物种形成。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] ([wʌn]) : [wʌn] – - , [fɪgz] . [wʌn] – - .
Hist . , 9 (1) : 1 – 68 , figs . 1 – 18 .
历史 . , 9 (1) : 1 – - , 无花果 . 1 – - .

历史，9(1): 1–68，图1–18。

['fɪndˌli] , [dʒeɪ] . [es] . [ænd; ənd] ['ændəsn] , [es] . - .
Findley , J . S . and Anderson , S . 1956 .
芬德利 , J . S . 和 安德森 , S . - .

Findley, JS 和 Anderson, S.1956。

[ˌzəʊədʒɪ'ɒgrəfi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒnteɪn] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Zoogeography of the montane mammals of Colorado .
动物地理学 的 这 山地 哺乳动物 的 科罗拉多州 .

科罗拉多州山地哺乳动物的动物地理学。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . ,
Jour . Mamm . ,
一天 . 乳房 . ,

哺乳动物学杂志，

- ([wʌn]) : - – - , [wʌn][fɪg] .
37 (1) : 80 – 82 , 1 fig .
- (1) : - – - , 1 如图 .

37(1): 80–82，1 图。

[ɪn][tekst] .
in text .
在 文本 .

用文字表达。

['fɪnli] , [ɑː(r)] . [biː] . - .
Finley , R . B . 1958 .
芬利 , 拉 . B . - .

芬利，RB1958。

[ðə; ði] [wʊd] [ræts][ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ænd; ənd] [i'kɒlədʒi] .
The wood rats of Colorado , distribution and ecology .
这 木头 老鼠 的 科罗拉多州 , 分配 和 生态 .

科罗拉多州的林鼠：分布与生态。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs]
Kansas
堪萨斯州

堪萨斯州

[pʌbl] . , [mʌs] .
Publ . , Mus .
出版 . , 音乐 .

出版，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - ([sɪks]) : - – - , - [pleɪts] , [eit] [fɪgz] . , - ['teɪblz]
Hist . , 10 (6) : 213 – 552 , 34 plates , 8 figs . , 35 tables
历史 . , - (6) : - – - , - 盘子 , 8 无花果 . , - 表格

历史学报，10(6): 213–552，34幅图版，8幅图，35张表格

[ɪn][tekst] .
in text .
在 文本 .

用文字表达。

['gɛti] , [eɪtʃ] . [tiː] . - .
Getty , H . T . 1935 .
盖蒂 , H . T . - .

盖蒂，HT1935。

[njuː] [deɪts] [frɒm; frəm]['meɪsə] [vəːd] .
New dates from Mesa Verde .
新的 日期 从 台面 维德 .

Mesa Verde 最新演出日期。

[triː] - [rɪŋ] ['bʊlətɪn] , [wʌn] ([θriː]) : - – - .
Tree - ring Bulletin , 1 (3) : 21 – 23 .
树 - 戒指 公告 , 1 (3) : - – - .

树轮公报，1(3): 21–23。

['hɔːfˌmaɪstər] , [diː] . [ef] . - .
Hoffmeister , D . F . 1951 .
霍夫迈斯特 , D . F . - .

霍夫迈斯特，DF1951。

[ə; eɪ][ˌtæksə'nɒmɪk][ænd; ənd] [ˌiːvə'luːʃən(ə)ri] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪnjən] [maʊs] , [ˌpɛroʊ'maɪskəs]
A taxonomic and evolutionary study of the piñon mouse , Peromyscus
一个 分类学 和 进化 学习 的 这 松子 老鼠 , 鹿鼠

对松鼠（Peromyscus）的分类学和进化研究

[truːɪ] .
truei .
真的 .

真的。

[ˌɪlə'nɔɪz] ['baɪəl] .
Illinois Biol .
伊利诺伊州 生物学 .

伊利诺伊生物学

['mɑːnəˌgrɑːf] . , [vɒl] .
Monogr . , vol .
专著 . , 卷 .

专著，卷。

[ˌɛks'ɛks'aɪ] ([fɔːr]) , [ˌpiː 'piː] . [ɪks] + - , - [fɪgz] . ,
XXI (4) , pp . ix + 104 , 24 figs . ,
二十一 (4) , pp . 九 + - , - 无花果 . ,

XXI(4)，第 ix + 104 页，24 幅图，

[fɔːr] ['teɪblz] [ænd; ənd][faɪv] [pleɪts] [ɪn][tekst] .
4 tables and 5 plates in text .
4 表格 和 5 盘子 在 文本 .

文本中包含 4 张表格和 5 个图版。

- , [eɪtʃ] . [dʒiː] . [ænd; ənd] ['ændəsn] , [es] . - .
Rodeck , H . G . and Anderson , S . 1956 .
- , H . G . 和 安德森 , S . - .

Rodeck, HG 和 Anderson, S.1956。

['sɔːrɛks] - [ænd; ənd][maɪk'rəʊtəs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs][ɪn][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Sorex merriami and Microtus mexicanus in Colorado .
索雷克斯 - 和 田鼠 墨西哥人 在 科罗拉多州 .

科罗拉多州的梅氏鼩鼱和墨西哥田鼠。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - ([θriː]) : - .
Jour . Mamm . , 37 (3) : 436 .
一天 . 乳房 . , - (3) : - .

Jour. Mamm.,37(3): 436。

['ʃʊlmən] , [iː] . - .
Schulman , E . 1946 .
舒尔曼 , E . - .

舒尔曼，E.1946。

[ˌdendrəʊkrə'nɒlədʒi] [æt; ət]['meɪsə] [vəːd] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
Dendrochronology at Mesa Verde National Park .
树轮年代学 在 台面 维德 国家的 公园 .

梅萨维德国家公园的树木年代学。

[triː] - [rɪŋ] ['bʊlətɪn] ,
Tree - ring Bulletin ,
树 - 戒指 公告 ,

树轮公报

- ([θriː]) : - – - , [ˌtuː'tuː] [fɪgz] . , [wʌn]['teɪb(ə)l][ɪn][tekst] .
12 (3) : 18 – 24 , 2 figs . , 1 table in text .
- (3) : - – - , 2 无花果 . , 1 桌子 在 文本 .

12(3): 18–24，正文中有 2 个图和 1 个表格。

['jʌŋmən] , [piː] . [em] . - .
Youngman , P . M . 1958 .
青年 , P . M . - .

杨曼，PM1958。

[ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] , [θɑː'mɑːmɪs] - , [ɪn]
Geographic variation in the pocket gopher , Thomomys bottae , in
地理 变化 在 这 口袋 地鼠 , 托莫西斯 - , 在

囊鼠（Thomomys bottae）的地理变异

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Colorado .
科罗拉多州 .

科罗拉多州。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] (-) : - – - , ['sɛvən]
Hist . , 9 (12) : 363 – 387 , 7
历史 . , 9 (-) : - – - , 7

历史，9(12): 363–387, 7

[fɪgz] .
figs .
无花果 .

无花果。

[ɪn][tekst] .
in text .
在 文本 .

用文字表达。

[trænz'mɪtɪd] ['eɪprəl] - , - .
Transmitted April 11 , 1961 .
传输 四月 - , - .

1961年4月11日播出。

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
UNIVERSITY OF KANSAS PUBLICATIONS
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]
MUSEUM OF NATIONAL HISTORY
博物馆 的 国家的 历史

国家历史博物馆

[ˌɪnstɪ'tjuːʃənl] ['laɪbɹəɹiz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [ɪks'tʃeɪndʒ] [meɪ] [əb'teɪn] [ðɪs] ['sɪəriːz] [baɪ]
Institutional libraries interested in publications exchange may obtain this series by
机构 图书馆 感兴趣的 在 出版物 交换 可能 获得 这 系列 经过
[ə'dresɪŋ] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [laɪ'breəriən] ,
addressing the Exchange Librarian ,
解决 这 交换 图书管理员 ,

有兴趣进行出版物交换的机构图书馆可以通过联系交换馆员来获取本系列丛书。

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]['laɪbrəri] , ['lɒrəns] , ['kænzəs] .
University of Kansas Library , Lawrence , Kansas .
大学 的 堪萨斯州 图书馆 , 劳伦斯 , 堪萨斯州 .

堪萨斯大学图书馆，堪萨斯州劳伦斯市。

['kɒpiz] [fɔː(r); fə(r)][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] , [p'ɜːsənz] ['wɜːkɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] [fiːld] [ɒv; əv] ['stʌdi] ,
Copies for individuals , persons working in a particular field of study ,
副本 为了 个人 , 人 在职的 在 一个 特别的 场地 的 学习 ,

供个人、特定研究领域从业人员使用的副本

[meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ] [ə'dresɪŋ] [ɪn'sted] [ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
may be obtained by addressing instead the Museum of Natural History ,
可能 是 获得 经过 解决 反而 这 博物馆 的 自然的 历史 ,

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] , ['lɒrəns] , ['kænzəs] .
University of Kansas , Lawrence , Kansas .
大学 的 堪萨斯州 , 劳伦斯 , 堪萨斯州 .

也可以通过联系堪萨斯大学自然历史博物馆（位于堪萨斯州劳伦斯市）来获取。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][prə'vɪʒ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sɪəriːz][baɪ][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti]['laɪbrəri] ,
There is no provision for sale of this series by the University Library ,
那里 是 不 条款 为了 销售 的 这 系列 经过 这 大学 图书馆 ,

大学图书馆不提供该系列丛书的销售服务。

[wɪtʃ] [miːts] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənl] [rɪ'kwests] , [ɔː(r)][baɪ][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
which meets institutional requests , or by the Museum of Natural History ,
哪个 满足 机构 请求 , 或者 经过 这 博物馆 的 自然的 历史 ,

[wɪtʃ] [miːts] [ðə; ði] [rɪ'kwests] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
which meets the requests of individuals .
哪个 满足 这 请求 的 个人 .

满足机构需求，或者由自然历史博物馆满足个人需求。

[haʊ'evə(r)] , [wen] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [rɪ'kwest] ['kɒpiz] [frɒm; frəm][ðə; ði][mju'ziːəm] , - [sents] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
However , when individuals request copies from the Museum , 25 cents should be
然而 , 什么时候 个人 要求 副本 从 这 博物馆 , - 分 应该 是

[ɪn'kluːdɪd] ,
included ,
包括 ,

但是，当个人向博物馆索取副本时，应附上25美分。

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['seprət] ['nʌmbə(r)] [ðæt] [ɪz] - ['peɪdʒɪz][ɔː(r)][mɔː(r)][ɪn][leŋkθ; leŋθ] ,
for each separate number that is 100 pages or more in length ,
为了 每个 分离 数字 那 是 - 页面 或者 更多的 在 长度 ,

对于每一期长度达到或超过100页的独立刊物，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [di'frei] [ðə; ði] [kɒsts] [ɒv; əv] ['ræpɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪlɪŋ] .
for the purpose of defraying the costs of wrapping and mailing .
为了 这 目的 的 支付 这 成本 的 包装 和 邮寄 .

用于支付包装和邮寄费用。

* [æn; ən]['æstərɪsk]['dezigneit, 'dezignit, -neit] [ðəʊz] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][mjuː'ziːəmz] [sə'plaɪ] (
*** An asterisk designates those numbers of which the Museum's supply (**
* 一个 星号 指定 那些 数字 的 哪个 这 博物馆的 供应 (

[nɒt][ðə; ði] ['laɪˌbrɛriz] [sə'plaɪ]) [ɪz] [ɪg'zɔːstɪd] .
not the Library's supply) is exhausted .
不是 这 图书馆的 供应) 是 筋疲力尽的 .

* 星号表示博物馆（而非图书馆）的库存已用完的编号。

['nʌmbəz] ['pʌblɪʃt] [tuː; tə] [deɪt] , [ɪn] [ðɪs] ['sɪəriːz] , [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
Numbers published to date , in this series , are as follows :
数字 已发布 到 日期 , 在 这 系列 , 是 作为 跟随 :

本系列迄今为止已公布的数据如下：

[vɒl] . [wʌn] .
Vol . 1 .
沃尔 . 1 .

第一卷

[ˌɛnˌoʊˈɛs] .
Nos .
编号 .

编号

[wʌn] – - [ænd; ənd][ˈɪndeks] .
1 – 26 and index .
1 – - 和 指数 .

1–26 和索引。

[ˌpiː ˈpiː] . [wʌn] – - , - – - .
Pp . 1 – 638 , 1946 – 1950 .
pp . 1 – - , - – - .

第 1-638 页，1946-1950 年。

---

* [vɒl] . [ˌtuːˈtuː] .
***** **Vol . 2 .**
* 沃尔 . 2 .

*第 2 卷。

([kəmˈpliːt]) [ˈmæm(ə)lz] [ɒv; əv] [ˈwɒʃɪŋtən] .
(Complete) Mammals of Washington .
(完全的) 哺乳动物 的 华盛顿 .

（完整版）华盛顿州的哺乳动物。

[baɪ] [ˈwɔːltə] [ˈdʌbljuː] . [dælkwɛst] . [ˌpiː ˈpiː] .
By Walter W . Dalquest . Pp .
经过 沃尔特 W . 达尔奎斯特 . pp .

作者：沃尔特·W·达尔奎斯特。页数：

[wʌn] – - , - [ˈfɪɡəz] [ɪn][tekst] .
1 – 444 , 140 figures in text .
1 – - , - 数据 在 文本 .

1–444，正文中有 140 幅图。

[ˈeɪprəl][naɪn] , - .
April 9 , 1948 .
四月 9 , - .

1948年4月9日。

[vɒl] . [θriː] . * [wʌn] .
Vol . 3 . * 1 .
沃尔 . 3 . * 1 .

第3卷。*1.

[ðə; ði] [ˌeɪvɪˈfɔːnə] [ɒv; əv][ˌmaɪkrəˈniːziə] , [ɪts][ˈɒrɪdʒɪn] , [ˌiːvəˈluːʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ˌdɪstrɪˈbjuːʃn] .
The avifauna of Micronesia , its origin , evolution , and distribution .
这 鸟类 的 密克罗尼西亚 , 它是 起源 , 进化 , 和 分配 .

密克罗尼西亚的鸟类：起源、演变和分布。

[baɪ] [ˈrɔlin] [eɪtʃ] . [ˈbeɪkə(r)] . [ˌpiː ˈpiː] . [wʌn] – - , - [ˈfɪɡəz] [ɪn][tekst] .
By Rollin H . Baker . Pp . 1 – 359 , 16 figures in text .
经过 罗林 H . 贝克 . pp . 1 – - , - 数据 在 文本 .

作者：罗林·H·贝克。第 1-359 页，正文中有 16 幅图。

[dʒuːn] - , - . * [ˌtuːˈtuː] .
June 12 , 1951 . * 2 .
六月 - , - . * 2 .

1951年6月12日。*2.

[ə; eɪ] [ˈkwɒntɪtətɪv] [ˈstʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][nɒkˈtɜːn(ə)l] [maɪˈɡreɪʃn] [ɒv; əv][bɝdz] .
A quantitative study of the nocturnal migration of birds .
一个 定量 学习 的 这 夜 迁移 的 鸟类 .

对鸟类夜间迁徙的定量研究。

[baɪ] [dʒɔːdʒ] [eɪtʃ] . ['laʊəri] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . [ˌpiː 'piː] . - – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
By George H . Lowery , Jr . Pp . 361 – 472 , 47 figures in text .
经过 乔治 H . 洛厄里 , 小 . pp . - – - , - 数据 在 文本 .

小乔治·H·洛厄里著，第 361-472 页，正文中有 47 个图。

[dʒuːn] - , - . [θriː] .
June 29 , 1951 . 3 .
六月 - , - . 3 .

1951年6月29日。3.

[faɪ'lɒdʒəni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wæksˌwɪŋ] [ænd; ənd]['ælaɪd][bɝdz] .
Phylogeny of the waxwings and allied birds .
系统发育 的 这 太平鸟 和 盟军 鸟类 .

太平鸟及其近缘鸟类的系统发育。

[baɪ][em] . [deɪl] ['ɑːrviː] .
By M . Dale Arvey .
经过 M . 戴尔 阿维 .

作者：M·戴尔·阿维。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , - ['teɪblz] .
478 – 530 , 49 figures in text , 18 tables .
- – - , - 数据 在 文本 , - 表格 .

478–530，正文中有 49 个图，18 个表。

[ɒk'təʊbə(r)] - , - . [fɔːr] .
October 10 , 1951 . 4 .
十月 - , - . 4 .

1951年10月10日。4.

[bɝdz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ˌverə'kruːz] , ['meksɪkəʊ] .
Birds from the state of Veracruz , Mexico .
鸟类 从 这 状态 的 韦拉克鲁斯 , 墨西哥 .

来自墨西哥韦拉克鲁斯州的鸟类。

[baɪ] [dʒɔːdʒ] [eɪtʃ] . ['laʊəri] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ænd; ənd] ['wɔːltə] ['dʌbljuː] . [dælkwɛst] .
By George H . Lowery , Jr . , and Walter W . Dalquest .
经过 乔治 H . 洛厄里 , 小 . , 和 沃尔特 W . 达尔奎斯特 .

作者：乔治·H·洛厄里，小，和沃尔特·W·达尔奎斯特。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , ['sɛvən] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , [ˌtuː'tuː] ['teɪblz] .
531 – 649 , 7 figures in text , 2 tables .
- – - , 7 数据 在 文本 , 2 表格 .

531–649，正文中有 7 个图，2 个表。

[ɒk'təʊbə(r)] - , - .
October 10 , 1951 .
十月 - , - .

1951年10月10日。

['ɪndeks] .
Index .
指数 .

指数。

[ˌpiː 'piː] . - – - .
Pp . 651 – 681 .
pp . - – - .

第651-681页。

* [vɒl] . [fɔːr] .
*** Vol . 4 .**
* 沃尔 . 4 .

第 4 卷

([kəm'pliːt]) [ə'merɪkən] ['wiːzəl] .
(Complete) American weasels .
(完全的) 美国人 黄鼠狼 .

（完整）美洲鼬。

[baɪ][iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] .
By E . Raymond Hall .
经过 E . 雷蒙德 大厅 .

作者：E·雷蒙德·霍尔。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

[wʌn] – - , - [pleɪts] , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
1 – 466 , 41 plates , 31 figures in text .
1 – - , - 盘子 , - 数据 在 文本 .

1–466，41 个图版，31 个正文插图。

[dɪ'sembə(r)] - , - .
December 27 , 1951 .
十二月 - , - .

1951年12月27日。

[vɒl] . [faɪv] .
Vol . 5 .
沃尔 . 5 .

第5卷。

[ˌɛnˌoʊ'ɛs] .
Nos .
编号 .

编号

[wʌn] – - [ænd; ənd]['ɪndeks] .
1 – 37 and index .
1 – - 和 指数 .

1–37 和索引。

[ˌpiː 'piː] . [wʌn] – - , - – - .
Pp . 1 – 676 , 1951 – 1953 .
pp . 1 – - , - – - .

第 1-676 页，1951-1953 年。

* [vɒl] . [sɪks] .
*** Vol . 6 .**
* 沃尔 . 6 .

*第6卷。

([kəm'pliːt]) ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv]['juːtɑː] , [tæk'sɒnəmi][ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] .
(Complete) Mammals of Utah , taxonomy and distribution .
(完全的) 哺乳动物 的 犹他州 , 分类学 和 分配 .

（完整）犹他州哺乳动物，分类和分布。

[baɪ] ['stiːvn] [diː] . ['dɜːrənt] .
By Stephen D . Durrant .
经过 史蒂芬 D . 杜兰特 .

作者：斯蒂芬·D·杜兰特。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

[wʌn] – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , - ['teɪblz] .
1 – 549 , 91 figures in text , 30 tables .
1 – - , - 数据 在 文本 , - 表格 .

1–549，正文中有 91 个图，30 个表。

['ɔːgəst] - , - .
August 10 , 1952 .
八月 - , - .

1952年8月10日。

[vɒl] . ['sɛvən] . * [wʌn] .
Vol . 7 . * 1 .
沃尔 . 7 . * 1 .

第 7 卷。*1。

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv]['kænzəs] .
Mammals of Kansas .
哺乳动物 的 堪萨斯州 .

堪萨斯州的哺乳动物。

[baɪ][iː] . [lɛndəl] ['kɒkrəm] . [ˌpiː 'piː] .
By E . Lendell Cockrum . Pp .
经过 E . 伦德尔 考克伦 . pp .

作者：E. Lendell Cockrum。页数：

[wʌn] – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , - ['teɪblz] .
1 – 303 , 73 figures in text , 37 tables .
1 – - , - 数据 在 文本 , - 表格 .

1–303，正文中有 73 个图，37 个表。

['ɔːgəst] - , - . [ˌtuː'tuː] .
August 25 , 1952 . 2 .
八月 - , - . 2 .

1952年8月25日。

[i'kɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pɒsəm] [ɒn][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl]['eəriə][ɪn] [ˌnɔːθ'iːstən] ['kænzəs] .
Ecology of the opossum on a natural area in northeastern Kansas .
生态 的 这 负鼠 在 一个 自然的 区域 在 东北部 堪萨斯州 .

堪萨斯州东北部自然保护区内负鼠的生态。

[baɪ] ['henri] [es] . [fɪtʃ] [ænd; ənd] ['luːɪs] [el] . ['sændɪdʒ] . [ˌpiː 'piː] .
By Henry S . Fitch and Lewis L . Sandidge . Pp .
经过 亨利 S . 惠誉 和 刘易斯 L . 桑迪奇 . pp .

作者：亨利·S·菲奇和路易斯·L·桑迪奇。页数：

- – - , [faɪv] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
305 – 338 , 5 figures in text .
- – - , 5 数据 在 文本 .

305–338，正文中有 5 个图。

['ɔːgəst] - , - . [θriː] .
August 24 , 1953 . 3 .
八月 - , - . 3 .

1953年8月24日。3.

[ðə; ði] ['sɪlki] ['pɒkɪt] [maɪs] ([ˌpɛroʊ'nɑ:θəs] ['fleɪvəs]) [ɒv; əv]['meksɪkəʊ] .
The silky pocket mice (Perognathus flavus) of Mexico .
这 丝滑 口袋 小鼠 (佩罗格纳图斯 黄) 的 墨西哥 .

墨西哥的丝绒袋鼠（Perognathus flavus）。

[baɪ] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)] . [ˌpi: 'pi:] . - – - , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst] .
By Rollin H . Baker . Pp . 339 – 347 , 1 figure in text .
经过 罗林 H . 贝克 . pp . - – - , 1 数字 在 文本 .

作者：Rollin H. Baker。第 339–347 页，正文中有 1 个图。

['februəri] - , - . [fɔ:r] .
February 15 , 1954 . 4 .
二月 - , - . 4 .

1954年2月15日。4.

[nɔ:θ] [ə'merɪkən] ['dʒʌmpɪŋ] [maɪs] (['dʒi:nəs]['zeɪpəs]) .
North American jumping mice (Genus Zapus) .
北 美国人 跳 小鼠 (属 扎普斯) .

北美跳鼠（Zapus属）。

[baɪ] ['fɪlɪp] [eɪtʃ] . [krʌtʃ] . [ˌpi: 'pi:] .
By Philip H . Krutzsch . Pp .
经过 菲利普 H . 克鲁茨施 . pp .

作者：菲利普·H·克鲁茨施。页数：

- – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , [fɔ:r] ['teɪblz] , ['eɪprəl] - , - . [faɪv] .
349 – 472 , 47 figures in text , 4 tables , April 21 , 1954 . 5 .
- – - , - 数据 在 文本 , 4 表格 , 四月 - , - . 5 .

349–472，正文中有 47 个图，4 个表格，1954 年 4 月 21 日。5.

['mæm(ə)lz] [frɒm; frəm] [ˌsaʊθ'i:stən] [ə'læskə] .
Mammals from Southeastern Alaska .
哺乳动物 从 东南部 阿拉斯加州 .

来自阿拉斯加东南部的哺乳动物。

[baɪ] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)][ænd; ənd][dʒeɪmz][es] . ['fɪndˌli] . [ˌpi: 'pi:] . - – - .
By Rollin H . Baker and James S . Findley . Pp . 473 – 477 .
经过 罗林 H . 贝克 和 詹姆斯 S . 芬德利 . pp . - – - .

作者：Rollin H. Baker 和 James S. Findley。第 473-477 页。

['eɪprəl] - , - . [sɪks] .
April 21 , 1954 . 6 .
四月 - , - . 6 .

1954年4月21日。6.

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv][sʌm; səm] [nɪ'bræskən] ['mæm(ə)lz] .
Distribution of Some Nebraskan Mammals .
分配 的 一些 内布拉斯加州 哺乳动物 .

内布拉斯加州部分哺乳动物的分布情况。

[baɪ][dʒeɪ] . [nɒks] [dʒəunz] , [ˌdʒeɪ 'ɑ:r] . [ˌpi: 'pi:] . - – - . ['eɪprəl] - , - . ['sɛvən] .
By J . Knox Jones , Jr . Pp . 479 – 487 . April 21 , 1954 . 7 .
经过 J . 诺克斯 琼斯 , 小 . pp . - – - . 四月 - , - . 7 .

J. Knox Jones, Jr.著，第479-487页。1954年4月21日。

[sʌb,spi:ʃi'eiʃən, -si-][ɪn][ðə; ði] ['mɒnteɪn] ['medəʊ] [maʊs] .
Subspeciation in the montane meadow mouse .
亚种 在 这 山地 草地 老鼠 .

山地草原鼠的亚种分化。

[maɪk'rəʊtəs][mɔ:n'teɪnəs] , [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] .
Microtus montanus , in Wyoming and Colorado .
田鼠 蒙塔努斯 , 在 怀俄明州 和 科罗拉多州 .

蒙大拿田鼠（Microtus montanus），分布于怀俄明州和科罗拉多州。

[baɪ] ['sɪdni] ['ændəsn] . [ˌpiː 'piː] .
By Sydney Anderson . Pp .
经过 悉尼 安德森 . pp .

作者：悉尼·安德森。页数：

- – - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
489 – 506 , 2 figures in text .
- – - , 2 数据 在 文本 .

489–506，正文中有 2 个图。

[dʒʊ'laɪ] - , - . [eit] .
July 23 , 1954 . 8 .
七月 - , - . 8 .

1954年7月23日。

[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][bæt] ([maɪ'əʊtɪs]) [frɒm; frəm] [ˌsaʊθ'iːstən] [ˌkælə'fɔːniə][ænd; ənd] [ˌærɪ'zəʊnə] .
A new subspecies of bat (Myotis velifer) from southeastern California and Arizona .
一个 新的 亚种 的 蝙蝠 (鼠耳蝠 维利弗) 从 东南部 加利福尼亚州 和 亚利桑那 .

来自加利福尼亚州东南部和亚利桑那州的一种新的蝙蝠亚种（Myotis velifer）。

[baɪ] ['teri] [ə; eɪ] . [vɔːn] . [ˌpiː 'piː] . - – - . [dʒʊ'laɪ] - , - . [naɪn] .
By Terry A . Vaughan . Pp . 507 – 512 . July 28 , 1954 . 9 .
经过 特里 一个 . 沃恩 . pp . - – - . 七月 - , - . 9 .

特里·A·沃恩著。第 507-512 页。1954 年 7 月 28 日。

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði][sæn; sɑːn]['geɪbriəl] ['maʊntənz] [ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] .
Mammals of the San Gabriel mountains of California .
哺乳动物 的 这 圣 加布里埃尔 山脉 的 加利福尼亚州 .

加利福尼亚州圣加布里埃尔山脉的哺乳动物。

[baɪ] ['teri] [ə; eɪ] . [vɔːn] . [ˌpiː 'piː] .
By Terry A . Vaughan . Pp .
经过 特里 一个 . 沃恩 . pp .

作者：特里·A·沃恩。页数：

- – - , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst] , - ['teɪblz] .
513 – 582 , 1 figure in text , 12 tables .
- – - , 1 数字 在 文本 , - 表格 .

513–582，正文中有 1 个图，有 12 个表格。

[nəʊ'vembə(r)] - , - . - .
November 15 , 1954 . 10 .
十一月 - , - . - .

1954年11月15日。10.

[ə; eɪ] [njuː] [bæt] (['dʒiːnəs] [ˌpɪpɪ'strɛləs]) [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'iːstən] ['meksɪkəʊ] .
A new bat (Genus Pipistrellus) from northeastern Mexico .
一个 新的 蝙蝠 (属 伏翼蝠) 从 东北部 墨西哥 .

来自墨西哥东北部的一种新蝙蝠（普通伏翼蝠属）。

[baɪ] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Rollin H . Baker . Pp . 583 – 586 .
经过 罗林 H . 贝克 . pp . - – - .

作者：罗林·H·贝克。第583-586页。

[nəʊ'vembə(r)] - , - . - .
November 15 , 1954 . 11 .
十一月 - , - . - .

1954年11月15日。

[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] ['pɒkɪt] [maʊs] [frɒm; frəm]['kænzəs] .
A new subspecies of pocket mouse from Kansas .
一个 新的 亚种 的 口袋 老鼠 从 堪萨斯州 .

堪萨斯州发现一种新的口袋鼠亚种。

[baɪ][iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] .
By E . Raymond Hall .
经过 E . 雷蒙德 大厅 .

作者：E·雷蒙德·霍尔。

[ˌpiː 'piː] . - - - .
Pp . 587 – 590 .
pp . - – - .

第587-590页。

[nəʊ'vembə(r)] - , - . - .
November 15 , 1954 . 12 .
十一月 - , - . - .

1954年11月15日。12.

[ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] , - - , [ɪn][ˌkoʊə'wiːlə] ,
Geographic variation in the pocket gopher , Cratogeomys castanops , in Coahuila ,
地理 变化 在 这 口袋 地鼠 , - - , 在 科阿韦拉 ,
['meksɪkəʊ] .
Mexico .
墨西哥 .

墨西哥科阿韦拉州囊鼠（Cratogeomys castanops）的地理变异。

[baɪ] ['rɒbət] [dʒeɪ] . ['rʌsəl] [ænd; ənd] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Robert J . Russell and Rollin H . Baker . Pp . 591 – 608 .
经过 罗伯特 J . 罗素 和 罗林 H . 贝克 . pp . - – - .

作者：Robert J. Russell 和 Rollin H. Baker。第 591-608 页。

[mɑːtʃ] - , - . - .
March 15 , 1955 . 13 .
行进 - , - . - .

1955年3月15日。13.

[ə; eɪ] [njuː] ['kɒtnteɪl] ([sɪl'vɪləˌgəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs]) [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'iːstən] ['meksɪkəʊ] .
A new cottontail (Sylvilagus floridanus) from northeastern Mexico .
一个 新的 棉尾兔 (西尔维拉古斯 佛罗里达) 从 东北部 墨西哥 .

来自墨西哥东北部的一种新的棉尾兔（Sylvilagus floridanus）。

[baɪ] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Rollin H . Baker . Pp . 609 – 612 .
经过 罗林 H . 贝克 . pp . - – - .

作者：罗林·H·贝克。第609-612页。

['eɪprəl][eit] , - . - .
April 8 , 1955 . 14 .
四月 8 , - . - .

1955年4月8日。14.

[tæk'sɒnəmi][ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][sʌm; səm] [ə'merɪkən] [ʃruː] .
Taxonomy and distribution of some American shrews .
分类学 和 分配 的 一些 美国人 鼩鼱 .

美洲部分鼩鼱的分类和分布。

[baɪ][dʒeɪmz][es] . ['fɪndˌli] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By James S . Findley . Pp . 613 – 618 .
经过 詹姆斯 S . 芬德利 . pp . - – - .

作者：詹姆斯·S·芬德利。第613-618页。

[dʒuːn] - , - . - .
June 10 , 1955 . 15 .
六月 - , - . - .

1955年6月10日。15。

[ðə; ði] ['pɪgmi] ['wʊdˌræt] , [ˌniː'ɑːtoʊmə] - , [ɪts] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ænd; ənd] [ˌsɪstə'mætɪk] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The pigmy woodrat , Neotoma goldmani , its distribution and systematic position .
这 侏儒 林鼠 , 新瘤 - , 它是 分配 和 系统 位置 .

侏儒林鼠（Neotoma goldmani）的分布和系统位置。

[baɪ] ['denɪs] [dʒiː] . ['reɪni] [ænd; ənd] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)] . [ˌpiː 'piː] .
By Dennis G . Rainey and Rollin H . Baker . Pp .
经过 丹尼斯 G . 雷尼 和 罗林 H . 贝克 . pp .

作者：丹尼斯·G·雷尼和罗林·H·贝克。页数：

- – - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
619 – 624 , 2 figures in text .
- – - , 2 数据 在 文本 .

619–624，正文中有 2 个图。

[dʒuːn] - , - .
June 10 , 1955 .
六月 - , - .

1955年6月10日。

['ɪndeks] .
Index .
指数 .

指数。

[ˌpiː 'piː] . - – - .
Pp . 625 – 651 .
pp . - – - .

第625-651页。

[vɒl] . [eit] .
Vol . 8 .
沃尔 . 8 .

第8卷

[ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [wʌn] – - [ænd; ənd]['ɪndeks] .
Nos . 1 – 10 and index .
编号 . 1 – - 和 指数 .

第 1-10 号及索引。

[ˌpiː 'piː] . [wʌn] – - , - – - .
Pp . 1 – 675 , 1954 – 1956 .
pp . 1 – - , - – - .

第 1-675 页，1954-1956 年。

[vɒl] . [naɪn] . [wʌn] .
Vol . 9 . 1 .
沃尔 . 9 . 1 .

第9卷第1期

[ˌspiːʃɪ'eɪʃ(ə)n; ˌspiːs-][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒndərɪŋ] [ʃruː] .
Speciation of the wandering shrew .
物种形成 的 这 漫游 泼妇 .

游荡鼩的物种形成。

[baɪ][dʒeɪmz][es] . ['fɪndˌli] .
By James S . Findley .
经过 詹姆斯 S . 芬德利 .

作者：詹姆斯·S·芬德利。

[ˌpiː 'piː] . [wʌn] – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
Pp . 1 – 68 , 18 figures in text .
pp . 1 - - , - 数据 在 文本 .

第 1-68 页，正文中有 18 个图。

[dɪ'sembə(r)] - , - . [ˌtuː'tuː] .
December 10 , 1955 . 2 .
十二月 - , - . 2 .

1955年12月10日。2.

[ə'dɪʃən(ə)l] ['rekɔːdz] [ænd; ənd] [ɛkst'ɛnʃənz] [ɒv; əv]['reɪndʒɪz][ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [frɒm; frəm]['juːtɑː] .
Additional records and extensions of ranges of mammals from Utah .
额外的 记录 和 扩展 的 范围 的 哺乳动物 从 犹他州 .

犹他州哺乳动物分布范围的补充记录和扩展。

[baɪ] ['stiːvn] [diː] . ['dɜːrənt] , [em] . ['reɪmənd] [liː] , [ænd; ənd] ['rɪtʃəd] [em] . ['hænsən] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Stephen D . Durrant , M . Raymond Lee , and Richard M . Hansen . Pp . 69 – 80 .
经过 史蒂芬 D . 杜兰特 , M . 雷蒙德 李 , 和 理查德 M . 汉森 . pp . - – - .

作者：Stephen D. Durrant、M. Raymond Lee 和 Richard M. Hansen。第 69-80 页。

[dɪ'sembə(r)] - , - . [θriː] .
December 10 , 1955 . 3 .
十二月 - , - . 3 .

1955年12月10日。3.

[ə; eɪ] [njuː] [lɒŋ] - [ɪəd] [maɪ'əʊtɪs] ([maɪ'əʊtɪs] [ɛvotɪs]) [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'iːstən] ['meksɪkəʊ] .
A new long - eared myotis (Myotis evotis) from northeastern Mexico .
一个 新的 长的 - 耳朵 鼠耳蝠 (鼠耳蝠 埃沃蒂斯) 从 东北部 墨西哥 .

来自墨西哥东北部的一种新的长耳鼠耳蝠（Myotis evotis）。

[baɪ] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)][ænd; ənd] ['haʊəd] [dʒeɪ] . [steɪnz] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Rollin H . Baker and Howard J . Stains . Pp . 81 – 84 .
经过 罗林 H . 贝克 和 霍华德 J . 污渍 . pp . - – - .

作者：Rollin H. Baker 和 Howard J. Stains。第 81-84 页。

[dɪ'sembə(r)] - , - . [fɔːr] .
December 10 , 1955 . 4 .
十二月 - , - . 4 .

1955年12月10日。4.

[sʌb,spiːʃi'eiʃən, -si-][ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] [maʊs] , [maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] , [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ] .
Subspeciation in the meadow mouse , Microtus pennsylvanicus , in Wyoming .
亚种 在 这 草地 老鼠 , 田鼠 宾夕法尼亚 , 在 怀俄明州 .

怀俄明州草原鼠（Microtus pennsylvanicus）的亚种分化。

[baɪ] ['sɪdni] ['ændəsn] .
By Sydney Anderson .
经过 悉尼 安德森 .

作者：悉尼·安德森

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
85 – 104 , 2 figures in text .
- – - , 2 数据 在 文本 .

85–104，正文中有 2 个图。

[meɪ] - , - . [faɪv] .
May 10 , 1956 . 5 .
可能 - , - . 5 .

1956年5月10日。

[ðə; ði] ['kɒndɪlɑːθ] ['dʒiːnəs] - .
The condylarth genus Ellipsodon .
这 髁突 属 - .

椭圆齿兽属（Ellipsodon）。

[baɪ] ['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn] . [ˌpiː 'piː] . - – - , [sɪks] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
By Robert W . Wilson . Pp . 105 – 116 , 6 figures in text .
经过 罗伯特 W . 威尔逊 . pp . - – - , 6 数据 在 文本 .

作者：罗伯特·W·威尔逊。第 105-116 页，正文中有 6 幅图。

[meɪ] - , - . [sɪks] .
May 19 , 1956 . 6 .
可能 - , - . 6 .

1956年5月19日。6.

[ə'dɪʃən(ə)l] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmʌltɪtjʊ'bɜːkjʊlɪt] ['dʒiːnəs] - .
Additional remains of the multituberculate genus Eucosmodon .
额外的 遗迹 的 这 多瘤菌 属 - .

多瘤齿兽属真齿兽的其他遗骸。

[baɪ] ['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn] . [ˌpiː 'piː] .
By Robert W . Wilson . Pp .
经过 罗伯特 W . 威尔逊 . pp .

作者：罗伯特·W·威尔逊。页数：

- – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
117 – 123 , 10 figures in text .
- – - , - 数据 在 文本 .

117–123，正文中有 10 个图。

[meɪ] - , - . ['sɛvən] .
May 19 , 1956 . 7 .
可能 - , - . 7 .

1956年5月19日。7.

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˌkoʊə'wiːlə] , ['meksɪkəʊ] .
Mammals of Coahuila , Mexico .
哺乳动物 的 科阿韦拉 , 墨西哥 .

墨西哥科阿韦拉州的哺乳动物。

[baɪ] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)] , [ˌpiː 'piː] . - – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
By Rollin H . Baker , Pp . 125 – 335 , 75 figures in text .
经过 罗林 H . 贝克 , pp . - – - , - 数据 在 文本 .

作者：Rollin H. Baker，第 125-335 页，正文中有 75 个图。

[dʒuːn] - , - . [eit] .
June 15 , 1956 . 8 .
六月 - , - . 8 .

1956年6月15日。8.

['kɒments] [ɒn][ðə; ði][ˌtæksə'nɒmɪk]['steɪtəs][ɒv; əv][ˌæpə'diːməs] [pənɪnsəleɪ] , [wɪð] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]
Comments on the taxonomic status of Apodemus peninsulae , with description of
评论 在 这 分类学 地位 的 足底肌 半岛 , 和 描述 的
[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [frɒm; frəm] [nɔːθ] ['tʃaɪnə] .
a new subspecies from North China .
一个 新的 亚种 从 北 中国 .

对半岛姬鼠的分类地位进行评述，并描述了来自中国北方的一个新亚种。

[baɪ][dʒeɪ] . [nɒks] [dʒəunz] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . [ˌpiː 'piː] . - – - , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst] , [wʌn]['teɪb(ə)l] .
By J . Knox Jones , Jr . Pp . 337 – 346 , 1 figure in text , 1 table .
经过 J . 诺克斯 琼斯 , 小 . pp . - – - , 1 数字 在 文本 , 1 桌子 .

J. Knox Jones, Jr.著，第337-346页，正文中有1个图，1个表。

['ɔːgəst] - , - . [naɪn] .
August 15 , 1956 . 9 .
八月 - , - . 9 .

1956年8月15日.9。

[ɛkst'ɛnʃənz] [ɒv; əv] [nəʊn] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv]['meksɪkən][bæts] .
Extensions of known ranges of Mexican bats .
扩展 的 已知 范围 的 墨西哥 蝙蝠 .

墨西哥蝙蝠已知分布范围的扩展。

[baɪ] ['sɪdni] ['ændəsn] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Sydney Anderson . Pp . 347 – 351 .
经过 悉尼 安德森 . pp . - – - .

悉尼·安德森著。第347-351页。

['ɔːgəst] - , - . - .
August 15 , 1956 . 10 .
八月 - , - . - .

1956年8月15日。10.

[ə; eɪ] [njuː] [bæt] (['dʒiːnəs] -) [frɒm; frəm][ˌkoʊə'wiːlə] .
A new bat (Genus Leptonycteris) from Coahuila .
一个 新的 蝙蝠 (属 -) 从 科阿韦拉 .

来自科阿韦拉州的一种新蝙蝠（轻甲属）。

[baɪ] ['haʊəd] [dʒeɪ] . [steɪnz] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Howard J . Stains . Pp . 353 – 356 .
经过 霍华德 J . 污渍 . pp . - – - .

作者：霍华德·J·斯坦斯。第 353-356 页。

['dʒænjuəri] - , - . - .
January 21 , 1957 . 11 .
一月 - , - . - .

1957年1月21日。

[ə; eɪ] [njuː] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] (['dʒiːnəs] -) [frɒm; frəm][hɑː'lɪskə] , ['meksɪkəʊ] .
A new species of pocket gopher (Genus Pappogeomys) from Jalisco , Mexico .
一个 新的 物种 的 口袋 地鼠 (属 -) 从 哈利斯科 , 墨西哥 .

来自墨西哥哈利斯科州的一种新的囊鼠（Pappogeomys属）物种。

[baɪ] ['rɒbət] [dʒeɪ] . ['rʌsəl] [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Robert J . Russell Pp . 357 – 361 .
经过 罗伯特 J . 罗素 pp . - – - .

Robert J. Russell 著，第 357-361 页。

['dʒænjuəri] - , - . - .
January 21 , 1957 . 12 .
一月 - , - . - .

1957年1月21日。12.

[ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] , [θɑː'mɑːmɪs] - , [ɪn][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Geographic variation in the pocket gopher , Thomomys bottae , in Colorado .
地理 变化 在 这 口袋 地鼠 , 托莫西斯 - , 在 科罗拉多州 .

科罗拉多州囊鼠（Thomomys bottae）的地理变异。

[baɪ] ['fɪlɪp] [em] . ['jʌŋmən] .
By Phillip M . Youngman .
经过 菲利普 M . 青年 .

作者：菲利普·M·扬曼。

[ˌpiː ˈpiː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [ˈsɛvən] [ˈfɪɡəz] [ɪn][tekst] .
363 – 387 , 7 figures in text .
- – - , 7 数据 在 文本 .

363–387，正文中有 7 个图。

[ˈfebruəri] - , - . - .
February 21 , 1958 . 13 .
二月 - , - . - .

1958年2月21日。13.

[njuː] [bɒɡ] [ˈlemɪŋ] ([ˈdʒiːnəs] -) [frɒm; frəm] [nəˈbræskə] .
New bog lemming (genus Synaptomys) from Nebraska .
新的 沼泽 旅鼠 (属 -) 从 内布拉斯加州 .

来自内布拉斯加州的新沼泽旅鼠（Synaptomys属）。

[baɪ][dʒeɪ] . [nɒks] [dʒəunz] , [ˌdʒeɪ ˈɑːr] . [ˌpiː ˈpiː] . - – - .
By J . Knox Jones , Jr . Pp . 385 – 388 .
经过 J . 诺克斯 琼斯 , 小 . pp . - – - .

J. Knox Jones, Jr.著，第385-388页。

[meɪ] - , - . - .
May 12 , 1958 . 14 .
可能 - , - . - .

1958年5月12日。14.

[ˈplaɪstəˌsiːn] [bæts][frɒm; frəm][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] , [ˈnweɪvoʊ][leiˈəun] , [ˈmeksɪkəʊ] .
Pleistocene bats from San Josecito Cave , Nuevo León , Mexico .
更新世 蝙蝠 从 圣 何塞西托 洞穴 , 新 莱昂 , 墨西哥 .

来自墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴的更新世蝙蝠。

[baɪ][dʒeɪ] . [nɒks] [dʒəunz] , [ˌdʒeɪ ˈɑːr] . [ˌpiː ˈpiː] . - – - . [dɪˈsembə(r)] - , - . - .
By J . Knox Jones , Jr . Pp . 389 – 396 . December 19 , 1958 . 15 .
经过 J . 诺克斯 琼斯 , 小 . pp . - – - . 十二月 - , - . - .

J. Knox Jones, Jr.著，第389-396页。1958年12月19日。15。

[njuː] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrəʊd(ə)nt] - [frɒm; frəm] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] .
New subspecies of the rodent Baiomys from Central America .
新的 亚种 的 这 啮齿动物 - 从 中央 美国 .

来自中美洲的啮齿动物 Baiomys 新亚种。

[baɪ] [ˈrɒbət] [el] . [ˈpækəd] .
By Robert L . Packard .
经过 罗伯特 L . 帕卡德 .

作者：罗伯特·L·帕卡德。

[ˌpiː ˈpiː] . - – - .
Pp . 397 – 404 .
pp . - – - .

第397-404页。

[dɪˈsembə(r)] - , - . - .
December 19 , 1958 . 16 .
十二月 - , - . - .

1958年12月19日。16.

[ˈmæm(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði][ɡrænd][ˈmeɪsə] , [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] .
Mammals of the Grand Mesa , Colorado .
哺乳动物 的 这 盛大 台面 , 科罗拉多州 .

科罗拉多州大梅萨的哺乳动物。

[baɪ] ['sɪdni] ['ændəsn] . [ˌpiː 'piː] .
By Sydney Anderson . Pp .
经过 悉尼 安德森 . pp .

作者：悉尼·安德森。页数：

- – - , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst] .
405 – 414 , 1 figure in text .
- – - , 1 数字 在 文本 .

405–414，正文中有 1 个图。

[meɪ] - , - . - .
May 20 , 1959 . 17 .
可能 - , - . - .

1959年5月20日。17.

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] , [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒnteɪn] [vəʊl] , [maɪk'rəʊtəs] [mɔːn'teɪnəs] .
Distribution , variation , and relationships of the montane vole , Microtus montanus .
分配 , 变化 , 和 关系 的 这 山地 田鼠 , 田鼠 蒙塔努斯 .

山地田鼠（Microtus montanus）的分布、变异和相互关系。

[baɪ][eɪ'miːl][keɪ] . ['ɜːbən] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Emil K . Urban . Pp . 415 – 511 .
经过 埃米尔 K . 城市的 . pp . - – - .

作者：埃米尔·K·厄本。第415-511页。

- ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , [ˌtuː'tuː] ['teɪblz] .
12 figures in text , 2 tables .
- 数据 在 文本 , 2 表格 .

正文中有 12 个图，2 个表格。

['ɔːgəst] [wʌn] , - . - .
August 1 , 1959 . 18 .
八月 1 , - . - .

1959年8月1日。18。

[ɒv; əv] [tuː] ['pɒkɪt] [maɪs] , [ˌpɛroʊ'nɑːθəs] - [ænd; ənd][piː] . ['ɑːrtəs] .
Conspecificity of two pocket mice , Perognathus goldmani and P . artus .
同种性 的 二 口袋 小鼠 , 佩罗格纳图斯 - 和 P . 阿图斯 .

两种口袋鼠（Perognathus goldmani 和 P. artus）的同种性。

[baɪ][iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd]['mærəlɪn] ['beɪli] ['əʊglvɪ] . [ˌpiː 'piː] .
By E . Raymond Hall and Marilyn Bailey Ogilvie . Pp .
经过 E . 雷蒙德 大厅 和 玛丽莲 贝利 奥格尔维 . pp .

作者：E. Raymond Hall 和 Marilyn Bailey Ogilvie。页数：

- – - , [wʌn][mæp] .
513 – 518 , 1 map .
- – - , 1 地图 .

513–518，1 幅地图。

['dʒænjuəri] - , - . - .
January 14 , 1960 . 19 .
一月 - , - . - .

1960年1月14日。19。

['rekɔːdz] [ɒv; əv] ['hɑːvɪst] [maɪs] , - , [frɒm; frəm] ['sentrəl] [ə'merɪkə] , [wɪð] [dɪ'skrɪpʃn]
Records of harvest mice , Reithrodontomys , from Central America , with description
记录 的 收成 小鼠 , - , 从 中央 美国 , 和 描述

[ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [frɒm; frəm][ˌnɪkə'rægjuə] .
of a new subspecies from Nicaragua .
的 一个 新的 亚种 从 尼加拉瓜 .

中美洲收获鼠（Reithrodontomys）的记录，以及对来自尼加拉瓜的一个新亚种的描述。

[baɪ] ['sɪdni] ['ændəsn] [ænd; ənd][dʒeɪ] . [nɒks] [dʒəunz] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By Sydney Anderson and J . Knox Jones , Jr . Pp . 519 – 529 .
经过 悉尼 安德森 和 J . 诺克斯 琼斯 , 小 . pp . - – - .

悉尼·安德森和J·诺克斯·琼斯，小。第519-529页。

['dʒænjuəri] - , - . - .
January 14 , 1960 . 20 .
一月 - , - . - .

1960年1月14日.20。

[smɔːl] [kaːnivɔːz] [frɒm; frəm][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] (['plaɪstəˌsiːn]) , ['nweɪvoʊ][lei'əun] , ['meksɪkəʊ] .
Small carnivores from San Josecito Cave (Pleistocene) , Nuevo León , Mexico .
小的 食肉动物 从 圣 何塞西托 洞穴 (更新世) , 新 莱昂 , 墨西哥 .

来自墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴（更新世）的小型食肉动物。

[baɪ][iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] .
By E . Raymond Hall .
经过 E . 雷蒙德 大厅 .

作者：E·雷蒙德·霍尔。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst] .
531 – 538 , 1 figure in text .
- – - , 1 数字 在 文本 .

531–538，正文中有 1 个图。

['dʒænjuəri] - , - . - .
January 14 , 1960 . 21 .
一月 - , - . - .

1960年1月14日.21。

['plaɪstəˌsiːn] ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] [frɒm; frəm][sæn; sɑːn][doʊsɛtʃiːtoʊ] [keɪv] , ['nweɪvoʊ][lei'əun] , ['meksɪkəʊ] .
Pleistocene pocket gophers from San Josecito Cave , Nuevo León , Mexico .
更新世 口袋 地鼠 从 圣 何塞西托 洞穴 , 新 莱昂 , 墨西哥 .

来自墨西哥新莱昂州圣何塞西托洞穴的更新世囊鼠。

[baɪ] ['rɒbət] [dʒeɪ] . ['rʌsəl] .
By Robert J . Russell .
经过 罗伯特 J . 罗素 .

作者：罗伯特·J·罗素。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [wʌn]['fɪɡə(r)][ɪn][tekst] .
539 – 548 , 1 figure in text .
- – - , 1 数字 在 文本 .

539–548，正文中有 1 个图。

['dʒænjuəri] - , - . - .
January 14 , 1960 . 22 .
一月 - , - . - .

1960年1月14日.22。

[rɪ'vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪnsek'tɪvrz] [ɒv; əv] [kə'riə] .
Review of the insectivores of Korea .
审查 的 这 食虫动物 的 韩国 .

韩国食虫动物综述。

[baɪ][dʒeɪ] . [nɒks] [dʒəunz] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ænd; ənd]['deɪvɪd][eɪtʃ] . ['dʒɒnsn] .
By J . Knox Jones , Jr . , and David H . Johnson .
经过 J . 诺克斯 琼斯 , 小 . , 和 大卫 H . 约翰逊 .

J. Knox Jones, Jr. 和 David H. Johnson 著。

[ˌpiː 'piː] . - – - .
Pp . 549 – 578 .
pp . - – - .

第549-578页。

['februəri] - , - . - .
February 28 , 1960 . 23 .
二月 - , - . - .

1960年2月28日.23。

[ˌspiːʃɪ'eɪʃ(ə)n; ˌspiːs-][ænd; ənd][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪɡmi] [maɪs] , ['dʒiːnəs] - .
Speciation and evolution of the pygmy mice , genus Baiomys .
物种形成 和 进化 的 这 侏儒 小鼠 , 属 - .

侏儒鼠属（Baiomys）的物种形成和演化。

[baɪ] ['rɒbət] [el] . ['pækəd] .
By Robert L . Packard .
经过 罗伯特 L . 帕卡德 .

作者：罗伯特·L·帕卡德。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [fɔːr] [pleɪts] , - ['fɪɡəz] [ɪn][tekst] .
579 – 670 , 4 plates , 12 figures in text .
- – - , 4 盘子 , - 数据 在 文本 .

579–670，4 个图版，正文中有 12 个图。

[dʒuːn] - , - .
June 16 , 1960 .
六月 - , - .

1960年6月16日。

['ɪndeks][ˌpiː 'piː] . - – - .
Index Pp . 671 – 690 .
指数 pp . - – - .

索引页671-690。

[vɒl] . - . [wʌn] .
Vol . 10 . 1 .
沃尔 . - . 1 .

第 10 卷，第 1 期

['stʌdiz] [ɒv; əv] [bɜdz] [kɪld] [ɪn] [nɒk'tɜːn(ə)l] [maɪ'greɪʃn] .
Studies of birds killed in nocturnal migration .
研究 的 鸟类 被杀 在 夜 迁移 .

对夜间迁徙途中死亡的鸟类进行研究。

[baɪ] ['hærɪs(ə)n] [biː] . ['tɔːrdɔːf] [ænd; ənd] ['rɒbət] [em] . ['mɛŋəl] .
By Harrison B . Tordoff and Robert M . Mengel .
经过 哈里森 B . 托尔多夫 和 罗伯特 M . 门格尔 .

作者：哈里森·B·托多夫和罗伯特·M·门格尔。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

[wʌn] – - , [sɪks] ['fɪgəz] [ɪn] [tekst] , [ˌtuː'tuː] ['teɪblz] .
1 – 44 , 6 figures in text , 2 tables .
1 – - , 6 数据 在 文本 , 2 表格 .

1–44，正文中有 6 个图，2 个表。

[sep'tembə(r)] - , - . [ˌtuː'tuː] .
September 12 , 1956 . 2 .
九月 - , - . 2 .

1956年9月12日。

[kəm'pærətɪv] ['briːdɪŋ] [bɪ'heɪvjə(r)] [ɒv; əv] - - [ænd; ənd] [ə; eɪ] . [mə'rɪtɪmə] .
Comparative breeding behavior of Ammospiza caudacuta and A . maritima .
比较 选育 行为 的 - - 和 一个 . 海事 .

Ammospiza caudacuta 和 A. maritima 的繁殖行为比较。

[baɪ] [glen] [iː] . ['wʊlˌfɛndən] .
By Glen E . Woolfenden .
经过 格伦 E . 伍尔芬登 .

作者：格伦·E·伍尔芬登。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [sɪks] [pleɪts] , [wʌn] ['fɪgə(r)] .
45 – 75 , 6 plates , 1 figure .
- – - , 6 盘子 , 1 数字 .

45–75，6 个图版，1 个图。

[dɪ'sembə(r)] - , - . [θriː] .
December 20 , 1956 . 3 .
十二月 - , - . 3 .

1956年12月20日.3.

[ðə; ði] ['fɒrɪst] ['hæbɪtæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ˌrezə'veɪʃn] .
The forest habitat of the University of Kansas Natural History Reservation .
这 森林 栖息地 的 这 大学 的 堪萨斯州 自然的 历史 预订 .

堪萨斯大学自然历史保护区的森林栖息地。

[baɪ] ['henri] [es] . [fɪtʃ] [ænd; ənd] ['rɑːnld] [ɑː(r)] . [mə'grɛgər] .
By Henry S . Fitch and Ronald R . McGregor .
经过 亨利 S . 惠誉 和 罗纳德 拉 . 麦格雷戈 .

作者：亨利·S·菲奇和罗纳德·R·麦格雷戈。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [ˌtuːˈtuː] [pleɪts] , [ˈsɛvən] [ˈfɪgəz] [ɪn][tekst] , [fɔːr] [ˈteɪblz] .
77 – 127 , 2 plates , 7 figures in text , 4 tables .
- – - , 2 盘子 , 7 数据 在 文本 , 4 表格 .

77–127，2 个图版，正文中有 7 个图，4 个表格。

[dɪˈsembə(r)] - , - . [fɔːr] .
December 31 , 1956 . 4 .
十二月 - , - . 4 .

1956年12月31日。4.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳(Mammals of Mesa Verde National Park,)
第4/4页

['æspekts][ɒv; əv] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ɪn][ðə; ði] ['preəri] [vəʊl] ([maɪk'rəʊtəs]
Aspects of reproduction and development in the prairie vole (Microtus
方面 的 生殖 和 发展 在 这 草原 田鼠 (田鼠
[ˌɑːkroʊ'gæstər]) .
ochrogaster) .
赭色腹甲) .

草原田鼠（Microtus ochrogaster）的繁殖和发育方面。

[baɪ] ['henri] [es] . [fɪtʃ] .
By Henry S . Fitch .
经过 亨利 S . 惠誉 .

作者：亨利·S·菲奇。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [eit] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , [fɔːr] ['teɪblz] .
129 – 161 , 8 figures in text , 4 tables .
- – - , 8 数据 在 文本 , 4 表格 .

129–161，正文中有 8 个图，4 个表。

[dɪ'sembə(r)] - , - . [faɪv] .
December 19 , 1957 . 5 .
十二月 - , - . 5 .

1957年12月19日.5。

[bɝdz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði] ['ɑːktɪk] [sləʊp] [ɒv; əv] ['nɔːðən] [ə'læskə] .
Birds found on the Arctic slope of northern Alaska .
鸟类 成立 在 这 北极 坡 的 北方 阿拉斯加州 .

生活在阿拉斯加北部北极坡的鸟类。

[baɪ][dʒeɪmz]['dʌbljuː] . [biː] . [ˌpiː 'piː] .
By James W . Bee . Pp .
经过 詹姆斯 W . 蜜蜂 . pp .

作者：詹姆斯·W·比。页数：

- – - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] .
163 – 211 , pls .
- – - , 请 .

163–211，图。

[naɪn] – - , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst] .
9 – 10 , 1 figure in text .
9 – - , 1 数字 在 文本 .

9–10，正文中有 1 个图。

[mɑːtʃ] - , - . [sɪks] .
March 12 , 1958 . 6 .
行进 - , - . 6 .

1958年3月12日。6.

[ðə; ði] [wʊd] [ræts][ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ænd; ənd] [i'kɒlədʒi] .
The wood rats of Colorado : distribution and ecology .
这 木头 老鼠 的 科罗拉多州 : 分配 和 生态 .

科罗拉多州的林鼠：分布和生态。

[baɪ] ['rɒbət] [biː] . ['fɪnli] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . [ˌpiː 'piː] . - – - , - [pleɪts] , [eit] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , - ['teɪblz] .
By Robert B . Finley , Jr . Pp . 213 – 552 , 34 plates , 8 figures in text , 35 tables .
经过 罗伯特 B . 芬利 , 小 . pp . - – - , - 盘子 , 8 数据 在 文本 , - 表格 .

小罗伯特·B·芬利著，第 213-552 页，34 幅插图，8 幅正文插图，35 个表格。

[nəʊ'vembə(r)]['sɛvən] , - . ['sɛvən] .
November 7 , 1958 . 7 .
十一月 7 , - . 7 .

1958年11月7日。

[həʊm] ['reɪndʒɪz][ænd; ənd] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['iːstən] ['kɒtnteɪl] [ɪn]['kænzəs] .
Home ranges and movements of the eastern cottontail in Kansas .
家 范围 和 移动 的 这 东 棉尾兔 在 堪萨斯州 .

堪萨斯州东部棉尾兔的活动范围和迁徙路线。

[baɪ] ['dɒnld] ['dʌbljuː] . [dʒeɪnz] . [ˌpiː 'piː] .
By Donald W . Janes . Pp .
经过 唐纳德 W . 简氏 . pp .

作者：唐纳德·W·詹姆斯。页数：

- – - , [fɔːr] [pleɪts] , [θriː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
558 – 572 , 4 plates , 3 figures in text .
- – - , 4 盘子 , 3 数据 在 文本 .

558–572，4 个图版，3 个插图。

[meɪ] [fɔːr] , - . [eit] .
May 4 , 1959 . 8 .
可能 4 , - . 8 .

1959年5月4日。8.

['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['sæləmændə(r)] , - - .
Natural history of the salamander , Aneides hardyi .
自然的 历史 的 这 蝾 , - - .

哈氏蝾螈（Aneides hardyi）的自然史。

[baɪ] ['rɪtʃəd] [ef] . ['dʒɑːnztən][ænd; ənd] [ʃɑːd] ['gɛrhɑːrd] . [ˌpiː 'piː] . - – - . [ɒk'təʊbə(r)][eit] , - . [naɪn] .
By Richard F . Johnston and Schad Gerhard . Pp . 573 – 585 . October 8 , 1959 . 9 .
经过 理查德 F . 约翰斯顿 和 沙德 格哈德 . pp . - – - . 十月 8 , - . 9 .

理查德·F·约翰斯顿和沙德·格哈德著。第 573-585 页。1959 年 10 月 8 日。

[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] ['lɪzəd] , [ˌnɛmɪ'dɒfərəs] - , [frɒm; frəm][ˌmiːtʃoʊ'ækən] , ['meksɪkəʊ] .
A new subspecies of lizard , Cnemidophorus sacki , from Michoacán , Mexico .
一个 新的 亚种 的 蜥蜴 , 丝状体 - , 从 米却肯州 , 墨西哥 .

蜥蜴的一个新亚种，Cnemidophorus sacki，来自墨西哥米却肯州。

[baɪ] ['wɪljəm] [iː] . - .
By William E . Duellman .
经过 威廉 E . - .

作者：威廉·E·杜尔曼。

[ˌpiː ˈpiː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [ˌtuːˈtuː] [ˈfɪɡəz] [ɪn][tekst] .
587 – 598 , 2 figures in text .
- – - , 2 数据 在 文本 .

587–598，正文中有 2 个图。

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - . - .
May 2 , 1960 . 10 .
可能 2 , - . - .

1960年5月2日。10.

[ə; eɪ][ˌtæksəˈnɒmɪk] [ˈstʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l] [əˈmerɪkən] [sneɪk] , - - .
A taxonomic study of the Middle American Snake , Pituophis deppei .
一个 分类学 学习 的 这 中间 美国人 蛇 , - - .

对中美洲蛇（Pituophis deppei）的分类学研究。

[baɪ] [ˈwɪljəm] [iː] . - . [ˌpiː ˈpiː] .
By William E . Duellman . Pp .
经过 威廉 E . - . pp .

作者：威廉·E·杜尔曼。页数：

- – - , [wʌn] [pleɪt] , [wʌn][ˈfɪɡə(r)][ɪn][tekst] .
599 – 612 , 1 plate , 1 figure in text .
- – - , 1 盘子 , 1 数字 在 文本 .

599–612，1 个图版，1 个正文插图。

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - .
May 2 , 1960 .
可能 2 , - .

1960年5月2日。

[ˈɪndeks][ˌpiː ˈpiː] . - – - .
Index Pp . 611 – 626 .
指数 pp . - – - .

索引页611-626。

[vɒl] . - . [wʌn] .
Vol . 11 . 1 .
沃尔 . - . 1 .

第 11 卷，第 1 期

[ðə; ði] [ˌsɪstəˈmætɪk] [ˈsteɪtəs][ɒv; əv][ðə; ði][ˈkɒljʊbrɪd] [sneɪk] , - [dɪsˈkʌlə(r)] [ˈɡʏntər] .
The systematic status of the colubrid snake , Leptodeira discolor Günther .
这 系统 地位 的 这 游蛇科 蛇 , - 变色 君特 .

游蛇科蛇类 Leptodeira discolor Günther 的系统地位。

[baɪ] [ˈwɪljəm] [iː] . - .
By William E . Duellman .
经过 威廉 E . - .

作者：威廉·E·杜尔曼。

[ˌpiː ˈpiː] .
Pp .
pp .

页。

[wʌn] – [naɪn] , [fɔːr] [fɪɡz] .
1 – 9 , 4 figs .
1 – 9 , 4 无花果 .

1–9，4 图。

[dʒʊ'laɪ] - , - .
July 14 , 1958 .
七月 - , - .

1958年7月14日。

[ˌtuː'tuː] . ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] - [laɪnd] ['reɪsrʌnə] , [ˌnɛmɪ'dɒfərəs] [sɛkslɪniːeɪtəs] .
2 . Natural history of the six - lined racerunner , Cnemidophorus sexlineatus .
2 . 自然的 历史 的 这 六 - 衬里 赛跑者 , 丝状体 六线 .

2. 六线跑马龙（Cnemidophorus sexlineatus）的自然史。

[baɪ] ['henri] [es] . [fɪtʃ] .
By Henry S . Fitch .
经过 亨利 S . 惠誉 .

作者：亨利·S·菲奇。

[ˌpiː 'piː] . - – - . [naɪn] [fɪgz] . , [naɪn] ['teɪblz] .
Pp . 11 – 62 . 9 figs . , 9 tables .
pp . - – - . 9 无花果 . , 9 表格 .

第 11-62 页。图 9 幅，表 9 幅。

[sep'tembə(r)] - , - . [θriː] .
September 19 , 1958 . 3 .
九月 - , - . 3 .

1958年9月19日。3.

[həʊm] ['reɪndʒɪz] , ['teritəriz] , [ænd; ənd] ['siːzən(ə)l] ['muːvmənts] [ɒv; əv] ['vəːtibreits] [ɒv; əv][ðə; ði]
Home ranges , territories , and seasonal movements of vertebrates of the
家 范围 , 领土 , 和 季节性 移动 的 脊椎动物 的 这
['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] [ˌrezə'veɪʃn] .
Natural History Reservation .
自然的 历史 预订 .

自然历史保护区脊椎动物的活动范围、领地和季节性迁徙。

[baɪ] ['henri] [es] . [fɪtʃ] .
By Henry S . Fitch .
经过 亨利 S . 惠誉 .

作者：亨利·S·菲奇。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [sɪks] [pleɪts] , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , [θriː] ['teɪblz] .
63 – 326 , 6 plates , 24 figures in text , 3 tables .
- – - , 6 盘子 , - 数据 在 文本 , 3 表格 .

63–326，6 个图版，正文中有 24 个图，3 个表格。

[dɪ'sembə(r)] - , - . [fɔːr] .
December 12 , 1958 . 4 .
十二月 - , - . 4 .

1958年12月12日。4.

[ə; eɪ] [njuː] [sneɪk] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] - [frɒm; frəm] [tʃɪ'wɑːwə] , ['meksɪkəʊ] .
A new snake of the genus Geophis from Chihuahua , Mexico .
一个 新的 蛇 的 这 属 - 从 吉娃娃 , 墨西哥 .

来自墨西哥奇瓦瓦州的地蛇属新蛇种。

[baɪ][dʒɒn][em] . ['lɛglər] . [ˌpiː 'piː] .
By John M . Legler . Pp .
经过 约翰 M . 莱格勒 . pp .

作者：约翰·M·莱格勒。页数：

- – - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
327 – 334 , 2 figures in text .
- – - , 2 数据 在 文本 .

327–334，正文中有 2 个图。

['dʒænjuəri] - , - . [faɪv] .
January 28 , 1959 . 5 .
一月 - , - . 5 .

1959年1月28日.5。

[ə; eɪ] [njuː] ['tɔːtəs] , ['dʒiːnəs] - , [frɒm; frəm] [nɔːθ] - ['sentrəl] ['meksɪkəʊ] .
A new tortoise , genus Gopherus , from north - central Mexico .
一个 新的 龟 , 属 - , 从 北 - 中央 墨西哥 .

墨西哥中北部发现一种新的陆龟，属名是地鼠龟属（Gopherus）。

[baɪ][dʒɒn][em] . ['lɛglər] . [ˌpiː 'piː] . - – - .
By John M . Legler . Pp . 335 – 343 .
经过 约翰 M . 莱格勒 . pp . - – - .

约翰·M·莱格勒著。第335-343页。

['eɪprəl] - , - . [sɪks] .
April 24 , 1959 . 6 .
四月 - , - . 6 .

1959年4月24日。6.

['fɪʃɪz] [ɒv; əv] [tʃɔː'tɔːkwə; ʃ-] , ['kaʊli] [ænd; ənd][elk] ['kaunti] , ['kænzəs] .
Fishes of Chautauqua , Cowley and Elk counties , Kansas .
鱼类 的 肖托夸 , 考利 和 麋鹿 县 , 堪萨斯州 .

堪萨斯州肖托夸县、考利县和埃尔克县的鱼类。

[baɪ] ['ɑːti] [el] . ['mɛtkæf] . [ˌpiː 'piː] .
By Artie L . Metcalf . Pp .
经过 阿蒂 L . 梅特卡夫 . pp .

作者：阿蒂·L·梅特卡夫。页数：

- – - , [ˌtuː'tuː] [pleɪts] , [ˌtuː'tuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , - ['teɪblz] .
345 – 400 , 2 plates , 2 figures in text , 10 tables .
- – - , 2 盘子 , 2 数据 在 文本 , - 表格 .

345–400，2 个图版，2 个正文图，10 个表格。

[meɪ] [sɪks] , - . ['sɛvən] .
May 6 , 1959 . 7 .
可能 6 , - . 7 .

1959年5月6日。7.

['fɪʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪg] [bluː] ['rɪvə(r)]['beɪs(ə)n] , ['kænzəs] .
Fishes of the Big Blue River Basin , Kansas .
鱼类 的 这 大的 蓝色的 河 盆地 , 堪萨斯州 .

堪萨斯州大蓝河盆地的鱼类。

[baɪ]['dʌbljuː] . [el] . - , [ˌpiː 'piː] .
By W . L . Minckley , Pp .
经过 W . L . - , pp .

作者：WL Minckley，页码：

- – - , [ˌtuː'tuː] [pleɪts] , [fɔːr] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] , [faɪv] ['teɪblz] .
401 – 442 , 2 plates , 4 figures in text , 5 tables .
- – - , 2 盘子 , 4 数据 在 文本 , 5 表格 .

401–442，2 个图版，4 个正文图，5 个表格。

[meɪ] [eit] , - . [eit] .
May 8 , 1959 . 8 .
可能 8 , - . 8 .

1959年5月8日。

[bɝdz] [frɒm; frəm][ˌkoʊə'wiːlə] , ['meksɪkəʊ] .
Birds from Coahuila , Mexico .
鸟类 从 科阿韦拉 , 墨西哥 .

来自墨西哥科阿韦拉州的鸟类。

[baɪ][eɪ'miːl][keɪ] . ['ɜːbən] . [ˌpiː 'piː] . - - - .
By Emil K . Urban . Pp . 443 – 516 .
经过 埃米尔 K . 城市的 . pp . - – - .

作者：埃米尔·K·厄本。第443-516页。

['ɔːgəst] [wʌn] , - . [naɪn] .
August 1 , 1959 . 9 .
八月 1 , - . 9 .

1959年8月1日。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] ['sɔːftʃɛl] ['tɜːt(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstən] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .
Description of a new softshell turtle from the southeastern United States .
描述 的 一个 新的 软壳 龟 从 这 东南部 团结的 各州 .

对美国东南部发现的一种新的鳖类龟的描述。

[baɪ] ['rɒbət] [dʒiː] . [web] . [ˌpiː 'piː] .
By Robert G . Webb . Pp .
经过 罗伯特 G . 韦伯 . pp .

作者：罗伯特·G·韦伯。页数：

- – - , [ˌtuː'tuː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst] .
517 – 525 , 2 pls . , 1 figure in text .
- – - , 2 请 . , 1 数字 在 文本 .

517–525，2 幅图版，1 幅插图（正文）。

['ɔːgəst] - , - . - .
August 14 , 1959 . 10 .
八月 - , - . - .

1959年8月14日。10.

['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [ɔː'neɪt] [bɒks]['tɜːt(ə)l] , [ˌtɛrə'piːni] [ɔːr'neɪtə][ɔːr'neɪtə]['ægəsi(:)z] .
Natural history of the ornate box turtle , Terrapene ornata ornata Agassiz .
自然的 历史 的 这 华丽 盒子 龟 , 特拉佩内 华丽 华丽 阿加西兹 .

华丽箱龟（Terrapene ornata ornata Agassiz）的自然史。

[baɪ][dʒɒn][em] . ['lɛglər] . [ˌpiː 'piː] .
By John M . Legler . Pp .
经过 约翰 M . 莱格勒 . pp .

作者：约翰·M·莱格勒。页数：

- – - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
527 – 669 , 16 pls . , 29 figures in text .
- – - , - 请 . , - 数据 在 文本 .

527–669，16 幅图版，正文中有 29 幅图。

[mɑːtʃ] ['sɛvən] , - .
March 7 , 1960 .
行进 7 , - .

1960年3月7日。

['ɪndeks][ˌpiː 'piː] . - – - .
Index Pp . 671 – 703 .
指数 pp . - – - .

索引页671-703。

[vɒl] . - . [wʌn] .
Vol . 12 . 1 .
沃尔 . - . 1 .

第 12.1 卷。

['fʌŋkʃən(ə)l] [mɔː'fɒlədʒi] [ɒv; əv] [θriː] [bæts] : [juːmɑːps] , [maɪ'əʊtɪs] , [məkroʊtɪs] .

Functional morphology of three bats : Eumops , Myotis , Macrotus .

功能性 形态学 的 三 蝙蝠 ：欧洲石油公司 , 鼠耳蝠 , 长尾龙 .

三种蝙蝠的功能形态：Eumops、Myotis、Macrotus。

[baɪ] ['teri] [ə; eɪ] . [vɔːn] . [ˌpiː 'piː] .

By Terry A . Vaughan . Pp .

经过 特里 一个 . 沃恩 . pp .

作者：特里·A·沃恩。页数：

[wʌn] – - , [fɔːr] [pleɪts] , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .

1 – 153 , 4 plates , 24 figures in text .

1 – - , 4 盘子 , - 数据 在 文本 .

1–153，4 个图版，正文中有 24 个图。

[dʒʊ'laɪ][eit] , - . [ˌtuː'tuː] .

July 8 , 1959 . 2 .

七月 8 , - . 2 .

1959年7月8日。

[ðə; ði] ['ænsestri] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] [æm'fɪbɪə] : [ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['evɪdəns] .

The ancestry of modern Amphibia : a review of the evidence .

这 祖先 的 现代的 两栖动物 : 一个 审查 的 这 证据 .

现代两栖动物的祖先：证据综述。

[baɪ] ['θɪədɔ] [eɪtʃ] . ['iːtn] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . [ˌpiː 'piː] . - – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .

By Theodore H . Eaton , Jr . Pp . 155 – 180 , 10 figures in text .

经过 西奥多 H . 伊顿 , 小 . pp . - – - , - 数据 在 文本 .

小西奥多·H·伊顿著，第 155-180 页，正文中有 10 个图。

[dʒʊ'laɪ] - , - . [θriː] .

July 10 , 1959 . 3 .

七月 - , - . 3 .

1959年7月10日。3.

[ðə; ði]['bækjʊləm][ɪn]['maɪkrəˌtaɪn]['roʊdnts] .

The baculum in microtine rodents .

这 阴茎骨 在 微针 啮齿动物 .

微小啮齿类动物的阴茎骨。

[baɪ] ['sɪdni] ['ændəsn] . [ˌpiː 'piː] .

By Sydney Anderson . Pp .

经过 悉尼 安德森 . pp .

作者：悉尼·安德森。页数：

- – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .

181 – 216 , 49 figures in text .

- – - , - 数据 在 文本 .

181–216，正文中有 49 个图。

['februəri] - , - . [fɔːr] .

February 19 , 1960 . 4 .

二月 - , - . 4 .

1960年2月19日。4.

[ə; eɪ] [njuː] ['ɔːdə(r)][ɒv; əv] ['fɪʃlaɪk] [æm'fɪbɪə] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌpensil'veiniən] [ɒv; əv]['kænzəs] .

A new order of fishlike Amphibia from the Pennsylvanian of Kansas .

一个 新的 命令 的 鱼状 两栖动物 从 这 宾夕法尼亚人 的 堪萨斯州 .

堪萨斯州宾夕法尼亚纪地层中发现的一种新的似鱼两栖动物。

[baɪ] ['θɪədɔ] [eɪtʃ] . ['iːtn] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ænd; ənd] ['pegɪ] [luː] ['stjʊət] .

By Theodore H . Eaton , Jr . , and Peggy Lou Stewart .

经过 西奥多 H . 伊顿 , 小 . , 和 佩吉 卢 斯图尔特 .

作者：西奥多·H·伊顿二世和佩吉·卢·斯图尔特。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
217 – 240 , 12 figures in text .
- – - , - 数据 在 文本 .

217–240，正文中有 12 个图。

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - .
May 2 , 1960 .
可能 2 , - .

1960年5月2日。

[mɔː(r)] ['nʌmbəz] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɪn] ['vɒljuːm] - .
More numbers will appear in volume 12 .
更多的 数字 将要 出现 在 体积 - .

第12卷将刊登更多数字。

[vɒl] . - . [wʌn] .
Vol . 13 . 1 .
沃尔 . - . 1 .

第13卷，第1期

[faɪv] ['nætʃ(ə)rəl]['haɪbrɪd] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɪn] [m'ɪnəʊz] ([si'prini,diː]) .
Five natural hybrid combinations in minnows (Cyprinidae) .
五 自然的 杂交种 组合 在 小鱼 (鲤科) .

鲤科鱼类的五种天然杂交组合。

[baɪ] [fræŋk] [biː] . [krɒs] [ænd; ənd]['dʌbljuː] . [el] . - .
By Frank B . Cross and W . L . Minckley .
经过 坦率 B . 叉 和 W . L . - .

作者：弗兰克·B·克罗斯和W·L·明克利。

[ˌpiː 'piː] . [wʌn] – - .
Pp . 1 – 18 .
pp . 1 – - .

第1-18页。

[dʒuːn][wʌn] , - . [ˌtuː'tuː] .
June 1 , 1960 . 2 .
六月 1 , - . 2 .

1960年6月1日。2.

[ə; eɪ] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃənl] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [æm'fɪbɪənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪsməs] [ɒv; əv]
A distributional study of the amphibians of the isthmus of
一个 分布 学习 的 这 两栖动物 的 这 地峡 的
[tə'wɑːntəpek,te'wɑːnte'pek] , ['meksɪkəʊ] .
Tehuantepec , Mexico .
特万特佩克 , 墨西哥 .

墨西哥特万特佩克地峡两栖动物分布研究。

[baɪ] ['wɪljəm] [iː] . - .
By William E . Duellman .
经过 威廉 E . - .

作者：威廉·E·杜尔曼。

[ˌpiː 'piː] . - – - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] .
Pp . 19 – 72 , pls .
pp . - – - , 请 .

第 19–72 页，图版。

[wʌn] – [eit] , [θriː] [fɪgz] .
1 – 8 , 3 figs .
1 – 8 , 3 无花果 .

1–8，3 图。

['ɔːgəst] - , - . [θriː] .
August 16 , 1960 . 3 .
八月 - , - . 3 .

1960年8月16日。3.

[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['slaɪdə(r)]['tɜːt(ə)l] (- ['skrɪptə]) [frɒm; frəm][ˌkoʊə'wiːlə] , ['meksɪkəʊ] .
A new subspecies of the slider turtle (Pseudemys scripta) from Coahuila , Mexico .
一个 新的 亚种 的 这 滑块 龟 (- 脚本) 从 科阿韦拉 , 墨西哥 .

来自墨西哥科阿韦拉州的滑龟（Pseudemys scripta）新亚种。

[baɪ][dʒɒn][em] . ['lɛglər] . [ˌpiː 'piː] .
By John M . Legler . Pp .
经过 约翰 M . 莱格勒 . pp .

作者：约翰·M·莱格勒。页数：

- – - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [naɪn] – - , [θriː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
73 – 84 , pls . 9 – 12 , 3 figures in text .
- – - , 请 . 9 – - , 3 数据 在 文本 .

73–84，图版 9–12，正文中有 3 个图。

['ɔːgəst] - , - . [fɔːr] .
August 16 , 1960 . 4 .
八月 - , - . 4 .

1960年8月16日。4.

[ˌɔːtɪ'kɒlədʒɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒpəhed] .
Autecology of the Copperhead .
自生态学 的 这 铜头蛇 .

铜头蛇的个体生态学。

[baɪ] ['henri] [es] . [fɪtʃ] .
By Henry S . Fitch .
经过 亨利 S . 惠誉 .

作者：亨利·S·菲奇。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] .
85 – 288 , pls .
- – - , 请 .

85–288，请见

- – - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
13 – 20 , 26 figures in text .
- – - , - 数据 在 文本 .

正文中有 13–20 和 26 个图。

[nəʊ'vembə(r)] - , - . [faɪv] .
November 30 , 1960 . 5 .
十一月 - , - . 5 .

1960年11月30日.5.

[ə'kʌrəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɑːtə(r)] [sneɪk] , ['θæmˌnɒfɪs] [sɪr'teɪlɪs] , [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] [ænd; ənd]
Occurrence of the Garter Snake , Thamnophis sirtalis , in the Great Plains and
发生 的 这 袜带 蛇 , 束带蛇 西尔塔利斯 , 在 这 伟大的 平原 和
['rɒki] ['maʊntənz] .
Rocky Mountains .
洛基 山脉 .

束带蛇（Thamnophis sirtalis）在大平原和落基山脉的出现。

[baɪ] ['henri] [es] . [fɪtʃ] [ænd; ənd][tiː] . [pɔːl] ['mæzlɪn] .
By Henry S . Fitch and T . Paul Maslin .
经过 亨利 S . 惠誉 和 T . 保罗 马斯林 .

作者：亨利·S·菲奇和T·保罗·马斯林。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [fɔːr] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
289 – 308 , 4 figures in text .
- – - , 4 数据 在 文本 .

289–308，正文中有 4 个图。

['februəri] - , - . [sɪks] .
February 10 , 1961 . 6 .
二月 - , - . 6 .

1961年2月10日。6.

['fɪʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌwɑːkə'ruːsə]['rɪvə(r)][ɪn]['kænzəs] .
Fishes of the Wakarusa River in Kansas .
鱼类 的 这 瓦卡鲁萨 河 在 堪萨斯州 .

堪萨斯州瓦卡鲁萨河的鱼类。

[baɪ][dʒeɪmz][iː] . ['diːkən] [ænd; ənd] ['ɑːti] [el] . ['mɛtkæf] . [ˌpiː 'piː] .
By James E . Deacon and Artie L . Metcalf . Pp .
经过 詹姆斯 E . 执事 和 阿蒂 L . 梅特卡夫 . pp .

作者：詹姆斯·E·迪肯和阿蒂·L·梅特卡夫。页数：

- – - [ˌtuː'tuː] , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst] .
309 – 32 2 , 1 figure in text .
- – - 2 , 1 数字 在 文本 .

309–32 2，正文中有 1 个图。

['februəri] - , - . ['sɛvən] .
February 10 , 1961 . 7 .
二月 - , - . 7 .

1961年2月10日。7.

[ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['sɪprɪnɪd] [fɪʃ] , - ['græsɪlɪs] .
Geographic variation in the North American Cyprinid Fish , Hybopsis gracilis .
地理 变化 在 这 北 美国人 鲤科 鱼 , - 股薄肌 .

北美鲤科鱼类 Hybopsis gracilis 的地理变异。

[baɪ] ['lenəd] [dʒeɪ] . - [ænd; ənd] [fræŋk] [biː] . [krɒs] . [ˌpiː 'piː] .
By Leonard J . Olund and Frank B . Cross . Pp .
经过 伦纳德 J . - 和 坦率 B . 叉 . pp .

作者：Leonard J. Olund 和 Frank B. Cross。页数：

- – - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - – - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst] .
323 – 348 , pls . 21 – 24 , 2 figures in text .
- – - , 请 . - – - , 2 数据 在 文本 .

323–348，图版 21–24，正文中有 2 个图。

['februəri] - , - . [eit] .
February 10 , 1961 . 8 .
二月 - , - . 8 .

1961年2月10日。8.

[dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] [tuː] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [frɒgz] , ['dʒiːnəs] - — ['stʌdiz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən]
Descriptions of two species of frogs , Genus Ptychohyla — studies of American
描述 的 二 物种 的 青蛙 , 属 - — 研究 的 美国人
[frɒgz] , [viː] . [baɪ] ['wɪljəm] [iː] . - .
hylid frogs , V . By William E . Duellman .
树蛙 青蛙 , V . 经过 威廉 E . - .

两种蛙类的描述，属名 Ptychohyla——美洲树蛙研究，第五卷。作者：William E. Duellman。

[ˌpiː 'piː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgəz] [ɪn] [tekst] .
349 – 357 , pls . 25 , 2 figures in text .
- – - , 请 . - , 2 数据 在 文本 .

349–357，图版 25，正文中有 2 个图。

['eɪprəl] - , - .
April 27 , 1961 .
四月 - , - .

1961年4月27日。

[mɔː(r)] ['nʌmbəz] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [ɪn] ['vɒljuːm] - .
More numbers will appear in volume 13 .
更多的 数字 将要 出现 在 体积 - .

第13卷将刊登更多数字。

[vɒl] . - . [wʌn] .
Vol . 14 . 1 .
沃尔 . - . 1 .

第14卷，第1期

[ˌniːəʊ'trɒpɪkəl] [bæts] [frɒm; frəm] ['westən] ['meksɪkəʊ] .
Neotropical bats from western Mexico .
新热带 蝙蝠 从 西 墨西哥 .

来自墨西哥西部的热带新大陆蝙蝠。

[baɪ] ['sɪdni] ['ændəsn] . [ˌpiː 'piː] . [wʌn] – [eit] . [ɒk'təʊbə(r)] - , - . [ˌtuː'tuː] .
By Sydney Anderson . Pp . 1 – 8 . October 24 , 1960 . 2 .
经过 悉尼 安德森 . pp . 1 – 8 . 十月 - , - . 2 .

悉尼·安德森著。第 1-8 页。1960 年 10 月 24 日。

[ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['hɑːvɪst] [maʊs] - - [ɒn] [ðə; ði] ['sentrəl]
Geographic variation in the harvest mouse Reithrodontomys megalotis on the central
地理 变化 在 这 收成 老鼠 - - 在 这 中央
[greɪt] [pleɪnz] [ænd; ənd] [ɪn] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['riːdʒənz] .
Great Plains and in adjacent regions .
伟大的 平原 和 在 邻近的 地区 .

大平原中部及邻近地区收获鼠（Reithrodontomys megalotis）的地理变异。

[baɪ] [dʒeɪ] . [nɒks] [dʒəunz] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . [ænd; ənd] [biː] . - .
By J . Knox Jones , Jr . and B . Mursaloglu .
经过 J . 诺克斯 琼斯 , 小 . 和 B . - .

J. Knox Jones, Jr. 和 B. Mursaloglu 著。

[ˌpiː ˈpiː] . [naɪn] – - , [wʌn] [ˈfɪɡə(r)] [ɪn] [tekst] .
Pp . 9 – 27 , 1 figure in text .
pp . 9 – - , 1 数字 在 文本 .

第 9-27 页，正文中有 1 个图。

[dʒʊˈlaɪ] - , - . [θriː] .
July 24 , 1961 . 3 .
七月 - , - . 3 .

1961年7月24日。3.

[ˈmæm(ə)lz] [ɒv; əv] [ˈmeɪsə] [vəːd] [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] .
Mammals of Mesa Verde National Park , Colorado .
哺乳动物 的 台面 维德 国家的 公园 , 科罗拉多州 .

科罗拉多州梅萨维德国家公园的哺乳动物。

[baɪ] [ˈsɪdni] [ˈændəsn] .
By Sydney Anderson .
经过 悉尼 安德森 .

作者：悉尼·安德森

[ˌpiː ˈpiː] .
Pp .
pp .

页。

- – - , [ˌpiːˌɛlˈɛs] . [wʌn] – [ˌtuːˈtuː] , [θriː] [ˈfɪɡəz] [ɪn] [tekst] .
29 – 67 , pls . 1 – 2 , 3 figures in text .
- – - , 请 . 1 – 2 , 3 数据 在 文本 .

29–67，图版 1–2，正文中有 3 个图。

[dʒʊˈlaɪ] - , - .
July 24 , 1961 .
七月 - , - .

1961年7月24日。

[mɔː(r)] [ˈnʌmbəz] [wɪl] [əˈpɪə(r)] [ɪn] [ˈvɒljuːm] - .
More numbers will appear in volume 14 .
更多的 数字 将要 出现 在 体积 - .

第14卷将刊登更多数字。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神